

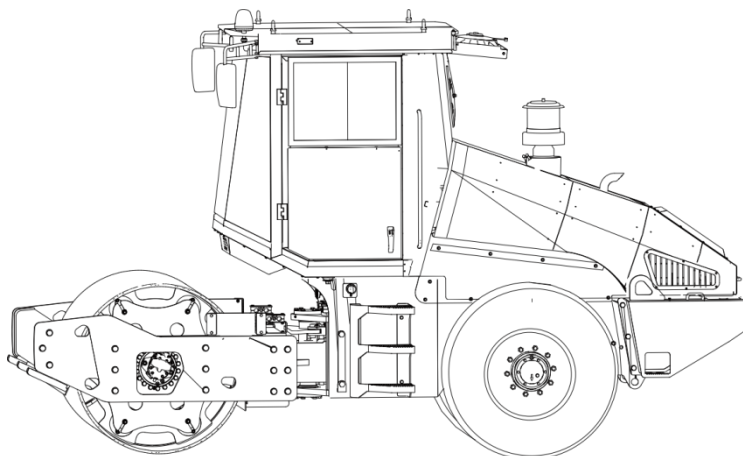


Kvalita mění svět



Silniční válec

SSR80C-8H



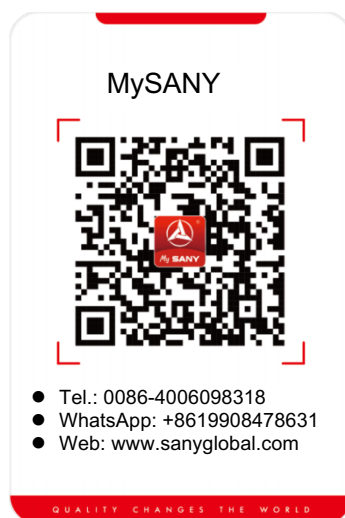
Originální uživatelská příručka

Příručka k obsluze a údržbě

SANY

SSR80C-8H Silniční válec

Příručka k obsluze a údržbě



VÝSTRAHA

Přečtěte si bezpečnostní opatření a pokyny v této příručce a na štítcích na stroji a dodržujte je. Pokud tak neučiníte, může být následkem těžký úraz, smrt nebo škoda na majetku. Uchovejte si tuto příručku se strojem pro její čtení a budoucí použití.

Sany Group
SANY Automobile Manufacturing CO.,LTD
Sany Industry Zone
Economic & Technical Development Zone
Changsha, Hunan, Čína 410100

<http://www.sanyglobe.com>

Tel.: 0086-4006098318

© 2023 by Sany Group. Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být reprodukována, používána, distribuována nebo zveřejňována s výjimkou běžné obsluhy stroje, jak je popsáno v tomto dokumentu. Všechny informace obsažené v této publikaci byly přesné v době zveřejnění. Vylepšení výrobku, revize atd. mohou mít za následek rozdíly mezi vaším strojem a tím, co je zde uvedeno. Společnosti Sany Group nepřebírá žádnou odpovědnost. Další informace získáte u společnosti Sany Group.

ODPOVĚDNOST

ZVLÁŠTNÍ PROHLÁŠENÍ

Silniční válec se používá ke zhutnění pískové zeminy a štěrkopísku při stavbě silnic a základů, které jsou vhodné pro většinu typů silničních staveb, letišť, přehrad a přístavních projektů. Jakékoliv jiné použití nebo provoz stroje mimo stanovený pracovní rozsah nejsou povoleny. Společnost Sany výslovně nenese žádnou odpovědnost za jakékoliv následky způsobené jakýmkoliv neoprávněným použitím.

Informace v této příručce slouží jako pokyny pro kvalifikované operátory pro správnou obsluhu a údržbu válce. Společnost Sany výslovně nenese žádnou odpovědnost za jakékoliv následky vyplývající z jakéhokoli použití, které je v rozporu s pokyny uvedenými v této příručce.

Bez povolení je zakázáno válec přestavovat. Společnost Sany výslovně nenese žádnou odpovědnost za jakékoliv následky. Pokud dojde k výskytu trhliny nebo elektrické poruchy válce, kontaktujte dodavatele a neprovádějte svařování ani změny bez jeho povolení. V opačném případě nenese společnost Sany žádnou odpovědnost.

Používejte originální náhradní díly od společnosti Sany. Společnost Sany výslovně nenese žádnou odpovědnost za jakékoliv poškození nebo nehodu stroje v důsledku použití nevyzkoušených nebo nepovolených náhradních dílů nebo nástrojů.

Obsluhujte a udržujte součásti (jako je motor, klimatizace) válce podle souvisejících předpisů a pokynů v uživatelských příručkách dodaných příslušnými výrobci.

Společnost Sany výslovně nenese žádnou odpovědnost za jakékoliv selhání nebo poškození stroje způsobené zásahem vyšší moci v důsledku přírodních katastrof (zemětřesení, tajfun) a válek.

Společnost Sany nemůže předvídat všechny okolnosti, které by mohly představovat potenciální nebezpečí při provozu nebo údržbě stroje. Operátoři a vlastníci by měli klást velký důraz na bezpečnost. Místní specifické bezpečnostní předpisy jednotlivých zemí mohou být přísnější. Pokud se liší od předpisů v této příručce, dodržujte přísnější pokyny.

Povinnost společnosti Sany

- Nést odpovědnost za poskytování kvalifikovaných produktů a správných dokumentů.
- Plnit své sliby týkající se poprodejního servisu a dokumentovat veškeré údržbářské a opravářské práce prováděné pracovníky poprodejního servisu.
- Zaškolit personál obsluhy a údržby podle potřeby. Povinnosti vlastníků nebo jiných oprávněných osob
- Obsluhovat a udržovat válec může jakákoliv osoba zapojená do provozu, údržby a opravy výrobku teprve poté, co byla vyškolená a zcela rozumí obsahu katalogu náhradních dílů a příručky k obsluze a údržbě.
- Zajistěte, aby pracovníci obsluhy a údržby byli kvalifikovaní a znali své související povinnosti.

- Pravidelně kontrolujte znalosti souvisejícího personálu o bezpečnosti práce.
- Pokud dojde k poruše ohrožující bezpečnost, okamžitě válec zastavte.
- Servisní personál společnosti Sany má v případě potřeby právo zkontrolovat bezpečnost válce.
- Kromě kontrolních položek regulovaných společností Sany dodržujte místní zákony a předpisy pro kontrolu válce.
- Zajistěte včasnou údržbu a opravy válce.
- Pečlivě použití válce naplánujte.

Povinnosti veškerého pracovního personálu

- Pokud zjistíte jakýkoliv neobvyklý příznak, který může způsobit neobvyklou funkci válce nebo potenciální nebezpečí, informujte svého nadřízeného pracovníka. Pokud je to možné, včas poruchu opravte.
- Veškerý personál pracující kolem válce musí dodržovat všechny výstražné signály a postarat se o vlastní bezpečnost i bezpečnost ostatních osob.
- Všichni zaměstnanci by měli znát své pracovní úkoly a postupy.
- Sledujte, zda se v okolí nevyskytují například vysokonapěťová vedení, nepovolaný personál nebo nevhodné podloží, které by mohly představovat potenciální nebezpečí, a jejich výskyt hlase operátorům a signalistům.

Povinnosti vedoucích pracovníků

- Zajistěte, aby byli operátoři vyškoleni a zcela porozuměli příručce k bezpečnosti, obsluze a údržbě dodané společností Sany. Ujistěte se, že jsou v dobrém fyzickém stavu a mají osvědčení k obsluze. V opačném případě je obsluha válce zakázána.
- Zajistěte, aby operátoři měli dobrý úsudek, povědomí o týmové práci a kvalitní psychologické předpoklady. V opačném případě je zakázáno obsluhovat nebo opravovat válec.
- Zajistěte, aby signalisté měli dobrý výhled a dobrý sluch a úsudek a aby dostatečně znali standardní povelové signály. Současně by měli mít dostatečné zkušenosti se správným rozpoznáváním rizikových faktorů a včas informovat operátory o rizikových faktorech, aby se jim vyhnuli.
- Zajistěte, aby pomocní pracovníci dokázali identifikovat model a pracovní podmínky, což umožní výběr správného válce.
- Podporujte informovanost o bezpečnosti pracovníků a informujte je o bezpečnostních opatřeních a jejich souvisejících povinnostech.

Obsah

1. Úvod.....	1-1
1.1 O této příručce	1-3
1.1.1 Úvod.....	1-3
1.1.2 Soubor dokumentace	1-3
1.2 Uspořádání této příručky	1-4
1.2.1 Obsah.....	1-4
1.2.2 Úvod.....	1-4
1.2.3 Bezpečnost.....	1-4
1.2.4 Ovládací prvky stroje	1-4
1.2.5 Provoz stroje	1-4
1.2.6 Údržba.....	1-4
1.2.7 Specifikace	1-4
1.3 Použití stroje	1-5
1.3.1 Úvod.....	1-5
1.3.2 Směry stroje	1-5
1.4 Umístění sériového čísla	1-5
1.4.1 Úvod.....	1-5
1.4.2 Identifikační štítek výrobku	1-6
1.4.3 Identifikační štítek motoru	1-6
1.4.4 Identifikační štítek pojezdového motoru válce	1-7
1.4.5 Identifikační štítek motoru vibrátoru	1-7
1.4.6 Identifikační štítek pojezdového motoru nápravy	1-8
1.4.7 Identifikační štítek nápravy.....	1-8
1.5 Kontaktní údaje.....	1-8
1.5.1 Kontaktní údaje.....	1-8
1.5.2 Záznam sériového čísla a informace o prodejci	1-9
1.6 Formulář žádosti o opravu	1-9
1.7 Slovníček zkratk.....	1-11
1.8 Prohlášení o shodě	1-13
2. Bezpečnost	2-1
2.1 Obecná bezpečnost.....	2-3
2.1.1 Úvod.....	2-3
2.1.2 Upozornění na nebezpečí v této příručce	2-3
2.1.3 Štítky na stroji.....	2-5
2.1.4 Bezpečnostní informace pro operátora.....	2-17
2.1.5 Montáž a demontáž stroje	2-18
2.2 Bezpečnost stroje	2-19

2.2.1 Zamýšlené použití	2-19
2.2.2 Nezamýšlené použití	2-19
2.2.3 Neoprávněné úpravy stroje	2-19
2.2.4 Únikový nástroj	2-20
2.2.5 Požární bezpečnost	2-20
2.2.6 Požáry elektrického systému	2-20
2.2.7 Hasicí přístroj	2-20
2.2.8 V případě požáru	2-21
2.2.9 Riziko rozdrčení	2-21
2.2.10 Výfukové plyny vznětového motoru	2-21
2.3 Bezpečnost při údržbě	2-23
2.3.1 Úvod	2-23
2.3.2 Postup uzamčení/označení	2-24
2.3.3 Čištění stroje	2-24
2.3.4 Systémy provozních kapalin	2-24
2.3.5 Elektrický systém	2-25
2.3.6 Bezpečnost elektrického akumulátoru	2-25
2.3.7 Odpojení akumulátoru	2-25
2.3.8 Montáž zadního rámu	2-26
2.4 Bezpečnost práce	2-26
2.4.1 Úvod	2-26
2.4.2 Osobní ochranné pomůcky	2-27
2.4.3 Bezpečnostní opatření při jízdě a provozu stroje	2-30
2.4.4 Předcházení nehodám při couvání	2-31
2.4.5 Nebezpečný prach nebo chemikálie	2-32
2.4.6 Bezpečnostní opatření pro životní prostředí	2-32
2.4.7 Bezpečnostní opatření pro místa s vysokým napětí	2-32
3. Ovládací prvky stroje	3-1
3.1 Přehled stroje	3-3
3.1.1 Pohled na stroj z levé strany	3-3
3.1.2 Pohled na stroj z pravé strany	3-4
3.2 Monitor	3-4
3.2.1 Úvod a obsluha obrazovky	3-4
3.2.2 Displej	3-4
3.3 Spínače a ovládací prvky	3-17
3.3.1 Úvod	3-17
3.3.2 Odpojovací spínač akumulátoru	3-18
3.3.3 Stropní světlo	3-20

3.3.4 Spínač pracovního světla	3-20
3.3.5 Spínač výstražného majáku.....	3-21
3.3.6 Spínač stěrače a ostřikovače čelního skla.....	3-22
3.3.7 Spínač stěrače zadního skla.....	3-22
3.3.8 Výstražná kontrolka řídicí jednotky motoru (ECU)	3-23
3.3.9 Spínač řízení škrticí klapky.....	3-23
3.3.10 Spínač s klíčem.....	3-24
3.3.11 Spínač nouzového zastavení	3-25
3.3.12 USB port.....	3-25
3.3.13 Spínač ovládání rychlosti.....	3-26
3.3.14 Spínač regenerace systému dočišťování výfukových plynů	3-26
3.3.15 Spínač parkovací brzdy	3-28
3.3.16 Spínač ukazatelů směru	3-28
3.4 Ovládací prvky stroje	3-29
3.4.1 Úvod.....	3-29
3.4.2 Volant.....	3-29
3.4.3 Spínač vibrací	3-31
3.4.4 Ovládací páka pojezdu	3-31
3.4.5 Volič amplitudy vibrací	3-32
3.5 Dveře, uzávěry plnicího hrdla a kapota	3-32
3.5.1 Úvod.....	3-32
3.5.2 Dveře kabiny.....	3-33
3.5.3 Alternativní východ.....	3-33
3.5.4 Kapota.....	3-33
3.5.5 Přístupové dveře akumulátoru	3-35
3.5.6 Uzávěr plnicího hrdla palivové nádrže	3-35
3.6 Pojistky	3-37
3.7 Systém vytápění a klimatizace	3-40
3.7.1 Úvod.....	3-40
3.7.2 Provoz systému klimatizace	3-41
3.7.3 Provoz systému vytápění	3-42
3.8 Rádio	3-42
3.8.1 Ovládací panel rádia	3-42
3.8.2 Anténa.....	3-47
3.9 Zpětná kamera.....	3-48
3.10 Únikový nástroj	3-48
4. Provoz stroje	4-1
4.1 Pracoviště	4-6

4.2 Obecná bezpečnost práce	4-6
4.2.1 Úvod.....	4-6
4.2.2 Povinnosti operátora	4-6
4.3 Záběh nového stroje	4-7
4.4 Předběžné kontroly a prohlídky	4-7
4.5 Kontrola před nastartováním	4-8
4.5.1 Kontrola hladiny motorového oleje	4-8
4.5.2 Kontrola hladiny chladicí kapaliny motoru	4-9
4.5.3 Kontrola a vypouštění odlučovače paliva a vody	4-10
4.5.4 Kontrola hladiny hydraulického oleje.....	4-11
4.5.5 Kontrola vzduchového filtru	4-11
4.5.6 Kontrola tlaku pneumatik	4-15
4.5.7 Kontrola polohy zajišťovací tyče rámu	4-16
4.5.8 Kontrola vibračního válce a tlumičů	4-17
4.5.9 Kontrola a plnění kapaliny ostřikovačů čelního skla.....	4-18
4.5.10 Kontrola elektrických součástí	4-18
4.5.11 Kontrola škrabky	4-18
4.6 Nastavení před nastartováním.....	4-19
4.6.1 Sedadlo a bezpečnostní pás.....	4-19
4.6.2 Nastavení volantu	4-24
4.6.3 Nastavení zpětného zrcátka	4-25
4.7 Kontroly a nastavení před nastartováním	4-25
4.7.1 Úvod.....	4-25
4.7.2 Kontrola hladiny paliva	4-26
4.7.3 Kontrola spínače nouzového zastavení.....	4-28
4.7.4 Kontrola spínačů.....	4-28
4.8 Nastartování motoru	4-29
4.8.1 Úvod.....	4-29
4.8.2 Normální start	4-29
4.8.3 Startování motoru pomocnými kabely	4-32
4.8.4 Startování motoru za studena.....	4-34
4.8.5 Zahřívací provoz	4-36
4.8.6 Chod motoru na volnoběh	4-37
4.9 Zastavení motoru.....	4-38
4.9.1 Úvod.....	4-38
4.9.2 Kontrola po zastavení motoru	4-39
4.10 Jízda se strojem.....	4-39
4.10.1 Bezpečnostní opatření při jízdě se strojem.....	4-39

4.10.2 Ovládání jízdy	4-40
4.10.3 Zastavení stroje	4-40
4.11 Provoz vibračního válce.....	4-40
4.11.1 Úvod.....	4-40
4.11.2 Bezpečnostní opatření vibračního válce	4-43
4.12 Jízda	4-44
4.12.1 Všeobecné pokyny pro jízdu	4-44
4.12.2 Jízda vysokou rychlostí	4-44
4.12.3 Provoz ve vodě	4-45
4.13 Jízda ve svahu.....	4-45
4.13.1 Bezpečnostní opatření při jízdě ve svahu	4-45
4.13.2 Zastavení motoru ve svahu.....	4-46
4.14 Informace o tažení	4-46
4.14.1 Bezpečnostní pravidla pro tažení	4-46
4.14.2 Tažné body	4-48
4.14.3 Tažení stroje	4-48
4.14.4 Postup uvolnění parkovací brzdy	4-52
4.15 Parkování stroje.....	4-54
4.15.1 Úvod.....	4-54
4.15.2 Parkování stroje ve svahu	4-55
4.16 Provoz v chladném počasí.....	4-55
4.16.1 Provoz v chladném počasí.....	4-55
4.16.2 Po každodenním provozu	4-56
4.16.3 Uskladnění stroje při nízké teplotě	4-56
4.16.4 Po chladném období.....	4-57
4.17 Dlouhodobé uskladnění	4-57
4.17.1 Příprava na dlouhodobé uskladnění	4-57
4.17.2 Během skladování.....	4-57
4.17.3 Vyskladnění	4-58
4.17.4 Startování motoru po dlouhodobém skladování	4-58
4.18 Informace o přepravě.....	4-58
4.18.1 Způsob přepravy	4-58
4.18.2 Nakládání stroje.....	4-59
4.18.3 Zabezpečení stroje.....	4-60
4.18.4 Vykládání stroje	4-62
4.18.5 Zvedání stroje	4-63
5. Údržba.....	5-1
5.1 Informace o údržbě	5-3

5.1.1 Úvod.....	5-3
5.1.2 Kontroly před údržbou	5-3
5.1.3 Poznámky k obecné údržbě.....	5-3
5.1.4 Kontrola stroje po údržbě nebo opravě	5-4
5.1.5 Počítadlo provozních hodin	5-4
5.1.6 Originální díly od společnosti SANY	5-4
5.1.7 Maziva schválená společností SANY	5-5
5.1.8 Svařování, vrtání, řezání nebo broušení na stroji	5-5
5.1.9 Zabezpečení přístupových krytů a dveří oddělení.....	5-5
5.1.10 Kontrola a údržba v nepříznivém prostředí	5-5
5.1.11 Kapalina ostřikovačů čelního skla	5-5
5.2 Kapaliny a maziva.....	5-6
5.2.1 Objem provozních kapalin	5-6
5.2.2 Data viskozity/teploty motorového oleje	5-6
5.2.3 Data viskozity/teploty průmyslového převodového oleje	5-8
5.2.4 Data teploty / hydraulického oleje	5-8
5.2.5 Mazivo.....	5-9
5.2.6 Chladicí kapalina motoru	5-9
5.2.7 Palivo	5-9
5.2.8 Interval výměny oleje v místech mazání.....	5-10
5.3 Plánovaná údržba.....	5-12
5.3.1 Úvod.....	5-12
5.3.2 Zabezpečení stroje pro údržbu	5-12
5.3.3 Údržba (podle potřeby).....	5-12
5.3.4 Denní údržba	5-12
5.3.5 Počáteční údržba po 50 hodinách.....	5-14
5.3.6 Údržba každých 500 hodin	5-14
5.3.7 Údržba každých 1000 hodin	5-16
5.4 Postupy údržby	5-16
5.4.1 Nápravy a rozvodovky.....	5-16
5.4.2 Systém válce	5-20
5.4.3 Elektrický systém	5-26
5.4.4 Výměna akumulátoru.....	5-27
5.5 Motor.....	5-29
5.5.1 Kontrola a výměna vzduchových filtrů motoru	5-29
5.5.2 Kontrola hladiny motorového oleje	5-34
5.5.3 Výměna motorového oleje a filtru.....	5-35
5.5.4 Výměna klínového řemenu motoru.....	5-37

5.6 Chladicí systém motoru	5-39
5.6.1 Kontrola hladiny chladicí kapaliny motoru	5-39
5.6.2 Výměna chladicí kapaliny motoru	5-40
5.7 Palivový systém	5-41
5.7.1 Doplnění paliva do palivové nádrže	5-41
5.7.2 Výměna palivového filtru	5-42
5.7.3 Vypuštění odlučovače paliva a vody	5-44
5.7.4 Výměna filtrační vložky odlučovače paliva a vody	5-45
5.7.5 Vypuštění a vyčištění palivové nádrže	5-47
5.8 Systém vytápění a klimatizace	5-49
5.8.1 Kontrola napnutí klínového řemene kompresoru klimatizace	5-49
5.8.2 Nastavení napnutí klínového řemene kompresoru klimatizační jednotky	5-49
5.8.3 Výměna klínového řemene kompresoru klimatizační jednotky	5-50
5.9 Hydraulický systém	5-51
5.9.1 Kontrola hladiny hydraulického oleje	5-51
5.9.2 Výměna hydraulického oleje a filtru	5-52
6. Specifikace	6-1
6.1 Rozměry stroje	6-4
6.2 Technické údaje	6-5

SANY

Úvod

1. Introduction	1-1
1.1 About This Manual	1-3
1.1.1 Introduction	1-3
1.1.2 Documentation Package	1-3
1.2 Organization of This Manual	1-4
1.2.1 Table of Contents	1-4
1.2.2 Introduction	1-4
1.2.3 Safety	1-4
1.2.4 Machine Controls	1-4
1.2.5 Machine Operation	1-4
1.2.6 Maintenance	1-4
1.2.7 Specifications	1-4
1.3 Machine Applications	1-5
1.3.1 Introduction	1-5
1.3.2 Machine Directions	1-5
1.4 Serial Number Location	1-5
1.4.1 Introduction	1-5
1.4.2 Product Identification Plate	1-6
1.4.3 Engine Identification Plate	1-6
1.4.4 Drum Travel Motor Identification Plate	1-7
1.4.5 Vibratory Motor Identification Plate	1-7
1.4.6 Axle Travel Motor Identification Plate	1-8
1.4.7 Axle Identification Plate	1-8
1.5 Contact Information	1-8
1.5.1 Contact Information	1-8
1.5.2 Record of Serial Number and Dealer Information	1-9
1.6 Correction Request Form	1-9
1.7 Glossary of Acronyms	1-11
1.8 Declaration of Conformity	1-13

[illegible]

1 Úvod

1.1 O této příručce

1.1.1 Úvod

Tato příručka poskytuje informace o obsluze a údržbě silničního válce SSR80.

VÝSTRAHA

Nebezpečný provoz a údržba tohoto stroje mohou mít za následek smrt nebo těžký úraz. Tento stroj smí obsluhovat a udržovat pouze vyškolený a zkušený personál. Nepoužívejte ani nepracujte na tomto stroji, aniž byste si napřed přečetli a pochopili tuto příručku k obsluze a údržbě, která se dodává se strojem.

Je důležité, abyste si tuto příručku přečetli a porozuměli jí před zahájením jakékoliv operace nebo servisu. Veškerý personál zapojený do provozu tohoto stroje by si měl tuto příručku pravidelně číst, aby měl přehled o jeho obsluze a údržbě.

Postupy popisované v této příručce jsou určeny k tomu, aby pomohly personálu obsluhy nebo údržby s následujícími body:

- Seznámení se s ovládáním a obsluhou stroje.
- Upozornění na možné nebezpečné situace při provozu nebo údržbě stroje.
- Zvýšení efektivity stroje během provozu.
- Prodloužení životnosti stroje.
- Snížení nákladů na údržbu.

Průběžné vylepšování konstrukce tohoto stroje může vést ke změnám, které nemusí být zahrnuty v této příručce. Chcete-li získat nejnovější dostupné informace o stroji nebo odpovědi na jakékoliv otázky týkající se informací v této příručce, kontaktujte prodejce společnosti SANY.

1.1.2 Soubor dokumentace

Tato dokumentace se vztahuje pouze na tento stroj a neměla by být používána s žádným jiným strojem. Dokumentace k tomuto stroji obsahuje následující položky:

Příručka k obsluze a údržbě

Kopie této příručky musí být uložena ve stroji nebo musí být vždy přístupná operátorovi. V případě prodeje stroje musí být kopie této příručky poskytnuta novému majiteli.

Při provádění údržby stroje by měl mít personál údržby k dispozici kopii příručky k obsluze a údržbě.

Katalog náhradních dílů

Katalog náhradních dílů se skládá ze seznamů dílů a odpovídajících výkresů používaných pro objednání náhradních součástí podle potřeby. Katalog náhradních dílů musí být k dispozici všem pracovníkům údržby.

Deník údržby

Deník údržby zaznamenává pravidelnou plánovanou údržbu, kterou by měl provádět operátor nebo personál údržby. Veškerá údržba prováděná na stroji musí být zaznamenána v deníku údržby.

1.2 Uspořádání této příručky

1.2.1 Obsah

Tato část obsahuje seznam obecných témat v každé kapitole spolu s příslušnými čísly stránek.

1.2.2 Úvod

Obsahuje přehled této příručky, informace o sériovém čísle stroje a kontaktní informace společnosti SANY.

1.2.3 Bezpečnost

Zde jsou vysvětleny výstrahy před nebezpečím používané v celé příručce. V této příručce jsou uvedeny obecné a specifické bezpečnostní informace o výrobku.

1.2.4 Ovládací prvky stroje

V této části je uveden přehled ovládacích prvků a operačních systémů.

1.2.5 Provoz stroje

Podrobné předběžné kontroly, provozní postupy, kontroly na konci dne, obecné provozní pokyny a informace o skladování.

1.2.6 Údržba

Postupy běžné údržby a specifikace provozních kapalin.

1.2.7 Specifikace

Obecné rozměry a hmotnost stroje a informace o výkonu systémů/součástí.

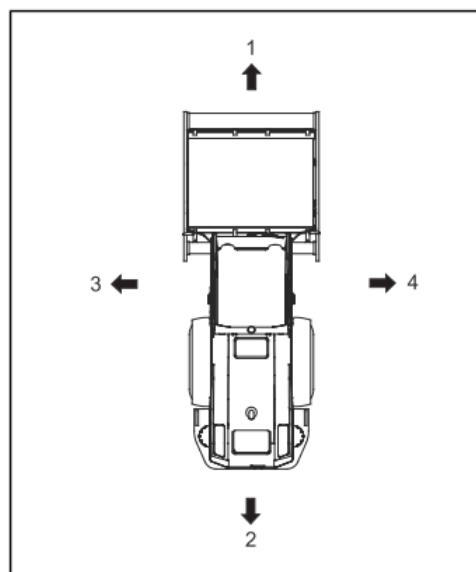
1.3 Použití stroje

1.3.1 Úvod

Válce společnosti SANY jsou určeny pro hutnění zeminy a šterku pro stavbu silničních povrchů a zemní práce na základech staveb.

1.3.2 Směry stroje

V této příručce znamenají směry dopředu (1), dozadu (2), vlevo (3) a vpravo (4) směr pohybu při pohledu z kabiny směrem dopředu (viz obrázek vpravo).



Obr. 1-1

1. Dopředu

2. Dozadu

3. Vlevo

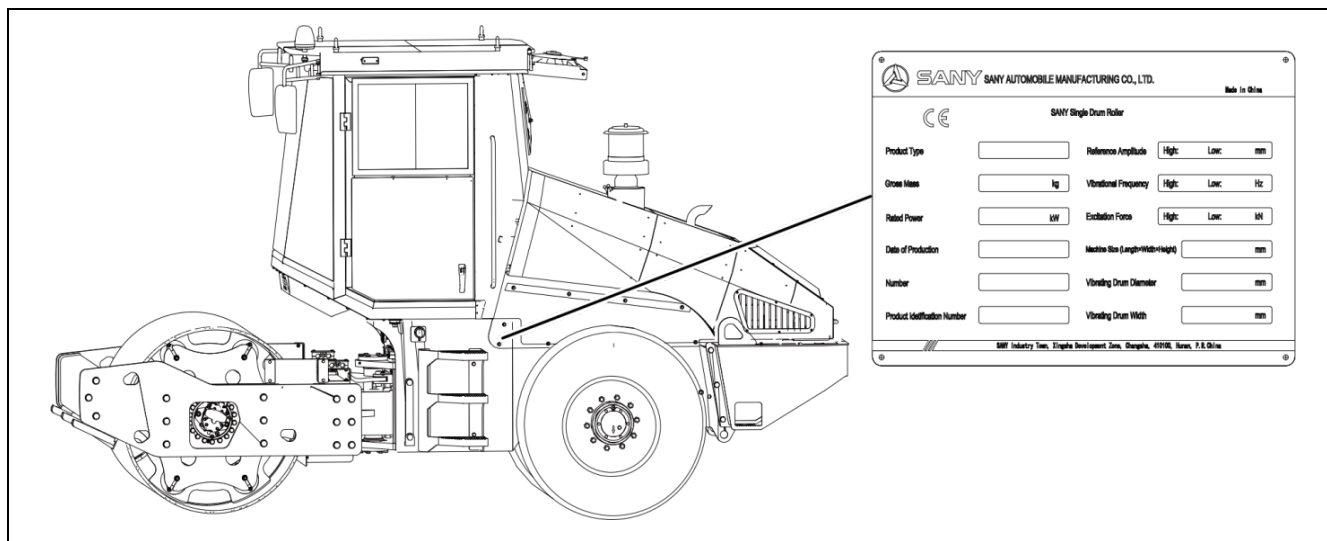
4. Vpravo

1.4 Umístění sériového čísla

1.4.1 Úvod

Identifikační štítky výrobku jsou umístěny na různých místech stroje. Tyto štítky uvádějí modelová a sériová čísla, která bude prodejce společnosti SANY potřebovat při objednávání náhradních dílů nebo poskytování pomoci pro stroj.

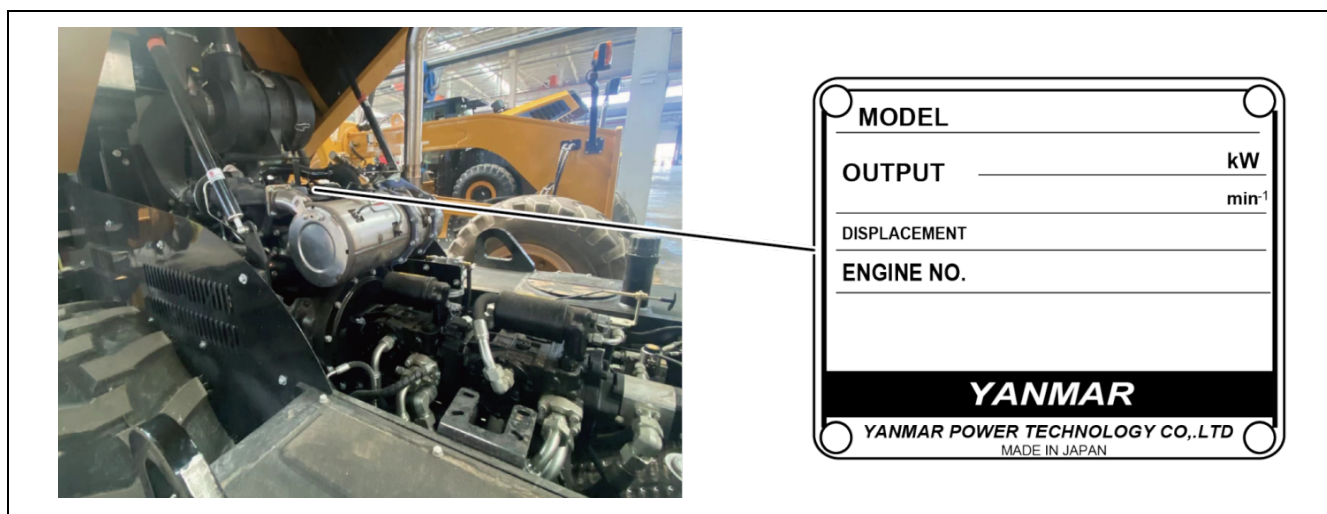
1.4.2 Identifikační štítek výrobku



Obr. 1-2

Identifikační štítek výrobku se nachází na levé straně rámu stroje před zadním kolem.

1.4.3 Identifikační štítek motoru



Obr. 1-3

Identifikační štítek motoru se nachází na horní straně motoru.

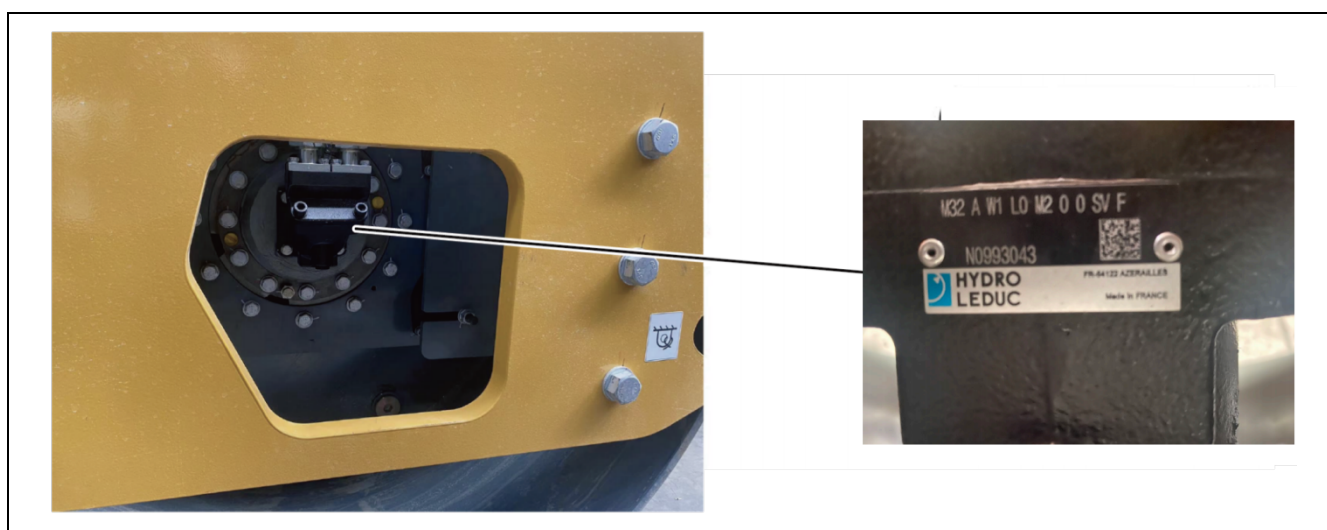
1.4.4 Identifikační štítek pojezdového motoru válce



Obr. 1-4

Identifikační štítek pojezdového motoru válce se nachází na horní straně pojezdového motoru válce.

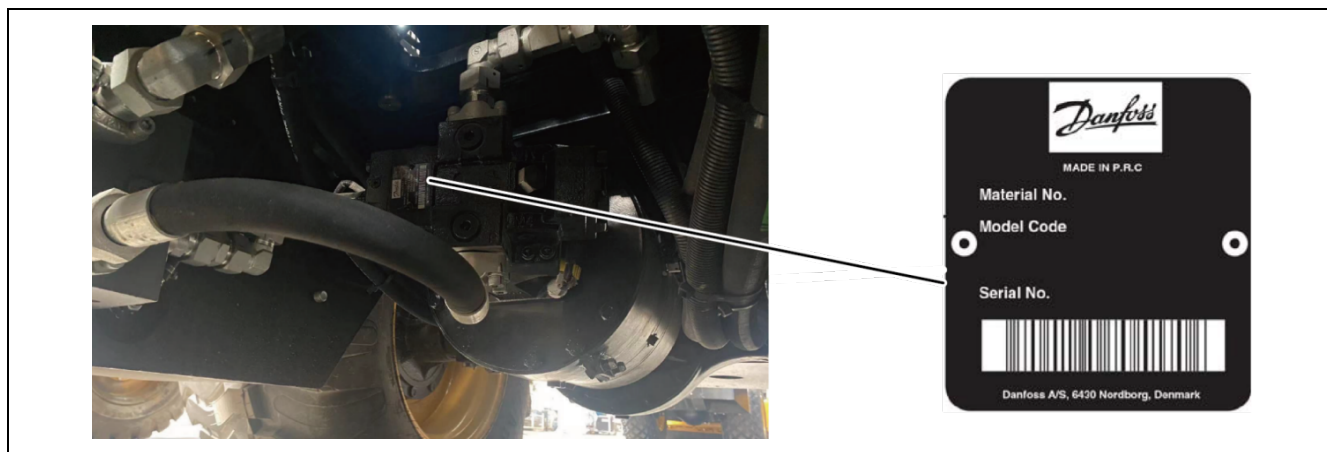
1.4.5 Identifikační štítek motoru vibrátoru



Obr. 1-5

Identifikační štítek motoru vibrátoru se nachází pod motorem vibrátoru.

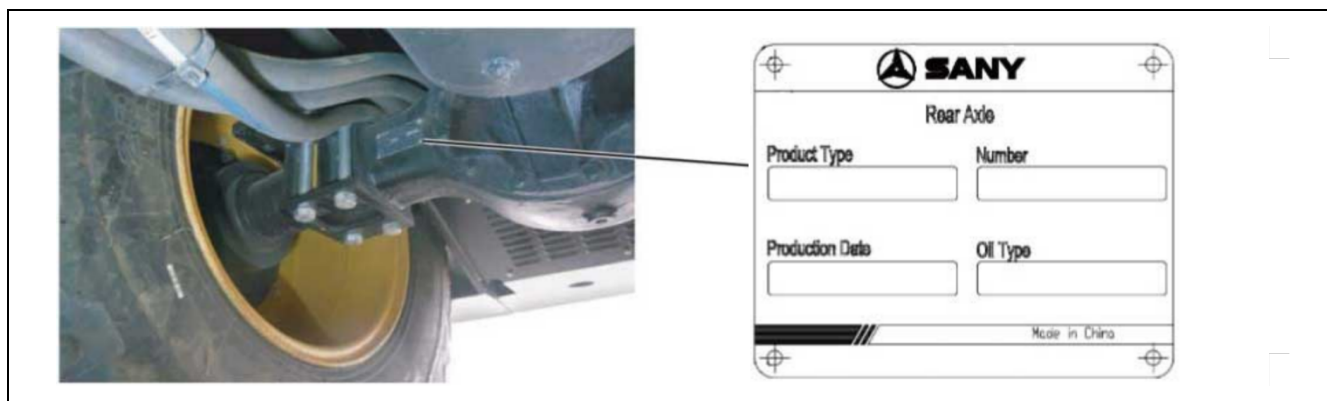
1.4.6 Identifikační štítek pojezdového motoru nápravy



Obr. 1-6

Identifikační štítek pojezdového motoru nápravy se nachází pod pojezdovým motorem nápravy.

1.4.7 Identifikační štítek nápravy



Obr. 1-7

Identifikační štítek nápravy se nachází na pravé straně stroje na přední straně nápravy.

1.5 Kontaktní údaje

1.5.1 Kontaktní údaje

Děkujeme vám za zakoupení výrobku společnosti Sany. Pokud nás budete z nějakého důvodu potřebovat kontaktovat, můžete tak učinit následujícím způsobem:

Adresa: SANY Industry Town, Economic and Technological Development Zone, Changsha, Hunan, Čína

PSČ: 410100

Tel.: 0086 4006098318

E-mail: crd@sany.com.cn

1.5.2 Záznam sériového čísla a informace o prodejci

Do této tabulky si můžete poznamenat informace týkající se tohoto stroje.	
Sériové číslo stroje:	
Sériové číslo motoru:	
Sériové číslo čerpadla pojezdu:	
Sériové číslo vibračního čerpadla:	
Sériové číslo čerpadla řízení:	
Sériové číslo pojezdového motoru válce:	
Sériové číslo motoru vibrátoru:	
Sériové číslo pojezdového motoru nápravy:	
Sériové číslo nápravy:	
Název prodejce:	
Adresa:	
Telefonní čísla:	

1.6 Formulář žádosti o opravu

V případě problémů s touto příručkou poříďte kopii této stránky, vyplňte níže uvedený formulář a odešlete jej společnosti SANY.

Formulář žádosti o opravu
Datum této žádosti:
Název:
Název společnosti:
Oddělení:
Adresa:
Město, stát a PSČ:
Telefon:
E-mail:

Model stroje a sériové číslo:

Formulář žádosti o opravu

Popis problému (nesprávné informace, nejasný nebo chybný postup atd.)

Přijaté nápravné opatření (pokud existuje)

1.7 Slovníček zkratk

ANSI – Americký národní institut pro normalizaci

CCTV – kamerový systém DPF – filtr pevných částic vznětového motoru

DVR – digitální videorekordér

EAT – systém dočišťování výfukových plynů

ECM – řídicí jednotka motoru

GPS – globální systém navigace

HEST – vysoké teploty výfukového systému

ISO – Mezinárodní organizace pro normalizaci

LCD – displej z tekutých krystalů

OEM – výrobce originálního zařízení

OPS – systém detekce přítomnosti operátora

OSHA – Správa bezpečnosti a ochrany zdraví při práci

OOP – osobní ochranné pomůcky

PQR – zprávy o kvalifikaci procedur

SAE – Společnost automobilových inženýrů

SCA – přísada do chladicí kapaliny

SDS – bezpečnostní list

WPS – specifikace postupu svařování

1.8 Prohlášení o shodě

Tento stroj je certifikován v souladu s CE.

Prohlášení o shodě specifikuje platné směrnice a normy. Toto prohlášení o shodě je platné pouze tehdy, pokud tento stroj splňuje směrnice a normy uvedené v tomto prohlášení o shodě.

SANY	Europe GmbH	Originál	2006/42/ES,IIA
1	DE EG-Konformitätserklärung im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen (Anhang II A) GB Prohlášení o shodě podle směrnice ES 2006/42/ES o strojních zařízeních (příloha II A) FR Declaration de conformité CE conformément à la directive 2006/42/CE sur les machines (Annexe II A)		
2	DE Name und Anschrift des Herstellers: GB Jméno a adresa výrobce: FR Nom et adresse du fabricant:	Sany Automobile manufacturing Co., Ltd Sany Industry Town, Xingsha Development Zone, Changsha,410100 Hunan, P.R. Čína	
3	DE Name und Anschrift des Bevollmächtigten: GB Jméno a adresa zplnomocněného zástupce: FR Nom et adresse du mandataire,	SANY Europe GmbH Sany Allee 1 D-50181 Bedburg	
4	DE Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der relevanten technischen Unterlagen: GB Oprávněná osoba k sestavování složky příslušné technické dokumentace: FR Mandatairepourla constitutiondes documentstechniques nécessaires;	SANY Europe GmbH Sany Allee 1 D-50181 Bedburg	
5	DE Hiermit erklären wir, dass die nachstehend beschriebene Maschine-Bezeichnung/Typ/Maschinennummer GB Tímto prohlašujeme, že strojní zařízení popsané níže – označení / model / sériové číslo. FR Nous déclarons par la présente que la machine décrite ci-dessous, Designation, Type, Numéro de série.		
6	DE Walzenzug GB Silniční válec FR Rouleau à tambour unique	SSR80C-8H	
7	DE allen einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie entspricht. GB splňuje všechny základní požadavky směrnice o strojních zařízeních FR est conformeà toutesles dispositionsapplicablesde la Directivesur les machines,		2006/42/EC
8	DE Es wird die Übereinstimmung mit weiteren, ebenfalls für die Maschine geltenden Richtlinien erklärt: GB Vysvětlí v souladu s dalšími směrnicemi, které se také vztahují na stroj: FR La machine est également en conformité avec les directives suivantes:		
9	DE Geräuschemissionen GB OutdoorDirective FR Matérielsutilise l'extérieur	2000/14/EC Schalleistungspegel Hladina akustického výkonu Niveaude puissancesonore L _{WA} =102 dB	
10	DE EMV-Richtlinie GB Směrnice EMC FR DirectiveElectromagnétique	11 2014/30/EU	DE Emissionsrichtlinie GB Směrnice o emisích znečišťujících látek FR Emissionsde particulespolluants 2016/1628/EU
12	DE Angewandte harmonisierte Normen: GB Použité harmonizované normy: FR Normesharmoniseesutilisees:		
13	EN 500-1:2006+A1 DE Straßenbaumaschinen-Sicherheit-Teil 1:Allgemeine Anforderungen GB Pojízdné stroje pro stavbu vozovek – Bezpečnost – Část 1: Společné požadavky FR Machines mobiles de construction routiere-securité-Partie 1:exigences générales		
14	EN 500-4:2011 DE Straßenbaumaschinen-Sicherheit-Teil 4:Besondere Anforderngen and Verdichtungsmaschinen GB Pojízdné stroje pro stavbu vozovek – Bezpečnost – Část 4: Specifické požadavky na stroje pro zhutňování FR Machines mobiles de construction routiere-securité-Partie 4:Exigences spécifiques pour les machines de compactage		
15	DE Datum: GB Datum: FR Datum:	Geschäftsführer Výkonný ředitel Directeur général	Jiang Nan

Obr. 1-8 Prohlášení o shodě

SANY

Bezpečnost

2. Safety.....	2-1
2.1 General Safety.....	2-3
2.1.1 Introduction	2-3
2.1.2 Hazard Alerts in This Manual.....	2-3
2.1.3 Machine Decals	2-5
2.1.4 Operator Safety Information	2-17
2.1.5 Mount and Dismount the Machine.....	2-18
2.2 Machine Safety	2-19
2.2.1 Intended Use	2-19
2.2.2 Unintended Use	2-19
2.2.3 Unauthorized Machine Modifications.....	2-19
2.2.4 Escape Tool.....	2-20
2.2.5 Fire Safety	2-20
2.2.6 Electrical Fires	2-20
2.2.7 Fire Extinguisher.....	2-20
2.2.8 In Case of Fire	2-21
2.2.9 Crushing Hazard	2-21
2.2.10 Diesel Engine Exhaust	2-21
2.3 Maintenance Safety	2-23
2.3.1 Introduction	2-23
2.3.2 Lockout/Tagout Procedure	2-24
2.3.3 Clean the Machine	2-24
2.3.4 Fluid Systems	2-24
2.3.5 Electrical System	2-25
2.3.6 Battery Safety	2-25
2.3.7 Disconnect the Battery	2-25
2.3.8 Mount the Rear Frame	2-26
2.4 Job Safety.....	2-26
2.4.1 Introduction	2-26

2.4.2 Personal Protection Equipment.....	2-27
2.4.3 Travel and Operation Precautions	2-30
2.4.4 Avoid Backover Accidents	2-31
2.4.5 Dust and Chemical Hazards	2-32
2.4.6 Environmental Precautions.....	2-32
2.4.7 Precautions in High-Voltage Area	2-32

2. Bezpečnost

2.1 Obecná bezpečnost

2.1.1 Úvod

Tato část poskytuje podrobné informace o základních bezpečnostních a preventivních opatřeních, která je třeba dodržovat při provozu a údržbě tohoto stroje.

2.1.2 Upozornění na nebezpečí v této příručce

Upozornění na nebezpečí v této příručce slouží k upozornění operátorů, vedoucích práce, pracovníků údržby a dalších pracovníků na pracovišti na nebezpečné postupy obsluhy a údržby. Upozornění na nebezpečí se používají v celé této příručce. Každé upozornění na nebezpečí obsahuje výstražný symbol nebezpečí a signální slovo pro identifikaci stupně následku nebezpečí, pokud zpráva není vzata v úvahu.

Následující signální slova podle požadavků organizací ANSI (Americký národní institut pro normalizaci) a ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) se používají k výstraze před potenciálně nebezpečnými situacemi, které mohou vést k poškození, zranění nebo dokonce smrti. V této příručce a na štítcích stroje se používají signální slova nebo obrázky k vyjádření potenciální úrovně nebezpečí.

NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ označuje nebezpečnou situaci, která bude mít za následek smrt nebo těžký úraz, pokud nebude zabráněno jejímu vzniku.

VÝSTRAHA

VÝSTRAHA označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt nebo těžký úraz, pokud nebude zabráněno jejímu vzniku.

UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ označuje nebezpečnou situaci, která může mít za následek úraz, pokud nebude zabráněno jejímu vzniku.

OZNÁMENÍ

OZNÁMENÍ se používá označení postupů, které se netýkají zranění osob.



Tento symbol se používá v rámci grafiky a upozorňuje uživatele, aby neprováděl uváděný úkon.

2.1.3 Štítky na stroji

Všechny bezpečnostní, varovné a výstražné štítky musí být na místě, nepoškozené a viditelné. Důkladně se seznámte s umístěním a obsahem všech štítků na stroji. Provedte obchůzku kolem stroje a zkontrolujte stav každého štítku. Štítky poskytují důležité pokyny a výstrahy a je nutné si je přečíst před jakýmkoliv úkonem obsluhy nebo údržby. Neodstraňujte z tohoto stroje žádné štítky.

POZNÁMKA:

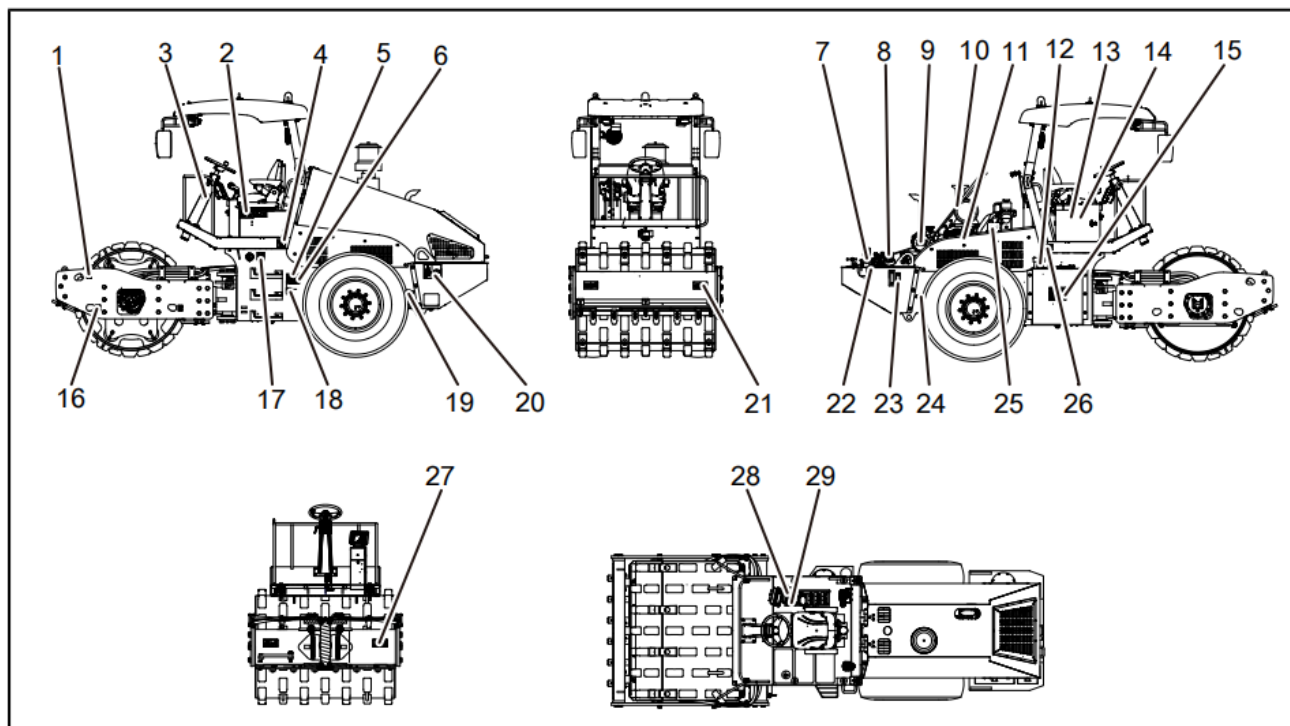
V případě potřeby vám prodejce společnosti Sany dodá nové náhradní štítky. Nikdy neupravujte ani neměňte stávající informace na štítcích, pokud to nepovolí váš prodejce společnosti Sany.

Při výměně štítků se ujistěte, že jsou umístěny na správných místech. Upozorňujeme, že štítky uvedené v této příručce nemusí přesně odpovídat tomu, co je uvedeno na vašem stroji. Budete-li mít jakékoliv dotazy ohledně významu a umístění, kontaktujte svého prodejce společnosti Sany.

POZNÁMKA:

V případě potřeby lze ke stroji přidat další bezpečnostní štítky.

Níže uvedený obrázek je pouze orientační. Stroj na tomto obrázku není modelem z této příručky.



Obr. 2-1

- | | | | |
|--------------------------|------------------------------------|---|------------------------------|
| 1. Místo upevnění háku | 7. Přečtěte si příručku | 12. Pojistka přehřívání | 17. Tlak pneumatiky |
| 2. Upozornění na vibrace | 8. Upozornění – horké | 13. Relé spouštěče | 18. Výstup chladicí kapaliny |
| 3. Rukojeť konzole | 9. Nedotýkat se | 14. Místo mazání | 19. Pokyny pro zvedání |
| 4. Indikace hluku | 10. Relé přehřívání | 15. Upevňovací bod | 20. Nebezpečí převrácení |
| 5. Typový štítek | 11. Označení nádrže motorové nafty | 16. Indikace odpojovacího spínače akumulátoru | 21. Ruční čerpadlo |
| 6. Nádrž hydraulického | | | |

oleje

22. Hladina
hydraulického oleje

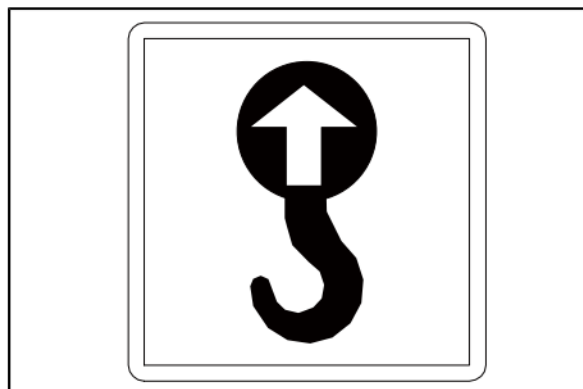
23. Vypouštění
motorového oleje
24. Nebezpečný řemen

25. Nevstupujte
26. Nepřibližujte se

27. Pokyny k funkci páky ovládání pojezdu
28. Výstraha provozu

1. Místo upevnění háku

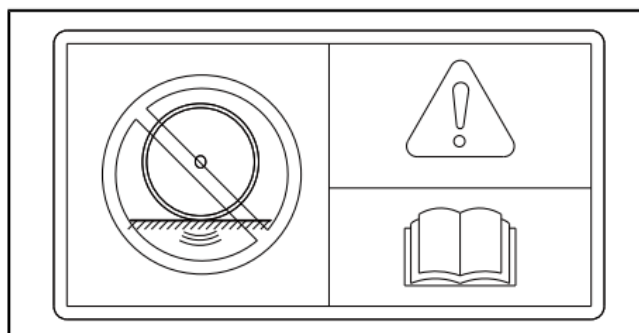
Identifikuje polohu míst upevnění háku.



Obr. 2-2

2. Upozornění na vibrace

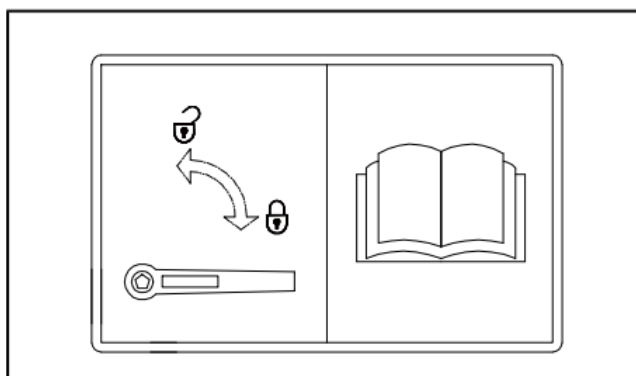
Výzvy k vibracím



Obr. 2-3

3. Rukojeť konzole

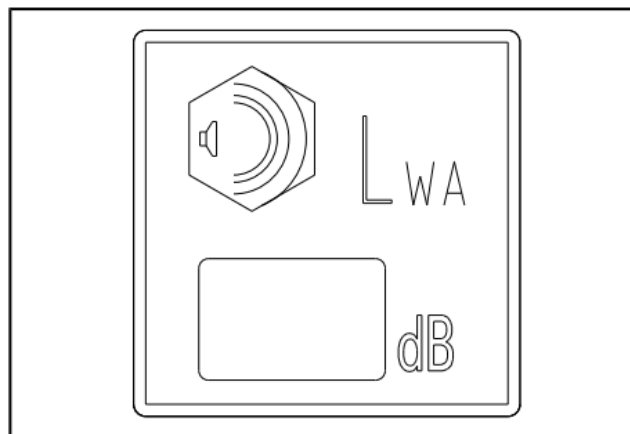
Identifikuje polohu rukojeti konzole.



Obr. 2-4

4. Indikace hluku

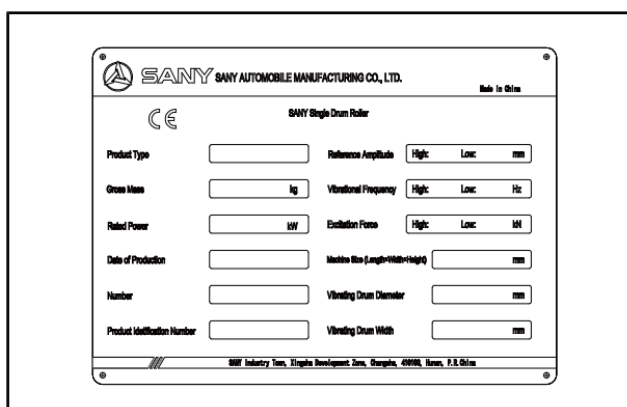
Uvádí hladinu hluku stroje. Skutečnou hodnotu naleznete na štítku na stroji.



Obr. 2-5

5. Typový štítek

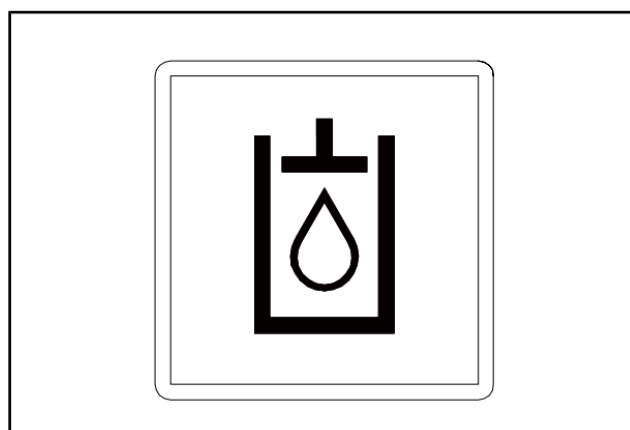
Uvádí parametry stroje.



Obr. 2-6

6. Nádrž hydraulického oleje

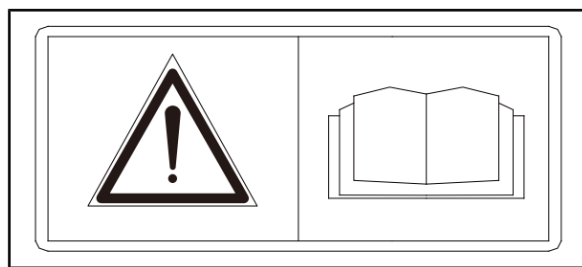
Identifikuje polohu nádrže hydraulického oleje.



Obr. 2-7

7. Přečtěte si příručku

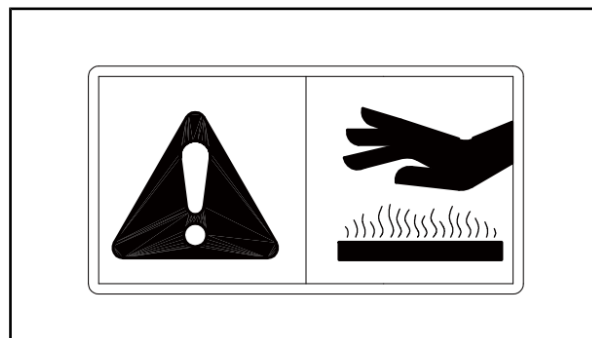
Varuje a připomíná, abyste si přečetli příslušnou část této příručky.



Obr. 2-8

8. Upozornění – horké

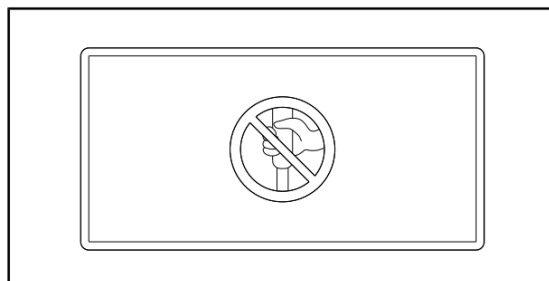
Horký povrch může způsobit těžké popáleniny. Zastavte motor a počkejte, až se horní část kapoty ochladí.



Obr. 2-9

9. Nedotýkat se

Nepoužívejte jako rukojeť.



Obr. 2-10

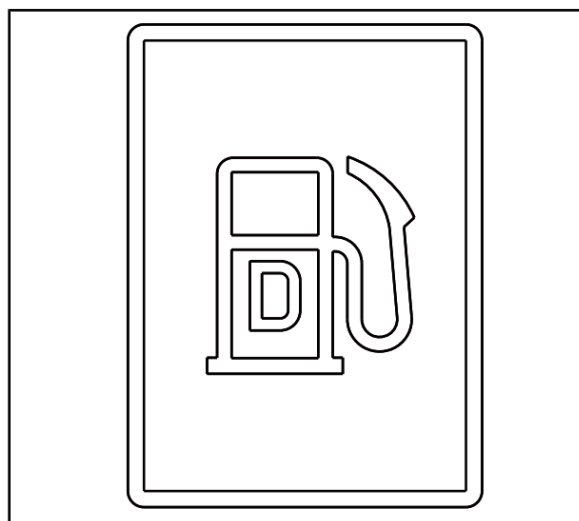
10. Relé předehtřívání



Obr. 2-11

11. Označení nádrže motorové nafty

Identifikuje polohu plnicího hrdla palivové nádrže.



Obr. 2-12

12. Pojistka předehtřívání

Identifikuje polohu pojistky předehtřívání.



Obr. 2-13

13. Relé spouštěče

Identifikuje polohu relé spouštěče.



Obr. 2-14

14. Místo mazání

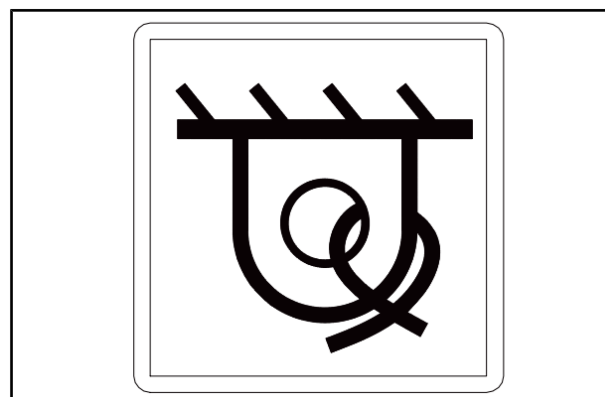
Identifikuje polohu místa mazání a intervaly výměny oleje.

POZNÁMKA:

Další informace o konkrétním stroji na štítku naleznete v části „[Interval výměny oleje pro mazací bod](#)“ na [straně 5-9](#) .

15. Upevňovací bod

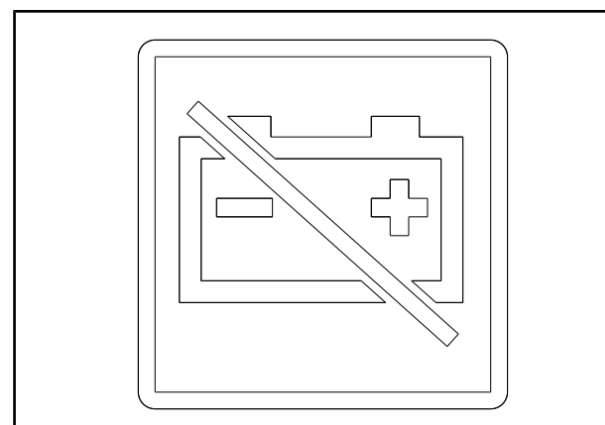
Identifikuje polohu upevňovacího bodu.



Obr. 2-15

16. Indikace odpojovacího spínače akumulátoru

- Před nastartováním stroje otočte spínač do polohy „ON“.
- Pokud má být stroj dlouhodobě uskladněn, spínač vypněte.



Obr. 2-16

17. Tlak pneumatiky

Pneumatiku hustěte podle specifikací pneumatiky.

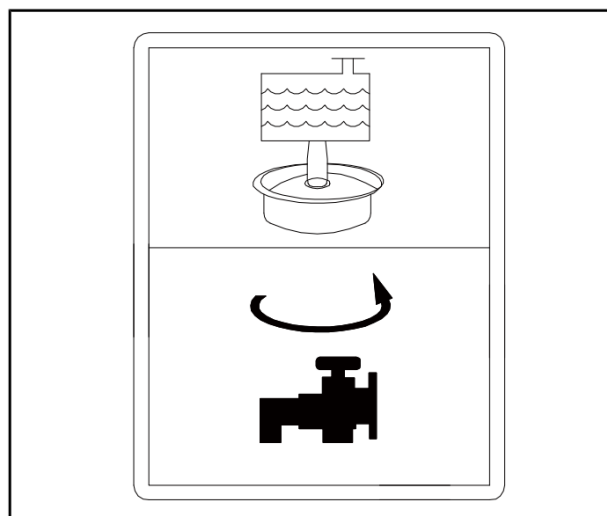
Tlak	
Typ	Tlak kgf/cm ² (bar)
23.10-26 8PR	1.4:0.3
14.90-24 8PR	1.5:0.3
23.10-26 12PR	2.0:0.3
23.10-26 14PR	2.3:0.3
23.50-25 16PR	3.0:0.3
20.50-25 16PR	3.5:0.3

Další podrobnosti naleznete v příručce k bezpečnosti, obsluze a údržbě válce.

Obr. 2-17

18. Výstup chladicí kapaliny

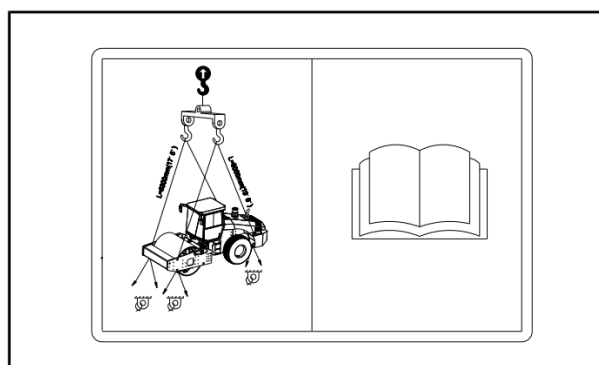
Označuje umístění výstupu chladicí kapaliny.



Obr. 2-18

19. Pokyny pro zvedání

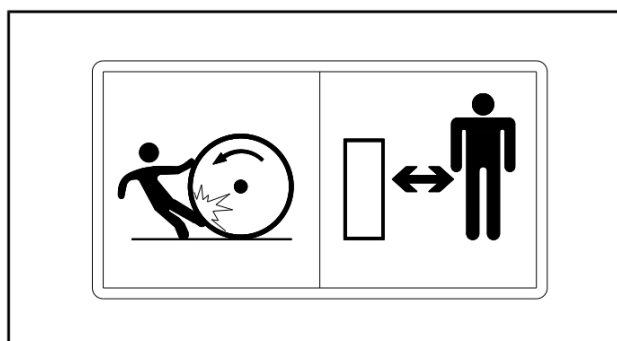
Uvádí pokyny pro zvedání.



Obr. 2-19

20. Nebezpečí převrácení

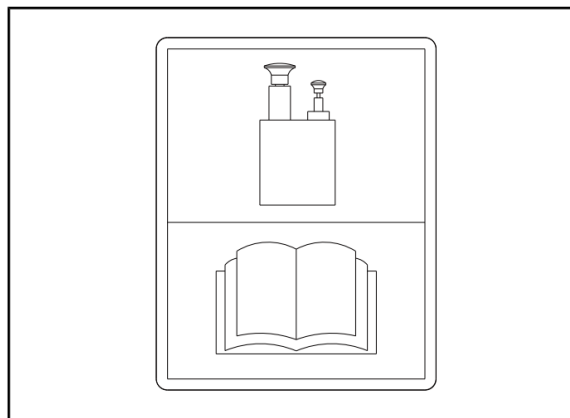
Varuje před nebezpečím převrácení.



Obr. 2-20

21. Ruční čerpadlo

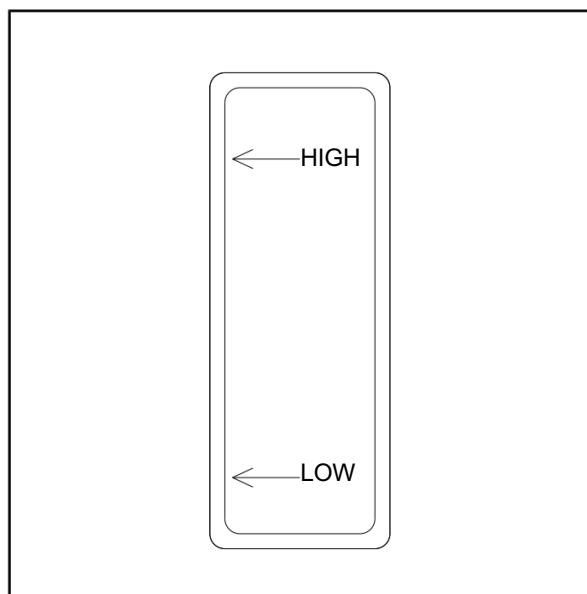
Identifikuje umístění ručního čerpadla



Obr. 2-21

22. Hladina hydraulického oleje

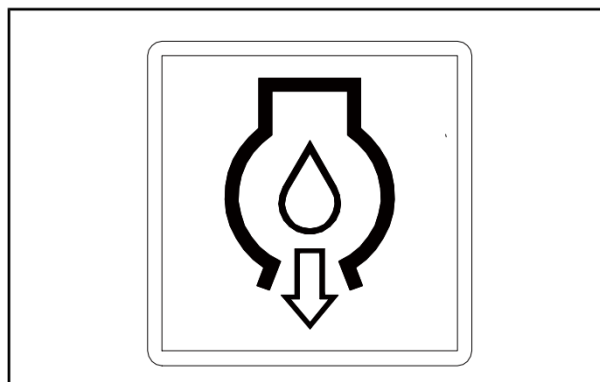
Označuje hladinu hydraulického oleje.



Obr. 2-22

23. Vypouštění motorového oleje

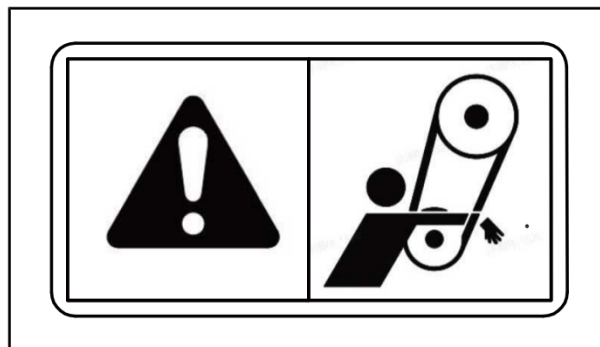
Identifikuje polohu vypouštěcího otvoru motorového oleje.



Obr. 2-23

24. Nebezpečný řemen

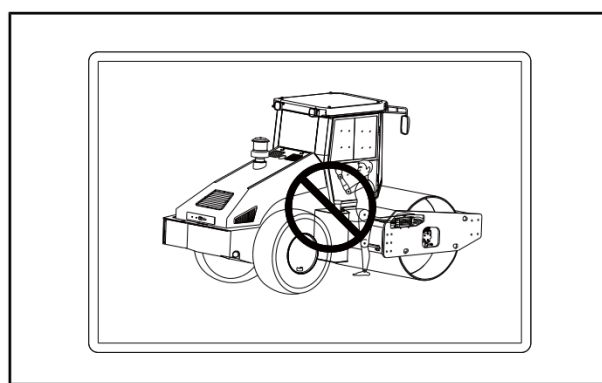
Varování před nebezpečným řemenem.



Obr. 2-24

25. Nevstupujte

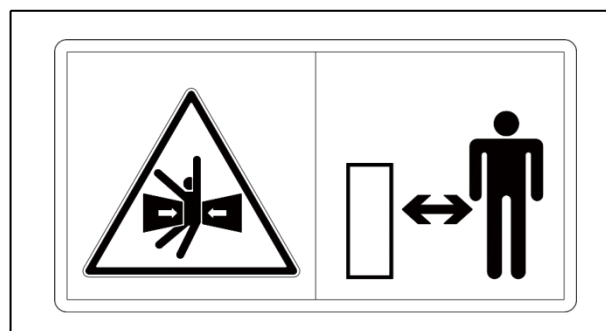
Nevstupujte do kabiny pravými dveřmi.



Obr. 2-25

26. Nepřibližujte se

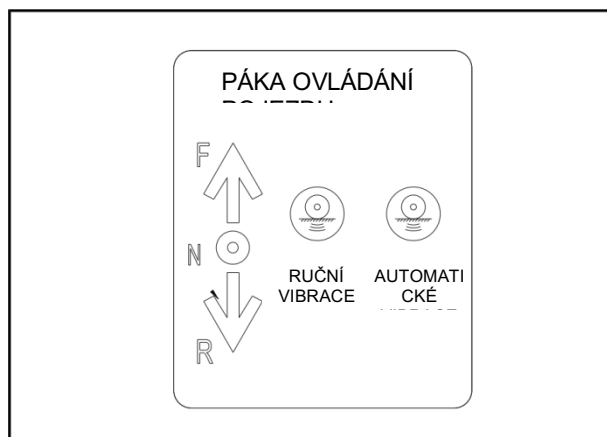
Informuje a varuje, abyste se během provozu stroje drželi dál od rámu středového kloubového spoje, jinak můžete být skřípnuti.



Obr. 2-26

27. Pokyny k funkci páky ovládání pojezdu

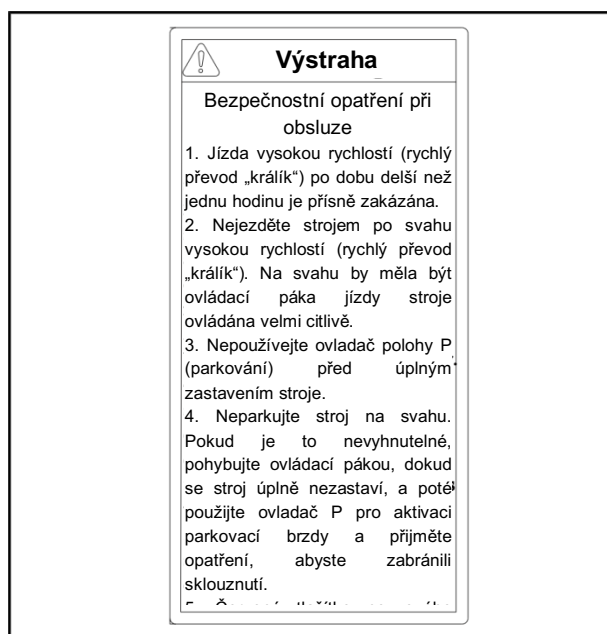
Vysvětlení funkce páky ovládání pojezdu.



2-27

28. Výstraha provozu

Vysvětlení provozních opatření.



Obr. 2-28

2.1.4 Bezpečnostní informace pro operátora

Není možné sestavit seznam bezpečnostních opatření, která pokrývají každou situaci. Existují však základní principy, které je třeba při provozu tohoto stroje dodržovat.

- Provozovat tento stroj a/nebo na něm pracovat na smí pouze kvalifikovaný personál, který byl pro tento stroj speciálně vyškolen.
- Po celou dobu musí mít operátor zapnutý bezpečnostní pás.
- Pomůcky operátora, jako jsou výstražná světla, houkačky nebo bzučáky, spolu s displeji na monitorech, jsou navrženy tak, aby upozornily operátora na potenciální problémy. Spoléhání se pouze na tyto pomůcky operátora namísto správných provozních postupů může vést k nehodě. Denně kontrolujte pomůcky operátora tohoto stroje a ověřte, zda jsou všechny v normálním

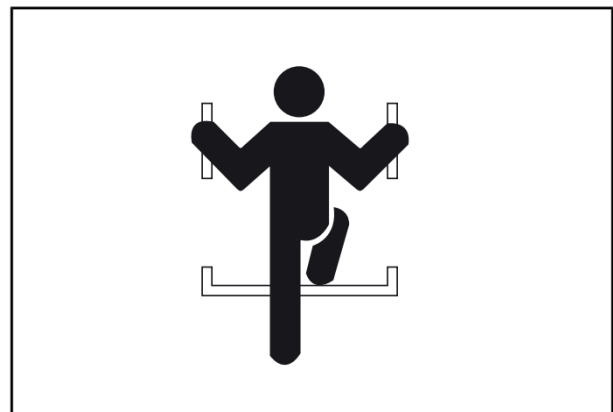
provozním stavu. Jakékoliv zjištěné závady musí být nahlášeny prodejci společnosti SANY. Pokud jakákoliv pomůcka operátora nepracuje správně, okamžitě zastavte veškerou práci.

- Všechny pokyny pro zabránění nehodám, provozní pokyny atd. vycházejí ze zamýšleného použití stroje.
- Před uvedením stroje do provozu je nutné si přečíst a pochopit tuto příručku jakož i veškeré další přiložené příručky.
- Tato příručka musí být vždy snadno dostupná pro operátora a musí zůstat v kabině, když je stroj používán.
- Ujistěte se, že všichni pracovníci v pracovní oblasti kolem stroje jsou důkladně obeznámeni s bezpečnými provozními postupy uvedenými v této příručce.
- Prostudujte si místní, státní a federální předpisy a normy týkající se tohoto stroje a jeho provozu. Požadavky na pracovní postupy se mohou lišit v závislosti na vládních předpisech, průmyslových standardech a předpisech zaměstnavatele. Před provozem tohoto stroje nebo prováděním údržby je nutná důkladná znalost všech těchto příslušných pracovních pravidel.
- Před začátkem každé směny pracovního dne zkontrolujte protokol údržby. Ujistěte se, že byla provedena běžná údržba, jak je uvedeno v této příručce. Nepoužívejte poškozený nebo nesprávně udržovaný stroj.
- Během provozu smí být na stroji pouze operátor.

2.1.5 Montáž a demontáž stroje

Montáž nebo demontáž stroje představuje nebezpečí. Dodržujte následující body:

- Před rozebráním bezpečnostního pásu a výstupem ze stroje vždy aktivujte parkovací brzdu.
- Před vstupem do stroje nebo výstupem z něj se vždy ujistěte, že je stroj zcela zastaven, pracovní zařízení je spuštěno na zem, motor je zastaven. Nikdy neskákejte na stroj nebo z něj.
- Nikdy nevystupujte z kabiny ani nevstupujte do kabiny jiným způsobem než pomocí příslušných madel a schodů.
- Při nastupování a vystupování vždy směřujte čelem ke stroji.
- Vždy udržujte kontakt ve třech bodech (dvě nohy a jedna ruka nebo jedna noha a dvě ruce) s madly, schody a plošinou pro zajištění správné opory.



Obr. 2-29

- Používejte bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou.
- Nechodte po žádném povrchu stroje, pokud jeho protiskluzový materiál chybí nebo je nadměrně opotřebovaný. Nestoupejte na povrchy stroje, které nejsou schváleny pro chůzi nebo práci. Udržujte všechny pochozí a pracovní plochy stroje čisté, suché a odolné proti uklouznutí.
- Vždy udržujte madla, schody a pochozí lávky čisté a zbavené bláta, oleje, mazacího tuku nebo podobných nečistot. Pokud jsou tyto plochy poškozeny, okamžitě je nechte opravit nebo vyměnit.

2.2 Bezpečnost stroje

2.2.1 Zamýšlené použití

Tento stavební stroj se používá pro hutnění zeminy a štěrku pro stavbu silničních povrchů a zemní práce na základech staveb. Společnost SANY nenese žádnou odpovědnost za jakékoliv následky způsobené používáním stroje mimo tento specifikovaný rozsah.

POZNÁMKA:

Nedoporučuje se používat válce s přivařenými nebo odnímatelnými patkami pro hutnění kamenných materiálů, jako jsou štěrky, trhané kameny a kamenné zásypy. Odnímatelné patky by se mohly při takové operaci opotřebovat nebo popraskat. Všechny tyto důsledky ponese uživatel.

2.2.2 Nezamýšlené použití

Nezamýšlené použití zahrnuje mimo jiné následující:

- Provozování stroje neškoleným personálem a neprofesionálním způsobem.
- Přeprava osob na stroji nebo v kabině.
- Spuštění vibračního válce na vozovce.
- Spuštění a provoz stroje ve výbušném prostředí.

2.2.3 Neoprávněné úpravy stroje

Neprovádějte žádné neoprávněné úpravy stroje.

2.2.4 Únikový nástroj

POZNÁMKA:

Pravidelně kontrolujte únikový nástroj. Vyměňte únikový nástroj, pokud se zdá být poškozený nebo chybí.

Únikový nástroj vždy mějte v kabině jako preventivní opatření.

2.2.5 Požární bezpečnost

Palivo, olej a některé chladicí kapaliny jsou hořlavé látky. Dodržujte následující body:

- Udržujte otevřený oheň, polétavé jiskry a hořící uhlíky mimo dosah stroje.
- Při doplňování paliva nebo provádění údržby stroje zastavte motor a nekuřte.
- Doplňujte olej, palivo nebo chladicí kapalinu motoru v dobře větraných prostorech.
- Veškeré rozlité kapaliny okamžitě vyčistěte.
- Denně kontrolujte stroj, zda se na něm nehromadí nečistoty.

2.2.6 Požáry elektrického systému

Zkratky, poškozené vedení nebo přebíjení akumulátorů mohou způsobit požáry. Dodržujte následující body:

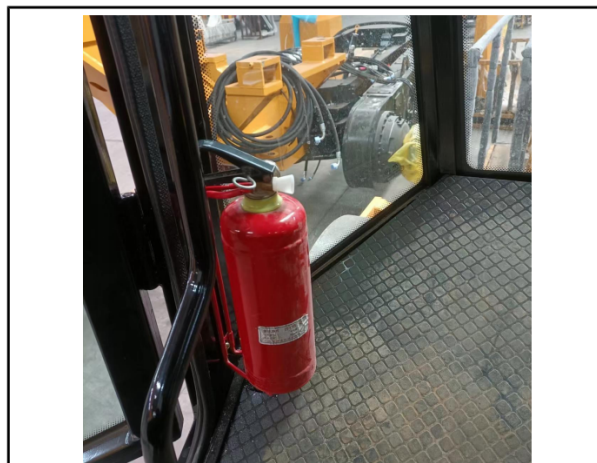
- Při provádění kontroly před spuštěním stroje zkontrolujte jeho kabeláž, zda není poškozená. Kontaktujte prodejce společnosti SANY a opravte nebo vyměňte poškozené vedení.
- Ujistěte se, že akumulátor pracuje v doporučeném rozsahu.
- Nikdy neinstalujte neoriginální elektrické zařízení bez souhlasu prodejce společnosti SANY.

2.2.7 Hasicí přístroj

Vždy mějte na stroji k dispozici hasicí přístroj. Pečlivě si přečtěte pokyny na hasicím přístroji a seznámte se s postupem, jak jej v případě nouze používat.

Hasicí přístroj denně kontrolujte. Pokud dojde k jeho poškození, okamžitě hasicí přístroj vyměňte.

Ujistěte se, že hasicí přístroj není po datu uvedené kontroly použitelnosti. Po uplynutí doby použitelnosti hasicí přístroj okamžitě vyměňte.



Obr. 2-30

2.2.8 V případě požáru

Pokud na stroji dojde k požáru, proveďte následující postup:

OZNÁMENÍ

Spínač nouzového zastavení lze použít k vypnutí stroje v nouzi. Další informace naleznete v části „Spínač nouzového zastavení“ na straně 3-21.

1. Okamžitě stroj zastavte a vypněte. Nikdy nepokračujte v provozu stroje.
2. Opusťte stroj a okamžitě zavolejte pomoc. Vždy mějte k dispozici seznam telefonních čísel pro tísňová volání.
3. Opusťte prostor a zůstaňte mimo dosah stroje, dokud záchranný tým neudělí povolení k přiblížení se ke stroji.
4. Pokud používáte hasicí přístroj, vždy namiřte trysku hasicího přístroje na základnu požáru.

2.2.9 Riziko rozdrčení

Během provozu nebo jízdy stroje udržujte své tělo uvnitř oken a dveří.

Udržujte všechny kryty na svém místě na stroji.

Nikdy neodstraňujte boční okno stroje. Pokud se toto okno poškodí nebo rozbije, okamžitě jej vyměňte.

Ohradte vstup do prostoru, kde je stroj provozován, a udržujte veškerý nepovolaný personál mimo pracovní prostor.

2.2.10 Výfukové plyny vznětového motoru

! VÝSTRAHA

ZÁKON STÁTU KALIFORNIE CALIFORNIA PROPOSITION 65 – VÝSTRAHA

O výfukových plynech ze vznětových motorů a některých jejich složkách je státu Kalifornie známo, že způsobují rakovinu, vrozené vady a další reprodukční poruchy.

! VÝSTRAHA

Výfukové plyny motoru mohou způsobit onemocnění nebo i smrt. Pokud je nutné provozovat motor v uzavřeném prostoru, použijte prodloužení výfukového potrubí k odvádění výfukových plynů do venkovního prostoru. Pokud není k dispozici prodloužení výfukového potrubí, otevřete dveře a použijte ventilátory k přivedení čerstvého vzduchu do pracovního prostoru.

2.3 Bezpečnost při údržbě

2.3.1 Úvod

Společnost SANY nemůže předvídat všechny okolnosti, které by mohly představovat nebezpečí při provozu nebo údržbě stroje. Upozornění na nebezpečí v této příručce a na stroji proto nemusí obsahovat všechna možná bezpečnostní opatření.

Ujistěte se, že všechny postupy a akce mohou být bezpečně provedeny bez poškození stroje nebo zranění osob. Pokud si nejste jisti bezpečností některých postupů, kontaktujte prodejce společnosti SANY.

Před provedením jakékoliv opravy si přečtěte všechna bezpečnostní sdělení na stroji související s postupem.

Používejte správné osobní ochranné pomůcky (OOP). OOP zahrnují (kromě jiného) bezpečnostní obuv, přilbu, rukavice a brýle.

Při provádění jakékoliv operace ve dvou nebo více pracovnících se vždy před zahájením dohodněte na pracovním postupu.

Před prováděním údržby stroje vždy proveďte postup uzamčení/označení.

Před zahájením jakéhokoliv kroku provozu vždy informujte ostatní pracovníky.

Udržujte všechny nástroje v dobrém stavu, naučte se je používat a používejte jenom správné nástroje. Před započatím jakéhokoliv postupu důkladně zkontrolujte všechny nástroje.

Před prováděním jakékoliv údržby nebo oprav zaparkujte stroj na tvrdém, vodorovném povrchu a zablokujte vibrační válec a zadní kola, abyste zabránili pohybu stroje.

Před odpojením nebo demontáží součástí hydraulického nebo chladicího systému uvolněte tlak v příslušném systému, aby nedošlo k rozstříku kapalin.

Chladicí kapalina a olej ve stroji mohou být horké i po zastavení motoru. Před prací na chladicím a olejovém systému vyčkejte, než vychladnou.

Při kontrole stroje se spuštěným motorem (například měření tlaku oleje, otáček nebo teploty) věnujte mimořádnou pozornost tomu, abyste se vyhnuli otáčejícím se nebo pohybujícím se součástem.

Pokud není pro pracovní postup vyžadována elektrická energie, vypněte odpojovací spínač akumulátoru.

Při demontáži hadic nebo potrubí zavřete všechny otvory pomocí uzávěrů a zátek. Pokud dojde k úniku paliva nebo olejů, okamžitě je vyčistěte.

Při montáži vysokotlakých hadic se ujistěte, že nejsou zkroucené. Poškozené hadice jsou nebezpečné a je třeba je vyměnit. Při instalaci hadic pro vysokotlaké okruhy buďte velmi opatrní. Ujistěte se, že jsou šroubení správně namontována a dotažená.

Při montáži nebo sestavování dílů vždy dotáhněte díly na stanovený dotahovací moment. Při montáži ochranných součástí (například ochranných krytů) nebo dílů, které vibrují nebo se otáčejí vysokou rychlostí, se ujistěte, že jsou správně namontovány.

2.3.2 Postup uzamčení/označení

Před prováděním údržby stroje vždy proveďte postup uzamčení/označení.

2.3.3 Čištění stroje

K čištění stroje vždy používejte horkou vodu a jemná, nehořlavá mýdla nebo čisticí prostředky. Nikdy nepoužívejte hořlavé nebo žíravé čisticí prostředky.

Je zakázáno použití vysokotlaké vody k oplachování sestavy motoru.

K čištění stroje nikdy nepoužívejte vysokotlaké parní čističe.

Po vyčištění vždy stroj důkladně promažte, abyste odstranili zbytky vody nebo mýdla.

Udržujte kabinu, okna, zrcátka a světla v čistotě.

2.3.4 Systémy provozních kapalin

Doplňování provozních kapalin do stroje

Při doplňování provozních kapalin do stroje mějte na paměti, že systémy kapalin mohou být pod tlakem a horké. Před prováděním údržby nechte systém vychladnout. Opatrně uvolněte tlak ze systému.

Doplňování paliva

Před sejmutím uzávěru palivové nádrže a doplněním paliva stroj vypněte.

Rozlité palivo představuje nebezpečí, pokud není okamžitě vyčištěno.

Palivo doplňujte pouze v dobře větraných prostorách. Při doplňování paliva nikdy nekuřte a předcházejte výskytu otevřeného ohně v blízkosti stroje.

Nikdy nesměšujte benzín s motorovou naftou. Benzín je extrémně hořlavý a může způsobit výbuch.

Při plnění palivové nádrže vždy ponechte prostor pro zvětšení objemu paliva.

Vysokotlaké olejové potrubí

VÝSTRAHA

- Nikdy neprovádějte opravy součástí, pokud je jakýkoliv systém pod tlakem.
- Nikdy nepoužívejte ruce ke kontrole nebo nahmatávání netěsností. Vždy noste ochranné brýle a kožené rukavice a při kontrole netěsností používejte kus dřeva nebo lepenky.
- Pokud vysokotlaké kapaliny proniknou skrze pokožku nebo do očí, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Nedodržení těchto výstrah může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

Zkontrolujte, zda v potrubí nebo hadicích nejsou trhliny a zda na hadicích nedochází k zduření.

POZNÁMKA:

Pokud dojde k úniku z potrubí nebo hadice, může být okolní prostor mokrá nebo v místě úniku může dojít k hromadění prachu a nečistot.

Pokud zjistíte zduření, trhliny nebo netěsnosti nebo pokud dojde k poruše, okamžitě vyměňte potrubí a hadice.

Tlakový akumulátor

Stroj je vybaven tlakovým akumulátorem naplněným plynným dusíkem pod vysokým tlakem. Nerozebírejte tlakový akumulátor.

Nikdy nevystavujte tlakový akumulátor teplotě nad 140 °F (60 °C) nebo otevřenému ohni.

Nikdy nesvařujte na tlakovém akumulátoru.

Nikdy nebouchajte do tlakového akumulátoru.

Pokud tlakový akumulátor vyžaduje údržbu, kontaktujte prodejce společnosti SANY.

2.3.5 Elektrický systém

Elektrický systém vždy čistěte pouze elektrickými čistíči schválenými společností SANY.

K čištění elektrického systému nikdy nepoužívejte žíravá mýdla, vysokotlakou vodu ani parní čističe. Ty by mohly systém poškodit nebo způsobit jeho přerušované poruchy.

2.3.6 Bezpečnost elektrického akumulátoru

Při práci s elektrickými akumulátory pracujte vždy v dobře větraných prostorách. Akumulátory představují nebezpečí, obzvláště pokud jsou používány po dlouhou dobu. Níže jsou uvedena některá základní bezpečnostní opatření pro práci s akumulátory:

- Vždy používejte OOP (osobní ochranné pomůcky).
- Akumulátorové plyny jsou extrémně výbušné. Kouření, jiskry nebo otevřený oheň mohou způsobit výbuch. Při otevírání prostoru pro akumulátor vždy ponechte dostatek času na únik plynů z akumulátoru.
- Pokud je akumulátor zkorodovaný, vyčistěte jej směsí teplé vody a jedlé sody.
- Pokud se kyselina z akumulátoru dostane do kontaktu s kůží nebo očima, okamžitě zasažené místo opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

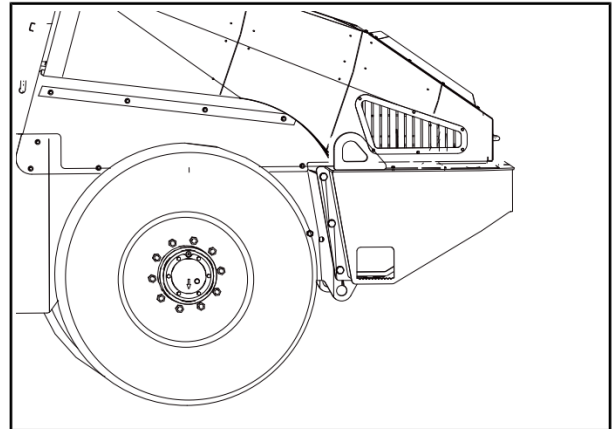
Stav akumulátoru kontrolujte pouze vhodným testovacím zařízením.

2.3.7 Odpojení akumulátoru

Při odpojování akumulátoru vždy nejprve odpojte záporný (-) kabel a poté odpojte kladný (+) kabel.

2.3.8 Montáž zadního rámu

Připravte si pomocný pohyblivý žebřík, který splňuje požadavky normy ISO 2867 pro montáž rámu. Nepoužívejte schod na rámu na obrázku. Mohlo by dojít k poškození rámu.



Obr. 2-31

2.4 Bezpečnost práce

2.4.1 Úvod

Je odpovědností majitele/operátora nahradit všechny bezpečnostní štítky, které jsou na stroji poškozené nebo chybí.

Nikdy nenechávejte stroj v chodu, pokud je bez dozoru. Vždy zaparkujte stroj na bezpečném, rovném místě, uzamkněte ovládací prvky a zajistěte stroj tak, aby nedošlo k manipulaci nepovolaným personálem. Před opuštěním stroje vypněte motor.

Před zahájením jakýchkoliv pracovních operací, jízdy nebo postupů údržby se ujistěte, že všichni pracovníci jsou v bezpečné vzdálenosti od všech částí stroje. Nikdy nedovolte nikomu stát v blízkosti stroje, když je v provozu nebo při údržbě či opravě.

Je odpovědností zaměstnavatele operátora provádět pravidelná bezpečnostní školení a seznámit všechny pracovníky s nouzovými postupy.

Pokud jsou v oblasti chodci, zatrubte na houkačku a postupujte pomalu.

Při práci s jinou osobou na pracovišti se ujistěte, že všichni zúčastnění pracovníci rozumí všem standardním ručním signálům, které mají být použity.

Operátor musí reagovat pouze na provozní signály od stanoveného signalisty, ale musí vždy poslechnout signál stop vydaný jakoukoliv osobou.

Operátor musí být vždy schopen vidět na místo pracoviště. Pokud to není možné, je nutné zapojit signalistu. Pokud je viditelnost z nějakého důvodu znemožněna, okamžitě zastavte chod stroje.

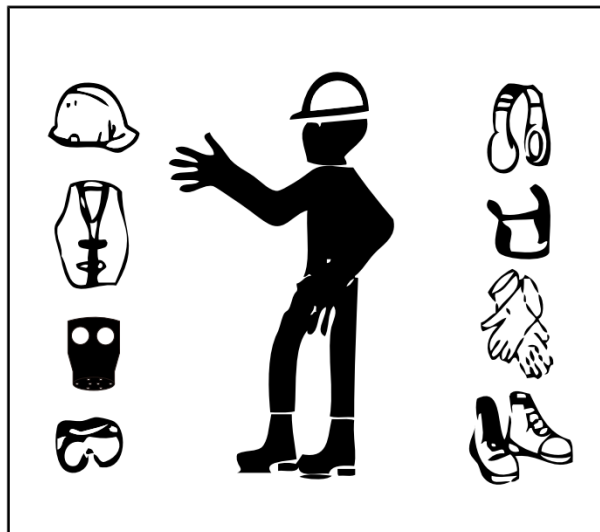
Pokud je stroj vybaven pomůckami pro obsluhu, organizace OSHA (Správa bezpečnosti a ochrany zdraví při práci) vyžaduje, aby toto zařízení bylo používáno za provozu stroje.

2.4.2 Osobní ochranné pomůcky

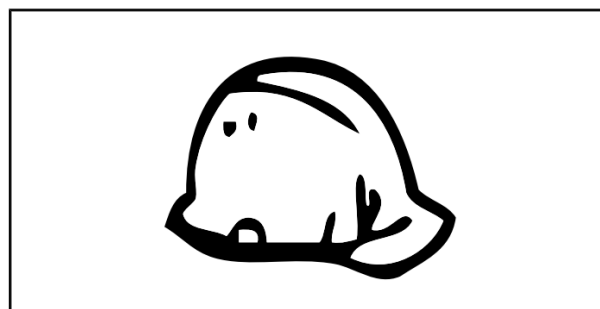
Je nutné si přečíst si a pochopit následující pokyny:

- Pokud je stroj vybaven pomůckami pro obsluhu, organizace OSHA (Správa bezpečnosti a ochrany zdraví při práci) vyžaduje, aby toto zařízení bylo používáno za provozu stroje.
- Nenoste volný oděv, šperky a nesvázané dlouhé vlasy. Mohou se zachytit v pohyblivých se součástech nebo na ovládacích prvcích stroje a způsobit těžký úraz.
- Před použitím (OOP) se ujistěte, že jsou pomůcky v dobrém stavu a budou schopny plnit svůj úkol.
- V případě potřeby používejte při provozu nebo údržbě stroje ochrannou přilbu, ochranné brýle, bezpečnostní obuv, obličejovou masku a rukavice.
- Při práci v blízkosti zdrojů hluku používejte ochranu sluchu.
- Osobní ochranné pomůcky musí minimálně splňovat požadavky stanovených norem
- Ochranná přilba

Ochranná přilba chrání hlavu například před pádem betonu nebo součástí přívodního potrubí v případě prasknutí hadice.



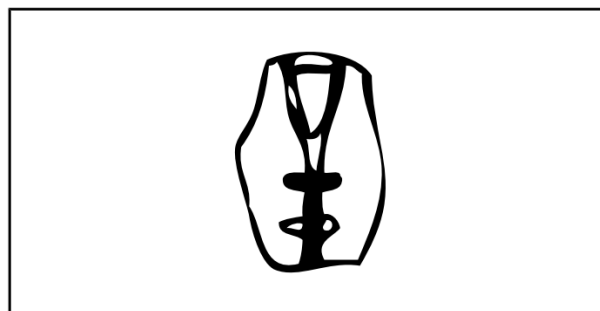
Obr. 2-32



Obr. 2-33

- Ochranný oděv

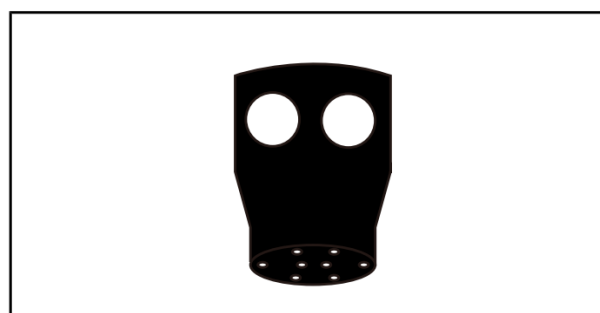
Ochranný oděv vás chrání před zachycením pohyblivými součástmi.



Obr. 2-34

- Obličejová maska a ochrana dýchacích cest

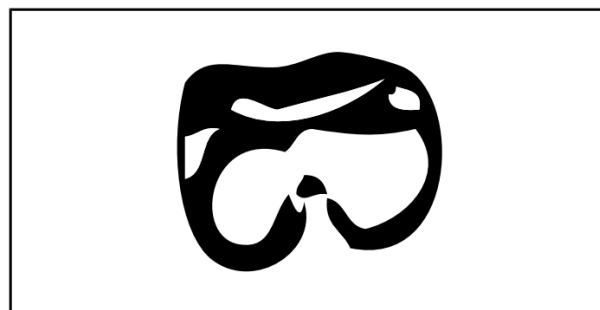
Obličejová maska a ochrana dýchacích cest vás chrání před částicemi stavebních materiálů, které by se mohly dostat do vašeho těla dýchacími cestami (například přísady do betonu).



Obr. 2-35

- Ochranné brýle

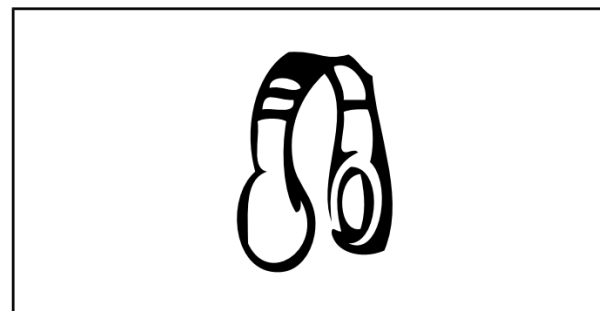
Ochranné brýle chrání oči před poraněním rozstřikovaným betonem nebo jiných částic.



Obr. 2-36

- Chrániče sluchu

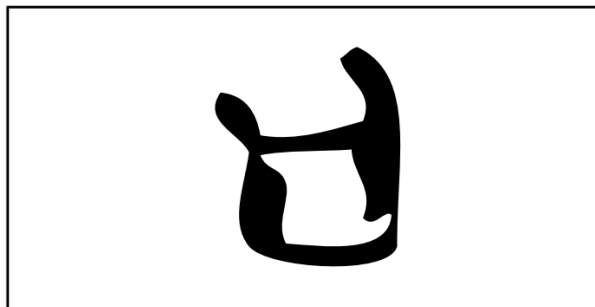
Chrániče sluchu vás chrání před hlukem generovaným strojem, když stojíte v jeho blízkosti.



Obr. 2-37

- Ochranná maska

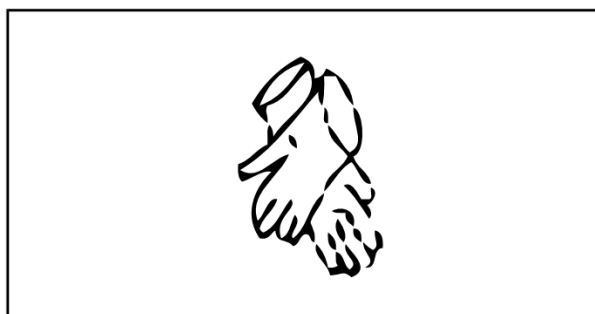
Ochranná maska vás chrání před znečišťujícími částicemi.



Obr. 2-38

- Ochranné rukavice

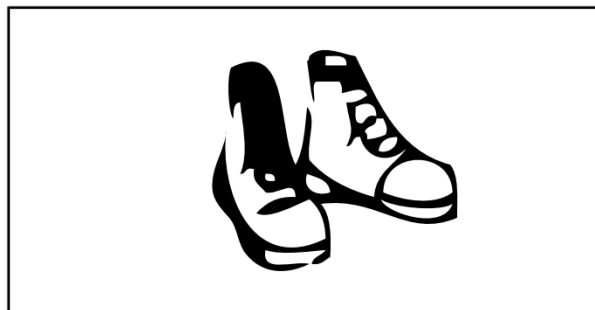
Ochranné rukavice chrání ruce před agresivními nebo chemickými látkami, stejně jako před mechanickými účinky (například nárazem) a pořezáním.



Obr. 2-39

- Bezpečnostní obuv

Bezpečnostní obuv chrání nohy proti padajícím předmětům a proti průniku vyčnívajících ostrých předmětů (hřebíky).



Obr. 2-40

2.4.3 Bezpečnostní opatření při jízdě a provozu stroje

Před provozem stroje věnujte pozornost okolí a poloze kol.

Jízda se strojem může představovat rizika. Strojem vždy jezděte bezpečným a kontrolovaným způsobem a buďte neustále ve střehu. Ujistěte se, že oblasti kolem stroje jsou jasně viditelné a unesou hmotnost stroje.

Při jízdě po nerovném terénu jeďte nízkou rychlostí a velmi opatrně. Kdykoliv je to možné, vyhněte se jízdě přes překážky nebo vyvýšené plochy. Jízda přes překážky nebo vyvýšené plochy by mohla mít za následek ztrátu kontroly nebo poškození stroje. Při jízdě po vyvýšených plochách se vždy pohybujte nízkou rychlostí.

Během jízdy vždy udržujte bezpečnou vzdálenost od osob a okolních předmětů. Před zatáčkou jeďte nízkou rychlostí. Před pokusem o přejezd vždy zkontrolujte, zda oblasti, jako jsou mosty a vozovky, unesou hmotnost stroje.

Před jízdou po veřejných komunikacích vždy získejte souhlas místních úřadů a řiďte se jejich pokyny.

Při jízdě nebo provozu v mělké vodě dbejte na její hloubku a směr proudu.

Šikmé oblasti

Jízda ve svahu může být nebezpečná. Abyste zabránili převrácení, ztrátě kontroly nebo překlopení, je důležité dodržovat tato pravidla:

- Před jízdou na povrchu se sklonem vždy zkontrolujte jeho pevnost.
- Ujistěte se, že stupeň sklonu nepřekračuje přípustnou stoupavost válce.
- Vždy jezděte rovně nahoru nebo rovně dolů ze svahu nízkou rychlostí.
- Neotáčejte se ve svahu.

Vibrační válec

Při práci s vibračním válcem dodržujte následující pravidla:

- Nikdy nespouštějte vibrační válec, když je stroj zastaven.
- Nikdy nespouštějte vibrační válec na tvrdém podkladu.
- Před zahájením provozu vezměte v potaz okolní budovy a podzemní zařízení.
- Nikdy nespouštějte vibrační válec na nasyceném povrchu.
- Před změnou amplitudy vibrací se ujistěte, že vibrační válec přestal vibrovat.

Sníh nebo zamrzlé plochy

Při jízdě nebo provozu stroje na zmrzlém nebo zasněženém povrchu buďte opatrní. Schopnost manévrovat se strojem je vážně ovlivněna. Stroj nemusí při otáčení reagovat podle očekávání.

- Vyvarujte se veškerých rychlých pohybů, zrychlení nebo rychlého zastavení. Vždy si buďte vědomi prodloužené brzdné dráhy na těchto površích.
- Vyhněte se hlubokému sněhu nebo zamrzlým vodním plochám.
- I mírný sklon může způsobit sklouznutí stroje.
- Při práci na šikmém povrchu pokrytém sněhem nebo ledem buďte obzvláště opatrní.
- Při jízdě nebo přemísťování stroje na sněhem pokrytém svahu nechte stroj pomalu zastavit.

2.4.4 Předcházení nehodám při couvání

Udržujte okna, zpětná zrcátka a světla v čistotě a dobrém stavu.

Před zahájením pohybu stroje se ujistěte, že všechny okolní osoby se nacházejí mimo zamýšlenou trasu.

Před zahájením pohybu stroje upozorněte ostatní houkačkou.

Pokud máte při couvání zakrytý výhled, zapojte signalistu. Signalistu mějte neustále na očích.

2.4.5 Nebezpečný prach nebo chemikálie

Nebezpečný prach nebo chemikálie představují při uvolnění nebo nesprávném zacházení vážné nebezpečí. Všichni zúčastnění pracovníci by měli používat schválené osobní ochranné pomůcky (OOP) a dodržovat všechny předpisy týkající se bezpečnosti životního prostředí.

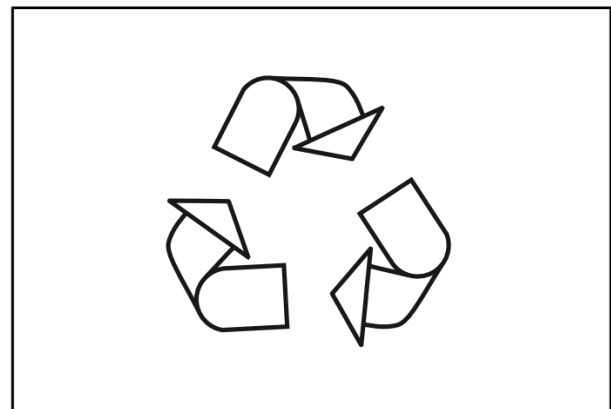
Pokyny týkající se OOP, správné manipulace a čištění a v případě potřeby správných ohlašovacích orgánů naleznete v bezpečnostním listu (SDS).

2.4.6 Bezpečnostní opatření pro životní prostředí

Oleje a chladicí kapaliny vylévané na zem, do vodních ploch, do dešťových kanalizací nebo odhozené do popelnic (dokonce i do uzavřených nádob) mohou kontaminovat a znečišťovat půdu, podzemní vody, potoky a řeky.

Recyklace použitého oleje, chladicích kapalin motoru a filtrů pomáhá šetřit přírodní zdroje a je dobrá pro životní prostředí.

Při likvidaci škodlivých předmětů, jako jsou olej, palivo, filtry, akumulátory, hydraulický olej a použité díly, dodržujte všechny platné předpisy.



Obr. 2-41

2.4.7 Bezpečnostní opatření pro místa s vysokým napětím

⚠ VÝSTRAHA

Nadzemní elektrická vedení vedou vysokonapěťovou elektrickou energii, která se může vybíjet do země přes stroj, a to i bez přímého kontaktu s konstrukcí stroje. Při provozu se vyhněte přímému kontaktu s vysokonapěťovými elektrickými vedeními. Kontakt s vysokým napětím může mít za následek poškození zařízení, smrt nebo těžký úraz.

Nepřibližujte se k nadzemnímu elektrickému vedení, protože představuje riziko úrazu elektrickým proudem. Považujte všechna nadzemní elektrická vedení za vedení pod napětím a neizolovaná.

Pokud se stroj dotkne nadzemního elektrického vedení, dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Nikdy neopouštějte kabinu.

- Upozorněte personál v oblasti, aby se držel v dostatečné vzdálenosti od stroje.
- Pokud je to možné, odjedte se strojem od nebezpečí.
- Vypněte stroj.

[illegible]

SANY

Ovládací prvky stroje

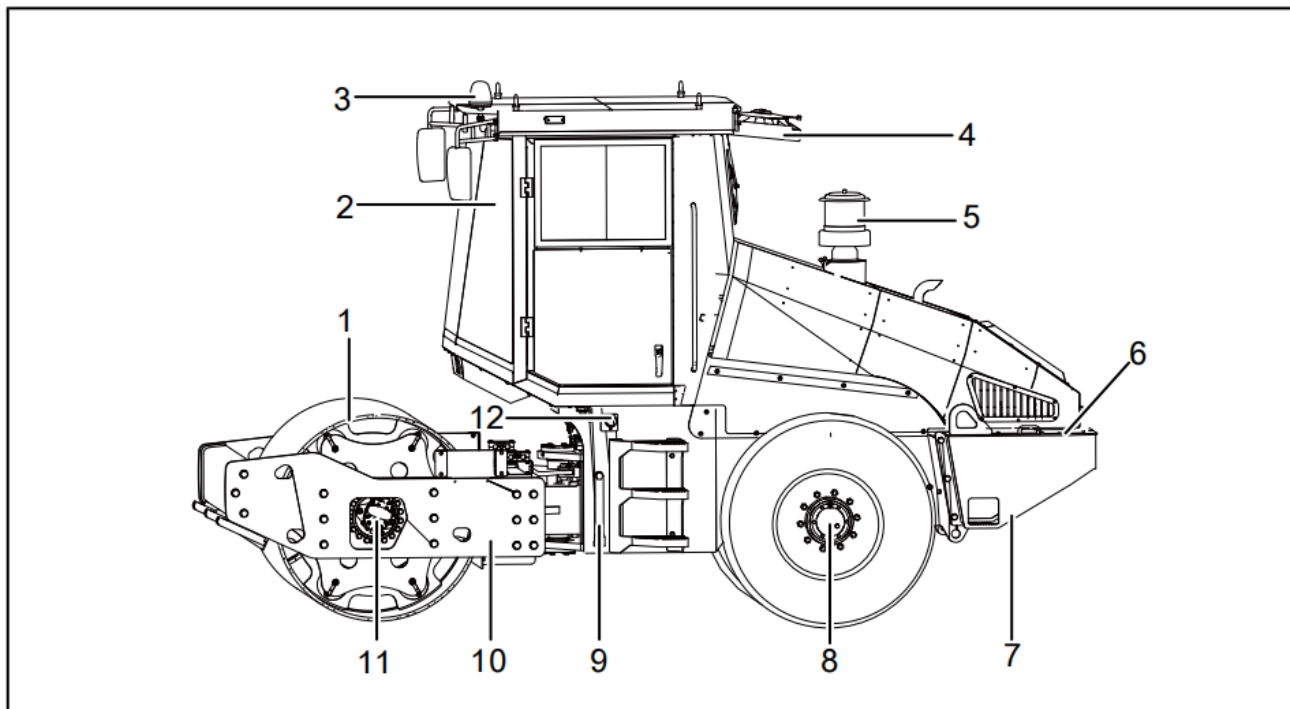
3. Machine Controls	3-1
3.1 Machine Overview	3-3
3.1.1 Left Side View of Machine	3-3
3.1.2 Right Side View of Machine	3-4
3.2 Monitor	3-4
3.2.1 Screen Introduction and Operation	3-4
3.2.2 Display	3-4
3.3 Switches and Controls	3-17
3.3.1 Introduction	3-17
3.3.2 Battery Disconnect Switch	3-18
3.3.3 Dome Light	3-20
3.3.4 Work Light Switch	3-20
3.3.5 Beacon Light Switch	3-21
3.3.6 Front Windshield Wiper and Washer Switch	3-22
3.3.7 Rear Windshield Wiper Switch	3-22
3.3.8 Engine Control Unit (ECU) Warning Indicator Lamp	3-23
3.3.9 Throttle Control Switch	3-23
3.3.10 Key Switch	3-24
3.3.11 Emergency Stop Switch	3-25
3.3.12 USB Portal	3-25
3.3.13 Speed Control Switch	3-26
3.3.14 Exhaust Aftertreatment Regeneration Switch	3-26
3.3.15 Parking Brake Switch	3-28
3.3.16 Turn Signal Switch	3-28
3.4 Machine Controls	3-29
3.4.1 Introduction	3-29
3.4.2 Steering Wheel	3-29
3.4.3 Vibration Switch	3-31
3.4.4 Travel Control Lever	3-31
3.4.5 Vibration Amplitude Selection Switch	3-32
3.5 Doors, Filler Caps, and Hood	3-32

3.5.1 Introduction	3-32
3.5.2 Cab Door	3-33
3.5.3 Alternate Exit	3-33
3.5.4 Hood	3-33
3.5.5 Battery Access Door	3-35
3.5.6 Fuel Tank Filler Cap.....	3-35
3.6 Fuses	3-37
3.7 Heating and Air Conditioning System	3-40
3.7.1 Introduction	3-40
3.7.2 Air Conditioning System Operation	3-41
3.7.3 Heating System Operation.....	3-42
3.8 Radio	3-42
3.8.1 Radio Control Panel	3-42
3.8.2 Antenna	3-47
3.9 Backup Camera	3-48
3.10 Escape Tool.....	3-48

3. Ovládací prvky stroje

3.1 Přehled stroje

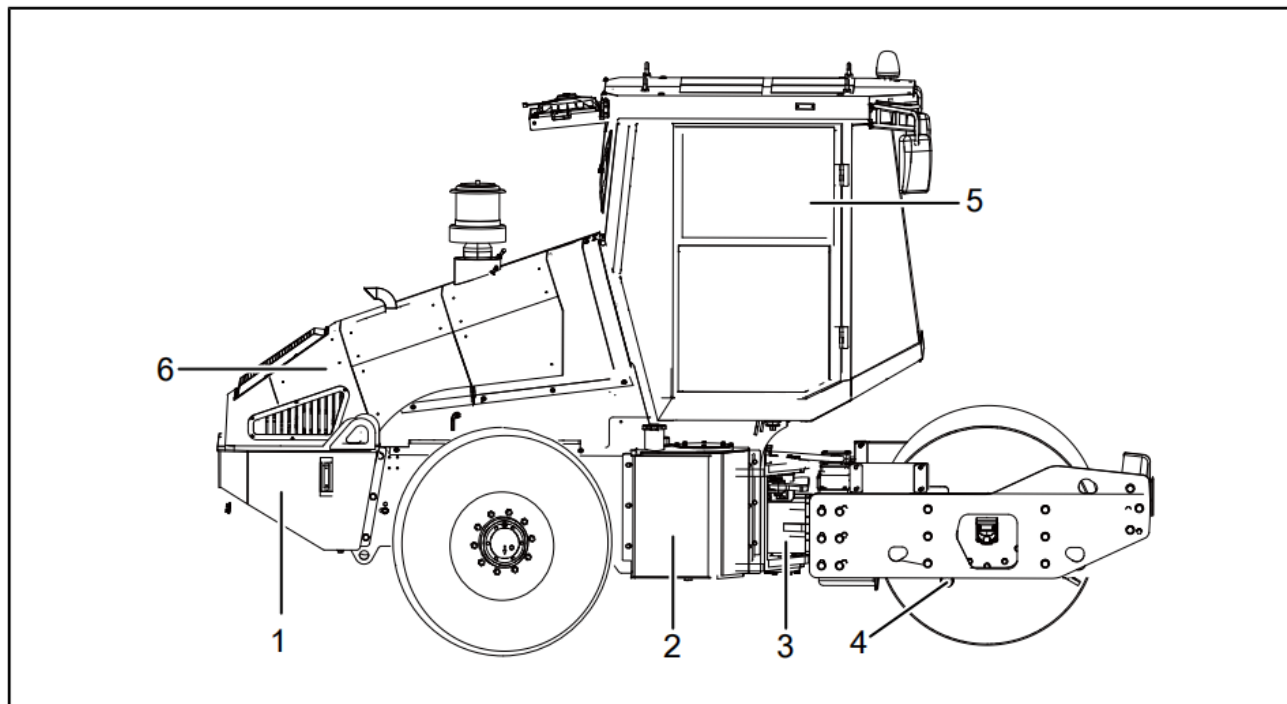
3.1.1 Pohled na stroj z levé strany



Obr. 3-1

- | | | | |
|--------------------------|---------------------------------|---------------------------|------------------------------|
| 1. Vibrační válec | 5. Vzduchový předfiltr | 9. Zamykací tyč kloubu | 12. Hlavní odpojovací spínač |
| 2. Kabina | 6. Přístupové dveře akumulátoru | 10. Přední rám | |
| 3. Výstražné majáky | 7. Zadní rám | 11. Pojezdový motor válce | |
| 4. Klimatizační jednotka | 8. Náprava | | |

3.1.2 Pohled na stroj z pravé strany



Obr. 3-2

- | | | | |
|----------------------|------------------|--|------------------------|
| 1. Hydraulická nádrž | 3. Kloubový spoj | 4. Uzávěr plnicího hrdla
vibračního válce | 5. Alternativní východ |
| 2. Palivová nádrž | | | 6. Kapota |

3.2 Monitor

3.2.1 Úvod a obsluha obrazovky

Monitor se používá ke kontrole provozních podmínek systému, výběru provozních režimů, zobrazení informací o stroji a změně parametrů systému.

3.2.2 Displej

Domovská obrazovka

Na domovské obrazovce se zobrazují informace o stroji a je možný přístup ke změně parametrů systému. Pokud je spínač s klíčem v poloze ON, monitor je aktivován a zobrazí se domovská obrazovka.

Na domovské obrazovce jsou zobrazeny provozní podmínky stroje.



Obr. 3-3

Č.	Ikona	Název	Popis
1		Provozní hodiny	Zobrazuje skutečný počet provozních hodin.
2		Palivoměr	Zobrazuje hladinu paliva.
3		Systémové informace	Ikona tlačítka F1 pro přístup na obrazovku s informacemi o systému.
4		Nastavení	Ikona tlačítka F2 pro přístup na obrazovku nastavení.

5		Informace o poruše	Ikona tlačítka F3 pro přístup na obrazovku s informacemi o poruchách.
---	---	--------------------	---

Č.	Ikona	Název	Popis
6		Stav rozhraní	Ikona tlačítka F4 pro přístup na obrazovku stavu rozhraní.
7		Údržba	Ikona tlačítka F5 pro přístup na obrazovku údržby.
8		Nastavení jazyka	Ikona tlačítka F6 pro přístup na obrazovku nastavení jazyka.
9		Alarm hladiny paliva	Pokud je hladina paliva nižší než 10 %, kontrolka alarmu hladiny paliva bliká červeně.
			Pokud je hladina paliva vyšší než 10 %, kontrolka alarmu hladiny paliva svítí bíle.
10		Alarm tlaku motorového oleje	Když je motor vypnutý a tlak motorového oleje je příliš nízký, ikona svítí červeně. Pokud je motor zapnutý a tlak motorového oleje je příliš nízký, ikona bliká červeně. Vypněte motor a zkontrolujte funkci.
			Když je tlak motorového oleje normální, ikona svítí bíle.
11		Ukazatel teploty chladicí kapaliny motoru	Zobrazuje teplotu chladicí kapaliny motoru.
12		Alarm teploty chladicí kapaliny motoru	Když je teplota chladicí kapaliny motoru v normálním provozním rozsahu, ikona svítí bíle.
			Když je teplota chladicí kapaliny motoru nad normálním provozním rozsahem, ikona bliká červeně.

13		Informace o poruše	Pokud stroj vykazuje poruchu, zobrazí se informace o chybě.
Č.	Ikona	Název	Popis
14		Rychloměr	Zobrazuje aktuální rychlost v kilometrech za hodinu.
15		Vypnutí regenerace	Označuje, že regenerace je zakázána.
16		Regenerace	Označuje, že regenerace je povolena.
17		Vibrace	Bílá: vibrace vypnuty Zelená: vibrace zapnuty
18		Vysoká teplota výfukového systému (HEST)	Zobrazuje vysokou teplotu výfukového systému.
19		Alarm poruchy systému dočišťování výfukových plynů	Alarm je signalizován při poruše systému dočišťování výfukových plynů.
20		Žádost o regeneraci	Zobrazuje požadavek na regeneraci.
21		Spínač zatížení sedadla	Když operátor opustí sedadlo, zobrazí se ikona na displeji.
22		Kontrolka parkování	Pokud je spínač parkovací brzdy v poloze O, kontrolka svítí bíle.
			Pokud je spínač parkovací brzdy v poloze P, kontrolka svítí červeně.

23		Indikátor polohy neutrálu	Když je ovládací páka pojezdu v neutrální poloze, kontrolka svítí zeleně.
Č.	Ikona	Název	Popis
			Pokud ovládací páka pojezdu není v neutrální poloze, kontrolka svítí bíle.
24		Kontrolka brzdného tlaku	Pokud je tlak brzdy příliš nízký, kontrolka svítí červeně.
25		Otáčkoměr motoru	Zobrazuje otáčky motoru (ot/min).

Představení obrazovky

Obrazovka nastavení jazyka

Stiskněte tlačítko F6 a vyberte obrazovku nastavení jazyka pro nastavení požadovaného jazyka.

- Čínština
- Angličtina
- Španělština
- Ruština
- Portugalština
- Francouzština

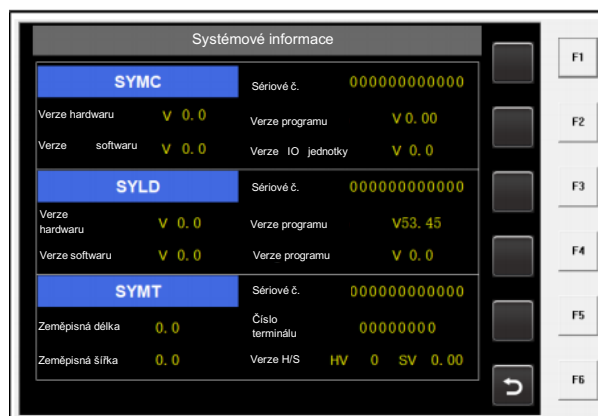


Obr. 3-4

Stiskněte tlačítko F5 pro potvrzení.

Obrazovka se systémovými informacemi

Stisknutím tlačítka F1 na domovské obrazovce otevřete obrazovku se systémovými informacemi. Tato obrazovka zobrazuje informace o řídicí jednotce stroje (SYMC), monitoru (SYLD) a řídicí jednotce GPS (SYMT) včetně verze hardwaru, softwaru a verze programu.



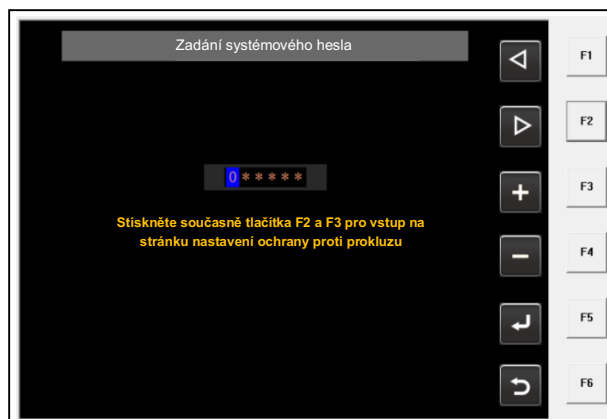
Obr. 3-5

Obrazovka zadání systémového hesla

Stisknutím tlačítka F2 na domovské obrazovce otevřete obrazovku zadání systémového hesla. Po zadání správného hesla se na monitoru zobrazí obrazovka nabídky nastavení parametrů.

POZNÁMKA:

Tato část je k dispozici pouze pro servisní personál společnosti Sany.



Obr. 3-6

Obrazovka informací o chybách

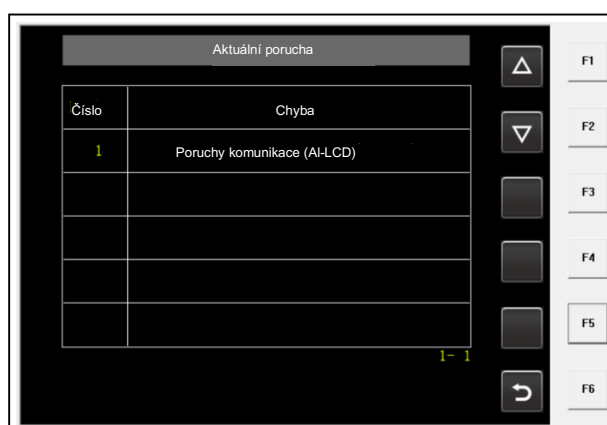
Stisknutím tlačítka F3 na domovské obrazovce otevřete obrazovku s informacemi o chybách. Tato obrazovka poskytuje přístup k obrazovce Aktuální porucha.



Obr. 3-7

Obrazovka Aktuální porucha

Pro vstup na tuto obrazovku vyberte možnost Aktuální porucha na obrazovce s informacemi o chybě. Tato obrazovka zobrazuje aktivní poruchy. Informace o řešení problémů vám poskytne prodejce společnosti SANY.



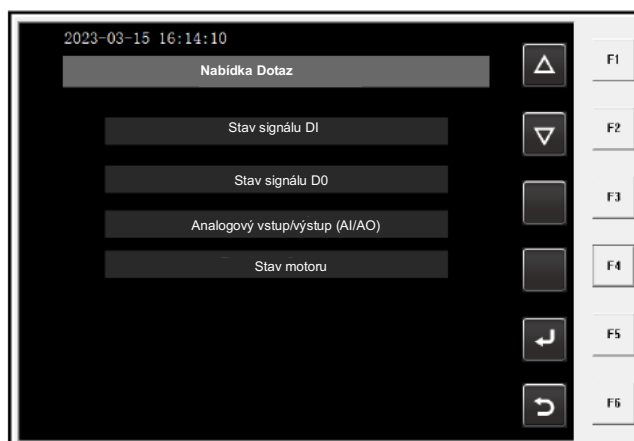
Obr. 3-8

Obrazovka nabídky Dotaz

Stisknutím tlačítka F4 na domovské obrazovce otevřete obrazovku nabídky Dotaz.

Výběry zahrnují:

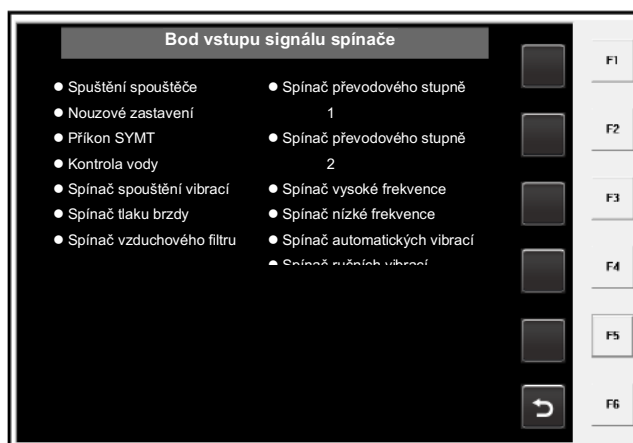
- Digitální vstup (DI)
- Digitální výstup (DO)
- Analogový vstup/výstup (AI/AO)
- Stav motoru



Obr. 3-9

Obrazovka vstupu signálu spínače

Pro vstup na tuto obrazovku vyberte možnost Digitální vstup (DI) v nabídce Dotaz. Tato obrazovka zobrazuje stav vstupních signálů z různých spínačů v celém stroji. Zelená barva ikony označuje, že je spínač aktivován. Šedá ikona označuje, že je spínač deaktivován.



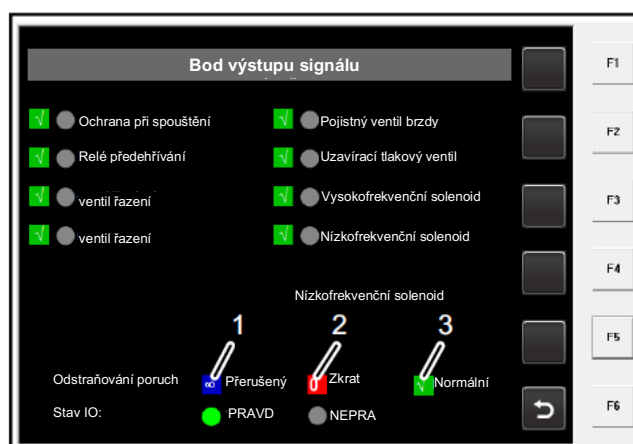
Obr. 3-10

Obrazovka výstupu signálu spínače

Pro vstup na tuto obrazovku vyberte možnost Digitální výstup (DO) v nabídce Dotaz. Tato obrazovka zobrazuje stav výstupních signálů z různých spínačů v celém stroji. Zelená barva ikony označuje, že je spínač aktivován. Šedá ikona označuje, že je spínač deaktivován.

Ikony odstraňování poruch IO (1–3) označují stav obvodu pro každý spínač. Stavy ikon pro odstraňování problémů vstupů a výstupů jsou následující:

- Ikona přerušného obvodu (1)
- Ikona zkratu (2)
- Ikona normálního stavu (3)



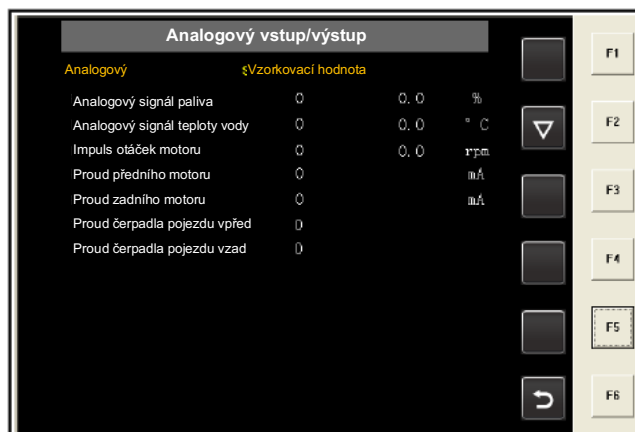
Obr. 3-11

1. Ikona přerušného obvodu
2. Ikona zkratu
3. Ikona normálního stavu

Obrazovka Analogový vstup/výstup (IO)

Pro vstup na tuto obrazovku vyberte možnost Analogový vstup/výstup (IO) v nabídce Dotaz. Tato obrazovka zobrazuje vstupní/výstupní hodnoty z různých snímačů v reálném čase, například:

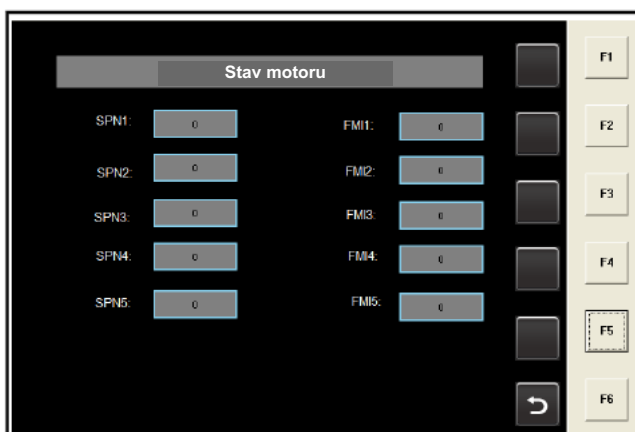
- Snímač paliva
- Snímač teploty chladicí kapaliny motoru
- Impuls otáček motoru
- Proud předního motoru
- Proud zadního motoru
- Proud čerpadla pojezdu vpřed
- Proud čerpadla pojezdu vzad



Obr. 3-12

Obrazovka Stav motoru

Na tuto obrazovku vstoupíte výběrem možnosti Stav motoru v nabídce Dotaz. Na této obrazovce se zobrazí kódy SPN a FMI motoru. Pokud dojde k poruše motoru, můžete stanovit běžné vadné součásti a důvody vzniku poruch na základě kódu SPN a FMI.

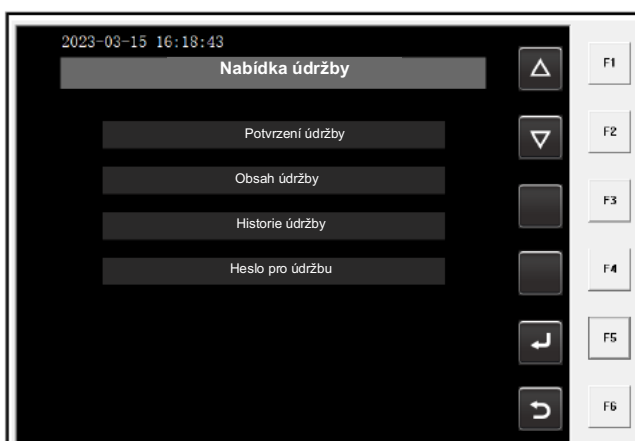


Obr. 3-13

Obrazovka nabídky Údržba

Stisknutím funkčního tlačítka F5 na domovské obrazovce otevřete obrazovku nabídky Údržba. Tato obrazovka zobrazuje následující možnosti:

- Potvrzení údržby
- Obsah údržby
- Historie údržby
- Heslo pro údržbu



Obr. 3-14

Obrazovka Potvrzení údržby

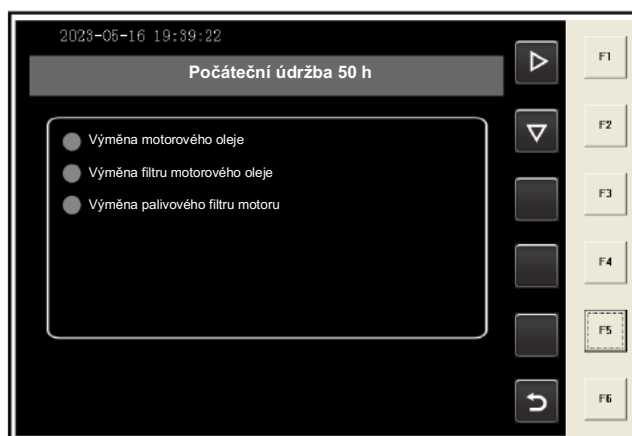
Pro vstup na tuto obrazovku vyberte možnost Potvrzení údržby v nabídce Údržba. Tato obrazovka umožňuje obsluze potvrdit dokončení plánované údržby zadáním hesla údržby. Tím se odstraní výzvy k údržbě zobrazované na monitoru. Při provádění plánované údržby zadejte heslo pro potvrzení. Pokud je zadáno nesprávné heslo, zobrazí se výzva.



Obr. 3-15

Obrazovka Obsah údržby

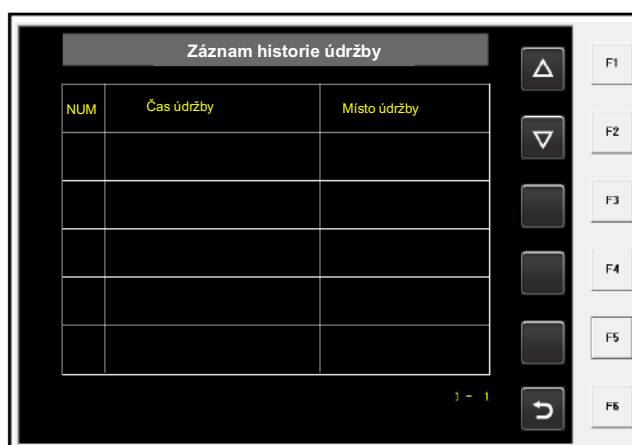
Vyberte položku Obsah údržby na obrazovce nabídky Údržba a přejděte na obrazovku Obsah údržby. Pokud je dosaženo intervalu údržby na základě provozních hodin, na této obrazovce se zobrazí požadované úkoly údržby.



Obr. 3-16

Obrazovka Historie údržby

Vyberte položku Historie údržby na obrazovce nabídky Údržba a přejděte na obrazovku Historie údržby. Pro vstup na tuto stránku je vyžadováno heslo. Pro vedení záznamů se zobrazí informace o historii údržby.



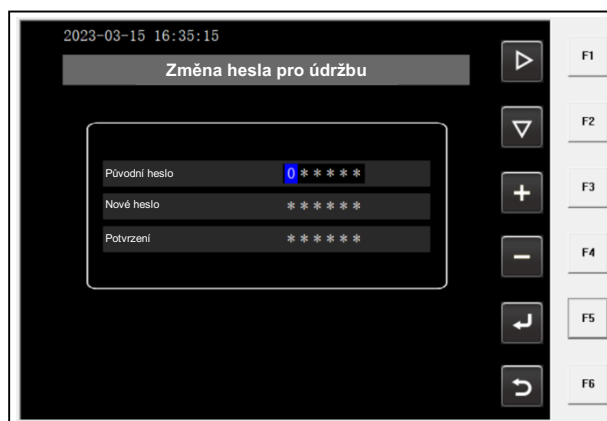
Obr. 3-17

Obrazovka hesla pro údržbu

Na této obrazovce je možné změnit heslo pro údržbu.

POZNÁMKA:

Tato část je k dispozici pouze pro servisní personál společnosti Sany.



Obr. 3-18

Obrazovka nastavení času

Stiskněte tlačítko F6 a vyberte nastavení systémového času. Systémový čas se automaticky aktualizuje prostřednictvím jednotky GPS. Tato obrazovka umožňuje obsluhu ručně nastavit datum a čas.



Obr. 3-19

Obrazovka nastavení časového pásma

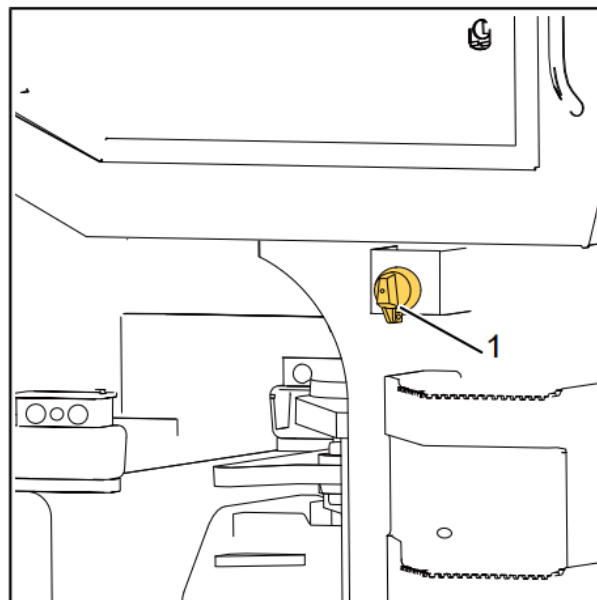
Stiskněte tlačítko F6 a vyberte obrazovku nastavení časového pásma. Tato obrazovka umožňuje operátorovi vybrat místní časové pásmo. Výchozí hodnota systému je GMT +8.



Obr. 3-20

3.3 Spínače a ovládací prvky

3.3.1 Úvod



Obr. 3-21

1. Odpojovací spínač akumulátoru

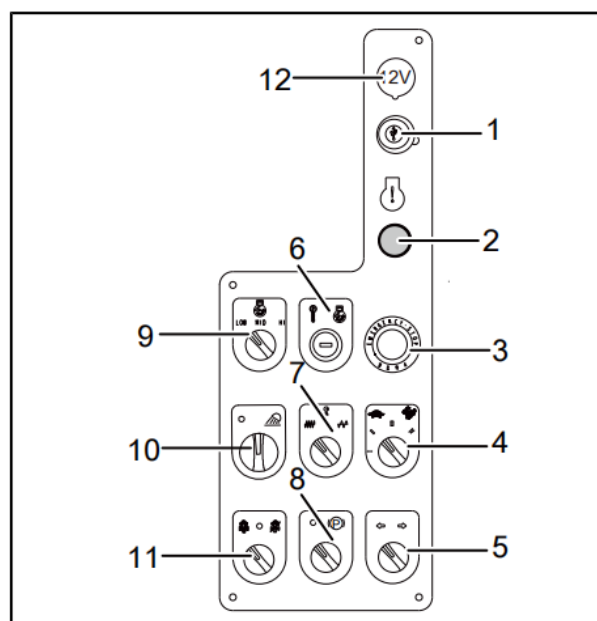


Obr. 3-22

1. Spínač stěrače
čelního skla

2. Spínač stěrače
zadního skla

3. Spínač výstražného
majáku



Obr. 3-23

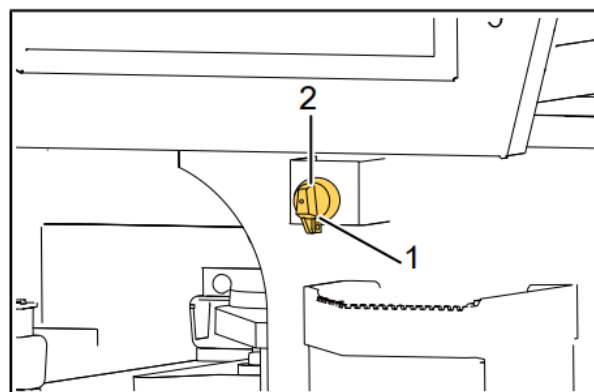
- | | |
|---|--|
| 1. Portál USB | 7. Volič amplitudy vibrací |
| 2. Výstražná kontrolka řídicí jednotky motoru (ECU) | 8. Spínač parkovací brzdy |
| 3. Spínač nouzového zastavení | 9. Spínač řízení škrticí klapky |
| 4. Spínač ovládání rychlosti | 10. Spínač pracovního světla |
| 5. Spínač ukazatelů směru | 11. Spínač regenerace systému dočišťování výfukových plynů |
| 6. Spínač s klíčem | 12. Zapalovač cigaret |

3.3.2 Odpojovací spínač akumulátoru

OZNÁMENÍ

Nikdy neotáčejte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF (2), zatímco je spuštěný motor nebo je spínač s klíčem v poloze ON. Může dojít k poškození elektrického systému nebo nesprávné funkci stroje.

Stroj je vybaven odpojovacím spínačem akumulátoru (1), který je umístěn pod kabinou na pravé straně. Přesuňte spínač dozadu po směru hodinových ručiček do polohy OFF (2),



Obr. 3-24

- | | |
|----------------------|---------------|
| 1. Odpojovací spínač | 2. Poloha OFF |
|----------------------|---------------|

akumulátory jsou odpojeny od elektrického systému. Vypněte napájení při zajištění stroje na daný den nebo podle potřeby při provádění údržby.

akumulátoru

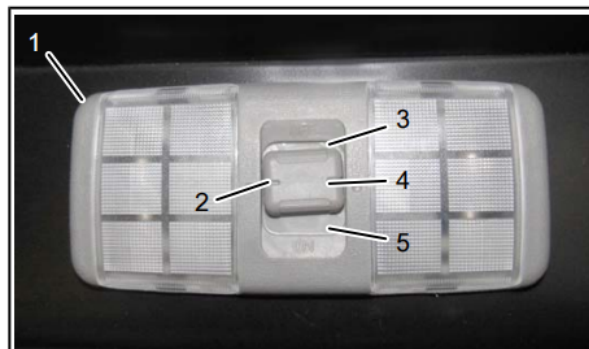
(Vypnuto)

3.3.3 Stropní světlo

Stropní světlo (1) se nachází nad monitorem zadní kamery na levé straně čelního skla. Spínač (2) je integrován do světla.

Stropní světlo lze zapnout pouze tehdy, je-li spínač s klíčem v poloze ON:

- Poloha OFF (3): Stropní světlo zhasne.
- Poloha O (4): Stropní světlo zhasne.
- Poloha ON (5): Stropní světlo svítí.

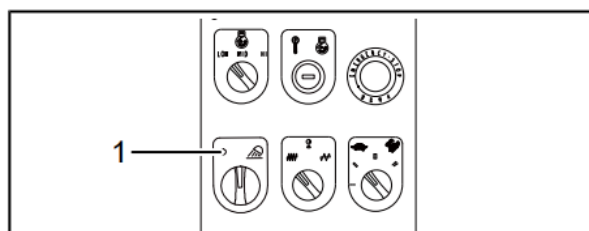


Obr. 3-25

- | | |
|-------------------|--------------|
| 1. Stropní světlo | 4. Poloha O |
| 2. Spínač | 5. Poloha ON |
| 3. Poloha OFF | |

3.3.4 Spínač pracovního světla

Spínač pracovního světla (1) slouží k zapnutí a vypnutí pracovních světel. Pracovní světla používejte za špatné viditelnosti.

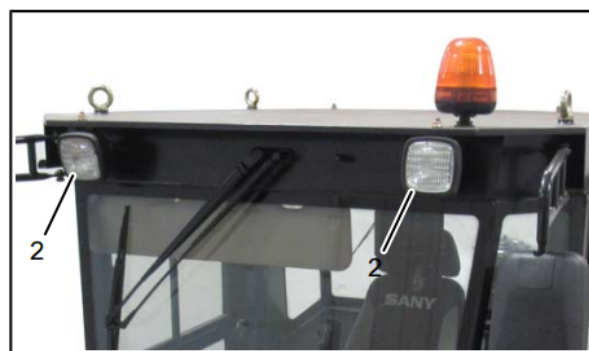


Obr. 3-26

1. Spínač pracovního světla

K dispozici jsou čtyři pracovní světla:

- Dvě pracovní světla (2) na přední straně střechy kabiny.



Obr. 3-27

2. Pracovní světla

- Dvě pracovní světla (3) na zadní straně střechy kabiny.



Obr. 3-28

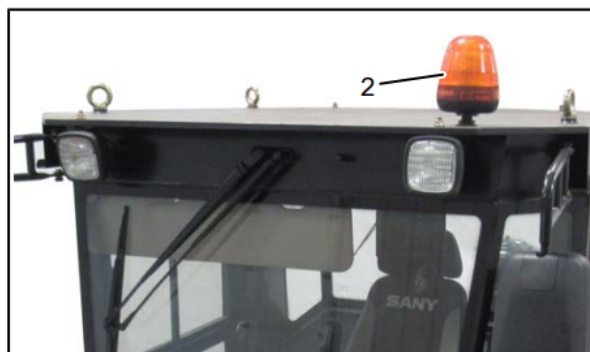
3. Pracovní světla

3.3.5 Spínač výstražného majáku

Spínač výstražného majáku (1) slouží k zapnutí a vypnutí výstražného majáku (2).



Obr. 3-29



Obr. 3-30

1. Spínač výstražného majáku 2. Výstražný maják

3.3.6 Spínač stěrače a ostřikovače čelního skla

OZNÁMENÍ

Neaktivujte stěrač na suchém čelním skle. Stisknutím a podržením spínače ostřikovače čelního skla (1) nastříkejte kapalinu ostřikovače na čelní sklo, abyste zabránili jeho poškození a poškození lišty stírátky.

Když prší nebo pokud je přední sklo znečištěné, použijte spínač stěrače a ostřikovače čelního skla (1) k aktivaci systému stěrače čelního skla:

- Stisknutím a podržením spínače stěrače a ostřikovače čelního skla nastříkejte kapalinu ostřikovače čelního skla (2) na čelní sklo a aktivujte stěrač čelního skla (3).
- Stisknutím spínače stěrače a ostřikovače čelního skla aktivujete stěrač čelního skla (3).
- Vypněte stěrač čelního skla a vraťte jej do původní složené polohy.



Obr. 3-31

1. Spínač ostřikovače



Obr. 3-32

2. Kapalina ostřikovačů čelního skla
3. Stěrač čelního skla

3.3.7 Spínač stěrače zadního skla

OZNÁMENÍ

Neaktivujte stěrač na suchém čelním skle. Nedodržení tohoto oznámení může mít za následek poškození čelního skla a lišty stěrače.

Pokud prší nebo pokud je třeba zadní sklo otřít, použijte spínač stěrače zadního skla (1) k aktivaci systému stěrače zadního skla.



Obr. 3-33

1. Spínač stěrače zadního skla

Stisknutím spínače stěrače zadního skla aktivujete stěrač zadního skla (2).

Vypněte stěrače zadního skla a stěrač se zastaví na místě, kde je.

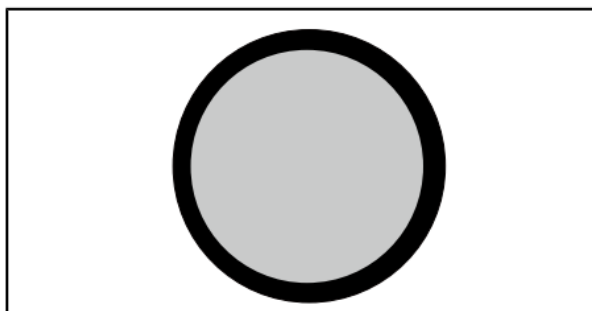


Obr. 3-34

2. Stěrač zadního skla

3.3.8 Výstražná kontrolka řídicí jednotky motoru (ECU)

Pokud dojde k poruše motoru nebo signalizaci výstrah, rozsvítí se výstražná kontrolka řídicí jednotky motoru (ECU) (1). Kontaktujte prodejce společnosti SANY.



Obr. 3-35

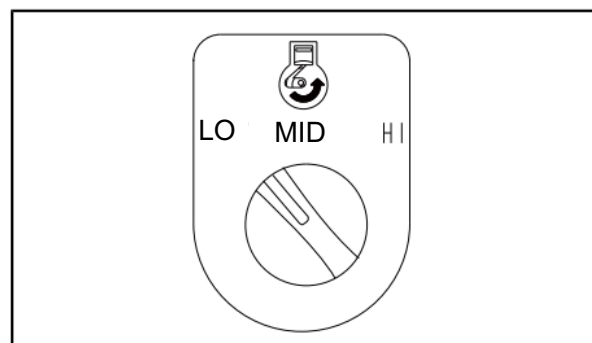
1. Výstražná kontrolka řídicí jednotky motoru (ECU)

3.3.9 Spínač řízení škrticí klapky

POZNÁMKA:

- Pokud stroj nebyl delší dobu používán, prodlužte dobu zahřívání motoru.
- Během zimního období by měla být doba zahřívání motoru prodloužena na 8–10 minut.

Spínačem řízení škrticí klapky (1) nastavte otáčky motoru. Při startování a zastavování motoru otočte spínač řízení škrticí klapky do polohy LOW a nechte motor zahřát po dobu 3–5 minut.



Obr. 3-36

1. Spínač řízení škrticí klapky

3.3.10 Spínač s klíčem

OZNÁMENÍ

Abyste zabránili poškození součástí motoru, NEVYPÍNEJTE motor při vysokých otáčkách. Před vypnutím nechte motor vychladnout na nízkých volnoběžných otáčkách po dobu 5 minut. Nenechávejte spouštěč pracovat déle než 10 sekund v kuse a po 3 pokusech o nastartování motoru nechte spouštěč vychladnout po dobu 5 minut.

Pokud motor nelze spustit ani po 3 po sobě jdoucích pokusech, přestaňte a zjistěte příčinu, jinak hrozí zkrácení životnosti motoru.

Spínač s klíčem (1) ovládá elektrický systém motoru a startuje motor. Pět poloh spínače s klíčem je P (PARK), O (OFF), I nebo II (RUN) a III (START).

- Elektrický systém aktivujte otočením spínače s klíčem do polohy I nebo II (RUN).

POZNÁMKA:

Poloha spínače s klíčem I a II jsou obě polohy chodu. Mezi těmito dvěma polohami klíče není žádný rozdíl.

- Motor spustíte otočením spínače s klíčem do polohy III (START).

Po uvolnění spínače s klíčem se klíč automaticky vrátí do polohy I (RUN).

POZNÁMKA:

Motor se nenastartuje v následujících případech:

- Spínač parkovací brzdy není v parkovací poloze a ovládací páka pojezdu není v neutrální poloze.
- Displej monitoru nedokončil inicializaci.



Obr. 3-37

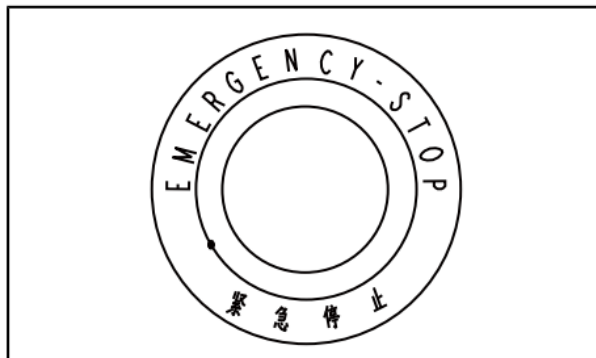
3.3.11 Spínač nouzového zastavení

OZNÁMENÍ

Spínač nouzového zastavení (1) nepoužívejte jako parkovací brzdu, protože to zkracuje životnost motoru a dalších součástí.

V případě nouze lze stroj vypnout pomocí spínače nouzového zastavení (1).

1. Stiskněte spínač nouzového zastavení a vypněte tak stroj. Spínač nouzového zastavení se uzamkne ve stisknuté poloze.
2. Otočením spínače nouzového zastavení po směru hodinových ručiček jej odemknete. Spínač nouzového zastavení se vrátí do své původní polohy.

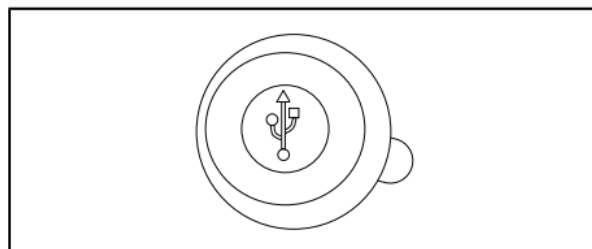


Obr. 3-38

1. Spínač nouzového zastavení

3.3.12 USB port

Otevřete kryt USB portu a poté lze k portu připojit datovou linku.



Obr. 3-39

1. Portál USB

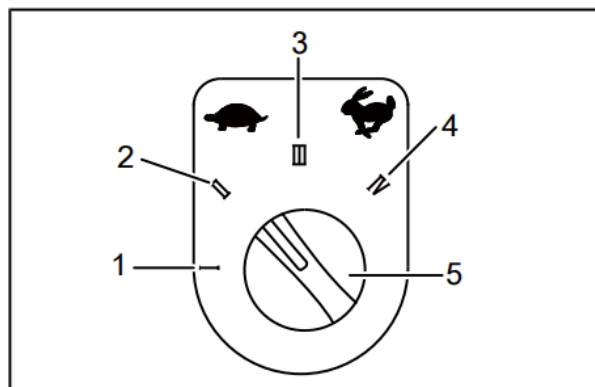
3.3.13 Spínač ovládání rychlosti

OZNÁMENÍ

Při jízdě používejte pouze polohu I (1) a II (2) na spínači ovládání rychlosti (5) pro vibrační válec. Před zařazením převodových stupňů se ujistěte, že vibrace zcela ustaly. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek značné poškození hydraulického systému.

Pomocí spínače ovládání rychlosti (5) nastavte maximální rychlost stroje:

- Poloha I (1): 0–2,8 mph (0–4,5 km/h)
- Poloha II (2): 0–4,0 mph (0–6,5 km/h)
- Poloha III (3): 0–5,3 mph (0–8,5 km/h)
- Poloha IV (4): 0–7,1 mph (0–11,5 km/h)



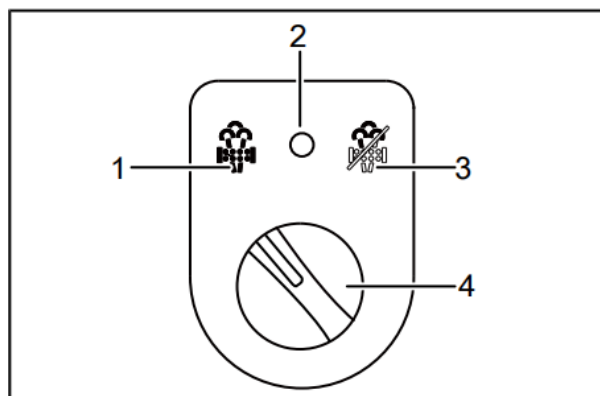
Obr. 3-40

- | | |
|---------------|------------------------------|
| 1. Poloha I | 4. Poloha IV |
| 2. Poloha II | 5. Spínač ovládání rychlosti |
| 3. Poloha III | |

3.3.14 Spínač regenerace systému dočišťování výfukových plynů

Spínač regenerace systému dočišťování výfukových plynů (4) umožňuje obsluhu povolit nebo zakázat regeneraci:

- Pokud je spínač regenerace systému dočišťování výfukových plynů ve střední poloze (2), regenerace probíhá automaticky bez nutnosti zásahu operátora.



Obr. 3-41

- | | |
|---|--|
| 1. Spínač regenerace systému dočišťování výfukových plynů otočen proti směru hodinových ručiček | 3. Spínač regenerace systému dočišťování výfukových plynů otočen po směru hodinových ručiček |
| 2. Střední poloha | 4. Spínač regenerace systému dočišťování výfukových plynů |

OZNÁMENÍ

Spínač regenerace systému dočišťování výfukových plynů by měl být otočen tak, aby regeneraci deaktivoval pouze v případě, že stroj pracuje v prostředí, které není vhodné pro regeneraci, například v uzavřených prostorách nebo během údržby. Operátor by měl co nejdříve otočit spínač regenerace systému dočišťování výfukových plynů do střední polohy, aby se zabránilo hromadění sazí. Pokud obsluha deaktivuje automatickou regeneraci na delší dobu, systém dočišťování výfukových plynů se ucpe. To způsobí, že stroj bude pracovat v režimu sníženého výkonu, kdy se sníží otáčky a výkon motoru a stroj bude vyžadovat regeneraci při zastavení.

- Otáčením spínače regenerace systému dočišťování výfukových plynů po směru hodinových ručiček (3) regeneraci deaktivujte. Spínač zůstane v poloze deaktivace regenerace. Na monitoru se rozsvítí ikona vypnutí regenerace.

OZNÁMENÍ

Regenerace obvykle probíhá automaticky bez zásahu operátora. Pokud je však z nějakého důvodu proces automatické regenerace přerušen nebo je vypnutí regenerace aktivováno na delší dobu, saze se nahromadí a zvýší se protitlak výfukových plynů.

Nakonec se systém dočišťování výfukových plynů ucpe a na monitoru se rozsvítí kontrolka vysoké teploty výfukového systému (HEST).

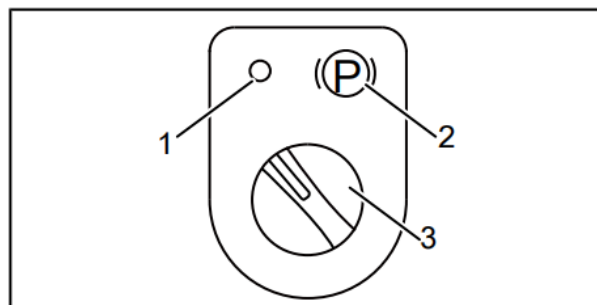
- Otočte spínač regenerace systému dočišťování výfukových plynů proti směru hodinových ručiček (1) a přidržením povolte regeneraci při zastavení. Spínač zůstane v povolené poloze a po uvolnění se vrátí do střední polohy (2).

Na monitoru svítí ikona povolené regenerace.

3.3.15 Spínač parkovací brzdy

Spínač parkovací brzdy (3) se používá k aktivaci a deaktivaci parkovací brzdy:

- Otočením spínače parkovací brzdy po směru hodinových ručiček aktivujete parkovací brzdu (2).
- Otočením spínače parkovací brzdy proti směru hodinových ručiček parkovací brzdu uvolníte (1).



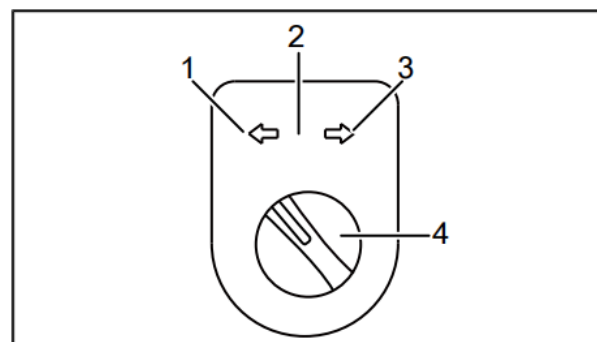
Obr. 3-42

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Uvolnění parkovací
brzdy | 3. Spínač parkovací
brzdy |
| 2. Aktivace parkovací
brzdy | |

3.3.16 Spínač ukazatelů směru

Spínač ukazatelů směru (4) se používá k signalizaci zatáčení doleva nebo doprava:

- Otočením spínače ukazatelů směru doprava (3) signalizujete zatáčení doprava.
- Otočením spínače ukazatelů směru do střední polohy (2) signál ukazatelů směru vypnete.
- Otočením spínače ukazatelů směru doleva (1) signalizujete zatáčení doleva.

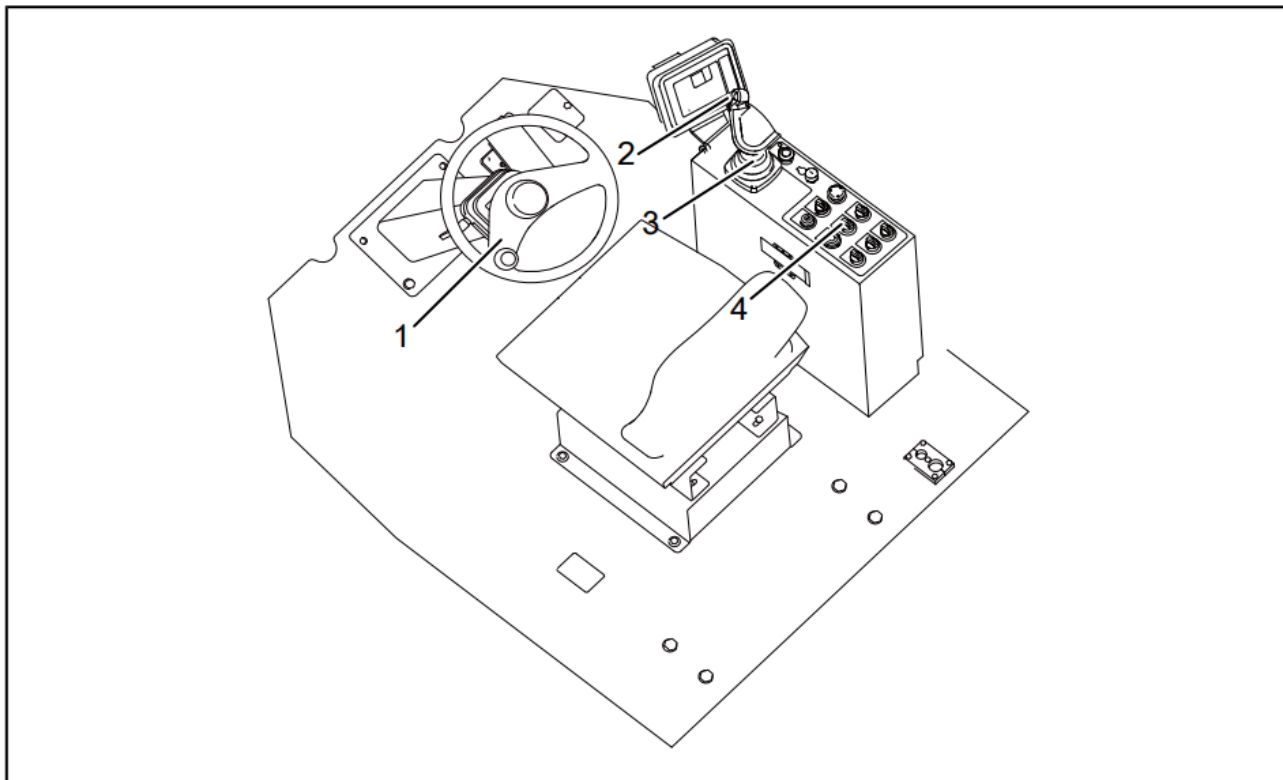


Obr. 3-43

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Ukazatel směru
vlevo | 3. Ukazatel směru
vpravo |
| 2. Střední poloha | 4. Spínač ukazatelů
směru |

3.4 Ovládací prvky stroje

3.4.1 Úvod



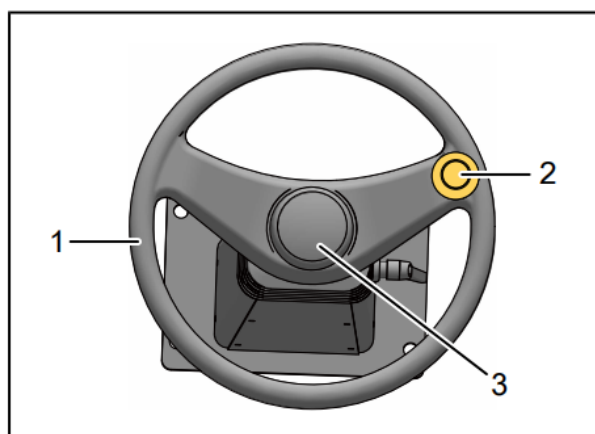
Obr. 3-44

1. Volant 2. Spínač vibrací 3. Ovládací páka pojezdu 4. Volič amplitudy vibrací

3.4.2 Volant

Volant (1) má otočnou hlavici (2), která pomáhá při řízení. Otáčením volantu doleva nebo doprava můžete řídit stroj požadovaným směrem.

Houkačka (3) je instalována uprostřed volantu (1). Stisknutím tlačítka houkačky (3) upozorníte okolní osoby.



Obr. 3-45

1. Volant

3. Houkačka

2. Otočná hlavice
volantu

3.4.3 Spínač vibrací

OZNÁMENÍ

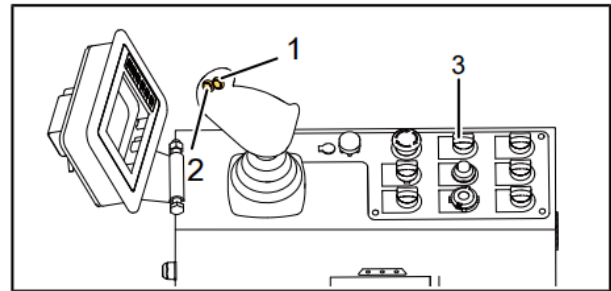
Vibrační válec nepoužívejte, pokud je stroj v klidu.
Pokud tuto výstrahu nedodržíte, dojde k poškození ložisek válce.

POZNÁMKA:

Vibrační válec nebude pracovat, pokud nebude spínač ovládání rychlosti v poloze I nebo II.

Vibrační tlačítko je umístěno na horní straně ovládací páky pojezdu a ovládá činnost vibračního válce:

- Stisknutím tlačítka vibrací (1 nebo 2) zapnete vibrační válec.
- Se zapnutým vibračním válcem stiskněte tlačítko zastavení vibrací (1 nebo 2) pro vypnutí vibračního válce.
- Stiskněte tlačítko 1, spusťte vibrace, a když se ovládací páka vrátí do neutrální polohy, vibrace se automaticky zastaví. Stiskněte tlačítko 2, spusťte vibrace, a když se ovládací páka vrátí do neutrální polohy, vibrace se nezastaví.



Obr. 3-46

1. Zelené tlačítko, 3. Spínač ovládání automatické vibrace rychlosti
2. Červené tlačítko, ruční vibrace

3.4.4 Ovládací páka pojezdu

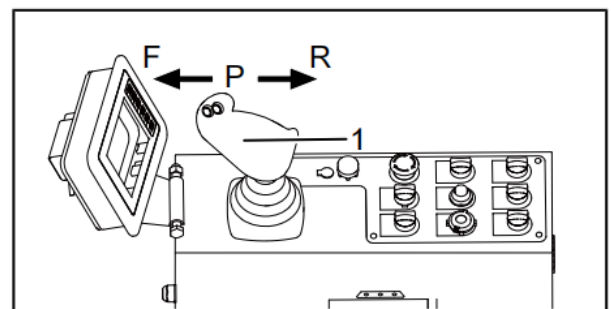
POZNÁMKA:

Ovládací páka pojezdu zůstane po uvolnění v nastavené poloze.

Přesunutí páky mimo neutrální polohu určuje rychlost stroje.

Ovládací páka pojezdu (1) se používá ke změně směru pojezdu a rychlosti stroje:

- Jízda vpřed (F): Zatlačte ovládací páku pojezdu směrem dopředu.
- Poloha P (P): Stroj se zastaví.



Obr. 3-47

1. Ovládací páka P. P poloha pojezdu
F. Jízda vpřed R. Jízda vzad

- Jízda vzad (R): Přitáhněte ovládací páku pojezdu směrem dozadu.

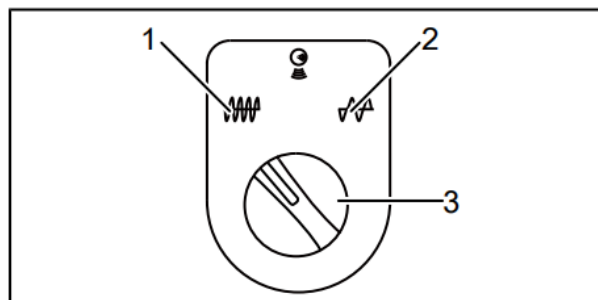
3.4.5 Volič amplitudy vibrací

OZNÁMENÍ

Před přepnutím režimu amplitudy vibrací se ujistěte, že vibrace zcela ustaly. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit značné poškození hydraulického systému.

Existují dvě amplitudy vibračního hutnění; malá amplituda (1) a velká amplituda (2):

- Otočte spínačem amplitudy vibrací (3) proti směru hodinových ručiček a nastavte malou amplitudu se zvýšenými frekvencemi pro nízký výkon hutnění (tenké vrstvy, štěrky nebo písek).
- Otočte spínačem amplitudy vibrací (3) po směru hodinových ručiček a nastavte velkou amplitudu se sníženými frekvencemi pro vysoký výkon hutnění (silné vrstvy, těžká zemina).



Obr. 3-48

- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1. Malá amplituda | 3. Spínač amplitudy vibrací |
| 2. Velká amplituda | |

3.5 Dveře, uzávěry plnicího hrdla a kapota

3.5.1 Úvod

Pomocí klíče stroje lze uzamknout následující součásti, aby se zabránilo neoprávněnému přístupu do stroje:

- Dveře kabiny
- Uzávěr plnicího hrdla palivové nádrže
- Přístupové dveře akumulátoru

Pomocí visacího zámku lze uzamknout následující součásti, aby se zabránilo neoprávněnému přístupu do stroje:

- Kapota

3.5.2 Dveře kabiny

! UPOZORNĚNÍ

Dveře kabiny se v zajištěné poloze neotevřou. Ujistěte se, zda je stroj zaparkován na pevném a rovném povrchu. Pokud toto upozornění nedodržíte, mohlo by dojít ke zranění.



1. Stisknutím zámku (1) dveře kabiny uvolníte.
2. Zatažením dveře kabiny otevřete.

Obr. 3-49

1. Zámek

3.5.3 Alternativní východ

! UPOZORNĚNÍ

Alternativní východ se v zajištěné poloze neotevře. Ujistěte se, zda je stroj zaparkován na pevném a rovném povrchu.



Obr. 3-50

1. Aretační páka

OZNÁMENÍ

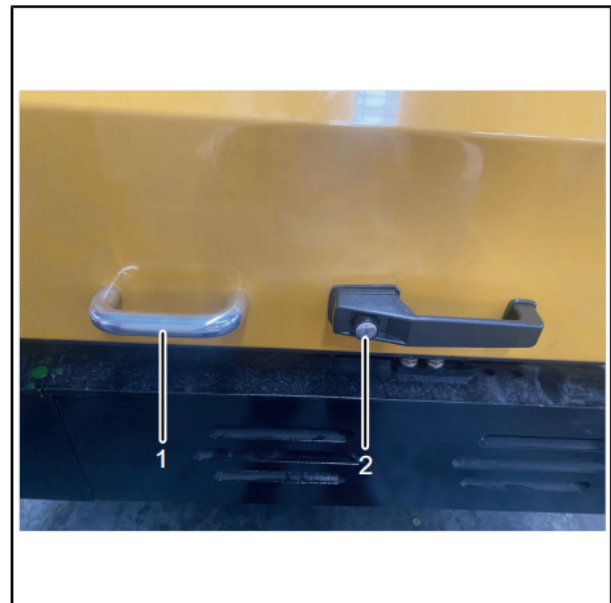
Alternativní východ lze otevřít pouze zevnitř kabiny.

1. Zvedněte aretační páku (1) a uvolněte alternativní východ.
2. Stisknutím otevřete alternativní východ.

3.5.4 Kapota

Otevření kapoty

1. Stiskněte tlačítko zámku (2)



Obr. 3-51

1. Rukojeť

2. Tlačítko zámku

2. Otevřete kapotu a zvedněte ji pomocí rukojeti (1).
3. Podepřete kapotu tyčí zobrazenou na obrázku vpravo.



Obr. 3-52

Zavření kapoty

OZNÁMENÍ

Před zavřením kapoty se ujistěte, že je páka zámku kapoty v odemčené poloze.

1. Zatáhněte za rukojeť uvolňovacího lanka kapoty (2) a přidržte ji.
2. Stáhněte podpěrnou tyč.

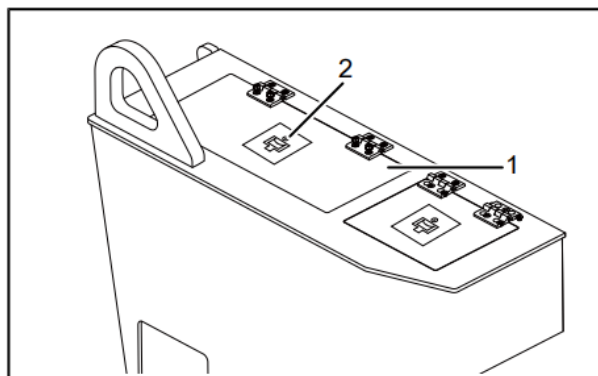
3. Uvolněte rukojeť lanka.
4. Před úplným zavřením kapoty zastrčte složte podpěrnou tyč dovnitř motorového prostoru.
5. Otočte páku zámku kapoty o čtvrt otáčky po směru hodinových ručiček.

3.5.5 Přístupové dveře akumulátoru

OZNÁMENÍ

Před otevřením přístupových dveří akumulátoru musí být otevřena kapota.

1. Pomocí klíče odemkněte zámek (2) přístupových dveří akumulátoru (1).
2. Otevřete přístupové dveře akumulátoru (1).



Obr. 3-53

1. Přístupové dveře 2. Zámek akumulátoru

3.5.6 Uzávěr plnicího hrdla palivové nádrže

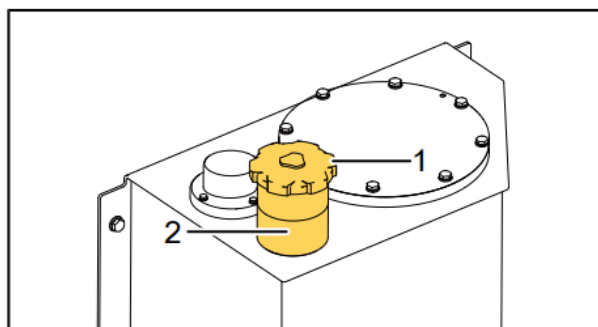
OZNÁMENÍ

Chcete-li zabránit poškození uzávěru plnicího hrdla:

- Před otočením klíče k zajištění uzávěru se ujistěte, že je uzávěr plnicího hrdla zcela usazen. Kryt zámku zakrývá zámek po vyjmutí klíče, aby se zabránilo proniknutí nečistot, úlomků a vlhkosti do zámku.
- Ujistěte se, že je O-kroužek v uzávěru plnicího hrdla čistý. Pokud je O-kroužek kontaminován nečistotami nebo úlomky, dojde k poškození O-kroužku, což způsobí nesprávné utěsnění uzávěru plnicího otvoru.

Otevření uzávěru plnicího hrdla palivové nádrže

1. Otáčejte uzávěrem plnicího hrdla (1) proti směru hodinových ručiček a otevřete jej.
2. Doplněte palivo do palivové nádrže.

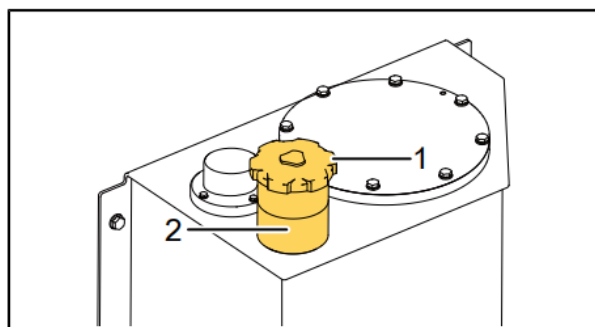


Obr. 3-54

- | | | |
|--------------------|----------|------------------------------------|
| 1. Uzávěr
hrdla | plnicího | 2. Plnicí hrdlo palivové
nádrže |
|--------------------|----------|------------------------------------|

Uzavření uzávěru plnicího hrdla palivové nádrže

1. Dokončete doplňování paliva.
2. Otočením uzávěru plnicího hrdla (1) po směru hodinových ručiček jej zavřete.

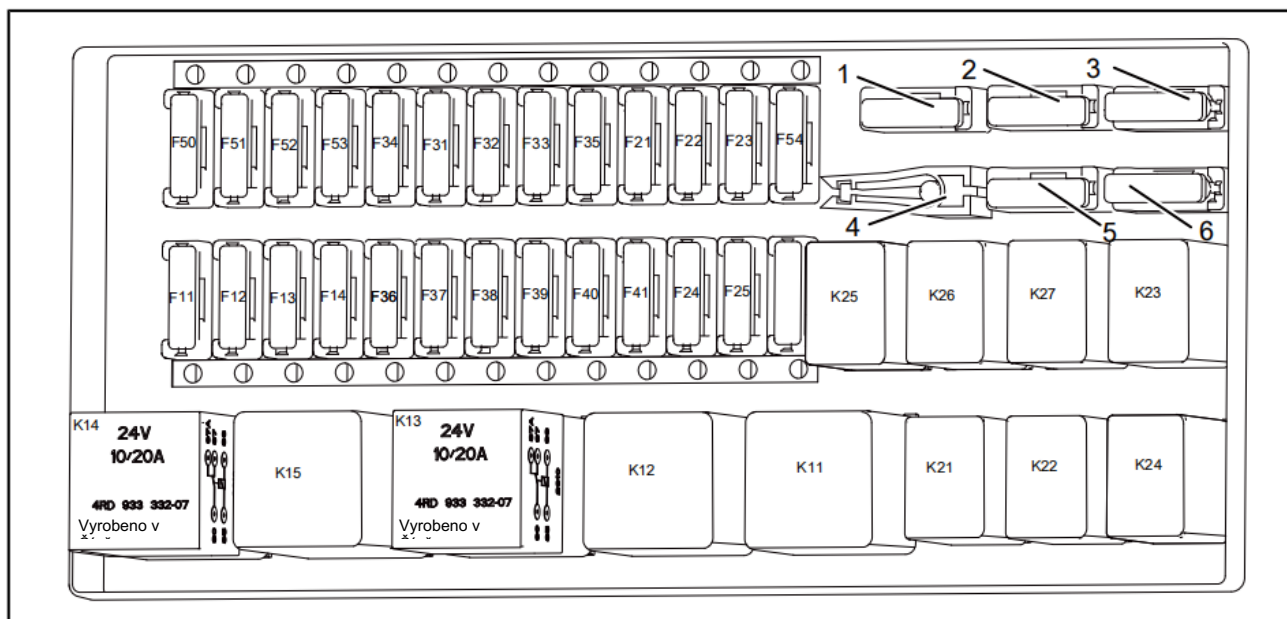


Obr. 3-55

1. Uzávěr plnicího hrdla
2. Plnicí hrdlo palivové nádrže

3.6 Pojistky

Řídicí skříň



Obr. 3-56

1. Zálóžní pojistka
2. Zálóžní pojistka
3. Zálóžní pojistka
4. Vytažení pojistky
5. Zálóžní pojistka
6. Zálóžní pojistka

Panel pojistek a relé je umístěn za krytem řídicí skříně na pravé straně sedadla operátora.

POZNÁMKA:

Před kontrolou nebo výměnou pojistek vždy otočte spínač s klíčem do polohy OFF.

Odemkněte kryt řídicí skříně a sejměte kryt panelu pojistek.

Vyměňte spálenou pojistku za pojistku se stejnou proudovou hodnotou.

Pokud dojde k poruše elektrické součásti, nejprve pojistku zkontrolujte.

Tlačítko	Proud	Obvod
1	5 A	Záložní pojistka
2	10 A	Záložní pojistka
3	15 A	Záložní pojistka
4	/	Nástroj na vytažení pojistky
5	20 A	Záložní pojistka
6	30 A	Záložní pojistka
F11	20 A	Ventil EGR
F12	20 A	Spínač zapalování
F13	20 A	Napájení jednotky ECU
F14	10 A	Záložní pojistka
F36	10 A	Vnitřní osvětlení
F37	10 A	Rádio
F38	10 A	Stěrač čelního a zadního skla
F39	10 A	Předehříváč
F40	5 A	Záložní pojistka
F41	10 A	Záložní pojistka
F24	5 A	Vstupní napájení řídicí jednotky I
F25	5 A	Vstupní napájení řídicí jednotky II
F50	30 A	Napájení jednotky AC
F51	30 A	Pracovní světlo
F52	15 A	Záložní pojistka
F53	20 A	Záložní pojistka
F34	20 A	Světlo předního a zadního rámu
F31	10 A	Houkačka/zpátečka
F32	10 A	Relé ukazatelů směru
F33	15 A	Napájení ventilátoru
F35	15 A	Záložní pojistka
F21	20 A	Užitečný výstupní výkon řídicí jednotky
F22	15 A	Napájení displeje
F23	5 A	Napájení řídicí jednotky
F54	15 A	Buzení / budicí výkon
K12	24 V	Relé ukazatelů směru

Tlačítko	Proud	Obvod
K13	24 V	Relé světla předního a zadního rámu
K14	24 V	Relé pracovního světla
K24	24 V	Relé ochrany spouštění
K25	24 V	Relé couvání

Tlačítko	Proud	Obvod
K1	24 V	Relé napájení
K2	24 V	Relé spouštění
K104	24 V	Relé predehřívání

3.7 Systém vytápění a klimatizace

3.7.1 Úvod

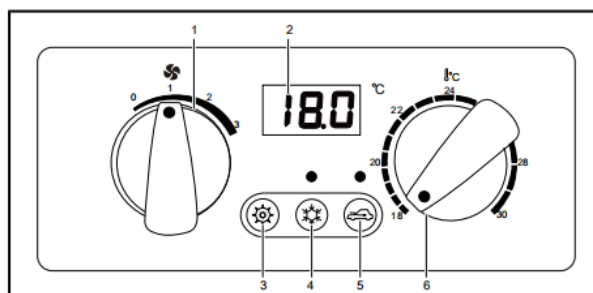
OZNÁMENÍ

Pokud se voda dostane do ovládacího panelu, může dojít k poruše. Vždy udržujte tuto součást bez přítomnosti vody. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek poškození stroje, osobního majetku, životního prostředí nebo nesprávnou funkci stroje.

Systém klimatizace je vybaven výparníkem, kondenzátorem a kompresorem. Ovládací panel se nachází uvnitř kabiny na pravé straně sedadla operátora v ovládací konzole. Systém lze použít pro vytápění nebo chlazení kabiny.

Spínač ovládání otáček ventilátoru (1): Nastavte otáčky ventilátoru.

1. Poloha „0“: Vypnuto.
2. Poloha „1“: Nízké otáčky ventilátoru.
3. Poloha „2“: Střední otáčky ventilátoru.
4. Poloha „3“: Vysoké otáčky ventilátoru



Obr. 3-57

1. Otočný ovladač nastavení otáček ventilátoru
2. Ukazatel teploty
3. Tlačítko režimu vytápění
4. Tlačítko režimu chlazení
5. Tlačítko čerstvého vzduchu
6. Otočný ovladač nastavení teploty klimatizace

Spínač regulace teploty (5): Otáčením nastavte teplotu chlazení.

1. Otáčení po směru hodinových ručiček: Zvýšení teploty.
2. Otáčení proti směru hodinových ručiček: Snížení teploty.

Ukazatel teploty (2): Když je zapnutý, znamená to, že režim byl spuštěn a systém klimatizace pracuje.

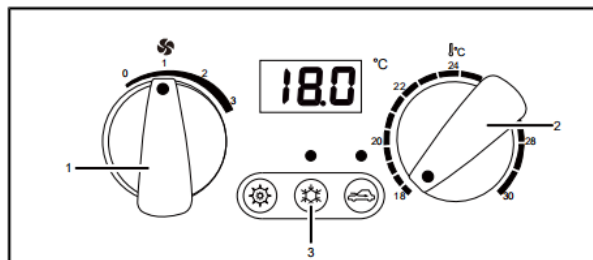
V zadní části kabiny jsou instalovány čtyři větrací otvory. Ovládáním spínačů na větracích otvorech ovládejte směr výstupů vzduchu.

OZNÁMENÍ

Pokud je klimatizace v provozu, nikdy neotáčejte spínač ovládání teploty na nejnižší teplotu při otáčení spínače ovládání otáček ventilátoru do polohy „L“. Tím dojde k namrzání výparníku.

3.7.2 Provoz systému klimatizace

1. Spustíte motor.
2. Otočením otočného ovladače otáček ventilátoru (1) po směru hodinových ručiček z polohy 0 zapnete systém klimatizace.



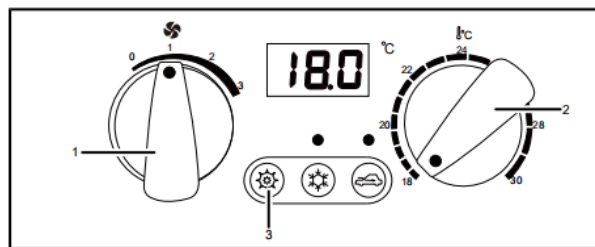
Obr. 3-58

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1. Otočný ovladač nastavení otáček ventilátoru | 3. Tlačítko režimu chlazení |
| 2. Otočný ovladač nastavení teploty klimatizace | |

3. Stiskněte tlačítko režimu chlazení (3).
4. Otočte otočný ovladač nastavení teploty klimatizace (2) po směru hodinových ručiček na požadovanou teplotu.

3.7.3 Provoz systému vytápění

1. Spusťte motor.
2. Otočením otočného ovladače otáček ventilátoru (1) po směru hodinových ručiček z polohy 0 zapněte systém klimatizace.



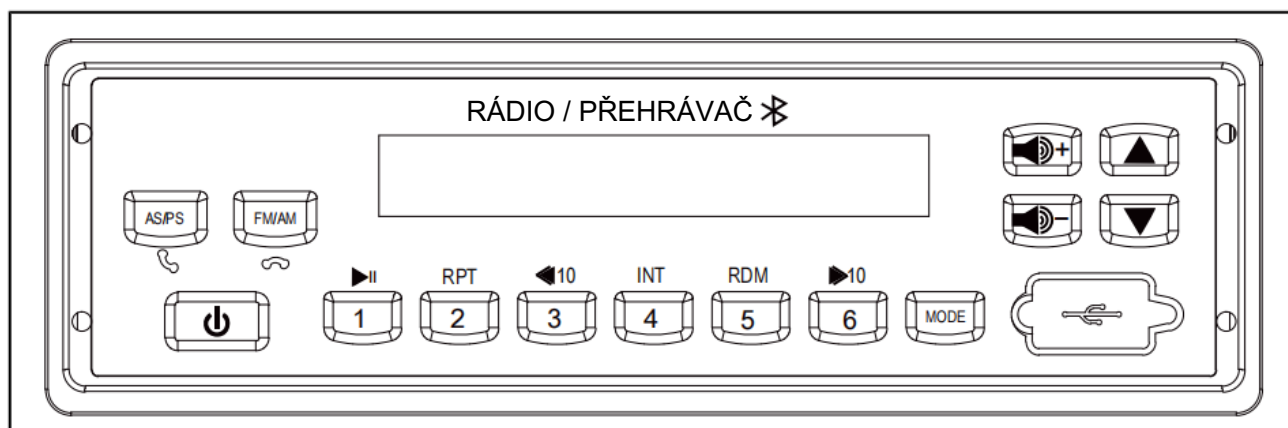
Obr. 3-59

1. Otočný ovladač nastavení otáček ventilátoru
2. Otočný ovladač nastavení teploty klimatizace
3. Tlačítko režimu vytápění

3. Stiskněte tlačítko režimu vytápění (3).
4. Otočte otočný ovladač nastavení teploty klimatizace (2) po směru hodinových ručiček na požadovanou teplotu.

3.8 Rádio

3.8.1 Ovládací panel rádia



Obr. 3-60

Tabulka 3–1 Funkce tlačítek

Tlačítko	Stav	Základní obsluha	Popis funkce
POWER	RADIO/USB/BT	Krátké stisknutí	Zapnout/ztlumit zvuk (po zapnutí)

		Dlouhé stisknutí	Vypnout
FM/AM	RADIO	Krátké stisknutí	Přepínač rádiového kanálu

Tabulka 3–1 Funkce tlačítka (pokračování)

Tlačítko	Stav	Základní obsluha	Popis funkce
	BT na telefonu	Krátké stisknutí	Zavěsit telefon
	RADIO/USB/BT	Dlouhé stisknutí	Volba funkce nastavení BAS/TRE/BAL
AS/PS	RADIO	Krátké stisknutí	Procházení rozhlasových stanic uložených v paměťových pozicích M1–M6
		Dlouhé stisknutí	Uložení stanice po automatickém vyhledávání
	BT na telefonu	Krátké stisknutí	Propojení telefonu
MODE	RADIO/USB/BT	Krátké stisknutí	Přepínání v režimu RÁDIO/USB/BT
VOL —/+	RADIO/USB/BT	Krátké stisknutí	Nastavení ovládání hlasitosti / BAS / TRE / BAL funkce
▲ ▼	RADIO	Krátké stisknutí	Vpřed/vzad automaticky Vyhledávání frekvence rozhlasové stanice
		Dlouhé stisknutí	Ruční vyhledávání frekvence rozhlasové stanice
	Hudba USB/BT	Krátké stisknutí	Předchozí/další
1/Pozastavit	RADIO	Krátké stisknutí	Načíst frekvenci stanice 1
		Dlouhé stisknutí	Uložit frekvenci stanice do paměťové pozice 1
	Hudba USB/BT	Krátké stisknutí	Pozastavit/přehrávat
	BT na telefonu	Krátké stisknutí	Přepínač mobilního telefonu, rádiového telefonu
2/RPT	RADIO	Krátké stisknutí	Načíst frekvenci stanice 2
		Dlouhé stisknutí	Uložit frekvenci stanice do paměťové pozice 2

	USB	Krátké stisknutí	Zapnutí/vypnutí funkce opakování jedné skladby
3/-10	RADIO	Krátké stisknutí	Načíst frekvenci stanice 3
		Dlouhé stisknutí	Uložit frekvenci stanice do paměťové pozice 3

Tabulka 3–1 Funkce tlačítka (pokračování)

Tlačítko	Stav	Základní obsluha	Popis funkce
	Hudba USB/BT	Krátké stisknutí	Předchozích 10
4/INT	RADIO	Krátké stisknutí	Načíst frekvenci stanice 4
		Dlouhé stisknutí	Uložit frekvenci stanice do paměťové pozice 4
	Hudba USB/BT	Krátké stisknutí	Procházet a přehrát
5/RDM	RADIO	Krátké stisknutí	Načíst frekvenci stanice 5
		Dlouhé stisknutí	Uložit frekvenci stanice do paměťové pozice 5
	Hudba USB/BT	Krátké stisknutí	Náhodné přehrávání
6/+10	RADIO	Krátké stisknutí	Načíst frekvenci stanice 6
		Dlouhé stisknutí	Uložit frekvenci stanice do paměťové pozice 6
	USB	Krátké stisknutí	Dalších 10

POZNÁMKA:

Pro vyhledání a uložení stanice stiskněte tlačítko AS/PS po dobu dvou sekund.

Ovládání rádia

- Režim rádia
 - Výchozí režim rádia při prvním zapnutí zařízení. V režimu přehrávání USB stiskněte přepínač [MODE] a přejděte do režimu rádia.
- Volba pásma
 - Krátce stiskněte tlačítko [FM/AM], postupně zadejte pásmo FM1/FM2/FM3/AM1/AM2.
- Automatické vyhledávání stanice a uložení stanice
 - Dlouze stiskněte tlačítko [AS/PS], spustíte automatické vyhledávání a uložení stanice, stanice uložíte do paměťové pozice [1–6].
- Ruční vyhledávání stanice
 - Dlouhým stisknutím tlačítek  a  můžete ručně hledat stanici dozadu nebo dopředu, dokud ji nenajdete.

POZNÁMKA:

Pokud je celková intenzita signálu slabá, může se ruční vyhledávací stanice kvůli své vysoké citlivosti změnit na stanici s vysokým šumem.

- Ruční jemné ladění stanice
 - Krátce stiskněte tlačítko [◀] nebo [▶], frekvence stanice ručního jemného ladění je aktivována.
- Ruční uložení stanice
 - Po stisknutí tlačítka výše v kroku 4 a 5 vyhledejte stanici, dlouze stiskněte (3 sekundy) jednu z pozic [1–6] a poté uložte stanici na odpovídající paměťovou pozici [1–6].
- Přednastavená stanice
 - Stiskněte předvolbu stanice [1–6] a naladte přednastavenou stanici s odpovídající frekvencí.

Provoz USB

- V režimu rádia stiskněte tlačítko [MODE] a přejděte do režimu USB.
 - Připojte disk U, automaticky vyhledejte skladbu MP3 a přehrajte ji; krátce stiskněte tlačítko [◀] nebo [▶] a přehrajte poslední nebo další skladbu.
- Výběr disku USB/RÁDIA
 - Stiskněte tlačítko [MODE], přepněte režim USB/RÁDIO.
- Ovládání přehrávání/pozastavení
 - V režimu USB krátkým stisknutím tlačítka [1] spustíte nebo pozastavíte přehrávání.
- Tlačítko [Mode]
 - Ve stavu RÁDIO/USB dlouhým stisknutím tlačítka [Mode] zobrazíte hodiny.
- Procházení přehrávaných stop
 - V režimu USB krátce stiskněte tlačítko [4/INT], na obrazovce se zobrazí „INT“, můžete procházet USB disk a přehrávat 5 sekund z každé skladby.
- Opakovat
 - Krátkým stisknutím tlačítka [3/RPT] opakujte skladbu. Na obrazovce se zobrazí „RPT“.
- Náhodné přehrávání
 - Krátce stiskněte tlačítko [4/RDM], na obrazovce se zobrazí „RDM“, a náhodně přehrávají skladby MP3.
- Předchozích/dalších 10
 - V režimu USB stiskněte tlačítko [3/-10] nebo [6/+10], vyberte přehrávání předchozích nebo dalších 10 skladeb MP3.

Základní ovládání funkce Bluetooth

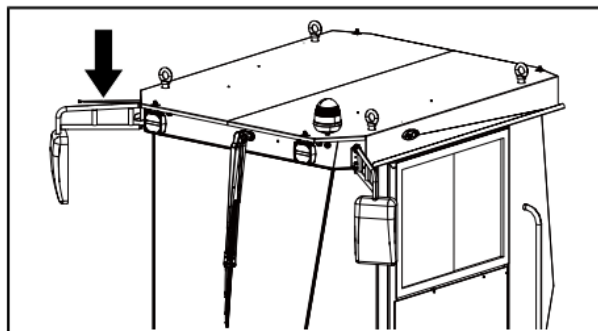
POZNÁMKA:

Název je CAR KIT. Výchozí heslo je 0000.

- Funkce tlačítka
 - Stiskněte tlačítko „2“: Odpojte zařízení Bluetooth.
 - Ve stavu telefonu.
 - ◆ Stiskněte tlačítko „1“: Hlasové přepínání mezi funkcí Bluetooth a mobilním telefonem.
 - ◆ Stiskněte tlačítko AS/PS: Přijměte hovor.
 - ◆ Stiskněte tlačítko FM/AM: Zavěste telefon.
- Stav přehrávání hudby
 - Stiskněte tlačítko „1“: Přehrávání/pozastavení hudby.
 - Stiskněte tlačítko „PRE“ ▲: Předchozí skladba.
 - Stiskněte tlačítko „NEXT“ ▼: Další skladba.

3.8.2 Anténa

Při přepravě nebo parkování stroje zatáhněte anténu, abyste zabránili jejímu poškození.



Obr. 3-61

3.9 Zpětná kamera

Zpětná kamera (1) je umístěna nad zadním sklem mezi zadními pracovními světly. Monitor zpětné kamery (2) zobrazuje videosignál ze zpětné kamery a je umístěn uvnitř kabiny pod stropním světlem.

VÝSTRAHA

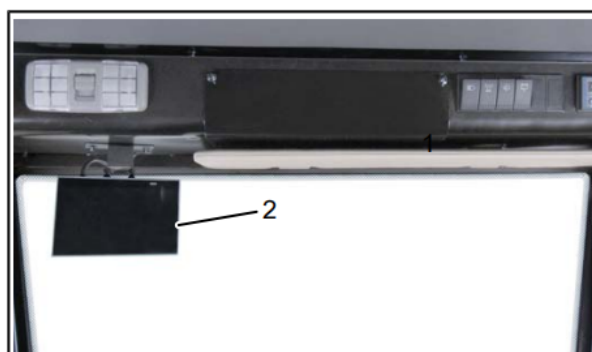
- Před jízdou stroje zkontrolujte okolí a aktivujte houkačku.
- Zadní část stroje vytváří mrtvý úhel viditelnosti. Při couvání stroje používejte zpětná zrcátka a zpětnou kameru a buďte velmi opatrní.

V případě potřeby využijte pomoci signalisty. Nedodržení těchto výstrah může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

Pokud je spínač s klíčem v poloze ON, zpětná kamera a monitor zpětné kamery se zapnou a zůstanou zapnuty, aby poskytovaly omezený výhled za záď stroje.



Obr. 3-62



Obr. 3-63

1. Zpětná kamera

2. Monitor zpětné kamery

3.10 Únikový nástroj

Únikový nástroj (1) je umístěn uvnitř kabiny za sedadlem operátora na levé straně:

- Pokud nelze bezpečnostní pás rozepnout, únikový nástroj má na své základně rukojeti řezací čepel pásu (2), kterou lze použít k odříznutí bezpečnostního pásu.
- Pokud nelze v případě nouze otevřít dveře nebo alternativní východ, lze únikový nástroj použít k rozbití okna kabiny.



Obr. 3-64

1. Únikový nástroj

2. Řezací čepel pásu

SANY

Provoz stroje

4. Machine Operation.....	4-1
4.1 Work Area	4-6
4.2 General Job Safety	4-6
4.2.1 Introduction.....	4-6
4.2.2 Operator Responsibilities	4-6
4.3 Running in a New Machine	4-7
4.4 Prestart Checks and Inspection	4-7
4.5 Inspection Before Starting	4-8
4.5.1 Engine Oil Level Check	4-8
4.5.2 Engine Coolant Level Check.....	4-9
4.5.3 Fuel and Water Separator Check and Drain	4-10
4.5.4 Hydraulic Oil Level Check	4-11
4.5.5 Air Filter Check	4-11
4.5.6 Tire Pressure Check	4-15
4.5.7 Position of Frame Locking Bar Check	4-16
4.5.8 Vibratory Drum and Dampers Check	4-17
4.5.9 Windshield Washer Fluid Check and Fill	4-18
4.5.10 Electrical Components Check	4-18
4.5.11 Scraper Check	4-18
4.6 Adjustments Prior to Start-up.....	4-19
4.6.1 Seat and Seat Belt	4-19
4.6.2 Steering Wheel Adjustment	4-24
4.6.3 Rearview Mirror Adjustment.....	4-25
4.7 Prestart Checks and Adjustments	4-25
4.7.1 Introduction.....	4-25
4.7.2 Fuel Level Check	4-26
4.7.3 Emergency Stop Switch Check	4-28
4.7.4 Check the Switches	4-28
4.8 Starting the Engine	4-29
4.8.1 Introduction.....	4-29
4.8.2 Normal Start	4-29

4.8.3 Jump-Start the Engine.....	4-32
4.8.4 Cold Weather Engine Starting	4-34
4.8.5 Warm-up Operation.....	4-36
4.8.6 Idling the Engine	4-37
4.9 Engine Shutdown.....	4-38
4.9.1 Introduction.....	4-38
4.9.2 Inspection After Engine Shutdown	4-39
4.10 Moving the Machine.....	4-39
4.10.1 Machine Moving Precautions	4-39
4.10.2 Travel Control	4-40
4.10.3 Stopping the Machine.....	4-40
4.11 Vibratory Drum Operation.....	4-40
4.11.1 Introduction.....	4-40
4.11.2 Vibratory Drum Precautions	4-43
4.12 Travel.....	4-44
4.12.1 General Travel Instructions.....	4-44
4.12.2 Traveling at High Speed	4-44
4.12.3 Operating in Water	4-45
4.13 Traveling on an Incline.....	4-45
4.13.1 Precautions When Traveling on an Incline.....	4-45
4.13.2 Engine Stalls on an Incline	4-46
4.14 Towing Information	4-46
4.14.1 Towing Safety Rules	4-46
4.14.2 Towing Points	4-48
4.14.3 Towing the Machine	4-48
4.14.4 Parking brake Release Procedure.....	4-52
4.15 Park the Machine.....	4-54
4.15.1 Introduction.....	4-54
4.15.2 Parking the Machine on a Slope	4-55
4.16 Cold Weather Operation	4-55
4.16.1 Operation in Cold Weather	4-55
4.16.2 After Daily Operation.....	4-56
4.16.3 Machine Storage in Cold Weather.....	4-56
4.16.4 After the Cold Season	4-57
4.17 Long-Term Storage.....	4-57
4.17.1 Prepare for Long-Term Storage	4-57
4.17.2 During Storage.....	4-57
4.17.3 Removing from Storage	4-58

4.17.4 Starting the Engine After Long-Term Storage	4-58
4.18 Transportation Information.....	4-58
4.18.1 Transportation Method	4-58
4.18.2 Loading the Machine	4-59
4.18.3 Securing the Machine.....	4-60
4.18.4 Unloading the Machine	4-62
4.18.5 Lifting the Machine	4-63

This image shows a full page of a handwriting practice worksheet. It consists of multiple rows of horizontal dashed lines spaced evenly down the page, providing a guide for letter height and placement. The background is plain white, and there are no other markings or text present.

4. Provoz stroje

4.1 Pracoviště

Pracoviště je místo, kde se provádí pracovní úkony. Na pracovišti jsou nebezpečné prostory. Nebezpečné oblasti bezprostředně obklopují stroj, kde může být personál ohrožen v důsledku provozu nebo pohybu stroje.

VÝSTRAHA

Stroj nepřemísťujte na povrch nebo místo, které nebyly pro stroj schváleny. Stroj je těžký a mohl by poškodit nebo rozrušit povrchy, které nejsou dostatečně pevné, aby udržely stroj, a to by mohlo mít za následek smrt nebo zranění.

Všichni pracovníci na pracovišti musí používat osobní ochranné pomůcky (OOP).

Operátor stroje odpovídá za bezpečnost veškerého personálu v nebezpečné oblasti.

4.2 Obecná bezpečnost práce

4.2.1 Úvod

Další informace naleznete v části „**Bezpečnost práce**“.

4.2.2 Povinnosti operátora

Operátor stroje musí provést následující:

- V případě pochybností o bezpečnosti pracoviště odmítněte.
- Před zahájením práce se seznámte s pracovištěm a jeho okolím.
- Před zahájením práce se strojem si přečtěte pokyny v této příručce a dokonale je pochopte.
- Seznamte se s provozními postupy, platnými zákony a předpisy a dodržujte je.
- Seznamte se s požadavky na bezpečný provoz a dodržujte je.
- Seznamte se s požadovanými bezpečnostními opatřeními a ochrannými zařízeními a dodržujte je.
- Seznamte se se základními informacemi o systémech stroje.
- Seznamte se se správnými ručními signály, které budou použity pro komunikaci mezi operátorem stroje a signalistou, a používejte je.
- Pokud zjistíte jakékoliv závady ohrožující bezpečnost, okamžitě zastavte provoz stroje.
- Vždy mějte úplnou kontrolu nad strojem.
- Před opuštěním kabiny operátora se ujistěte, že jsou všechna ovládací zařízení nastavena do neutrální a nízké volnoběžné polohy a že je motor vypnutý.
- V případě potřeby vydávejte výstražné signály.

4.3 Záběh nového stroje

Stroj byl před odesláním důkladně otestován a seřízen. Počáteční provoz stroje v náročných podmínkách však může nepříznivě ovlivnit výkon stroje nebo zkrátit jeho životnost. Společnost SANY doporučuje pro nový stroj dobu záběhu 100 provozních hodin.

Správný záběh nového stroje je rozhodující pro jeho dlouhou životnost, protože poskytuje čas pro správné zaběhnutí vnitřních součástí motoru. Před zahájením záběhu se ujistěte, zda je stroj v normálním provozním stavu.

Podrobnosti o záběhu motoru naleznete v příručce výrobce originálního zařízení (OEM).

Následující body nepředstavují omezení, ale pokyny pro dobu záběhu stroje:

- Nechte motor pracovat na pomalý volnoběh po dobu 15 sekund po spuštění motoru. Nepohybujte ovládacími prvky ani spínačem otáček motoru.
- Nechte motor pracovat bez zatížení po dobu 5 minut.
- Vyhněte se provozu nebo chodu stroje při vysokých rychlostech v náročných podmínkách.
- Vyvarujte se prudkých rozjezdů, zastavení, zrychlení a změn směru jízdy.
- Sledujte motor a zvolte ekonomický provozní režim. Udržujte otáčky motoru na nízkých nebo středních hodnotách.
- Nenechávejte motor pracovat na volnoběh po dlouhou dobu.
- Pravidelně monitorujte přístroje, obzvláště teplotu motorového oleje a chladicí kapaliny motoru. Při prvním náznaku neobvyklého odečtu stroj vypněte.
- Pravidelně kontrolujte, zda všechny součásti pracují správně, zda nevydávají neobvyklé zvuky a zda nedochází k nadměrnému zahřívání.
- Spojovací součásti často kontrolujte, zda jsou řádně dotažené.
- Před vypnutím nechte motor vychladnout.

4.4 Předběžné kontroly a prohlídky

Před spuštěním motoru proveďte každý den následující kontroly a prohlídky:

- Před provozem stroje zkontrolujte deník údržby, abyste ověřili, zda byly provedeny všechny požadované kontroly v rámci údržby.
- Zkontrolujte stroj, zda nevykazuje uvolněné spojovací součásti, netěsnosti kapaliny a jakékoliv jiné stopy poškození. V případě potřeby proveďte nutné opravy.
- Zkontrolujte, zda jsou provozní kapaliny a oleje stroje na požadovaných úrovních.
- Zkontrolujte, zda se v motorovém prostoru nenachází hořlavé nečistoty, které by mohly přijít do styku s horkými součástmi motoru. Odstraňte všechny nečistoty z motoru, akumulátoru, chladiče, turbodmychadla a tlumiče výfuku.
- Zkontrolujte, zda kolem motoru nedochází k úniku chladicí kapaliny a oleje. Další informace naleznete v části „[Kontrola hladiny motorového oleje](#)“ na straně 5- 25.
- Zkontrolujte hydraulickou jednotku, hydraulickou nádrž, hadice a spoje s ohledem na případné

úniky oleje. Viz „[Kontrola hladiny hydraulického oleje](#)“ na straně 5-40 .

- Vyčistěte zpětná zrcátka a zkontrolujte, zda nejsou poškozená. Nastavte zrcátka tak, aby byl prostor za strojem viditelný ze sedadla operátora. Další informace naleznete v části „[Nastavení zpětného zrcátka](#)“ na straně 4-23.
- Zkontrolujte bezpečnostní pás a přezku, zda nevykazují poškození nebo opotřebování. Další informace naleznete v části „[Sedadlo a bezpečnostní pás](#)“ na straně 4-17.
- Zkontrolujte zábradlí a schůdky s ohledem na poškození a uvolněné spojovací součásti.

4.5 Kontrola před nastartováním

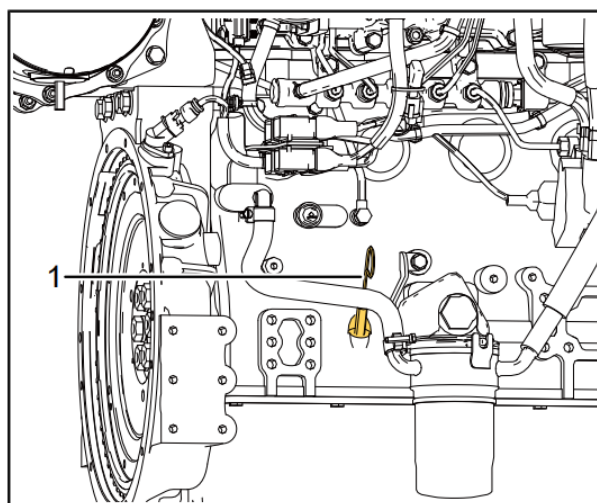
4.5.1 Kontrola hladiny motorového oleje

UPOZORNĚNÍ

Údržbu motoru neprovádějte, když je motor horký. Horký motorový olej nebo součásti motoru mohou způsobit těžké popáleniny. Před prováděním údržby motoru nechte motor vychladnout. Pokud toto upozornění nedodržíte, mohlo by dojít ke zranění.

1. Připravte stroj pro údržbu. Další informace naleznete v části „[Bezpečnost při údržbě](#)“
2. Otevřete kapotu. Další informace naleznete v části „[Kapota](#)“ na straně 3-28.

3. Vyměňte ponornou měrku motorového oleje (1) a čistým hadříkem setřete z ponorné měrky olej. Zasuňte ponornou měrku do hrdla a znovu zkontrolujte hladinu oleje.

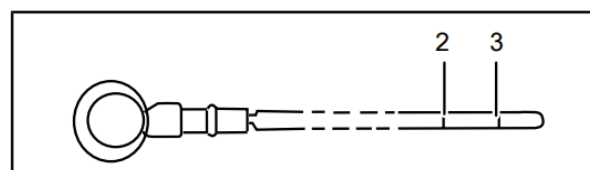


Obr. 4-1

1. Ponorná měrka motorového oleje

4. Hladina oleje musí být mezi značkou FULL (2) a značkou ADD (3) na ponorné měrce.

- Pokud je hladina oleje pod značkou ADD na ponorné měrce, sejměte uzávěr plnicího hrdla motorového oleje a podle potřeby olej doplňte. Viz „[Kontrola hladiny motorového oleje](#)“ na straně 5-25.



Obr. 4-2

2. Značka FULL

3. Značka ADD

Pokud hladina oleje přesahuje značku na ponorné měrce, přebytečný olej vypustěte. Další informace naleznete v části „[Výměna motorového oleje a filtru](#)“ na straně 5-26.

5. Ponornou měrkou zkontrolujte hladinu oleje.

4.5.2 Kontrola hladiny chladicí kapaliny motoru

VÝSTRAHA

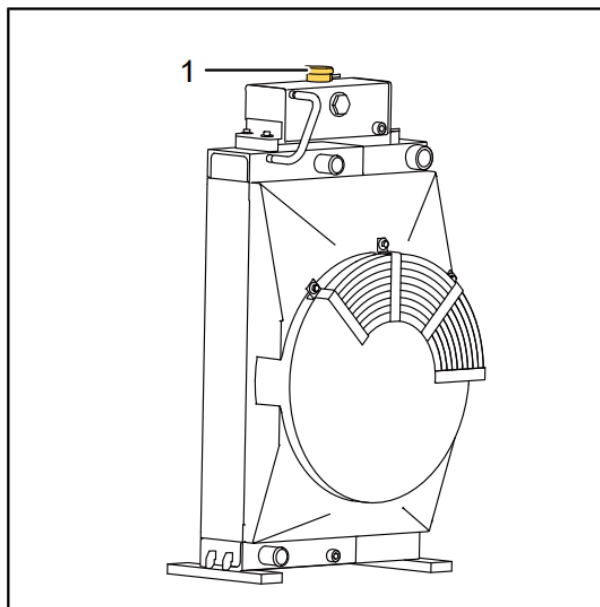
- Chladicí kapalina motoru je jedovatá. Zabraňte vdechnutí nebo požití chladicí kapaliny motoru. Pokud chladicí kapalina motoru zasáhne oči nebo pokožku, omyjte zasažené místo velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nesnímejte uzávěr chladiče motoru, když je motor horký. Chladicí kapalina motoru je pod tlakem, když je horká, a mohla by vystříknout. Před sejmutím uzávěru chladiče motoru vždy vyčkejte, až motor vychladne.

Nedodržení těchto výstrah může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

1. Připravte stroj pro údržbu. Další informace naleznete v části „[Bezpečnost při údržbě](#)“ 2-18.

2. Otevřete kapotu.

3. Pomalu povolte a sejměte uzávěr chladiče motoru (1). Hladina chladicí kapaliny motoru by měla být 0,6 in (15 mm) pod horním povrchem chladiče uvnitř. Podle potřeby doplňte chladicí kapalinu motoru.



Obr. 4-3

1. Uzávěr chladiče motoru

4. Zkontrolujte těsnost horní a dolní hadice chladiče. V případě potřeby dotáhněte hadicovou sponu nebo hadice vyměňte.

4.5.3 Kontrola a vypouštění odlučovače paliva a vody

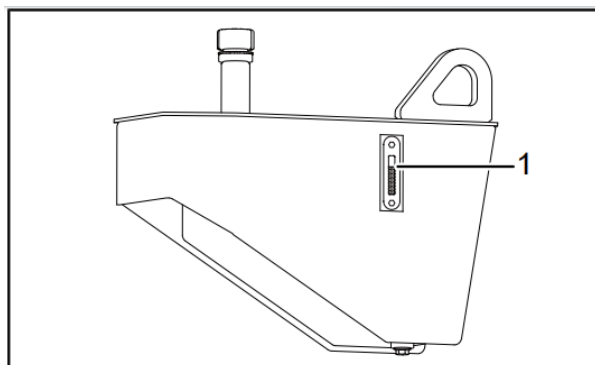
Vypusťte vodu z odlučovače paliva a vody. Další informace naleznete v části „[Vypuštění odlučovače paliva a vody](#)“ na straně 5-34.

4.5.4 Kontrola hladiny hydraulického oleje

Nádrž hydraulického oleje je přivařena na pravé straně zadního rámu. Stavoznak hladiny hydraulického oleje (1) je namontován na nádrži hydraulického oleje, aby indikoval hladinu oleje v nádrži. Normální provozní hladina oleje je na 2/3 stavoznaku hydraulického oleje (1).

POZNÁMKA:

Hladina oleje se po spuštění motoru změní. Před prací hladinu znovu zkontrolujte.



Obr. 4-4

1. Stavoznak hladiny hydraulického oleje

1. Připravte stroj pro údržbu. Další informace naleznete v části „Bezpečnost při údržbě“ 2-18.
2. Otevřete kapotu. Další informace naleznete v části „Kapota“ na straně 3-28.
3. Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje v hydraulické nádrži na stavoznaku.
 - Pokud je hladina hydraulického oleje nízká, sejměte uzávěr plnicího hrdla hydraulického oleje a podle potřeby olej doplňte. Další informace naleznete v části „Výměna hydraulického oleje a filtru“ na straně 5-41.
 - Pokud je hladina hydraulického oleje nad 2/3 úrovně stavoznaku, přebytečný olej vypustěte. Další informace naleznete v části „Výměna hydraulického oleje a filtru“ na straně 5-41.

4.5.5 Kontrola vzduchového filtru

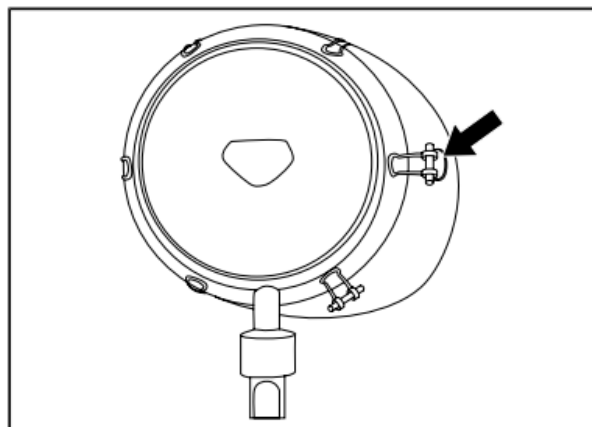
Čištění vzduchového filtru

OZNÁMENÍ

Vypněte motor, abyste zabránili vniknutí nečistot do motoru a jeho poškození při kontrole nebo výměně vzduchových filtrů.

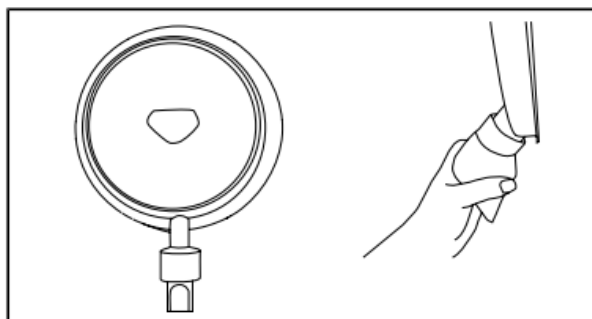
1. Připravte stroj pro údržbu. Další informace naleznete v části „Bezpečnost při údržbě“ 2-18.
2. Otevřete kapotu.

3. Demontujte koncový kryt vzduchového filtru.



Obr. 4-5

4. Vyčistěte koncový kryt a lapač prachu.

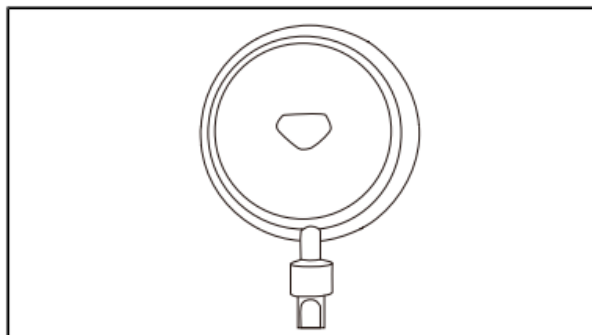


Obr. 4-6

Výměna vzduchového filtru

OZNÁMENÍ

Nebezpečí poškození motoru!
Čištění 3× nebo zčernání hlavní filtrační vložky může být pro motor škodlivé.
Vyměňte hlavní filtrační vložku za novou.



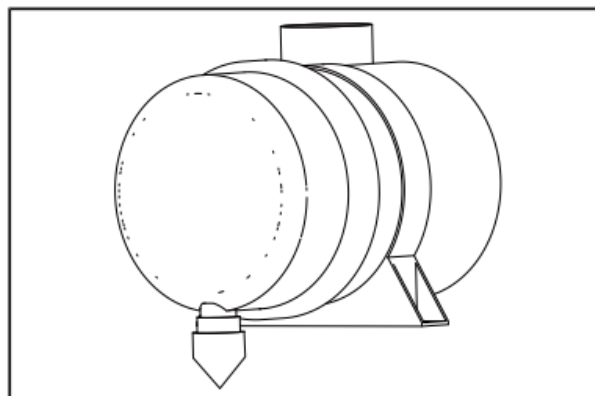
Obr. 4-7

Pokud je motor v provozu a výstražná kontrolka vzduchového filtru bliká, měli byste provést údržbu vzduchového filtru.

K údržbě vzduchového filtru proveďte následující kroky.

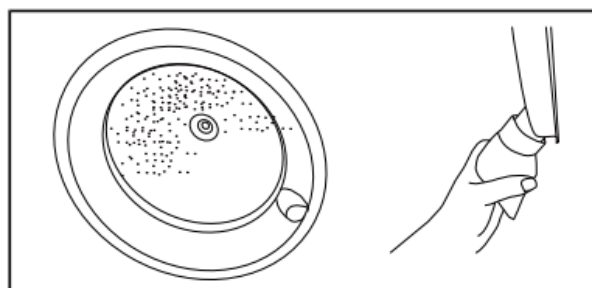
5. Otevřete kapotu motoru.

6. Demontujte kryt vzduchového filtru.



Obr. 4-8

7. Vyčistěte koncový kryt a prachový ventil.

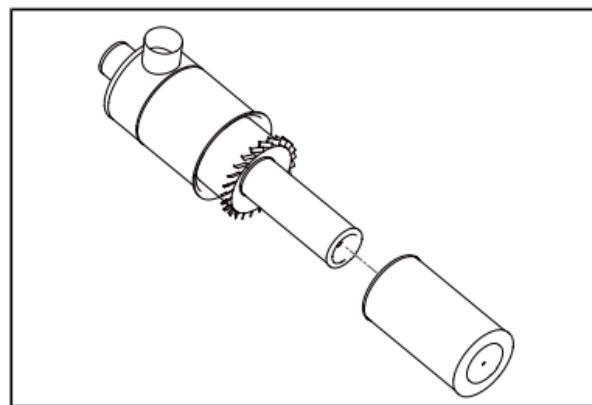


Obr. 4-9

8. Opatrně vytáhněte hlavní vložku znečištěného vzduchového filtru z tělesa vzduchového filtru a poté hlavní vložku znečištěného vzduchového filtru řádně zlikvidujte. Opatrně vytáhněte hlavní filtrační vložku z pouzdra, abyste zabránili kontaktu mezi filtračními vložkami a pouzdem.

POZNÁMKA:

Hlavní filtr je namontován na hrdle sání vzduchu pro utěsnění vnitřního krytu filtru. Vyjímajte vložku opatrně, abyste snížili míru odpadání uvolněného prachu. Pokud je vložka vzduchového filtru znečištěná nebo vypadá neobvykle, je na konci své provozní životnosti. Vyměňte vložku za novou. Pokud hlavní vložka vzduchového filtru nevykazuje žádné stopy nadměrného hromadění nečistot nebo pokud nejsou nalezeny žádné neobvyklé stavy, ponechte hlavní vložku vzduchového filtru na místě. Bezpečnostní filtrační vložka bude vyměněna společně s hlavní vložkou.



Obr. 4-10

9. Zkontrolujte použitou hlavní filtrační vložku. Použitá hlavní filtrační vložka může vykazovat přítomnost cizích částic způsobujících netěsnost na těsnicím povrchu. Lineární prach na vzduchové straně filtru může unikat. Před upevněním nového filtru tyto částice odstraňte.

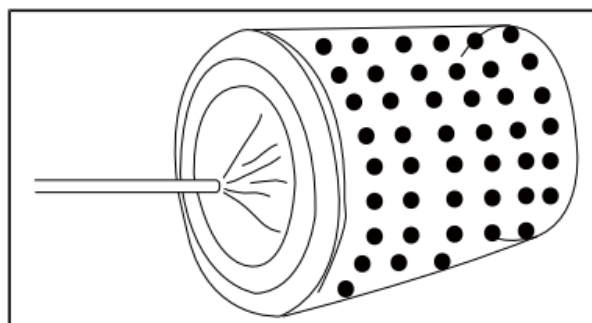
OZNÁMENÍ

Nebezpečí poškození stroje!

Čištění filtrační vložky oklepáním by mohlo způsobit poškození filtračního papíru.

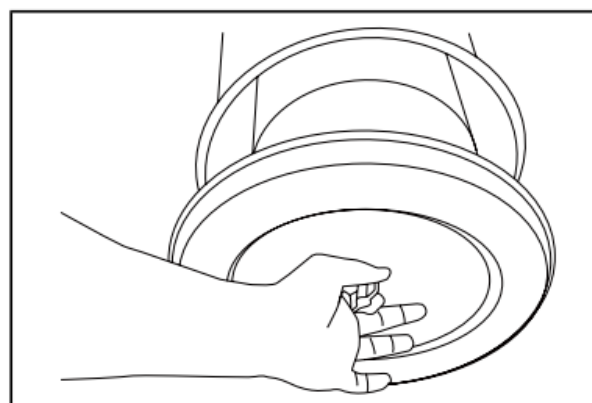
V případě signalizace alarmu vzduchového filtru vyčistěte filtrační vložku suchým stlačeným vzduchem (tlak nižší než 0,5 MPa).

10. Použijte suchý stlačený vzduch (tlak nižší než 0,5 MPa / 7 psi) k vyfoukání míst podél vnitřku záhybů směrem k hlavní filtrační vložce a poté nasměrujte stlačený vzduch podél vnější strany záhybů, aby foukal zevnitř směrem ven. Bezpečnostní filtrační vložka nesmí být čištěna.



Obr. 4-11

11. Hlavní filtrační vložku se doporučuje vyměnit, pokud již byla čištěna třikrát. Mezitím by měla být také vyměněna bezpečnostní filtrační vložka.



Obr. 4-12

12. Pokud je hlavní filtrační vložka poškozena, musí být hlavní filtrační vložka a bezpečnostní filtrační vložka vyměněny bez ohledu na to, zda byl dosažen počet tří vyčištění nebo nikoliv.

13. Namontujte vzduchový filtr zpět.

OZNÁMENÍ

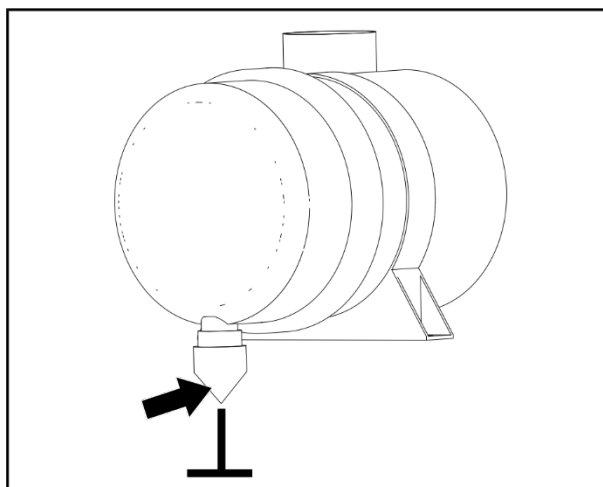
Nebezpečí poškození stroje!

Nikdy nemontujte poškozenou filtrační vložku, jinak by mohlo dojít k poruše motoru a zkrácení jeho životnosti.

Pěčlivě zkontrolujte filtr a namontujte filtrační vložku v dobrém stavu.

1) Vložte filtrační vložku. Viz na obrázku vpravo. Zkontrolujte filtrační vložku, obzvláště vnitřní stranu otvoru, zda není poškozena v důsledku přepravy, čištění a nesprávného držení.

2) Namontujte přední kryt pouzdra a dotáhněte montážní svorky. Lapač prachu je umístěn svisle dolů.



Obr. 4-13

POZNÁMKA:

V drsném prostředí s vysokou prašností zkratzte interval údržby a výměny.

Doporučuje se informovat servisní personál společnosti SANY o údržbě vzduchového filtru. Zákazník je odpovědný za veškeré následky způsobené jeho vlastní nesprávnou údržbou vzduchového filtru.

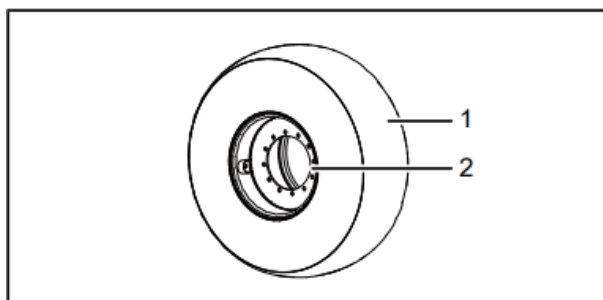
4.5.6 Kontrola tlaku pneumatik

! VÝSTRAHA

Pneumatiky nehusťte nadměrně. Nedodržení této výstrahy může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

Kontrola pneumatik

- U každé pneumatiky (1) zkontrolujte správné nahuštění a také to, zda nevykazují případné nadměrné opotřebování, poškozený nebo pořezaný povrch a průnik cizích předmětů.
- Zkontrolujte, zda každý ráfek (2) nevykazuje uvolněné nebo chybějící matice a poškozené povrchy.



Obr. 4-14

1. Pneumatika

2. Ráfek

POZNÁMKA:

Pokud zjistíte jakékoliv problémy s pneumatikami nebo ráfky, kontaktujte svého distributora společnosti SANY a požádejte o opravu.

Tlak pneumatiky

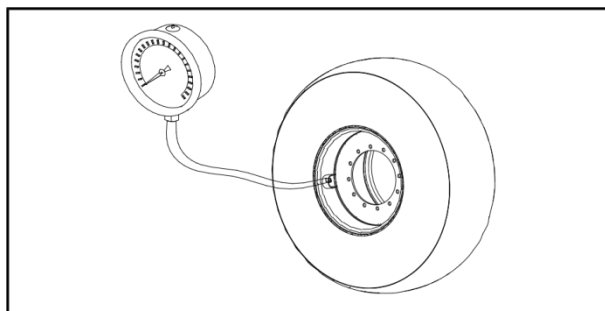
OZNÁMENÍ

Riziko prasknutí pneumatiky!

Pokud je pneumatika vystavena slunečnímu záření, může se zvýšit tlak v pneumatice. Příliš velké nahuštění pneumatiky při daném tlaku by mohlo způsobit její výbuch.

Nevystavujte pneumatiky působení slunečního záření.

Zkontrolujte tlak v pneumatikách podle tlakoměru. Obecně platí, že rozsah tlaku v pneumatikách musí odpovídat hodnotám v následující tabulce. Když je tlak vzduchu v pneumatikách nižší, musíte pneumatiky nahuštit.



Obr. 4-15

Tabulka 4-1 Tlak v pneumatikách

Typ pneumatiky	Tlak kgf/cm ² /(bar)
23,10–26 8PR	1,4 ±0,3
14,90–24 8PR	1,5 ±0,3
23,10–26 12PR	2,0 ±0,3
23,10–26 14PR	2,3 ±0,3
23,50–25 16PR	3,0 ±0,3
20,50–25 16PR	3,5 ±0,3

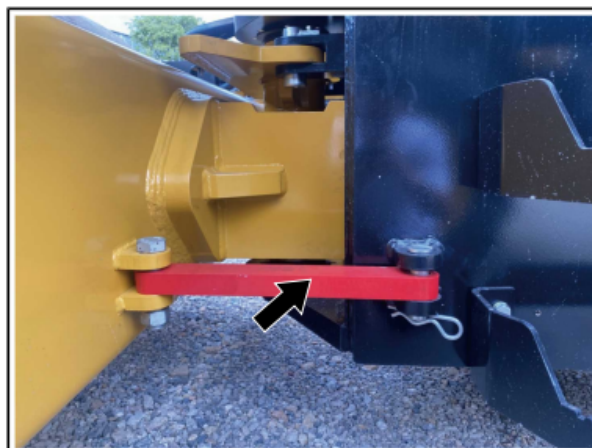
POZNÁMKA:

Tlak v pneumatikách by měl být nastaven podle klimatu; rozsah tlaku v pneumatikách by měl být nižší v létě a vyšší v zimě.

4.5.7 Kontrola polohy zajišťovací tyče rámu

1. Připravte stroj pro údržbu. Další informace naleznete v části „[Bezpečnost při údržbě](#)“ 2-18.

2. Zkontrolujte, zda je zajišťovací tyč předního a zadního rámu zabezpečena v odemčené poloze.



Obr. 4-16

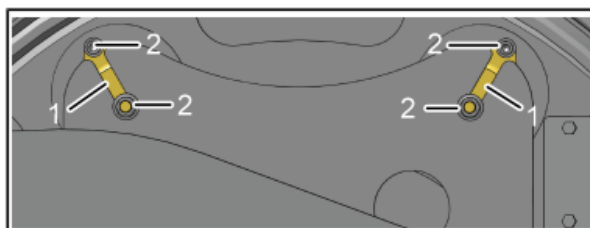
4.5.8 Kontrola vibračního válce a tlumičů

1. Připravte stroj pro údržbu. Další informace naleznete v části „Bezpečnost při údržbě“ 2-18.
2. Zkontrolujte připojení hydraulických hadic na motoru pohonu, reduktoru a motoru vibrátoru.

POZNÁMKA:

Trhliny by měly být menší než 0,6 in (15 mm).

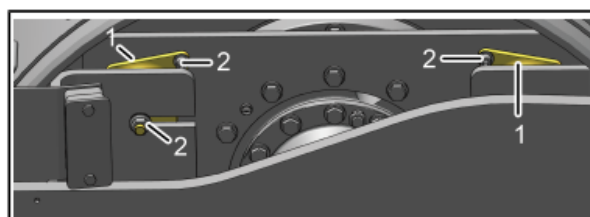
3. Zkontrolujte 8 tlumičů (1) vibračního válce, abyste se ujistili, že nevykazují žádné trhliny. Navštivte prodejce společnosti SANY a nechte vyměnit opotřebované nebo prasklé tlumiče.



Obr. 4-17

1. Tlumiče

2. Spojovací součásti



Obr. 4-18

1. Tlumiče

2. Spojovací součásti

4. Zkontrolujte, zda jsou spojovací součásti (2) namontovány a dotaženy. Pokud tomu tak není, funkce pojezdu bude vážně ovlivněna.

4.5.9 Kontrola a plnění kapaliny ostřikovačů čelního skla

1. Připravte stroj pro údržbu. Další informace naleznete v části „**Bezpečnost při údržbě**“.

2. Zkontrolujte hladinu kapaliny v nádrži ostřikovače čelního skla (1) umístěné za sedadlem operátora na pravé straně kabiny. Podle potřeby naplňte čistou kapalinou ostřikovače čelního skla.



Obr. 4-19

1. Nádrž ostřikovače čelního skla

4.5.10 Kontrola elektrických součástí

OZNÁMENÍ

Pokud často dochází k poruchám pojistek, musí být kabelový svazek zkontrolován, zda není porušena nebo poškozena izolace vodičů nebo zda systém neobsahuje součást, která na něj působí vysokou elektrickou zátěží.

Podle potřeby opravte nebo kontaktujte prodejce společnosti SANY.

1. Připravte stroj pro údržbu. Další informace naleznete v části „**Bezpečnost při údržbě**“ 2-18.

2. Zkontrolujte, zda na pojistkovém panelu nejsou spálené pojistky, pojistky s nesprávnou proudovou hodnotou, otevřené nebo zkratované obvody a uvolněné spoje. Vyměňte vypálené pojistky a pojistky nesprávné proudové hodnoty a podle potřeby dotáhněte uvolněné spoje. Další informace naleznete v části „**Pojistky**“ na straně 3-31.

3. Při kontrole akumulátoru, motoru spouštěče a alternátoru se ujistěte, že jsou kabely a vodiče akumulátoru čisté a v dobrém stavu. Další informace naleznete v části „**Elektrický systém**“ na straně 5-18

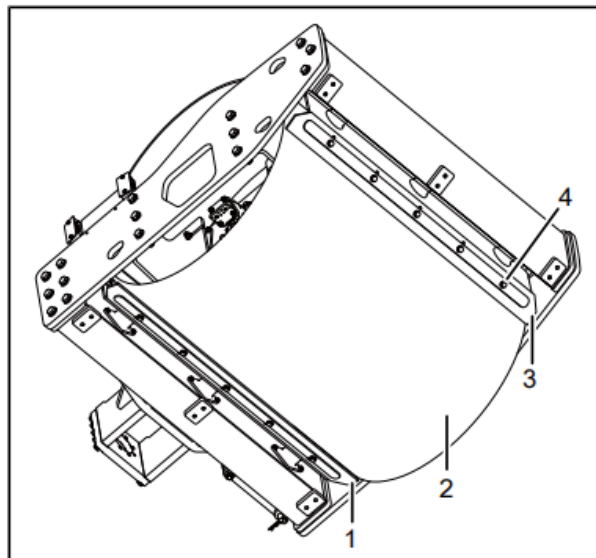
4. Prostor okolo akumulátoru vyčistěte od hořlavých materiálů.

Další informace o odstraňování poruch elektrického systému získáte u prodejce společnosti SANY.

4.5.11 Kontrola škrabky

1. Připravte stroj pro údržbu. Další informace naleznete v části „**Bezpečnost při údržbě**“ 2-18.

2. Očistěte bláto na přední (3) a zadní škrabce (1).



Obr. 4-20

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1. Zadní škrabka | 3. Přední škrabka |
| 2. Váleček | 4. Šrouby |

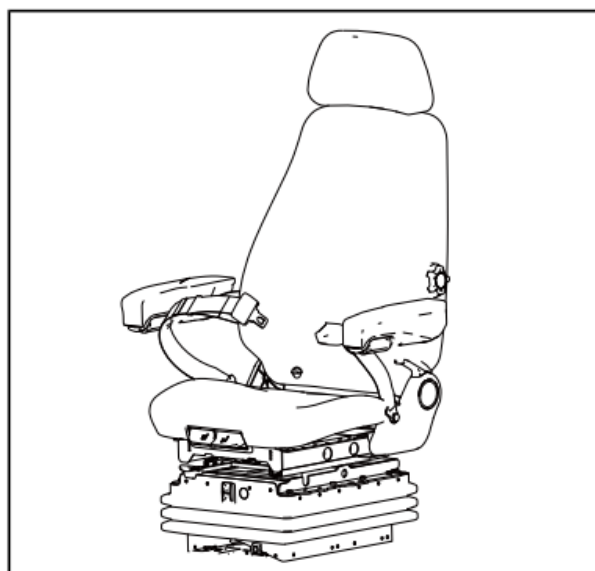
3. Zkontrolujte, zda je vzdálenost mezi škrabkou (1 a 3) a válečkem (2) menší než 5 mm.

Pokud tomu tak není, uvolněte šrouby (4) ze škrabky, upravte vůli a šrouby dotáhněte.

4.6 Nastavení před nastartováním

4.6.1 Sedadlo a bezpečnostní pás

Tento stroj je vybaven plně nastavitelným sedadlem. Aby se zabránilo únavě operátora, nastavte sedadlo do správné polohy podle postavy aktuálního operátora.



Obr. 4-21

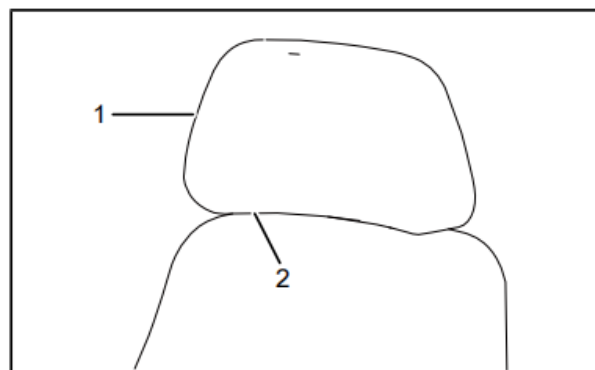
Toto sedadlo je vybaveno spínačem zatížení sedadla; jakmile operátor opustí sedadlo, na displeji se zobrazí výzva a žlutá ikona (jak ukazuje obrázek vpravo). Pokud operátor opustí sedadlo na dobu delší než tři sekundy, válec se zastaví a vibruje. Válec se vrátí do normálu poté, co se operátor posadí.



Obr. 4-22

Nastavení výšky opěrky hlavy sedadla

Opěrku hlavy (1) lze nastavit nahoru nebo dolů tak, aby odpovídala poloze hlavy operátora. Stisknutím tlačítka uvolnění (2) nastavte opěrku hlavy.



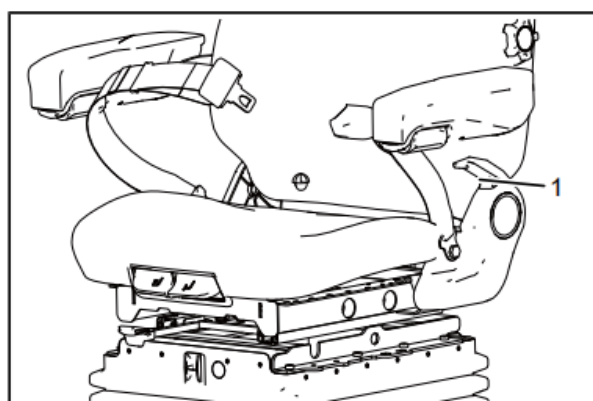
Obr. 4-23

1. Opěrka hlavy

2. Tlačítko uvolnění

Nastavení náklonu opěradla sedadla

1. Poté, co se posadíte, zvedněte a přidržte páku nastavení opěradla (1) na levé straně opěradla dole.
2. Nakloňte se dopředu nebo dozadu a posuňte opěradlo sedadla do požadované polohy.
3. Uvolněte páku a zajistěte opěradlo v příslušné poloze.

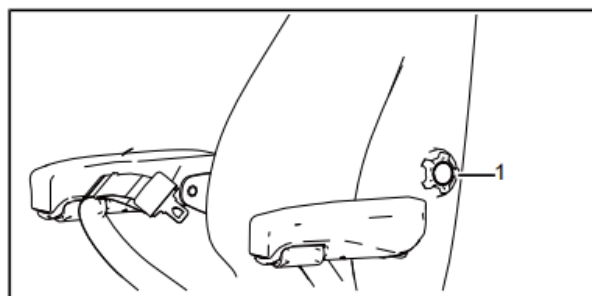


Obr. 4-24

1. Páka nastavení opěradla

Nastavení bederní opěrky

Poté, co se posadíte, otočte ovladačem bederní opěrky (1) po směru hodinových ručiček a zvedněte bederní opěrku, nebo proti směru hodinových ručiček a bederní opěrku spusťte dolů tak, aby umožňovala pohodlnou polohu operátora.

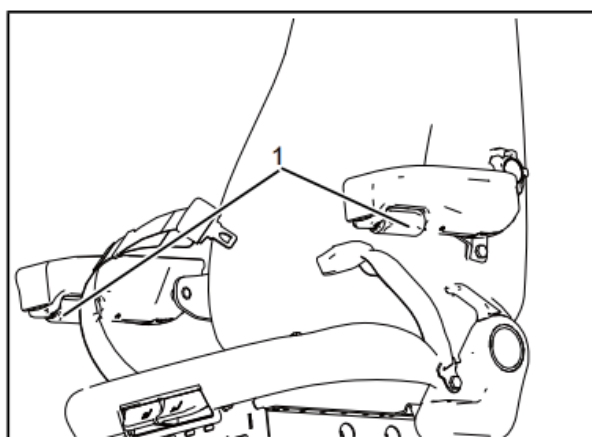


Obr. 4-25

1. Otočný ovladač bederní opěrky

Nastavení náklonu loketní opěrky

Poté, co se posadíte, otočte ovladačem (1) pod loketní opěrkou a nastavte úhel loketní opěrky do požadované polohy. Otočte ovladačem (1) směrem dovnitř a spusťte přední část loketní opěrky, nebo směrem ven a zvedněte přední část loketní opěrky. Obě loketní opěrky lze umístit svisle, aby operátor mohl sedadlo snadno opustit.



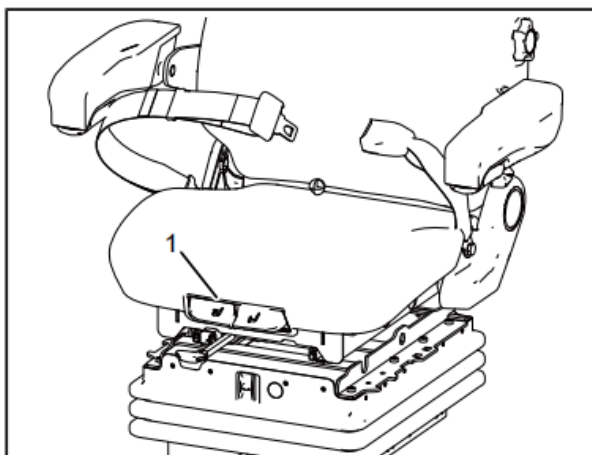
Obr. 4-26

1. Otočný ovladač

Nastavení sedáku dopředu a dozadu

1. Poté, co se posadíte, zvedněte a přidržte páku pro nastavení sedáku (1) a posuňte sedák dopředu nebo dozadu do požadované polohy.

2. Uvolněte páku a zajistěte sedák v příslušné poloze.

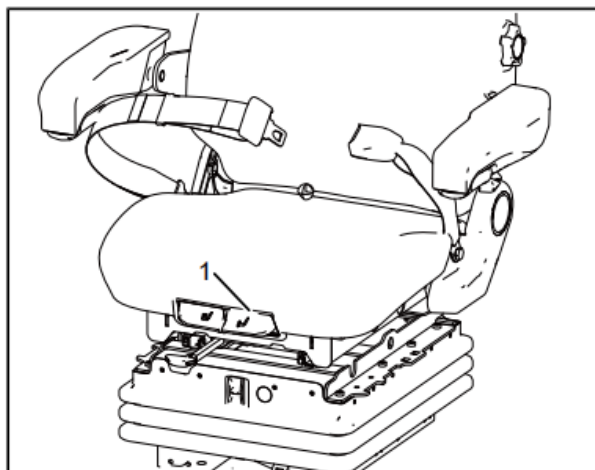


Obr. 4-27

1. Nastavovací páka sedáku

Nastavení náklonu sedadla

1. Poté, co se posadíte, zvedněte a přidržte páku pro nastavení náklonu sedadla (1) a posuňte sedadlo dopředu nebo dozadu do požadovaného úhlu.
2. Uvolněte páku a zajistěte sedák v příslušné poloze.

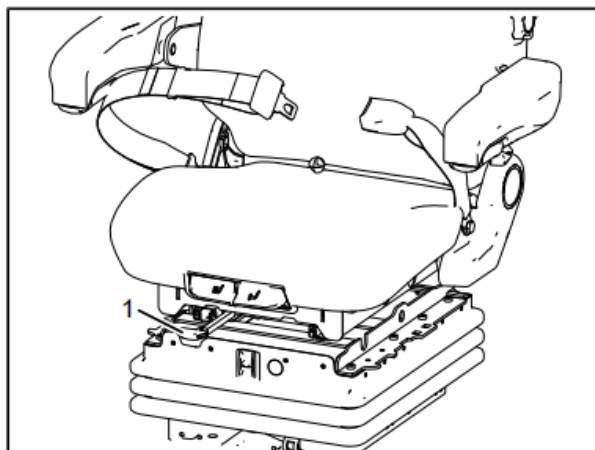


Obr. 4-28

1. Páka nastavení náklonu sedadla

Nastavení sedadla dopředu a dozadu

1. Poté, co se posadíte, zvedněte a přidržte páku pro nastavení sedadla (1) a posuňte sedadlo dopředu nebo dozadu do požadované polohy.
2. Uvolněte páku a zajistěte sedadlo v příslušné poloze.

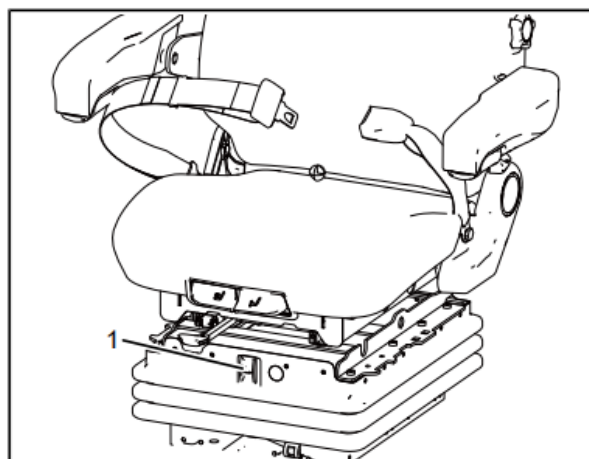


Obr. 4-29

1. Páka nastavení sedadla

Nastavení podle hmotnosti

Posunutím spínače nastavení hmotnosti (1) nahoru nafouknete vzduchový polštář a zvýšíte nosnost; posunutím spínače nastavení hmotnosti (1) dolů vypustíte vzduchový polštář a nosnost tak snížíte



Obr. 4-30

1. Spínač nastavení hmotnosti

Bezpečnostní pás

! VÝSTRAHA

- Proveďte kontrolu bezpečnostního pásu. Bezpečnostní pás okamžitě vyměňte, pokud je roztřepený nebo přetržený, pokud je spona poškozená nebo nepracuje správně nebo pokud jsou spojovací součásti uvolněné. Vyměňte podle pokynů výrobce bezpečnostního pásu.
- Během provozu stroje mějte vždy zapnutý bezpečnostní pás. Při zapínání nikdy bezpečnostní pás nekrúťte.

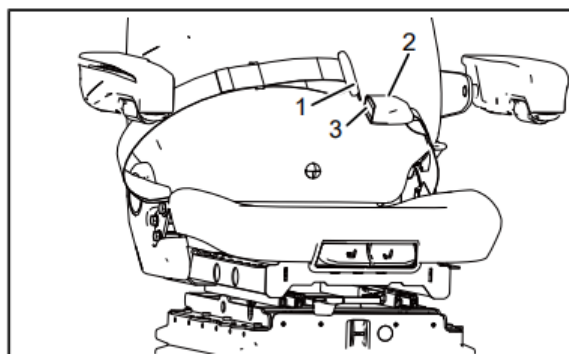
Nedodržení těchto výstrah může mít za následek smrt nebo těžký úraz

1. Uchopte aretační desku (1) a zatáhněte směrem nahoru, abyste pás prodloužili. Vložte aretační desku do přezky (2), dokud se nezajistí.

2. Pás by měl být umístěn co nejnižše na bocích, nikoliv okolo pasu. Pás se zatáhne, čímž se nastaví volná délka.

! VÝSTRAHA

Udržujte volnou délku pásu maximálně 25 mm. Volná délka pásu nad tuto hodnotu by mohla výrazně snížit vaši ochranu při nehodě. Nedodržení této výstrahy může mít za následek smrt nebo těžký úraz.



Obr. 4-31

1. Aretační deska

2. Spona

3. Červené tlačítko

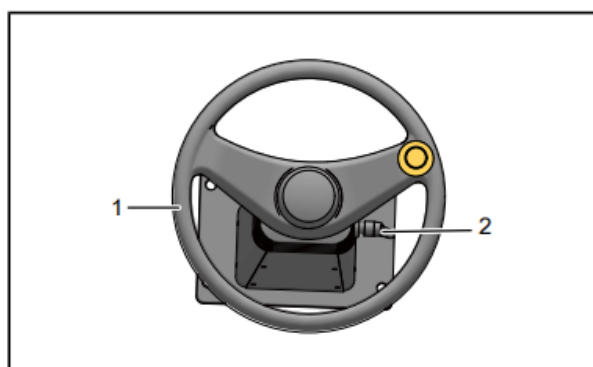
3. Stisknutím červeného tlačítka (3) na sponě uvolněte aretační desku.

VÝSTRAHA

Pokud bezpečnostní pás některou z uvedených kontrol neprojde, nezapne se nebo se nerozepne, kontaktujte prodejce společnosti SANY. Nedodržení této výstrahy může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

4.6.2 Nastavení volantu

1. Otáčením rukojeti (2) proti směru hodinových ručiček povolte seřizovací šroub.



Obr. 4-32

1. Volant

2. Rukojeť

2. Vytáhněte nebo zatlačte volant (1) do požadovaného úhlu.
3. Otočením rukojeti po směru hodinových ručiček dotáhněte seřizovací šroub.

4.6.3 Nastavení zpětného zrcátka

1. Demontujte kryt (2).



Obr. 4-33



Obr. 4-34

1. Spojovací součásti 3. Spojovací součásti
2. Kryt

2. Povolte spojovací součásti (1 a 3) a nastavte zpětné zrcátko tak, aby poskytovalo co nejlepší viditelnost.

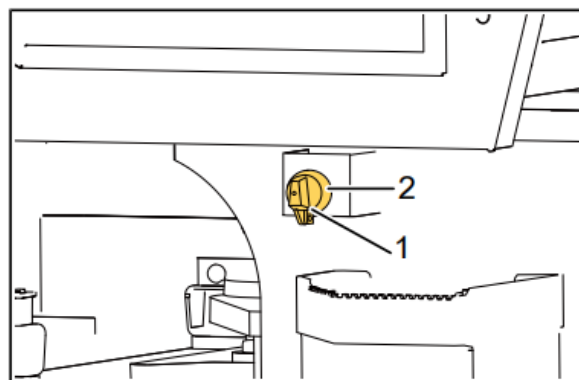
3. Pevně dotáhněte spojovací součásti a nasadte kryt.

4.7 Kontroly a nastavení před nastartováním

4.7.1 Úvod

Před nastartováním motoru musí operátor zkontrolovat správnou funkci následujících systémů.

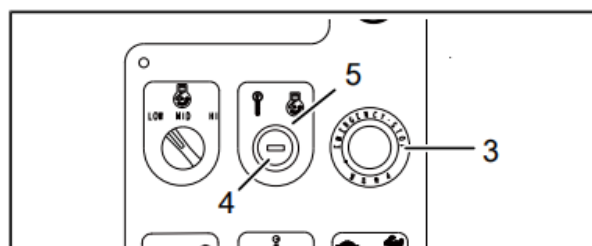
1. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru (1) dopředu do polohy ON (2).



Obr. 4-35

1. Odpojovací spínač akumulátoru
2. Poloha ON

2. Uvolněte zámek na spínači nouzového zastavení (3).



Obr. 4-36

3. Spínač nouzového zastavení
4. Spínač s klíčem
5. Poloha

3. Vložte klíč a otočte spínač s klíčem (4) do polohy On (5), ale nespustíte motor. Řídicí systém je připojen k napájení a monitor se inicializuje.

4. Po inicializaci se na monitoru zobrazí domovská obrazovka, což znamená, že systém je připraven.

4.7.2 Kontrola hladiny paliva

Pokud kontrolka hladiny paliva bliká červeně, znamená to, že hladina motorové nafty v nádrži je nízká.

Podle potřeby palivo doplňte. Další informace naleznete v části „Doplnění paliva do palivové nádrže“ na straně 5-32.

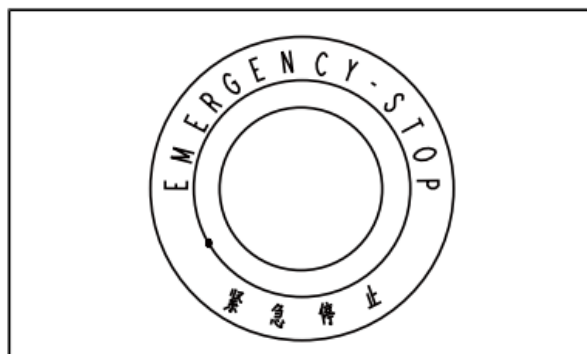


Obr. 4-37

4.7.3 Kontrola spínače nouzového zastavení

Před nastartováním motoru zkontrolujte správnou funkci spínače nouzového zastavení.

1. Stiskněte spínač nouzového zastavení.
2. Od monitoru a spínače s klíčem mělo být odpojeno napájení. Pokud je monitor a spínač s klíčem stále zapnutý, kontaktujte prodejce společnosti SANY a požádejte o vyřešení problémů.
3. Přepněte spínač s klíčem do polohy OFF a otočením spínače nouzového zastavení po směru hodinových ručiček zámek uvolněte.
4. Přepněte spínač s klíčem do polohy ON a přejděte k další kontrole.



Obr. 4-38

4.7.4 Kontrola spínačů

Před nastartováním a provozem stroje zkontrolujte správnou funkci následujících ovládacích spínačů. V případě potřeby proveďte nutné opravy.

- Zkontrolujte spínač výstražného majáku (3).
- Zkontrolujte spínač stěrače čelního skla (1).
- Zkontrolujte spínač stěrače zadního skla (2).

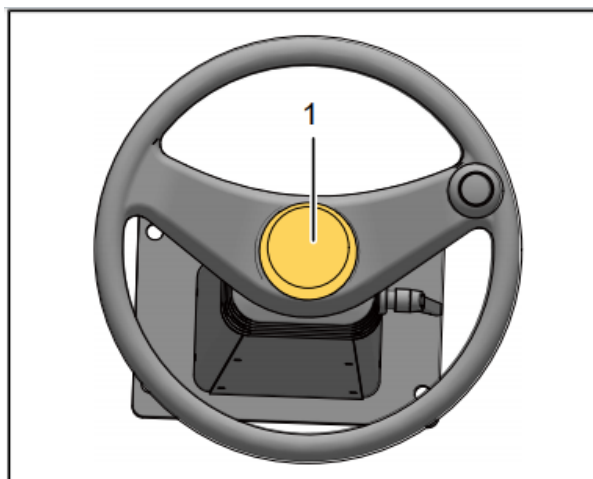


Obr. 4-39

1. Spínač stěrače
čelního skla

2. Spínač stěrače
zadního skla
3. Spínač výstražného
majáku

- Zkontrolujte tlačítko houkačky (1).



Obr. 4-40

1. Tlačítko houkačky

4.8 Nastartování motoru

4.8.1 Úvod

Po kontrole výše uvedených položek a odstranění poruchy nastartujte motor.

4.8.2 Normální start

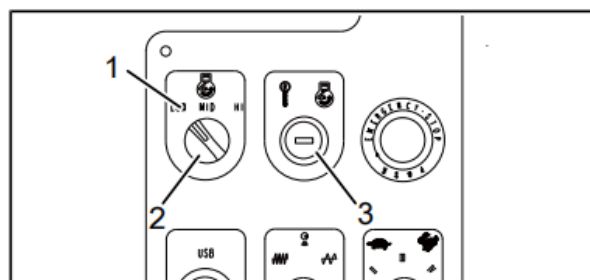
VÝSTRAHA

- Před spuštěním motoru a po potvrzení, že se v okolí stroje nenachází žádný personál ani překážky, aktivujte houkačku.
- Motor startujte vždy ze sedadla obsluhy. Nikdy nespustíte motor zkratováním solenoidu nebo relé startéru.
- Nikdy nepoužívejte startovací kapalinu na bázi éteru ke startování motoru. Éter je vysoce hořlavý a může způsobit požár nebo výbuch, který by mohl mít za následek smrt nebo těžké zranění.
- Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý. Oxid uhelnatý je neviditelný plyn bez zápachu. Oxid uhelnatý je jedovatý a může způsobit smrt nebo těžký úraz. Při startování motoru ve stísněném prostoru zajistěte dostatečné větrání.

Nedodržení těchto výstrah může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

OZNÁMENÍ

Před startováním motoru se ujistěte, že je spínač řízení škrticí klapky (2) nastaven do polohy LOW (1). Nestartujte studený motor se spínačem řízení škrticí klapky nastaveným do polohy HI. Nechte motor startovat v poloze LOW, abyste zajistili dostatečné mazání ložisek motoru a umožnili stabilizaci tlaku motorového oleje.

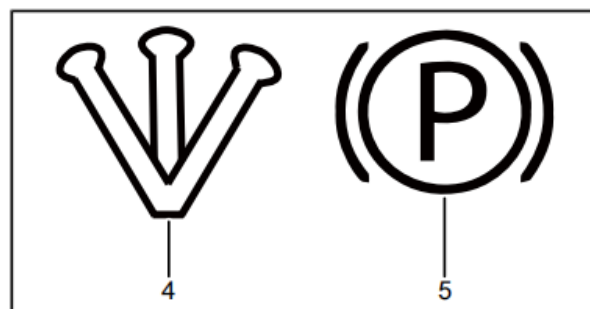


Obr. 4-41

1. LOW
2. Spínač řízení škrticí klapky
3. Spínač s klíčem

1. Přepněte spínač s klíčem (3) do polohy I (RUN) (nестartujte motor) a zkontrolujte měřicí přístroje na monitoru. Zkontrolujte, zda jsou všechny hodnoty měřicích přístrojů normální a zda nejsou uloženy žádné chybové kódy.

2. Zkontrolujte, zda je ovládací páka pojezdu v neutrální poloze, zkontrolujte, zda je indikátor polohy neutrálu (4) na domovské obrazovce monitoru zelený.



Obr. 4-42

4. Indikátor polohy
5. Kontrolka parkování neutrálu

3. Zkontrolujte, zda je zatažena parkovací brzda, a zkontrolujte, zda je kontrolka parkování (5) na domovské obrazovce monitoru červená.

4. Přepněte spínač řízení škrticí klapky (2) do polohy LOW (1).

5. Houkačkou varujte personál, že se stroj startuje.

OZNÁMENÍ

Nikdy neprotácejte motor po dobu delší než 15 sekund. Pokud se motor po 15 sekundách nespustí, zastavte a před dalším startováním nechte startér alespoň 10 sekund vychladnout. Pokud se motor po pěti pokusech nenastartuje, kontaktujte prodejce společnosti SANY. Nedodržení tohoto oznámení může mít za následek poškození stroje nebo jeho nesprávnou funkci.

6. Přepněte spínač s klíčem (3) do polohy III (START) a podržte jej v této poloze. Když se motor nastartuje, klíč uvolněte. Spínač s klíčem se vrátí do polohy I (RUN).

7. Okamžitě zkontrolujte obrazovku aktuálních poruch, zda po nastartování signalizuje případné poruchy nebo alarmy.

OZNÁMENÍ

Pokud dojde k poruše nebo signalizaci alarmu, okamžitě motor zastavte. Další informace vám poskytne prodejce společnosti SANY. Nedodržení tohoto oznámení by mohlo mít za následek poškození stroje nebo jeho nesprávnou funkci.

8. Dokončete zahřívací provoz stroje. Další informace naleznete v části „Zahřívací provoz“ na straně 4-31.

4.8.3 Startování motoru pomocnými kabely

! VÝSTRAHA

Při práci s jakýmkoliv elektrickým obvodem pod napětím odstraňte všechny kovové předměty (prsteny, hodinky, šperky atd.), které by mohly přijít do styku s elektrickými obvody a způsobit zkrat. Nedodržení této výstrahy může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

! UPOZORNĚNÍ

Před zahájením jakéhokoli postupu údržby akumulátoru dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Akumulátorové plyny jsou výbušné a mohou způsobit zranění. Nikdy nekuřte kolem akumulátorů ani je nevystavujte jiskrám nebo otevřenému ohni. Při práci s akumulátory používejte OOP. Pracujte v dobře větraných prostorách.
- Pokud se kyselina z akumulátoru dostane do kontaktu s pokožkou nebo očima, může dojít k popálení nebo zranění. Okamžitě opláchněte zasažené místo čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

OZNÁMENÍ

K dispozici jsou dva akumulátory 12 V zapojené do série, které dodávají 24 V do elektrického systému. Napětí startovacího systému a napětí akumulátoru v pomocném stroji by nemělo být větší než 24 V. Nikdy ke nastartování stroje nepoužívejte pomocný stroj se systémem vyššího napětí. Použití vyššího napětí k nastartování motoru může poškodit elektrický systém nebo způsobit neočekávaný výbuch nebo požár. Pomocí startovacích kabelů startujte výhradně motor se stejným napětím.

- Propojovací kabely a jejich svorky musí být nepoškozené, nezkorodované, vhodné pro proud akumulátoru a bezpečně připevněné.
- Všechny ovládací prvky stroje musí být nastaveny do neutrální polohy a parkovací brzda musí být aktivována.
- Při odpojování startovacích kabelů po spuštění motoru buďte opatrní. Nikdy nedovolte, aby se svorky startovacího kabelu navzájem dotýkaly.

Nedodržení tohoto oznámení může mít za následek poškození stroje nebo nesprávnou funkci stroje.

1. Ujistěte se, že jsou oba stroje vypnuté, mají aktivovanou parkovací brzdu a zařazený neutrál.
2. Otevřete kapotu. Další informace naleznete v části „[Kapota](#)“ na straně 3-28.

3. Otevřete přístupové dveře akumulátoru. Další informace naleznete v části „Přístupové dveře akumulátoru“ na straně 3-30.

POZNÁMKA:

Ujistěte se, že všechny propojovací kabely jsou bezpečně připojeny k odpovídajícím svorkám; jinak by mohlo dojít k poškození stroje nebo jeho nesprávné funkci.

4. Připojte jeden konec propojovacího kabelu ke kladné (+) červené svorce (1) vybitého akumulátoru a druhý konec ke kladné (+) svorce pomocného stroje.



Obr. 4-43

1. Červená svorka 2. Černá svorka

5. Připojte jeden konec druhého propojovacího kabelu k záporné (–) černé svorce (2) vybitého akumulátoru a druhý konec k záporné (–) svorce pomocného stroje.

OZNÁMENÍ

Nikdy neprotáčejte motor po dobu delší než 15 sekund, protože by to mohlo mít za následek poškození stroje nebo jeho nesprávnou funkci. Pokud se motor po 15 sekundách nespustí, zastavte a před dalším startováním nechte startér alespoň 2 minuty vychladnout.

6. Pokuste se nastartovat motor stroje s vybitým akumulátorem. Pokud se motor nespustí, opakujte každé 3 minuty.

7. Proveďte kroky 4 až 5 v opačném pořadí pro odpojení propojovacích kabelů.

4.8.4 Startování motoru za studena

! VÝSTRAHA

- Před spuštěním motoru a po potvrzení, že se v okolí stroje nenachází žádný personál ani překážky, aktivujte houkačku.
 - Motor startujte vždy ze sedadla obsluhy. Nikdy nespustíte motor zkratováním solenoidu nebo relé startéru.
 - Nikdy nepoužívejte startovací kapalinu na bázi éteru ke startování motoru. Éter je vysoce hořlavý a může způsobit požár nebo výbuch, který by mohl mít za následek smrt nebo těžké zranění.
 - Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý. Oxid uhelnatý je neviditelný plyn bez zápachu. Oxid uhelnatý je jedovatý a může způsobit smrt nebo těžký úraz. Při startování motoru ve stísněném prostoru zajistěte dostatečné větrání.
- Nedodržení těchto výstrah může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

OZNÁMENÍ

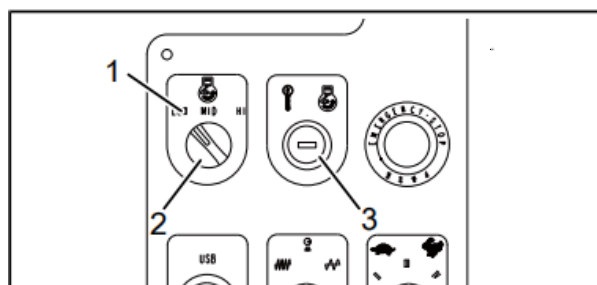
Nikdy neprotáčejte motor po dobu delší než 15 sekund, protože by to mohlo mít za následek poškození stroje nebo jeho nesprávnou funkci. Pokud se motor po 15 sekundách nespustí, zastavte a před dalším startováním nechte startér alespoň 2 minuty vychladnout.

Chcete-li nastartovat motor v chladném počasí při teplotách 32 °F (0 °C), proveďte následující kroky:

1. Hladiny kapalin zkontrolujte před nastartováním motoru. Denně vypouštějte vodu a usazeniny z odlučovače paliva a vody. Další informace naleznete v části „Vypuštění odlučovače paliva a vody“ na straně 5-34.
2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy ON. Další informace naleznete v části „Odpojovací spínač akumulátoru“ na straně 3-15.

OZNÁMENÍ

Před startováním motoru se ujistěte, že je spínač řízení škrticí klapky (1) nastaven do polohy LOW (2). Nestartujte studený motor se spínačem řízení škrticí klapky nastaveným do polohy HI. Nechte motor startovat v poloze LOW, abyste zajistili dostatečné mazání ložisek motoru a umožnili stabilizaci tlaku motorového oleje.

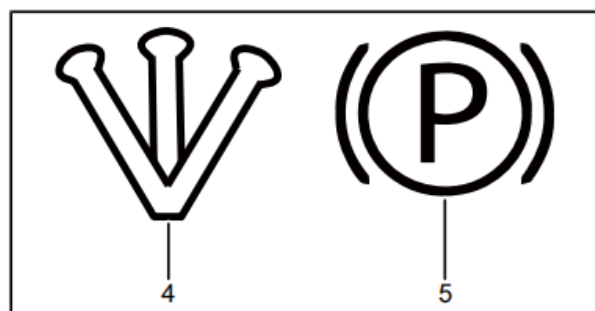


Obr. 4-44

1. LOW
2. Spínač řízení škrticí klapky
3. Spínač s klíčem

3. Přepněte spínač s klíčem (3) do polohy I (RUN) (nестartujte motor) a zkontrolujte měřicí přístroje na monitoru. Zkontrolujte, zda jsou všechny hodnoty měřicích přístrojů normální a zda nejsou uloženy žádné chybové kódy.

4. Zkontrolujte, zda je ovládací páka pojezdu v neutrální poloze, zkontrolujte, zda je indikátor polohy neutrálu (4) na domovské obrazovce monitoru zelený.



Obr. 4-45

4. Indikátor polohy neutrálu
5. Kontrolka parkování

5. Zkontrolujte, zda je zatažena parkovací brzda, a zkontrolujte, zda je kontrolka parkování (5) na domovské obrazovce monitoru červená.

OZNÁMENÍ

Cyklus předehřevu se automaticky zahájí, pokud je teplota chladicí kapaliny motoru nižší než přednastavená hodnota. Po spuštění cyklu předehřívání se na obrazovce hlavní nabídky rozsvítí ikona předehřívání. Po dokončení cyklu předehřívání se ikona předehřívání vypne.

Nestartujte motor, dokud se ikona předehřátí nevypne. Nedodržení tohoto oznámení může mít za následek poškození stroje.

6. Jakmile se ikona předehřátí vypne, zvukem houkačky varujte personál, že se stroj startuje.

OZNÁMENÍ

Nikdy neprotáchejte motor po dobu delší než 15 sekund. Pokud se motor po 15 sekundách nespustí, zastavte a před dalším startováním nechte startér alespoň 10 sekund vychladnout. Pokud se motor po pěti pokusech nenastartuje, kontaktujte prodejce společnosti SANY. Nedodržení tohoto oznámení může mít za následek poškození stroje nebo jeho nesprávnou funkci.

7. Přepněte spínač s klíčem (3) do polohy III (START) a podržte jej v této poloze. Když se motor nastartuje, klíč uvolněte. Spínač s klíčem se vrátí do polohy I (RUN).

8. Okamžitě zkontrolujte obrazovku aktuálních poruch, zda po nastartování signalizuje případné poruchy nebo alarmy.

OZNÁMENÍ

Pokud dojde k poruše nebo signalizaci alarmu, okamžitě motor zastavte. Další informace vám poskytne prodejce společnosti SANY. Nedodržení tohoto oznámení by mohlo mít za následek poškození stroje nebo jeho nesprávnou funkci.

9. Dokončete zahřívací provoz stroje. Další informace naleznete v části „Zahřívací provoz“ na straně 4-31.

4.8.5 Zahřívací provoz

VÝSTRAHA

- Motor zastavte otočením spínače s klíčem do polohy OFF v případě nouze, nepravdivého provozu motoru nebo jiných poruch.
- Nedostatečné zahřátí stroje může způsobit pomalou odezvu nebo prudký pohyb během provozu, což může vést k vážným nehodám. Zahřátí je zvláště nutné v chladných oblastech.
- Provoz stroje před zahřátím hydraulického oleje na provozní teplotu může způsobit pomalou odezvu ovládání nebo prudký pohyb během provozu.

Nedodržení těchto výstrah může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

1. Spustte motor. Další informace naleznete v části „Normální start“ na straně 4-26.

OZNÁMENÍ

Stroj neprovozujte ihned po nastartování motoru. Nechejte stroj a hydraulický systém zahřát. Zkontrolujte následující položky:

- Po nastartování motoru může být hladina hydraulického oleje nižší. Pokud je hladina hydraulického oleje nižší než 1/2 rozsahu, stroj zastavte. Počkejte, až motor vychladne, a poté doplňte nádrž hydraulického oleje po doporučenou značku.
- Nikdy nespustíte motor během zahřívání a nikdy nepoužívejte motor mimo jeho konstrukční limity. Pokud nebudou přijata uvedená opatření, může dojít k poškození ložisek motoru, pístů a ventilů. Nedodržení tohoto oznámení může mít za následek poškození stroje nebo jeho nesprávnou funkci.

2. Nechte motor pracovat na nízké volnoběžné otáčky po dobu přibližně 5 minut.

3. Zkontrolujte měřicí přístroje a ukazatele na monitoru, zda vykazují normální provozní hodnoty.

4. Přepněte spínač řízení škrticí klapky do polohy LOW a přepněte spínač ovládání rychlosti do polohy I nebo II.

5. Pomalu rozjedte stroj vpřed a proveďte zkušební otočení.

6. Zkontrolujte, zda výfuk nevypouští černý kouř, nevydává velmi hlasitý hluk nebo negeneruje nadměrné vibrace.

POZNÁMKA:

Pokud se objeví černý kouř z výfuku, velmi hlasitý hluk nebo nadměrné vibrace, okamžitě vypněte stroj a požádejte o pomoc prodejce společnosti SANY.

7. Pokud hydraulický systém reaguje pomalu, pokračujte v provozu motoru na nízké volnoběžné otáčky po delší dobu k jeho zahřátí.

8. Během chodu stroje často sledujte různé měřicí přístroje a displeje na monitoru. Pokračujte v zahřívání stroje, dokud chladicí kapalina motoru a hydraulický olej nedosáhnou normální provozní teploty mezi 120 °F–158 °F (50 °C–70 °C).

Všechny pohyby několikrát opakujte a zastavte proces zahřívání. Po zahřátí zkontrolujte měřicí přístroje a ukazatele, zda vykazují normální provozní hodnoty.

4.8.6 Chod motoru na volnoběh

Při dlouhodobém volnoběhu motoru dochází k plýtvání palivem a tvorbě uhlíku, naředění oleje, tvorbě laku nebo lepkavých usazenin na ventilech, pístech a kroužcích a rychlému hromadění kalu v motoru.

Před zahájením provozu nechte motor pracovat na volnoběh, dokud teplota motoru nedosáhne 60 °C.

4.9 Zastavení motoru

4.9.1 Úvod

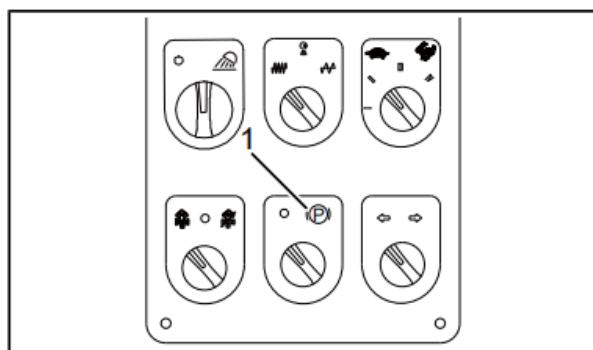
- Zastavení motoru před jeho ochlazením může urychlit opotřebování součástí motoru. Nikdy nevypínejte motor nenadále, s výjimkou případu nouze.
- Nikdy nezastavujte motor náhle, když je přehřátý. Před vypnutím nechte motor pracovat na nízké volnoběžné otáčky, aby se mohl postupně ochladit.

Nedodržení tohoto oznámení může mít za následek poškození stroje nebo nesprávnou funkci stroje.

1. Ujistěte se, že je vibrační válec vypnutý a vibrace se zastavily.

2. Zaparkujte stroj na pevném, vodorovném povrchu.

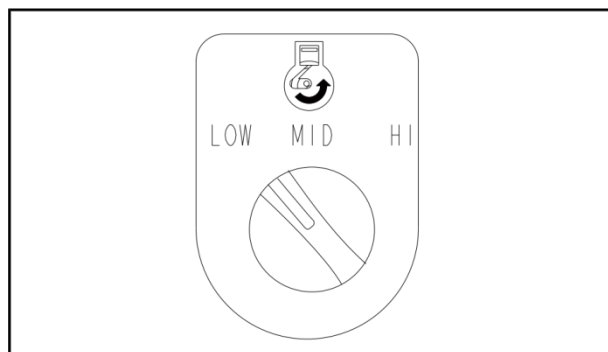
3. Otočením spínače parkovací brzdy (1) po směru hodinových ručiček aktivujte parkovací brzdu.



Obr. 4-46

1. Spínač parkovací brzdy

4. Přepněte spínač řízení škrticí klapky do polohy LOW a nechte motor pracovat na volnoběh po dobu 5 minut, aby se ochladil.



Obr. 4-47

5. Otočte spínač s klíčem do polohy OFF a klíč vyjměte.

6. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části „[Odpojovací spínač akumulátoru](#)“ na straně 3-15.

4.9.2 Kontrola po zastavení motoru

1. Po zastavení motoru proveďte obhlídku stroje. Zkontrolujte válec, vnější stranu stroje a prostor pod strojem. Zkontrolujte, zda nedochází k úniku kapalin. V případě potřeby proveďte nutné opravy.
2. Palivovou nádrž naplňte motorovou naftou.
3. Abyste předešli požáru, vyčistěte motorový prostor od hořlavých nečistot.
4. Ujistěte se, že válec, pneumatiky a prostor pod strojem jsou čisté.

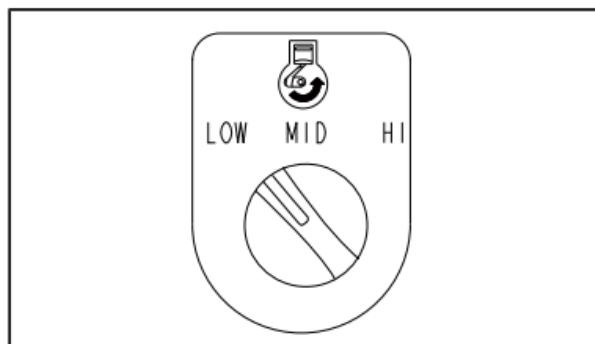
4.10 Jízda se strojem

4.10.1 Bezpečnostní opatření při jízdě se strojem

! VÝSTRAHA

- Operátor stroje musí sedět v kabině a mít plnou kontrolu nad strojem.
 - Před jízdou stroje zkontrolujte okolí a aktivujte houkačku.
 - Personál se nesmí přibližovat ke stroji bez souhlasu operátora.
 - Zadní část stroje vytváří mrtvý úhel viditelnosti. Používejte zpětná zrcátka a zpětnou kameru a při couvání stroje buďte velmi opatrní. V případě potřeby využijte pomoci signalisty.
- Nedodržení těchto výstrah může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

1. Přepněte spínač řízení škrticí klapky (1) do polohy HI.
2. Pomocí spínače ovládání rychlosti nastavte maximální rychlost stroje tak, aby odpovídala podmínkám na pracovišti.
3. Po celou dobu si udržujte kontrolu nad volantem.
4. Před zahájením pohybu stroje upozorněte ostatní houkačkou.



Obr. 4-48

1. Spínač řízení škrticí klapky

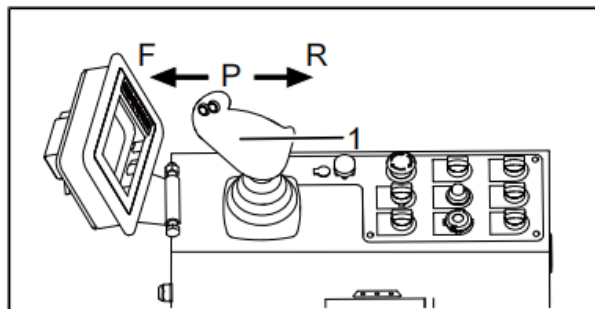
4.10.2 Ovládání jízdy

Jízda vpřed

Přesuňte ovládací páku pojezdu (1) dopředu (F) z polohy P.

Jízda vzad

Přesuňte ovládací páku pojezdu (1) dozadu do polohy zpět (R) z polohy P. Rozezní se zvuk alarmu couvání.



Obr. 4-49

1. Ovládací páka pojezdu

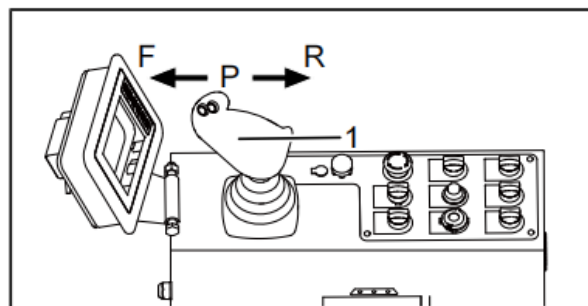
4.10.3 Zastavení stroje

OZNÁMENÍ

Nezastavujte stroj prudce, když je vibrační válec v chodu, s výjimkou nouzových situací. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit značné poškození hydraulického systému.

1. Ujistěte se, že je vibrační válec vypnutý a vibrace se zastavily.

2. Přesuňte ovládací páku pojezdu (1) pomalu do polohy P



Obr. 4-50

1. Ovládací páka pojezdu

3. Stroj se zastaví a udržuje danou polohu.

4.11 Provoz vibračního válce

4.11.1 Úvod

! VÝSTRAHA

Aby se zabránilo neočekávanému pohybu, musí operátor stroje sedět v kabině a mít plnou kontrolu nad strojem.

Silniční válec se často používá ke zhutňování základů vozovky. Podle pracovního postupu se zvolí jiná amplituda vibrací. Obecně by pracovním postupem měla být velká amplituda, malá amplituda a závěrečný statický valivý průjezd.

1. Přesuňte ovládací páku pojezdu do neutrální polohy.

POZNÁMKA:

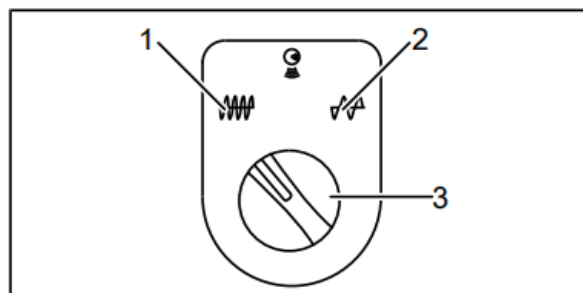
Vibrační válec nebude pracovat, pokud nebude spínač ovládání rychlosti v poloze I nebo II.

2. Přepněte spínač ovládání rychlosti do polohy I nebo II tak, aby odpovídal podmínkám na pracovišti.

3. Ujistěte se, že je vibrační válec vypnutý a vibrace se zastavily.

4. Spínačem amplitudy vibrací (3) zvolte amplitudu vibrací podle pracovních požadavků:

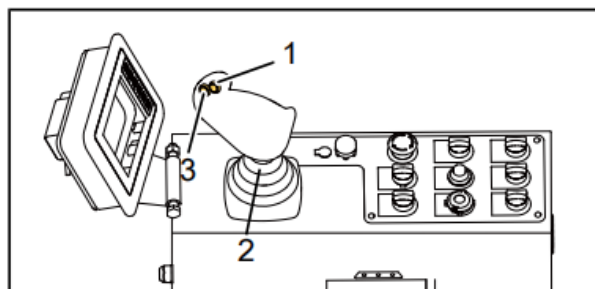
- Malá amplituda (1): s vysokou frekvencí a sníženým hutnicím výkonem.
- Velká amplituda (2): s nízkou frekvencí a vysokým hutnicím výkonem.



Obr. 4-51

- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1. Malá amplituda | 3. Spínač amplitudy vibrací |
| 2. Velká amplituda | |

5. Posuňte ovládací páku pojezdu (2) pomalu směrem ke zrychlení stroje.



Obr. 4-52

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 1. Tlačítko vibrací | 3. Tlačítko vibrací |
| 2. Ovládací páka pojezdu | |

6. Stisknutím tlačítka vibrací (1 nebo 3) zapnete vibrační válec.

7. Dalším stisknutím tlačítka vibrací (1 nebo 3) vibrační válec vypnete.

4.11.2 Bezpečnostní opatření vibračního válce

! UPOZORNĚNÍ

- Za provozu vibračního válce při jízdě stroje buďte opatrní.
 - Stroj nepoužívejte na žádném podkladu, který nemá dostatečnou nosnost.
 - Nepracujte v blízkosti budov, mostů nebo tunelů.
 - Nedovolte okolostojícím osobám vstupovat do prostoru vibračního válce.
- Nedodržení těchto opatření může mít za následek úraz nebo poškození stroje.

! VÝSTRAHA

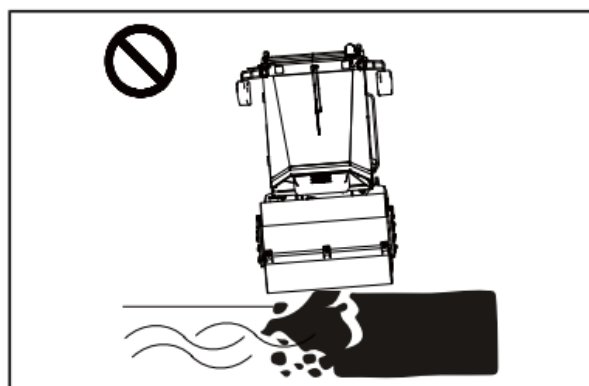
- Vyvarujte se jakýchkoliv pracovních podmínek, které by mohly způsobit převrácení stroje. • Nikdy nepoužívejte válec v hořlavém nebo výbušném prostředí. Nedodržení této výstrahy může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

Předem zkontrolujte pracoviště, zda nevykazuje nerovný terén, nevhodně umístěné hromady materiálu nebo břehy náchylné ke zborcení. Připravte pracoviště vyrovnaním nerovného terénu, zpevněním okrajů příkopu nebo krajnic vozovky. Udržujte bezpečnou vzdálenost od okraje a nastavte spínač ovládání rychlosti do polohy I.

Jmenujte a zapojte signalistu, pokud pracoviště vyžaduje více válců pracujících současně, při práci na svazích nebo v blízkosti krajnic vozovky a okrajů příkopů. Ujistěte se, že všichni pracovníci chápou a poslouchají všechny signály vydávané rukama.

Nepoužívejte stroj v úzkém nebo nevětraném prostoru. Vždy udržujte dobré větrání za jakýchkoliv provozních podmínek.

Pokud pracujete v prašném prostředí, používejte ventilační zařízení, noste respirátor a kropte materiál vodou.



Obr. 4-53

4.12 Jízda

4.12.1 Všeobecné pokyny pro jízdu

! UPOZORNĚNÍ

Při řízení nebo obsluze stroje ve stísněných prostorách, na svazích nebo v blízkosti okrajů příkopů nebo krajnic vozovky jmenujte signalistu. Před spuštěním stroje se seznámte se standardními ručně vydávanými signály a používejte je. Pokud toto upozornění nedodržíte, mohlo by dojít ke zranění.

Směr jízdy stroje je řízen ovládací pákou pojezdu a volantem. Jezděte po rovných plochách a rovně. Otáčejte se pomalu a postupně.

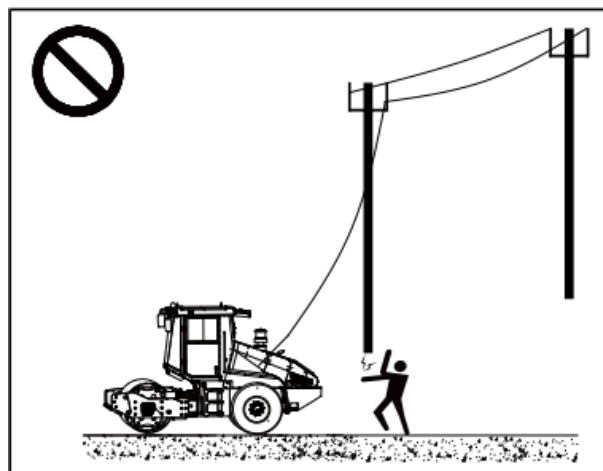
NEBEZPEČÍ

Nikdy nedovolte, aby se stroj dostal do kontaktu s nadzemním elektrickým vedením nebo mosty. Nezabránění nebezpečné situaci bude mít za následek smrt nebo těžký úraz.

Při jízdě na drsném nebo nerovném povrchu snižte rychlost jízdy stroje. Nižší rychlost stroje snižuje možnost jeho poškození.

Předcházejte předčasnému opotřebování nebo poškození vibračního válce a kol. Stroj nepoužívejte na novém asfaltu nebo jiných horkých površích.

Předcházejte kontaktu paliv, olejů, solí nebo chemických rozpouštědel s vibračním válcem a koly. Tyto látky narušují vibrační válec a způsobují korozi a odlupování. Tyto materiály také sníží trakci kol.



Obr. 4-54

4.12.2 Jízda vysokou rychlostí

POZNÁMKA:

Když je spínač ovládání rychlosti nastaven do polohy IV, vibrační válec nebude pracovat.

Když je podklad rovný a plochý, může operátor nastavit spínač ovládání rychlosti do polohy III nebo IV.

4.12.3 Provoz ve vodě

OZNÁMENÍ

- Neprovozujte stroj ani s ním nejezděte ve vodě.
- Stroj neprovozujte v mořském prostředí. Sůl v mořské vodě může vibrační válec poškodit. Nedodržení těchto upozornění může mít za následek poškození stroje.

Nejezděte se strojem do vody a ujistěte se, že půdní podloží pracoviště je schopno stroj unést.

4.13 Jízda ve svahu

4.13.1 Bezpečnostní opatření při jízdě ve svahu

! VÝSTRAHA

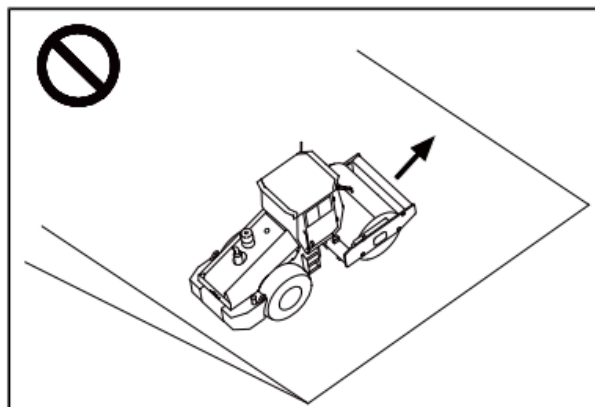
- Práce ve svahu může způsobit nestabilitu stroje.
- Při provozování stroje ve svazích buďte opatrní a používejte nižší otáčky motoru.
- Se strojem jezděte pomalu a sledujte pohyb stroje.

Nedodržení těchto upozornění může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

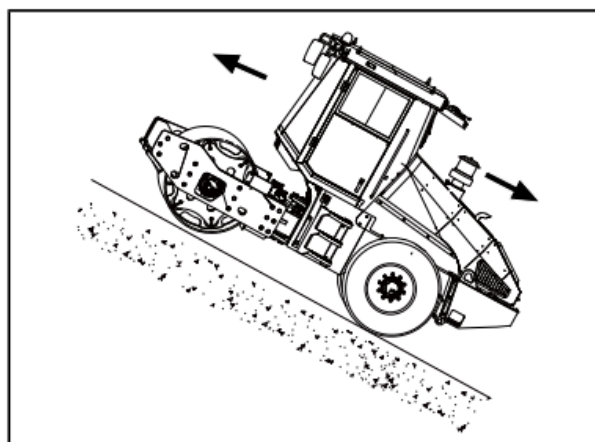
Pokud je stroj na nerovném povrchu nebo na svahu, může dojít k jeho převrácení. Pokud stroj používáte na nerovném terénu nebo na svahu, postupujte podle těchto pokynů, abyste těmto nehodám předešli:

- Ujistěte se, že sklon nepřekračuje povolenou stoupavost stroje. Další informace naleznete v části „Technické specifikace“ na straně 6-4.
- Jmenujte signalistu. Před spuštěním stroje se seznámte se standardními ručně vydávanými signály a používejte je.
- Přepněte spínač ovládání rychlosti do polohy I nebo II.
- Provozujte stroj pomalu a sledujte jeho pohyb.
- Vždy si zapínejte bezpečnostní pás.
- Na svahu se neotáčejte, jinak může stroj sklouznout a převrátit se. Otáčejte se pouze na rovném a pevném povrchu.

- Nejezděte napříč svahem. Jízda do svahu nebo ze svahu je povolena pouze nízkou rychlostí.
- Vibrační operace zvýší potenciální nebezpečí sklouznutí ze svahu.



Obr. 4-55



Obr. 4-56

4.13.2 Zastavení motoru ve svahu

Pokud se motor zastaví ve svahu, přesuňte ovládací páku pojezdu do neutrální polohy a znovu motor nastartujte.

4.14 Informace o tažení

4.14.1 Bezpečnostní pravidla pro tažení

VÝSTRAHA

- K tažení stroje nepoužívejte řetězy, kabely ani lana. Pokud řetěz, kabel nebo lano prasknou nebo sklouznou, mohou udeřit velmi vysokou silou. K tažení stroje používejte pouze tuhé tažné tyče nebo tažné oje.
- Pokus o uvolnění uvízlého stroje může zahrnovat bezpečnostní rizika, jako je například překlacení nebo převrácení uvízlého stroje a tažného vozidla a/nebo selhání tažného zařízení. Vždy používejte správné tažné zařízení.

Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

Uvolnění uvízlého stroje:

- Vždy se pokuste se strojem vycouvat, pokud uvízne.
- Odpojte veškeré tažené nástroje nebo zařízení.
- Odstraňte bláto za zadními koly. Pomalu strojem vycouvejte.

Pokud bude nutné táhnout pomocí jiného stroje:

- Použijte tažnou tyč připevněnou k tažnému bodu tažného vozidla.
- Ujistěte se, že tažná zařízení mají odpovídající velikost a pevnost.
- Před přesunutím nebo pokusem o tažení se vždy ujistěte, že je okolní prostor volný a nenacházejí se v něm žádné osoby. Pokud jste si jisti, že je to bezpečné, jeďte pomalu a plynule.

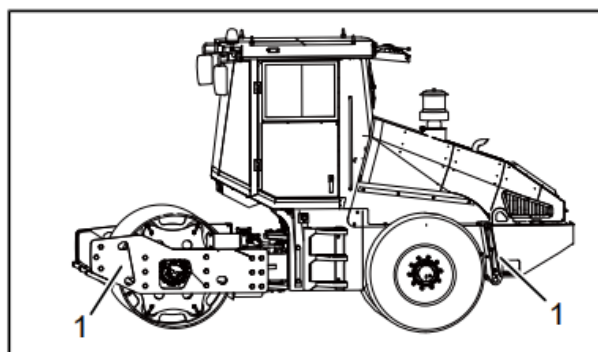
4.14.2 Tažené body

VÝSTRAHA

- K tažení stroje nepoužívejte řetězy, kabely ani lana. Pokud řetěz, kabel nebo lano prasknou nebo sklouznou, mohou udeřit velmi vysokou silou. K tažení stroje používejte pouze tuhé tažné tyče nebo tažné oje.
- Pokus o uvolnění uvízlého stroje může zahrnovat bezpečnostní rizika, jako je například překlopení nebo převrácení uvízlého stroje a tažného vozidla a/nebo selhání tažného zařízení. Vždy používejte správné tažné zařízení.

Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

Pokud stroj uvízne a není schopen se uvolnit vlastní silou, použijte vhodná tažná zařízení připojená k rámu (1), která pomohou při jeho vyproštění.



Obr. 4-57

1. Rám

4.14.3 Tažení stroje

Tyto pokyny k tažení jsou určeny k přesunu nehybného stroje na krátkou vzdálenost nízkou rychlostí na vhodné místo pro opravu. Tyto postupy jsou určeny pouze pro nouzové situace. Pokud je vyžadován přejezd na dlouhou vzdálenost, stroj vždy přepravujte na tahači.

! VÝSTRAHA

Vzhledem k požadavkům na tlak hydraulického oleje platí zvláštní pravidla, když je motor stroje nastartován nebo zastaven. Použijte správný postup pro daný stav.

POZNÁMKA:

Stroj je vybaven odpruženou, hydraulicky uvolňovanou parkovací brzdou. Parkovací brzda má speciální postup uvolnění, když motor není nastartován. Před tažením stroje přezkoumejte stanovený postup. Další informace naleznete v části „[Postup uvolnění parkovací brzdy](#)“ na straně 4-44

Při tažení stroje:

- Zkontrolujte, zda jsou všechny ovládací prvky ve správné poloze.
- K tažení stroje pomocí správných tažných bodů použijte pevnou tažnou tyč.
- Před uvolněním parkovací brzdy připojte tažná zařízení ke stroji.

Postup tažení s nastartovaným motorem**OZNÁMENÍ**

S nastartovaným motorem musí být systém řízení a parkovací brzdy funkční, aby nedošlo k poškození systému.

1. Zablokujte zadní kola a válec, abyste zabránili pohybu stroje. Neodstraňujte bloky, dokud není tažná tyč připevněna k odtahovanému stroji a tažnému vozidlu.
2. Připevněte tažnou tyč ke stroji.
3. Přesuňte ovládací páku pojezdu do neutrální polohy.
4. Nastartujte motor a otočením spínače parkovací brzdy uvolněte parkovací brzdu.
5. Odstraňte bloky založené za koly stroje.
6. Pomalu táhněte stroj a navádějte jej na požadované místo.
7. Na požadovaném místě otočte spínačem parkovací brzdy, aby se parkovací brzda aktivovala. Zablokujte zadní kola a válec.
8. Zastavte motor a demontujte tažnou tyč.
9. Dodržujte správný postup uzamčení/označení. Další informace naleznete v části „[Postup uzamčení/označení](#)“ na straně 2-19.

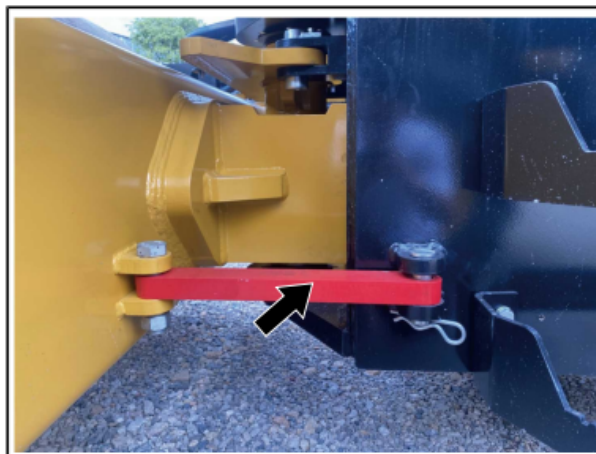
Postup tažení s nenastartovaným motorem

OZNÁMENÍ

Pokud motor není nastartovaný, výsledkem bude ztráta funkce řízení stroje a aktivuje se parkovací brzda.

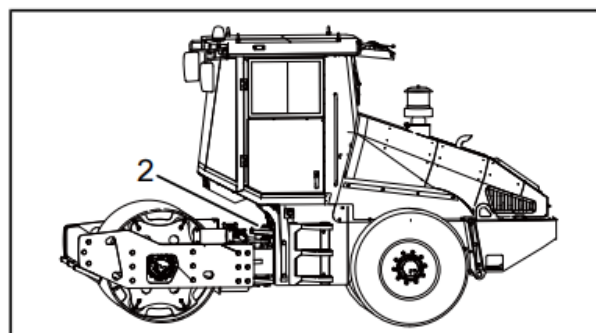
Před tažením stroje mohou být vyžadovány další kroky, aby nedošlo k poškození brzd a systémů řízení a pohonné jednotky.

1. Zablokujte zadní kola a válec, abyste zabránili pohybu stroje. Neodstraňujte bloky, dokud není tažná tyč připevněna k odtahovanému stroji a tažnému vozidlu.
2. Připevněte tažnou tyč ke stroji.
3. Přesuňte ovládací páku pojezdu do neutrální polohy.
4. Namontujte zajišťovací tyč rámu.



Obr. 4-58

5. Odpojte válce řízení (2) od předního vozíku a zajistěte je k hlavnímu rámu.



Obr. 4-59

2. Válce řízení

6. Ručně uvolněte parkovací brzdu. Další informace naleznete v části „[Postup uvolnění parkovací brzdy](#)“ na straně 4-44.
7. Demontujte zajišťovací tyč rámu a bloky.
8. Pomalu odtáhněte stroj na požadované místo.

9. Připojte zajišťovací tyč rámu a zablokujte válec a kola.

10. Ručně aktivujte parkovací brzdu. Další informace naleznete v části „Postup uvolnění parkovací brzdy“ na straně 4-44.

11. Připojte válce řízení k přednímu vozíku.

12. Dodržujte správný postup uzamčení/označení. Další informace naleznete v části „Postup uzamčení/označení“ na straně 2-19.

4.14.4 Postup uvolnění parkovací brzdy

⚠ VÝSTRAHA

Při uvolňování parkovací brzdy by měla být zablokována zadní kola a válec, aby se zabránilo nečekanému pohybu stroje. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

1. Zablokujte zadní kola a válec, abyste zabránili pohybu stroje. Neodstraňujte bloky, dokud není tažná tyč připevněna k odtahovanému stroji a tažnému vozidlu.

2. Otevřete kapotu a vyhledejte ventil uvolnění parkovací brzdy (3).

3. Zatlačte ruční uvolňovací ventil (2) do těla ventilu uvolnění parkovací brzdy (3), dokud nedosedne do zatlačené polohy.



Obr. 4-60 Uvolňovací ventil parkovací brzdy

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| 1. Ruční píst čerpadla | 3. Ventil uvolnění parkovací brzdy |
| 2. Ruční uvolňovací ventil | 4. Tlakoměr |

4. Zatlačte a vytáhněte ruční píst čerpadla (1) a současně sledujte tlakoměr. Čerpejte, dokud tlakoměr nedosáhne specifikované hodnoty pro uvolnění parkovacích brzd.

Specifikace

uvolnění parkovací brzdy

218 psi

Minimální tlak

(15 bar, 1,5 MPa)

Uvolnění parkovací brzdy

290 psi

Minimální tlak

(20 bar, 2 MPa)

5. Pokud motor nepracuje, jsou před tažením stroje vyžadovány další kroky. Další informace naleznete v části [„Tažení stroje“ na straně 4-41](#).

6. Pomalu odtáhněte stroj na požadované místo.

7. Na požadovaném místě zablokujte zadní kola a válec.

8. Vytáhněte ruční uvolňovací ventil (2) nahoru z těla ventilu uvolnění parkovací brzdy (3), dokud nedosedne ve vytažené poloze, aby se parkovací brzda aktivovala.

4.15 Parkování stroje

4.15.1 Úvod

1. Ujistěte se, že je vibrační válec vypnutý a vibrace se zastavily.

2. Přesuňte stroj na pevný, vodorovný podklad.

3. Přesuňte ovládací páku pojezdu (1) pomalu do polohy P.

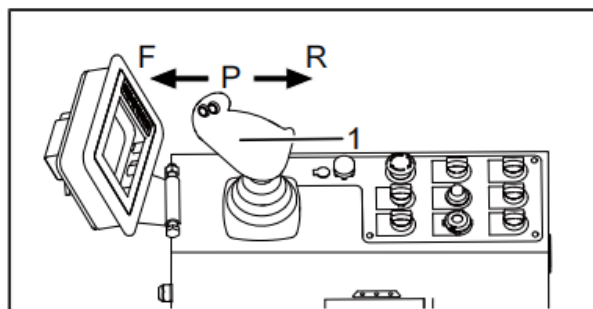
4. Otočením spínače parkovací brzdy po směru hodinových ručiček aktivujte parkovací brzdu.

5. Přepněte spínač řízení škrticí klapky do polohy LOW a nechejte motor pracovat na volnobě po dobu 5 minut.

6. Otočte spínač s klíčem do polohy OFF a klíč vyjměte.

7. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části [„Odpojovací spínač akumulátoru“ na straně 3-15](#).

8. Zavřete a uzamkněte všechny dveře a kapotu.



Obr. 4-61

1. Ovládací páka pojezdu

4.15.2 Parkování stroje ve svahu

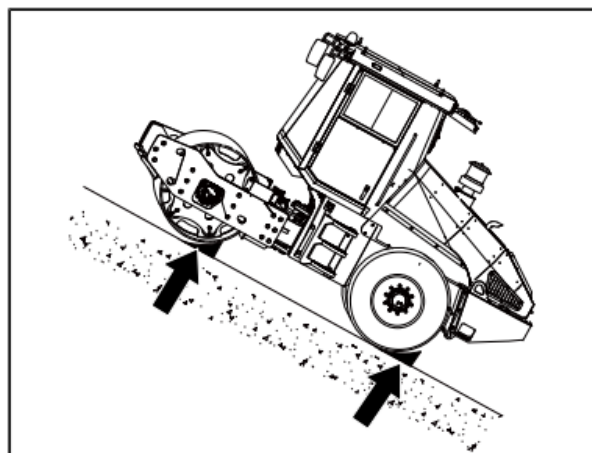
! VÝSTRAHA

- Před jízdou na povrchu se sklonem vždy zkontrolujte jeho pevnost.
- Pokud je to možné, neparkujte stroj v prudkém svahu. Může dojít k neočekávanému pohybu stroje a jeho převrácení.

Nedodržení této výstrahy může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

Pokud je nutné zaparkování stroje ve svahu:

1. Ujistěte se, že je vibrační válec vypnutý a vibrace se zastavily.
2. Přesuňte ovládací páku pojezdu pomalu do neutrální polohy.
3. Otočením spínače parkovací brzdy po směru hodinových ručiček aktivujte parkovací brzdu.
4. Přepněte spínač řízení škrticí klapky do polohy LOW a nechejte motor pracovat na volnoběh po dobu 5 minut.
5. Otočte spínač s klíčem do polohy OFF a klíč vyjměte.
6. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části „[Odpojovací spínač akumulátoru](#)“ na straně 3-15.
7. Zavřete a uzamkněte všechny dveře a kapotu.
8. Zajistěte (1) válec a kola pomocí klínů.



Obr. 4-62

4.16 Provoz v chladném počasí

4.16.1 Provoz v chladném počasí

Při nízkých teplotách může být obtížné spustit motor stroje, může zamrznout palivové potrubí a olej může mít vyšší viskozitu. Zvolte paliva a maziva podle okolní teploty. Další informace naleznete v části „**Kapaliny a maziva**“.

Chladicí kapalina motoru při nízké teplotě

Další informace naleznete v části „Kapaliny a maziva“.

Akumulátor v chladném počasí

VÝSTRAHA

Před zahájením jakéhokoli postupu údržby akumulátoru dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Horní strana akumulátorů musí být udržována v čistotě, aby se zabránilo ucpání větracích otvorů. Pravidelně čistěte horní stranu akumulátorů, aby nedošlo k ucpání průduchů akumulátorů.
- Akumulátorové plyny jsou výbušné. Nikdy nekuřte kolem akumulátorů ani je nevystavujte jiskrám nebo otevřenému ohni. Pracujte v dobře větraných prostorách.
- Při práci s akumulátory používejte osobní ochranné pomůcky (OOP).
- Kyselina z akumulátoru může způsobit popáleniny nebo zranění. Pokud se kyselina z akumulátoru dostane do kontaktu s kůží nebo očima, okamžitě zasažené místo opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nenabíjejte zamrzlý akumulátor.

Nedodržení těchto upozornění může mít za následek smrt nebo úraz.

V chladném podnebí se účinnost akumulátoru sníží. Elektrolyt může zamrznout, pokud je nabití akumulátoru nízké. Akumulátor udržujte nabitý na 100 % a pokud možno na teplém místě.

4.16.2 Po každodenním provozu

OZNÁMENÍ

Palivovou nádrž po každodenním provozu naplňte na maximální úroveň, abyste zabránili kondenzaci vlhkosti v palivové nádrži při nízkých teplotách, což by mohlo vést k zamrznutí palivového potrubí.

Bláto a voda na stroji mohou ovlivnit normální provoz. Po každodenním provozu nezapomeňte provést následující kroky:

- Odstraňte ze stroje bláto a vodu. Bláto, nečistoty a voda mohou poškodit těsnění.
- Zaparkujte stroj na pevném, suchém povrchu.
- Otevřete vypouštěcí uzávěr odlučovače paliva a vody a vypusťte vodu v palivovém systému.

4.16.3 Uskladnění stroje při nízké teplotě

POZNÁMKA:

Pokud se očekává pokles okolní teploty pod -35 °C, vypusťte chladicí kapalinu motoru z chladicího systému.

- Stroj vyčistěte.
- Zkontrolujte hladiny kapalin stroje a zkontrolujte výskyt netěsností.

- Podle potřeby vyměňte palivo, hydraulický olej a převodový olej za nové kapaliny, které splňují požadavky na teplotu vzduchu.
- Zkontrolujte těsnost hydraulických motorů, hydraulických válců, čerpadel a okruhů. Zkontrolujte všechny pístnice válců s ohledem na poškrábání a korozi. Naneste mazací tuk na odkryté pístnice válců.
- Vyjměte a nabijte akumulátor. Jakmile je akumulátor zcela nabitý, skladujte jej ve vnitřních prostorách.
- Nastartujte a provozujte stroj každý měsíc.
- Podle potřeby vyčistěte póly akumulátoru. Na póly naneste vrstvu dielektrického mazacího tuku.

4.16.4 Po chladném období

- Podle potřeby vyměňte palivo, hydraulický olej a převodový olej za nové kapaliny, které splňují požadavky na teplotu vzduchu.
- Pokud bylo doporučeno, aby chladicí kapalina motoru SANY nebyla použita, nebo pokud byla chladicí kapalina motoru vypuštěna, vypustěte a zcela propláchněte chladicí systém a do chladicího systému doplňte novou chladicí kapalinu motoru.

4.17 Dlouhodobé uskladnění

4.17.1 Příprava na dlouhodobé uskladnění

Před uskladněním stroje proveďte následující postupy:

- Vyčistěte a umyjte všechny součásti a zaparkujte stroj ve vnitřních prostorách. Pokud není možné uskladnění ve vnitřních prostorách, zaparkujte stroj na pevném, vodorovném povrchu. Připojte přední a zadní rám k pojistné tyči rámu. Zakryjte stroj, pokud je to možné.
- Naneste tenkou vrstvu mazacího tuku na všechny odkryté povrchy tyčí hydraulického válce.
- Odpojte záporný kabel akumulátoru nebo vyjměte akumulátor a uložte jej.
- Pokud se očekává, že okolní teplota klesne pod 0 °C, zkontrolujte poměry směsi chladicí kapaliny motoru a v případě potřeby přidejte do chladicího systému koncentrovanou chladicí kapalinu motoru.
- Zavřete a uzamkněte všechny dveře a kapotu.

4.17.2 Během skladování

VÝSTRAHA

Při provozu stroje během uskladnění ve vnitřních prostorách zajistěte řádné větrání, aby nedošlo k otravě plyny. Nedodržení této výstrahy může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

Během doby uskladnění každý měsíc uveďte stroj do provozu, stejně tak jeho systém vytápění a klimatizace, abyste zabránili korozi a zadření pohyblivých částí, a promažte těsnění. Přitom nabíjejte akumulátor.

4.17.3 Vyskladnění

OZNÁMENÍ

Pokud nebyla prováděna žádná měsíční údržba zaměřená na ochranu proti korozi, kontaktujte před použitím stroje prodejce společnosti SANY.

Před použitím stroje, který byl dlouhodobě uskladněn, dodržujte níže uvedené postupy:

- Odemkněte a uložte zajišťovací tyč rámu.
- Vyčistěte mazací tuk z pístnic válců.
- Zkontrolujte hladiny kapalin stroje a zkontrolujte výskyt netěsností.
- Na všechny části nebo součásti naneste mazivo.

4.17.4 Startování motoru po dlouhodobém skladování

1. Zkontrolujte, zda jsou oba akumulátory v dobrém stavu a zda jsou plně nabitě. Další informace naleznete v části „[Elektrický systém](#)“ na straně 5-18.
2. Zkontrolujte palivo a motorový olej, zda nejsou kontaminovány vodou. V případě potřeby vypustěte vodu nebo provozní kapaliny vyměňte. Další informace naleznete v části „[Údržba \(podle potřeby\)](#)“ na straně 5-10.
3. Nastartujte stroj a počkejte, než kapaliny dosáhnou normálních provozních teplot.
4. Zkontrolujte stroj, zda nevykazuje těsnosti, neobvyklý hluk nebo neobvyklé chování.

4.18 Informace o přepravě

4.18.1 Způsob přepravy

Při přepravě stroje musí být dodrženy platné zákony a nařízení:

- Při přepravě stroje na přívěsu před naložením zkontrolujte délku, šířku, výšku a hmotnost přívěsu.
- Předem zjistěte stav vozovky (například omezení rozměrů, omezení hmotnosti a dopravní předpisy).
- Pro splnění místních rozměrových a/nebo hmotnostních limitů může být nutné stroj rozebrat.

4.18.2 Nakládání stroje

! VÝSTRAHA

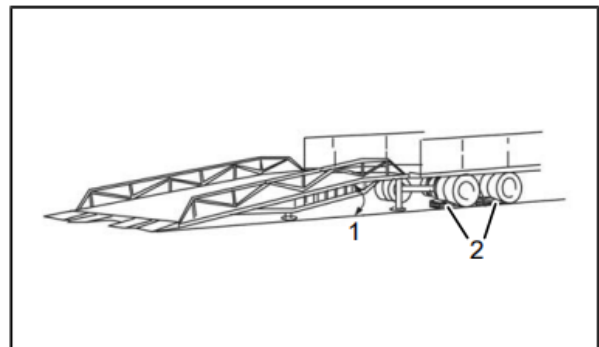
- Chcete-li zabránit převrácení stroje, vyberte pevné, vodorovné umístění, které je v bezpečné vzdálenosti od jakékoliv silnice nebo konstrukce.
- Ujistěte se, že je přívěs správně založen klíny (2), aby se zabránilo jakémukoliv pohybu.
- Pro správné podepření stroje použijte nájezdovou rampu s dostatečnou délkou, pevností a šířkou. Sklon rampy by neměl překročit 15° (1).
- Jmenujte signalistu a využijte jeho pomoci. Před naložením stroje se seznámte se standardními ručně vydávanými signály a používejte je.
- Jedťte pomalu v místě křížení rampy s přívěsem. Stroj se může náhle posunout v důsledku změny těžiště.
- Nikdy neměňte směr jízdy na nájezdové rampě. Pokud je nutné stroj přemístit, zacouvejte, přesměrujte stroj a jedťte nahoru nebo dolů po rampách.
- Pokud je stroj na rampě, nikdy nepoužívejte jiné ovládací prvky než páku ovládání pojezdu. Nedodržení těchto upozornění může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

1. Před nakládáním nebo vykládáním stroje se ujistěte, že najížděcí plošina, rampy a podlaha plošiny přívěsu jsou čisté. Mazací tuk, bláto nebo led na přívěsu, najížděcí plošině a rampách mohou způsobit sklouznutí a převrácení stroje.

2. Umístěte přívěs a stroj na pevný, rovný povrch a během nakládky udržujte stroj v bezpečné vzdálenosti od vozovek.

3. Ujistěte se, že nájezdové rampy mají dostatečnou šířku, délku, tloušťku a pevnost.

Maximální úhel ramp je 15° (1).



Obr. 4-63

1. 15°

2. Klíny

4. Založte klíny (2) za kola přívěsu.

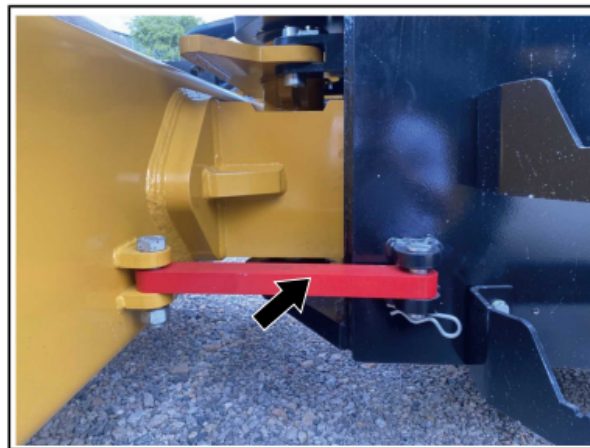
5. Přepněte spínač řízení škrtecí klapky do polohy LOW, přepněte spínač ovládání rychlosti do polohy I a nastartujte motor.

Přesunutí spínače řízení škrtecí klapky do polohy HI by mohlo vést k náhlému, neočekávanému pohybu.

6. Vyrovnejte osu stroje s osou přívěsu.

7. Pomalu najíždějte strojem směrem nahoru po rampách.
8. Přesuňte ovládací páku pojezdu pomalu do neutrální polohy.

9. Připojte zajišťovací tyč rámu do zajištěné polohy.



Obr. 4-64

10. Otočením spínače parkovací brzdy po směru hodinových ručiček aktivujte parkovací brzdou.
11. Otočte spínač s klíčem do polohy OFF a klíč vyjměte.
12. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části „Odpojovací spínač akumulátoru“ na straně 3-15.
13. Zavřete a uzamkněte všechny dveře a kapotu.
14. Pro zabránění znečištění výfukového otvoru jej zakryjte.

4.18.3 Zabezpečení stroje

! VÝSTRAHA

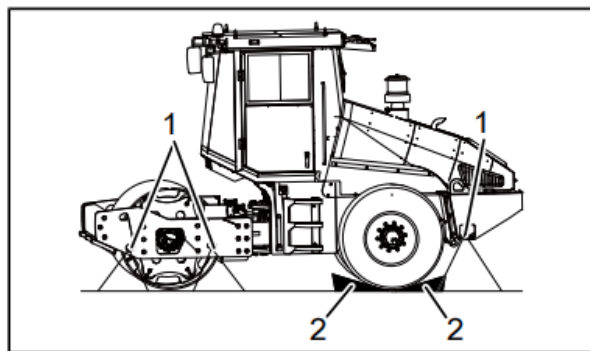
Aby nedošlo k poškození stroje během přepravy:

- Zatáhněte anténu rádia a složte zpětná zrcátka směrem dovnitř ke kabině.
- Veškeré demontované díly připevněte k přívěsu.
- Lana a řetězy připevněte k rámu stroje.
- Zabraňte křížení řetězů a lan nebo jejich přitlačení na stroj, které by mohlo mít za následek poškození stroje nebo ztrátu zátěže.

Nedodržení těchto upozornění může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

Po naložení stroje postupujte při jeho uvazování následovně:

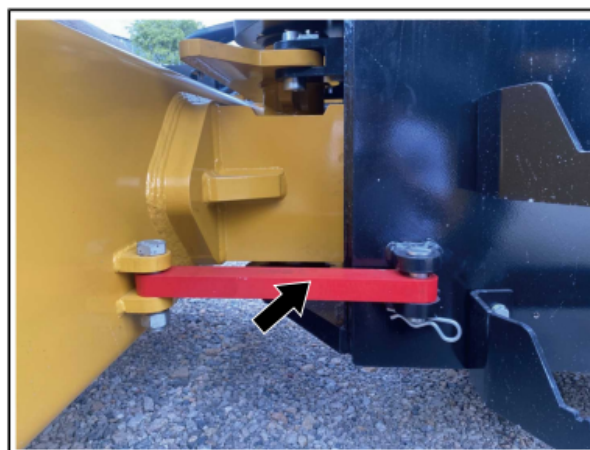
1. Založte klíny (2) za obě strany kol, abyste zabránili pohybu stroje během přepravy.



Obr. 4-65

1. Upevňovací body 2. Klíny

2. Připojte zajišťovací tyč rámu do zajištěné polohy.



Obr. 4-66

3. Zajistěte stroj pomocí vhodných řetězů a lan v upevňovacích bodech (1) na předním a zadním rámu.

4.18.4 Vykládání stroje

VÝSTRAHA

- Chcete-li zabránit převrácení stroje, vyberte pevné, vodorovné umístění, které je v bezpečné vzdálenosti od jakékoliv silnice nebo konstrukce.
- Ujistěte se, že je přívěs správně založen klíny (2), aby se zabránilo jakémukoliv pohybu.
- Pro správné podepření stroje použijte nájezdovou rampu s dostatečnou délkou, pevností a šířkou. Sklon rampy by neměl překročit 15° (1).
- Jmenujte signalistu a využijte jeho pomoci. Před vyložením stroje se seznámte se standardními ručně vydávanými signály a používejte je.
- Jedťte pomalu v místě křížení rampy s přívěsem. Stroj se může náhle posunout v důsledku změny těžiště.
- Nikdy neměňte směr jízdy na nájezdové rampě. Pokud je nutné stroj přemístit, zacouvejte, přesměrujte stroj a jedťte nahoru nebo dolů po rampách.
- Pokud je stroj na rampě, nikdy nepoužívejte jiné ovládací prvky než páku ovládání pojezdu.

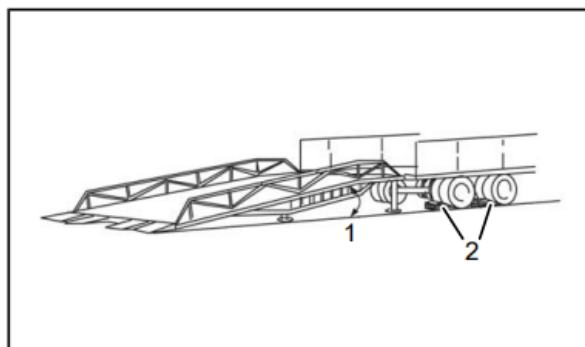
Nedodržení těchto upozornění může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

1. Před nakládáním nebo vykládáním stroje se ujistěte, že najížděcí plošina, rampy a podlaha plošiny přívěsu jsou čisté. Mazací tuk, bláto nebo led na přívěsu, najížděcí plošině a rampách mohou způsobit sklouznutí a převrácení stroje.

2. Umístěte přívěs na pevný, rovný povrch a během vykládky udržujte stroj v bezpečné vzdálenosti od vozovek.

3. Ujistěte se, že nájezdové rampy mají dostatečnou šířku, délku, tloušťku a pevnost.

Maximální úhel ramp je 15° (1).



Obr. 4-67

1. 15°

2. Klíny

4. Založte klíny (2) za kola přívěsu.

5. Odstraňte klíny, řetězy a lana, které zajišťují stroj.

6. Vyjměte zajišťovací tyč rámu ze zajištěné polohy a zajistěte ji v odemčené poloze.

7. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy ON.

8. Přepněte spínač řízení škrtků klapky do polohy LOW, přepněte spínač ovládání rychlosti do polohy I a nastartujte motor. Přesunutí spínače řízení škrtků klapky do polohy HI by mohlo vést k náhlému, neočekávanému pohybu.

9. Otočením spínače parkovací brzdy proti směru hodinových ručiček parkovací brzdu uvolníte.

10. Pomalu přesuňte stroj mimo přívěs.

4.18.5 Zvedání stroje

VÝSTRAHA

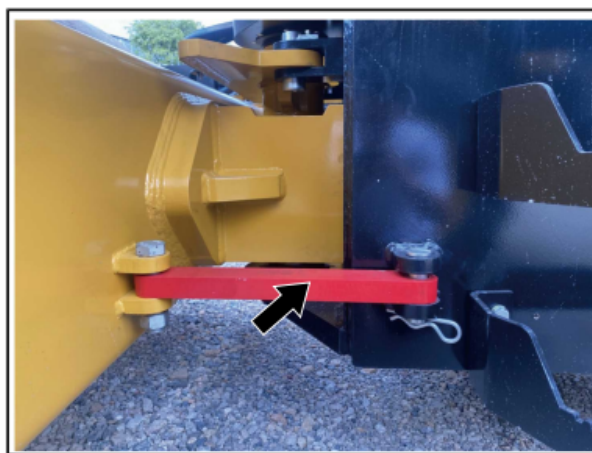
- Ujistěte se, že všechna zvedací zařízení jsou v bezpečném provozním stavu s dostatečnou nosností, aby bezpečně unesla zamýšlené zatížení.
- Nikdy nezvedejte stroj, pokud je uvnitř kabiny jakákoliv osoba.
- Nedovolte, aby se v okolí nebo pod zdviženým strojem nacházely jiné osoby.
- Nikdy nezvedejte stroj, pokud je zajišťovací tyč rámu zajištěna v odemčené poloze. Nedodržení těchto výstrah může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

Ověřte hmotnost stroje. Další informace naleznete v části „Technické specifikace“ na straně 6-4.

1. Zaparkujte stroj na pevném, vodorovném povrchu.

2. Přesuňte ovládací páku pojezdu pomalu do neutrální polohy.

3. Připojte přední a zadní rám k pojistné tyči rámu.



Obr. 4-68

4. Otočením spínače parkovací brzdy po směru hodinových ručiček aktivujte parkovací brzdu.

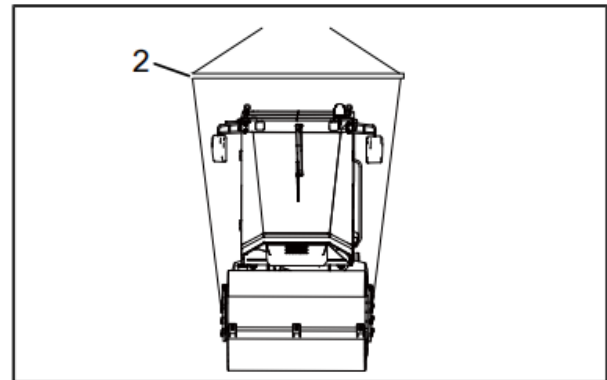
5. Otočte spínač s klíčem do polohy OFF a klíč vyjměte.

6. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části „Odpojovací spínač akumulátoru“ na straně 3-15.

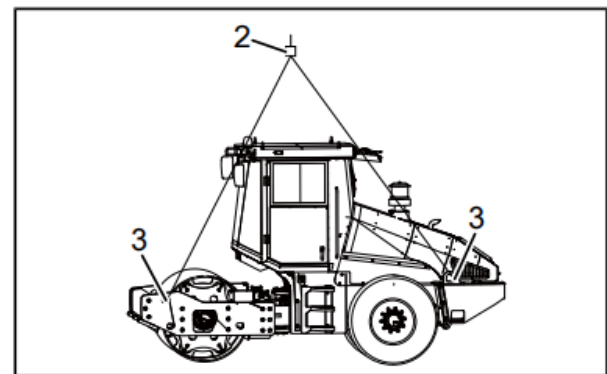
7. Zavřete a uzamkněte všechny dveře a kapotu.

8. Pro zabránění znečištění výfukového otvoru jej zakryjte.

9. Použijte roznášecí nosník (2) a vhodná lana ve zvedacích bodech (3) na předním a zadním rámu, aby nedošlo k poškození stroje.



Obr. 4-69



Obr. 4-70

2. Roznášecí nosník 3. Zvedací body

10. Zvedněte stroj do výšky 25–30 cm a zkontrolujte vyvážení nákladu. Pokud stroj není vyvážený, spusťte stroj na zem a upravte lana a roznášecí nosník.

[illegible]

**Chyba! Pomocí karty Domů použijte u textu,
který se má zde zobrazit, styl 标题 1,1-1标题 1.**

SSR80C-8H Silniční válec

SANY

Údržba

5. Maintenance	5-1
5.1 Maintenance Information	5-3
5.1.1 Introduction.....	5-3
5.1.2 Checks Before Maintenance	5-3
5.1.3 General Maintenance Notes	5-3
5.1.4 Check the Machine After Maintenance or Repair	5-4
5.1.5 Hour Meter Reading	5-4
5.1.6 Genuine SANY Parts.....	5-4
5.1.7 Approved SANY Lubricants	5-5
5.1.8 Weld, Drill, Cut, or Grind on the Machine	5-5
5.1.9 Securing Access Covers and Compartment Doors.....	5-5
5.1.10 Inspection and Maintenance in Adverse Environments	5-5
5.1.11 Windshield Washer Fluid	5-5
5.2 Fluids and Lubricants.....	5-6
5.2.1 Fluid Capacities	5-6
5.2.2 Engine Oil Viscosity/Temperature Data	5-6
5.2.3 Industrial Gear Oil/Temperature Data	5-8
5.2.4 Hydraulic Oil/Temperature Data.....	5-8
5.2.5 Lubricant	5-9
5.2.6 Engine Coolant	5-9
5.2.7 Fuel	5-9
5.2.8 Oil Change Interval of Lubrication Point	5-10
5.3 Scheduled Maintenance	5-12
5.3.1 Introduction.....	5-12
5.3.2 Secure the Machine for Maintenance	5-12
5.3.3 Maintenance (As Required)	5-12
5.3.4 Daily Maintenance.....	5-12
5.3.5 Initial 50 Hour Maintenance	5-14
5.3.6 Every 500 Hour Maintenance.....	5-14
5.3.7 Every 1000 Hour Maintenance	5-16
5.4 Maintenance Procedures	5-16
5.4.1 Axles and Final Drives	5-16

5.4.2 Drum System	5-20
5.4.3 Electrical System	5-26
5.4.4 Replace the Battery.....	5-27
5.5 Engine.....	5-29
5.5.1 Check and Replace Engine Air Filters.....	5-29
5.5.2 Check the Engine Oil Level	5-34
5.5.3 Change the Engine Oil and Filter	5-35
5.5.4 Replace the Engine V-belt	5-37
5.6 Engine Cooling System	5-39
5.6.1 Check Engine Coolant Level.....	5-39
5.6.2 Change the Engine Coolant.....	5-40
5.7 Fuel System.....	5-41
5.7.1 Add fuel to the Fuel Tank	5-41
5.7.2 Replace the Fuel Filter	5-42
5.7.3 Drain the Fuel and Water Separator.....	5-44
5.7.4 Replace the Fuel and Water Separator Filter Element	5-45
5.7.5 Drain and Clean the Fuel Tank	5-47
5.8 Heating and Air Conditioning System	5-49
5.8.1 Check Air Conditioner Compressor V-Belt Tension.....	5-49
5.8.2 Adjust Air Conditioner Compressor V-Belt Tension.....	5-49
5.8.3 Change the Air Conditioner Compressor V-Belt.....	5-50
5.9 Hydraulic System.....	5-51
5.9.1 Check the Hydraulic Oil Level.....	5-51
5.9.2 Change the Hydraulic Oil and Filter	5-52

5. Údržba

5.1 Informace o údržbě

5.1.1 Úvod

Neprovádějte žádnou údržbu nebo opravy, které nejsou povoleny v této příručce k obsluze a údržbě nebo v dílenské příručce tohoto stroje. Při provádění jakýchkoliv postupů údržby vždy dodržujte všechna bezpečnostní opatření a používejte správné nástroje.

5.1.2 Kontroly před údržbou

Pro zajištění vlastní bezpečnosti sledujte a pochopte následující pokyny:

- Než budete pokračovat v jakékoliv kontrole nebo údržbě, přečtěte si a pochopte část této příručky týkající se bezpečnosti, včetně postupu uzamčení/označení. Další informace naleznete v části „[Postup uzamčení/označení](#)“ na straně 2-19.
- Neprovádějte žádnou údržbu, která není schválena v této příručce pro obsluhu tohoto stroje. Pokud musí být na tomto stroji provedena neschválená údržba, kontaktujte svého dodavatele společnosti SANY dříve, než budete pokračovat.
- Zabraňte práci na stroji, když motor pracuje, pokud to není požadováno v rámci pracovního postupu. Pokud musí motor během procedury zůstat v chodu, vždy mějte v kabině osobu, která může správně obsluhovat stroj a která je vždy v jasném kontaktu s technikem.
- Pokud nemůžete provést postupy uvedené v této příručce nebo pokud jsou vyžadovány další postupy, kontaktujte prodejce společnosti SANY.
- Při provádění jakýchkoliv postupů údržby vždy používejte správné nástroje.
- Před zahájením jakýchkoliv oprav si vyžádejte protokol údržby tohoto stroje.
- Vždy používejte deník údržby tohoto stroje k vedení denních záznamů o odečtu počítadla provozních hodin, poté je používejte při určování plánu údržby.
- Při údržbě stroje vždy používejte originální díly, kapaliny a maziva od společnosti SANY. Nedodržení tohoto opatření může mít za následek předčasné poruchy systému nebo součástí.
- Při promazávání stroje vždy používejte čisté mazivo pro extrémní tlaky (EP). Nepoužívejte maziva s nízkou viskozitou.
- Pokud musí být při práci na tomto stroji otevřené jakékoliv přístupové kryty, ujistěte se, že jsou tyto kryty řádně podepřeny.

5.1.3 Poznámky k obecné údržbě

Při provádění údržby stroje si přečtěte a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.

Při řádné údržbě se zvýší spolehlivost stroje i životnost základních součástí. Při provádění údržby dodržujte následující osvědčené postupy:

- Před prováděním údržby nechejte stroj vychladnout.
- Před údržbou stroj a motor zcela vyčistěte.
- Zaparkujte stroj na vodorovné zemi kvůli údržbě.
- Při provádění údržby zastavte motor.
- Před prováděním údržby jakékoliv hydraulické součásti uvolněte tlak v hydraulickém systému.
- Před prováděním údržby elektrických součástí odpojte napájení akumulátoru.
- Ke shromažďování veškerého vypuštěného maziva, chladicí kapaliny nebo paliva použijte schválenou nádobu. Řádně recyklujte nebo zlikvidujte veškeré shromážděné mazivo, chladicí kapalinu nebo palivo v souladu s místními a federálními pokyny.

5.1.4 Kontrola stroje po údržbě nebo opravě

Po provedení servisu zkontrolujte funkci stroje před jeho opětovným uvedením do provozu.

Před nastartováním motoru:

- Ověřte, zda byly všechny požadované body údržby správně provedeny.
- Zkontrolujte, zda jsou namontované a dotažené všechny uzávěry nebo zátky.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny přístupové panely bezpečně uzavřeny.
- Ujistěte se, že na stroji nebo v něm nezůstaly žádné nástroje, vyměněné díly, matice nebo šrouby. Nedodržení tohoto opatření může mít za následek neočekávanou poruchu nebo poškození stroje.
- Pokud dojde k výměně hydraulických součástí, odvzdušněte systém a zkontrolujte těsnost.
- Zkontrolujte hladiny všech provozních kapalin. Podle potřeby doplňte provozní kapaliny.
- Zaznamenejte si poznámky k údržbě.

Při nastartovaném motoru zkontrolujte následující položky:

- Zajistěte, aby nedocházelo k neobvyklému hluku vycházejícímu z motoru nebo jiných systémů.
- Zkontrolujte všechny systémy, zda nevykazují narušení normálního chodu a známky netěsností.
- Po údržbě zkontrolujte všechny systémy s ohledem na neobvyklé pohyby.
- Po údržbě zkontrolujte systémy, zda nedochází k jejich přehřátí

5.1.5 Počítadlo provozních hodin

Denně sledujte stav počítadla provozních hodin. Potvrďte odečty měřicích přístrojů s požadovaným plánem údržby uvedeným v této příručce.

5.1.6 Originální díly od společnosti SANY

Při opravě nebo výměně dílů na stroji používejte originální náhradní díly od společnosti SANY. Nedodržení tohoto opatření může mít za následek předčasné poruchy systému nebo součástí.

5.1.7 Maziva schválená společností SANY

Vždy používejte kapaliny a maziva schválená společností SANY. Nikdy nemíchejte různé značky maziv nebo viskozity. Použití neschváleného maziva nebo viskozity může mít za následek zkrácení životnosti nebo selhání systému.

5.1.8 Svařování, vrtání, řezání nebo broušení na stroji

OZNÁMENÍ

Před zahájením jakýchkoliv oprav svařováním kontaktujte prodejce společnosti SANY. Jakékoliv opravy svařováním na stroji musí být provedeny pracovníky, kteří jsou kvalifikovaní a certifikovaní k provádění oprav svařováním. Majitelé odpovídají za konstrukční neporušenost každé dokončené opravy.

- Po vypnutí spínače s klíčem počkejte 1 minutu před odpojením dvou akumulátorů. Odpojte záporný kabel akumulátoru od záporného (–) pólu obou akumulátorů.
- Kabel uzemnění svařovacího zařízení musí být připojen do vzdálenosti 1 m od oblasti svařování. Kabel svařovacího zařízení musí být připojen přímo ke svařovanému dílu. Neuzemňujte svařovací zařízení za ložiska, čepy hydraulických válců ani čepy pracovního zařízení.

Neodpojení podvozkové kostry akumulátoru může mít za následek poškození stroje nebo osobního majetku nebo jejich nesprávnou funkci.

5.1.9 Zabezpečení přístupových krytů a dveří oddělení

Při údržbě stroje s otevřenými kryty se ujistěte, že jsou řádně zajištěny.

Po dokončení ověřte, zda jsou kryty bezpečně uzavřeny a zajištěny. Pokud je zámek přítomen, ujistěte se, že je z bezpečnostních důvodů správně uzamčen.

5.1.10 Kontrola a údržba v nepříznivém prostředí

Pokud bude stroj pracovat za nepříznivých podmínek:

- Vyčistěte chladič motoru a výměník chladiče oleje, abyste zabránili ucpání.
- Čistěte nebo měňte palivové filtry a vzduchové filtry častěji, než je doporučeno dále v této části.
- Zkontrolujte a vyčistěte všechny elektrické součásti, abyste se vyhnuli nahromadění koroze.
- Zkontrolujte a vyčistěte všechny oblasti, kde je přítomno extrémní teplo, jako je výfukový systém, sběrné potrubí a turbodmychadlo.

5.1.11 Kapalina ostřikovačů čelního skla

Používejte pouze čistou kapalinu ostřikovačů čelního skla automobilu. Nesměšujte jiné koncentráty s kapalinou ostřikovačů. V oblastech s chladným počasím používejte kapalinu do ostřikovačů pro nízké teploty.

5.2 Kapaliny a maziva

5.2.1 Objem provozních kapalin

Název	Specifikace	Objem (přibližně)
Rozvodovky nápravy	Převodový olej pro vysoké zatížení 85W-140	2×2,5 l
Rozvodovka válce	Průmyslový převodový olej L-CKD 220	3 l
Chladicí systém motoru	Nemrznoucí kapalina OAT -45°	13 l
Kliková skříň motoru	Olej pro vznětové motory CJ-4 15W-40	10,0 l
Palivová nádrž	Motorová nafta #0	130,0 l
Nádrž hydraulického oleje	Hydraulický olej pro normální teploty HV 46	65,0 l
Zadní náprava	Převodový olej pro vysoké zatížení 85W-140	10,0 l
Olej budiče ve válci	Olej pro vznětové motory CJ-4 15W-40	5 l
Klimatizace	R134a	1 kg

POZNÁMKA:

Objemy ve výše uvedené tabulce jsou přibližné. Podle různých teplot prostředí by měly být vybrány správné typy kapalin. Pro přesné objemy použijte kontrolní body, kontrolní zátky, ponorné měrky a stavoznak.

POZNÁMKA:

Emise 1 kg chladiva R134a do atmosféry odpovídá skleníkovému efektu 1,3 t oxidu uhličitého do atmosféry.

5.2.2 Data viskozity/teploty motorového oleje

Typ oleje	Okolní teplota							
	-4 °F (-20 °C)	5 °F (-10 °C)	32 °F (0 °C)	50 °F (10 °C)	68 °F (20 °C)	86 °F (30 °C)	104 °F (40 °C)	122 °F (50 °C)
SAE 10W								
SAE 20W								
SAE 10W-30								
SAE 15W-40								

SAE 20						
--------	--	--	--	--	--	--

Typ oleje	Okolní teplota							
	-4 °F (-20 °C)	5 °F (-10 °C)	32 °F (0 °C)	50 °F (10 °C)	68 °F (20 °C)	86 °F (30 °C)	104 °F (40 °C)	122 °F (50 °C)
SAE 30								
SAE 40								
SAE 20W-50								

5.2.3 Data viskozity/teploty průmyslového převodového oleje

Typ oleje	Okolní teplota								
	-22 °F (-30 °C)	-4 °F (-20 °C)	5 °F (-15 °C)	32 °F (0 °C)	50 °F (10 °C)	68 °F (20 °C)	86 °F (30 °C)	104 °F (40 °C)	122 °F (50 °C)
L-CKD 220									
SAE 85W-140									
SAE 80W-90									

POZNÁMKA:

Výběr správného průmyslového převodového oleje vychází z místního provozního klimatu a podmínek.

5.2.4 Data teploty / hydraulického oleje

Typ oleje	Okolní teplota								
	-22 °F (-30 °C)	-4 °F (-20 °C)	5 °F (-15 °C)	32 °F (0 °C)	50 °F (10 °C)	68 °F (20 °C)	86 °F (30 °C)	104 °F (40 °C)	122 °F (50 °C)
ISO-L HV32									
ISO-L HV46									
ISO-L HV68									

POZNÁMKA:

Výběr správného hydraulického oleje vychází z místního provozního klimatu a podmínek.

5.2.5 Mazivo

Společnost SANY vyžaduje použití vysoce kvalitního motorového oleje SAE 15W-40, který splňuje nebo překračuje normu ACEA 11 asociace l'Association des Constructeurs Européens d' Automobiles a výkonnostní klasifikaci CJ-4 Amerického ropného institutu (API).

Správný stupeň viskozity je určen minimální venkovní teplotou při spuštění stroje. Správný stupeň viskozity je také určen maximální venkovní teplotou při provozu stroje.

Stroje, které jsou nepřetržitě v provozu, by měly používat oleje s vyšší viskozitou, aby se zachovala nejvyšší možná tloušťka olejového filmu.

Pokud bude stroj provozován při teplotách pod nulou, požádejte o pomoc prodejce společnosti SANY.

5.2.6 Chladicí kapalina motoru

Společnost SANY doporučuje používat chladicí kapalinu OAT (Organic Acid Technology) k ochraně vznětových motorů před důlkovou korozí a usazeninami vodního kamene.

POZNÁMKA:

Při míchání s vodou vždy používejte čistou chladicí kapalinu motoru. Do směsi nepřidávejte žádné inhibitory koroze, které nejsou schváleny.

Chladicí kapalina motoru musí být smíchána s kvalitní vodou v poměru 50/50. Směs 50/50 chladicí kapaliny motoru a vody poskytuje bod tuhnutí -33 °F (-36 °C) a bod varu 226 °F (108 °C).

Při míchání v poměru 50/50 používejte pouze měkkou vodu o tvrdosti 3,20 dGH. Množství chloru a síry ve vodě by mělo být nižší než 100 mg/dm³.

Pečlivě připravte a zkontrolujte směs chladicí kapaliny motoru pomocí refraktometru, abyste změřili bod mrazu chladicí kapaliny.

5.2.7 Palivo

Používejte pouze motorovou naftu s velmi nízkým obsahem síry EN590:96. Obsah síry musí být menší než 10 ppm. Vyšší obsah síry má negativní vliv na emise výfukových plynů a intervaly výměny oleje.

Palivovou nádrž plňte denně, abyste se vyhnuli prostojům na staveništi. Pokud je ponechána prázdná, je nutné vyprázdnit filtr palivového maziva a vstřikovací potrubí.

Je povolena níže uvedená motorová nafta:

- EN 590:96

Použití motorové nafty s nižším než doporučeným cetanovým číslem může způsobit obtíže při startování, nestabilitu chodu a nadměrný bílý kouř. Pro správný provoz při nízkých okolních teplotách je důležité používat motorovou naftu se správným cetanovým číslem.

POZNÁMKA:

- Motorová nafta by měla mít minimální cetanové číslo 51 podle normy EN 590.

5.2.8 Interval výměny oleje v místech mazání

Informace o štítku místa mazání silničního válce jsou uvedeny v tabulce níže.

Č.	Poloha	Typ	Interval výměny oleje	Poznámky
1	Jízda vpřed Reduktor	Průmyslový převodový olej L-CKD 220	Každých 1000 h, poprvé po 50 h	
2	Kliková skříň vznětového motoru	Olej pro vznětové motory CI-4	Každých 250 h, poprvé po 50 h	Pro motor s nižšími emisemi, než je norma pro Čínu III nebo Euro III pro terénní stroje
		Olej pro vznětové motory CK-4	Každých 250 h, poprvé po 50 h	Pro motor s nižšími emisemi, než je norma pro Čínu IV nebo Euro IV pro terénní stroje
			Každých 500 h, poprvé po 50 h	Pro evropský region
3	Nádrž hydraulického oleje	Hydraulický olej pro normální teploty HV 46	1000 h	
4	Nádrž na vodu pro vznětový motor	Nemrzoucí kapalina OAT -45	1000 h	
5	Vibrační válec	Olej pro vznětové motory (API CI-4 nebo mazivo vyšší třídy)	Každých 1000 h, poprvé po 50 h	
6	Planetový reduktor rychlosti zadní nápravy	Převodový olej pro těžká vozidla GL-5 85W-140	Každých 1000 h, poprvé po 50 h	
7	Náboj zadní nápravy			
8	Hlavní reduktor otáček zadní nápravy			

POZNÁMKA:

Prostudujte si informace ve sloupci poznámek.

5.3 Plánovaná údržba

5.3.1 Úvod

OZNÁMENÍ

Intervaly mazání uvedené v následujících tabulkách platí pouze pro běžné provozní podmínky. V nepříznivém prostředí, včetně prostředí s prašným nebo korozivním vzduchem, extrémními teplotami, těžkými břemeny, častými provozními časy a dlouhými provozními cykly, se doporučuje intervaly mazání zkrátit. Nedodržení tohoto oznámení může mít za následek poškození stroje nebo jeho nesprávnou funkci.

5.3.2 Zabezpečení stroje pro údržbu

1. Přečtěte si všechny úkoly uvedené v této části a pochopte je.

POZNÁMKA:

Ikona ukazatele parkovací brzdy na displeji se rozsvítí, když je brzda aktivována.

2. Zaparkujte stroj na plochem, vodorovném povrchu, vypněte motor a vytáhněte klíč ze spínače s klíčem.

POZNÁMKA:

Další informace naleznete v části „[Postup uzamčení/označení](#)“ na straně 2-19.

3. Postupujte podle pokynů pro postup uzamčení/označení v části této příručky týkající se bezpečnosti a před pokračováním v jakékoli službě vždy nechte systém vychladnout.

4. Získejte protokol o údržbě tohoto stroje a vyplňte jej po dokončení všech postupů údržby.

5.3.3 Údržba (podle potřeby)

- Vyčistěte chladič motoru, chladič hydraulického oleje, chladič plnicího vzduchu, žebra kondenzátoru.
- Vypustěte palivovou nádrž. (Další informace naleznete v části „[Vypuštění a vyčištění palivové nádrže](#)“ na straně 5-37.)
- Vyměňte akumulátory. (Další informace naleznete v části „[Výměna akumulátoru](#)“ na straně 5-19.)
- Doplněte hydraulický olej. (Další informace naleznete v části „[Kontrola hladiny hydraulického oleje](#)“ na straně 5-40.)
- Vyčistěte palivovou nádrž. (Další informace naleznete v části „[Vypuštění a vyčištění palivové nádrže](#)“ na straně 5-37.)

5.3.4 Denní údržba

- Zkontrolujte, zda nedochází k úniku chladicí kapaliny a oleje. (Další informace naleznete v části „[Nápravy a rozvodovky](#)“ na straně 5-12.)
- Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny motoru. (Další informace naleznete v části „[Kontrola hladiny chladicí kapaliny motoru](#)“ na straně 5-30.)
- Zkontrolujte hladinu motorového oleje. (Další informace naleznete v části „[Kontrola hladiny motorového oleje](#)“ na straně 5-25.)

- Zkontrolujte vzduchový filtr motoru. (Další informace naleznete v části „[Výměna motorového oleje a filtru](#)“ na straně 5-26.)
- Zkontrolujte klínový řemen motoru. (Další informace naleznete v části „[Výměna klínového řemenu motoru](#)“ na straně 5-28.)

- Zkontrolujte tlumiče. (Další informace naleznete v části „[Systém válce](#)“ na straně 5-14.)
- Zkontrolujte klínový řemen kompresoru klimatizace. (Další informace naleznete v části „[Kontrola napnutí klínového řemenu kompresoru klimatizace](#)“ na straně 5-38.)
- Vypusťte vodu z odlučovače paliva a vody. (Další informace naleznete v části „[Vypuštění odlučovače paliva a vody](#)“ na straně 5-34.)
- Naplňte palivovou nádrž. (Další informace naleznete v části „[Doplnění paliva do palivové nádrže](#)“ na straně 5-32.)
- Zkontrolujte elektrickou pojistkovou skříň. (Další informace naleznete v části „[Pojistky](#)“ na straně 3-31.)
- Zkontrolujte pracovní světla a ukazatele směru. (Další informace naleznete v části „[Kontrola spínačů](#)“ na straně 4-25.)
- Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje. (Další informace naleznete v části „[Kontrola hladiny hydraulického oleje](#)“ na straně 5-40.)
- Zkontrolujte hydraulické hadice, potrubí a konektory.
- Zkontrolujte tlak v pneumatikách. (Další informace naleznete v části „[Kontrola tlaku v pneumatikách](#)“ na straně 4-13.)
- Zkontrolujte plechy.
- Zkontrolujte bezpečnostní štítky. Ujistěte se, zda jsou všechny bezpečnostní štítky na svých místech, nepoškozené a viditelné.
- Zkontrolujte motor ventilátoru.
- Zkontrolujte škrabku. (Další informace naleznete v části „[Kontrola škrabky](#)“ na straně 4-16.)
- Zkontrolujte hladinu vody na čištění čelního skla. (Další informace naleznete v části „[Kontrola a plnění kapaliny ostřikovačů čelního skla](#)“ na straně 4-16.)

5.3.5 Počáteční údržba po 50 hodinách

- Vyměňte motorový olej a filtr. (Další informace naleznete v části „[Výměna motorového oleje a filtru](#)“ na straně 5-26.)
- Vyměňte olej zadní nápravy. (Další informace naleznete v části „[Nápravy a rozvodovky](#)“ na straně 5-12.)
- Vyměňte olej ložiska vibračního válce. (Další informace naleznete v části „[Systém válce](#)“ na straně 5-14.)
- Vyměňte palivový filtr. (Další informace naleznete v části „[Výměna palivového filtru](#)“ na straně 5-33.)
- Vyměňte filtrační vložku odlučovače paliva a vody. (Další informace naleznete v části „[Výměna filtrační vložky odlučovače paliva a vody](#)“ na straně 5-35.)
- Zkontrolujte klínový řemen motoru. (Další informace naleznete v části „[Výměna klínového řemenu motoru](#)“ na straně 5-28.)

5.3.6 Údržba každých 500 hodin

- Vyměňte motorový olej a filtr. (Další informace naleznete v části „[Výměna motorového oleje a filtru](#)“ na straně 5-26.)
- Vyměňte palivový filtr. (Další informace naleznete v části „[Výměna palivového filtru](#)“ na straně 5-33.)
- Vyměňte filtrační vložku odlučovače paliva a vody. (Další informace naleznete v části „[Výměna filtrační vložky odlučovače paliva a vody](#)“ na straně 5-35.)

- Zkontrolujte elektrickou pojistkovou skříň. (Další informace naleznete v části „[Pojistky](#)“ na straně [3-31](#).)
- Vyměňte vzduchové filtry motoru. (Další informace naleznete v části „[Kontrola a výměna vzduchových filtrů motoru](#)“ na straně [5-21](#).)
- Zkontrolujte svařované díly.
- Zkontrolujte klimatizaci a vytápění.
- Zkontrolujte nebo vyměňte tlumiče. (Další informace naleznete v části „[Systém válce](#)“ na straně [5-14](#).)
- Zkontrolujte parkovací brzdu.
- Zkontrolujte koncentraci chladicí kapaliny.

5.3.7 Údržba každých 1000 hodin

- Vyměňte motorový olej a filtr. (Další informace naleznete v části „[Výměna motorového oleje a filtru](#)“ na straně 5-26.)
- Vyměňte olej rozvodovky válce. (Další informace naleznete v části „[Systém válce](#)“ na straně 5-14.)
- Vyměňte olej zadní nápravy. (Další informace naleznete v části „[Nápravy a rozvodovky](#)“ na straně 5-12.)
- Vyměňte olej ložiska vibračního válce. (Další informace naleznete v části „[Systém válce](#)“ na straně 5-14.)
- Vyměňte olej rozvodovky nápravy. (Další informace naleznete v části „[Nápravy a rozvodovky](#)“ na straně 5-12.)
- Zkontrolujte nebo vyměňte tlumiče. (Další informace naleznete v části „[Systém válce](#)“ na straně 5-14.)
- Vyměňte hydraulický olej a filtr. (Další informace naleznete v části „[Výměna hydraulického oleje a filtru](#)“ na straně 5-41.)
- Vyměňte chladicí kapalinu motoru. (Další informace naleznete v části „[Výměna chladicí kapaliny motoru](#)“ na straně 5-31.)
- Vyměňte olej budiče ve válci. (Další informace naleznete v části „[Nápravy a rozvodovky](#)“ na straně 5-12.)

5.4 Postupy údržby

5.4.1 Nápravy a rozvodovky

Výměna oleje zadní nápravy

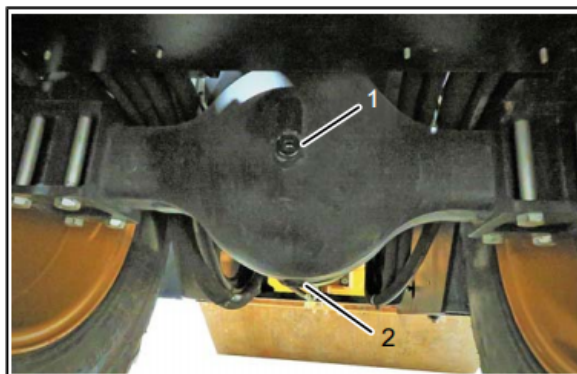
1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části „[Zabezpečení stroje pro údržbu](#)“ na straně 5-10.
2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části „[Odpojovací spínač akumulátoru](#)“ na straně 3-15.

POZNÁMKA:

Další informace o plnicím objemu zadní nápravy naleznete v tabulce objemů provozních kapalin.

Další informace naleznete v části „[Objem provozních kapalin](#)“ na straně 5-6.

3. Umístěte vhodnou nádobu pod vypouštěcí zátku (2).



Obr. 5-1

1. Plnicí/kontrolní zásuvka 2. Vypouštěcí zátka

4. Pomalu demontujte plnicí/kontrolní zátku (1), abyste uvolnili veškerý tlak vytvořený v nápravě.
5. Demontujte vypouštěcí zátku (2).

POZNÁMKA:

Zkontrolujte vypuštěný olej a filtr, zda neobsahují kovové částice a cizí materiál. Pokud zjistíte jakýkoliv neobvyklý stav, kontaktujte prodejce společnosti SANY a požádejte o analýzu oleje.

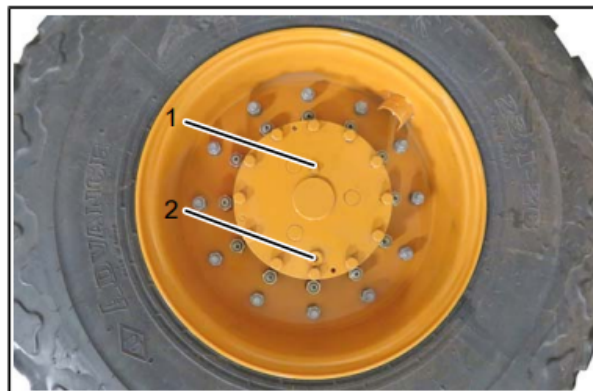
OZNÁMENÍ

Použitý olej zlikvidujte v souladu se všemi platnými předpisy na ochranu životního prostředí. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek poškození životního prostředí.

6. Jakmile veškerý olej vyteče, nasadte vypouštěcí zátku.
7. Podle potřeby doplňte převodový olej otvorem plnicí/kontrolní zátky (1), dokud olej nedosáhne dolního okraje otvoru plnicí/kontrolní zátky.
8. Nasadte plnicí/kontrolní zátku.

Výměna oleje rozvodovky nápravy

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části „[Zabezpečení stroje pro údržbu](#)“ na straně 5-10.
2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části „[Odpojovací spínač akumulátoru](#)“ na straně 3-15.
3. Otočte kolo do polohy zobrazené na obrázku vpravo.



Obr. 5-2

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| 1. Zátka odvzdušnění | 2. Plnicí/vypouštěcí zátka |
|----------------------|----------------------------|

4. Umístěte vhodnou nádobu pod rozvodovku nápravy.
5. Pomalu demontujte zátku odvzdušnění (1), abyste uvolnili veškerý nahromaděný tlak v rozvodovce.

POZNÁMKA:

Další informace o plnicím objemu rozvodovky naleznete v tabulce objemů provozních kapalin.

Další informace naleznete v části „[Objem provozních kapalin](#)“ na straně 5-6.

6. Demontujte plnicí/vypouštěcí zátku (2).

POZNÁMKA:

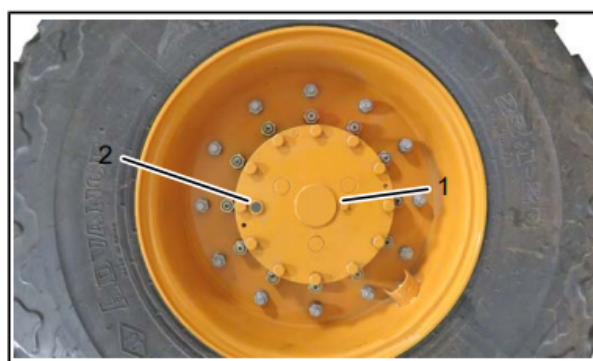
Zkontrolujte vypuštěný olej a filtr, zda neobsahují kovové částice a cizí materiál. Pokud zjistíte jakýkoliv neobvyklý stav, kontaktujte prodejce společnosti SANY a požádejte o analýzu oleje.

OZNÁMENÍ

Použitý olej zlikvidujte v souladu se všemi platnými předpisy na ochranu životního prostředí. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek poškození životního prostředí.

7. Nasadte zátku odvzdušnění.

8. Otočte kolo do polohy zobrazené na obrázku vpravo.



Obr. 5-3

1. Poloha

2. Plnicí/vypouštěcí
zátku

9. Podle potřeby doplňte převodový olej otvorem plnicí/vypouštěcí zátky (2), dokud olej nedosáhne dolního okraje otvoru plnicí/vypouštěcí zátky.

10. Nasadte plnicí/vypouštěcí zátku.

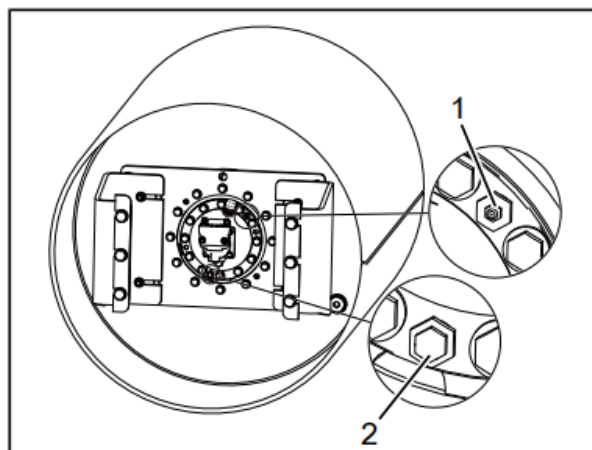
5.4.2 Systém válce

Promazání pojezdového ložiska

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části [„Zabezpečení stroje pro údržbu“ na straně 5-10](#).

2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části [„Odpojovací spínač akumulátoru“ na straně 3-15](#).

3. Sejměte červený uzávěr přes šroubení (1).



Obr. 5-4

1. Maznice

2. Uzavírací šroub

4. Před naplněním nového maziva demontujte uzavírací šroub (2) v dolní části.

5. Naplňte 2/3 komory ložiska předepsaným lithiovým mazacím tukem skrze maznici (1), dokud nebude mazací tuk vytékat z uzavíracího šroubu (2).

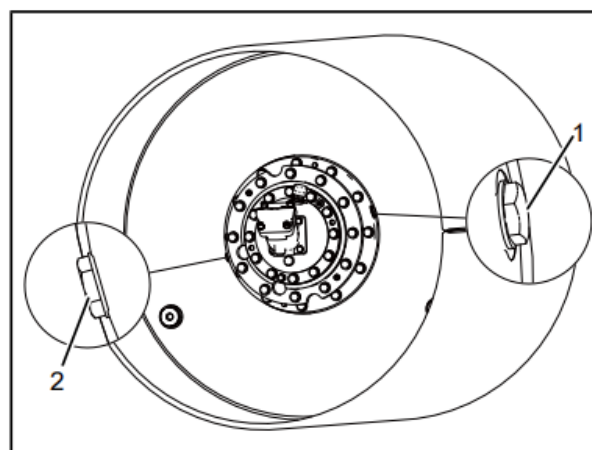
6. Namontujte uzavírací šroub (2).

Výměna oleje ložiska vibračního válce

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části [„Zabezpečení stroje pro údržbu“ na straně 5-10](#).

2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části [„Odpojovací spínač akumulátoru“ na straně 3-15](#).

3. Umístěte stroj tak, aby byl uzavírací šroub (2) umístěn na dolní straně válce a uzavírací šroub (1) na horní straně válce.



Obr. 5-5

1. Uzavírací šroub

2. Uzavírací šroub

4. Umístěte vhodnou nádobu pod uzavírací šroub (2) a demontujte uzavírací šroub (2).

5. Pomalu demontujte uzavírací šroub (1), abyste uvolnili veškerý tlak vytvořený v sestavě vibračního válce.

6. Naplňte válec olejem skrze uzavírací šroub (1), dokud olej nedosáhne dolního okraje uzavíracího šroubu (2).

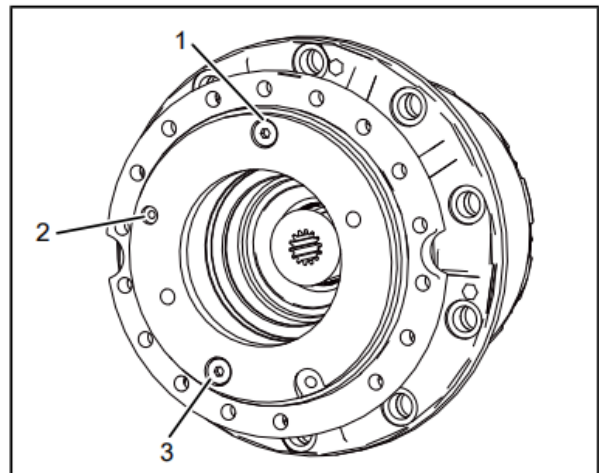
7. Namontujte uzavírací šroub (1) a (2).

Výměna oleje rozvodovky válce

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části [„Zabezpečení stroje pro údržbu“ na straně 5-10](#).

2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části [„Odpojovací spínač akumulátoru“ na straně 3-15](#).

3. Otočením rozvodovky válce do polohy zobrazené na pravém obrázku umístěte odtokový otvor oleje (3) do nejnižší polohy.



Obr. 5-6

- | | |
|----------------------------------|-----------------|
| 1. Vstup oleje | 3. Výstup oleje |
| 2. Otvor pro šroub hladiny oleje | |

4. Umístěte vhodnou nádobu pod výstup oleje (3) a odstraňte zátku pro vypuštění oleje.

5. Po vypuštění oleje pevně zašroubujte zátku.

6. Umístěte přívod oleje (1) do nejvyšší polohy a vyjměte zátku na vstupním hrdle oleje (1) a šroub otvoru hladiny oleje (2).

7. Doplněte olej přes vstup oleje (1), dokud olej nebude přetékat z otvoru pro šroub hladiny oleje (2).

POZNÁMKA:

Další informace o objemu provozních kapalin rozvodovky válce naleznete v tabulce objemů provozních kapalin. Další informace naleznete v části [„Objem provozních kapalin“ na straně 5-6](#).

8. Pevně zašroubujte zátku do vstupního hrdla oleje (1) a šroub otvoru hladiny oleje (2).

POZNÁMKA:

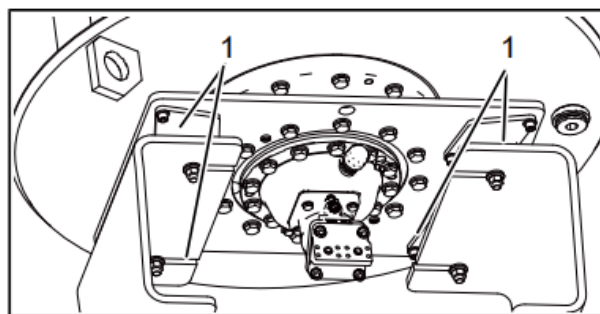
Zkontrolujte vypuštěný olej a filtr, zda neobsahují kovové částice a cizí materiál. Pokud zjistíte jakýkoliv neobvyklý stav, kontaktujte prodejce společnosti SANY a požádejte o analýzu oleje.

OZNÁMENÍ

Použitý olej zlikvidujte v souladu se všemi platnými předpisy na ochranu životního prostředí. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek poškození životního prostředí.

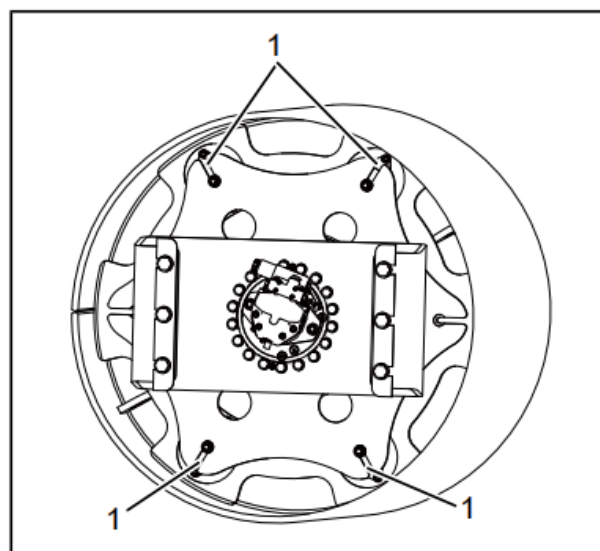
Kontrola tlumičů

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části „Zabezpečení stroje pro údržbu“ na straně 5-10.
2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části „Odpojovací spínač akumulátoru“ na straně 3-15.
3. Zkontrolujte 8 tlumičů (1) ve stlačeném stavu a v případě potřeby je seřídte.



Obr. 5-7

1. Tlumiče



Obr. 5-8

1. Tlumiče

4. Zkontrolujte tlumiče, zda nevykazují trhliny. Pokud je trhlina větší než 15 mm, kontaktujte prodejce společnosti SANY.
5. Zkontrolujte pružnost tlumičů.

5.4.3 Elektrický systém

Kontrola akumulátorů

VÝSTRAHA

Akumulátorové plyny jsou výbušné. Nikdy nekuřte kolem akumulátorů ani je nevystavujte jiskrám nebo otevřenému ohni. Nedodržení této výstrahy může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

UPOZORNĚNÍ

Před zahájením jakéhokoli postupu údržby akumulátoru si zapamatujte následující body a dodržujte je:

- Při práci s akumulátory používejte osobní ochranné pomůcky (OOP).
- Pracujte v dobře větraných prostorách.
- Pokud se kyselina z akumulátoru dostane do kontaktu s kůží nebo očima, okamžitě zasažené místo opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nikdy nenechávejte žádné odpadky, nástroje, součásti nebo nečistoty v prostoru pro akumulátor, abyste zabránili poškození akumulátoru.
- Pokud toto upozornění nedodržíte, mohlo by dojít ke zranění.

OZNÁMENÍ

Při odpojování akumulátoru počkejte před jeho odpojením alespoň 1 celou minutu, aby jednotka ECU (řídící jednotka motoru) mohla dokončit postup vypnutí. Nedodržení tohoto oznámení může mít za následek poškození stroje nebo jeho nesprávnou funkci.

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části „[Zabezpečení stroje pro údržbu](#)“ na straně 5-10.

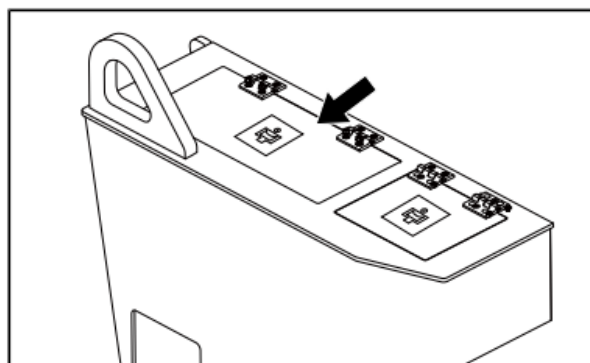
POZNÁMKA:

- K dispozici jsou dva akumulátory 12 V zapojené do série, které dodávají 24 V do elektrického systému.
 - Před prováděním údržby akumulátorů počkejte několik minut, než se akumulované plyny rozptýlí.
2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části „[Odpojovací spínač akumulátoru](#)“ na straně 3-15.

3. Otevřete přístupové dveře akumulátoru.

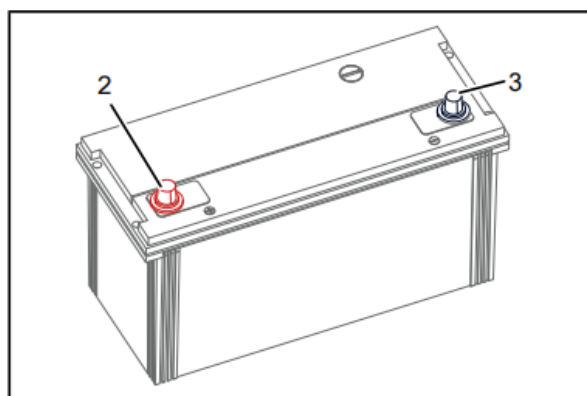
POZNÁMKA:

Pokud zjistíte korozi, místo očistěte čisticí směsí proti korozi akumulátoru.



Obr. 5-9

4. Zkontrolujte horní povrchy a všechna připojení akumulátoru pod červenými a modrými ochrannými kryty (2 a 3), zda nevykazují známky koroze nebo usazování nečistot. Použijte čistý hadr k otření nečistot nebo jiných nečistot z akumulátorů.



Obr. 5-10

2. Červený ochranný kryt

3. Modrý ochranný kryt

5. Ujistěte se, že všechna připojení kabelů akumulátorů jsou dotažena.

6. Pokud je třeba akumulátor vyměnit, přejděte k další části.

5.4.4 Výměna akumulátoru

⚠ VÝSTRAHA

Akumulátorové plyny jsou výbušné. Nikdy nekuřte kolem akumulátorů ani je nevystavujte jiskrák nebo otevřenému ohni. Nedodržení této výstrahy může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

! UPOZORNĚNÍ

Před zahájením jakéhokoli postupu údržby akumulátoru si zapamatujte následující body a dodržujte je:

- Při práci s akumulátory používejte osobní ochranné pomůcky (OOP).
- Pracujte v dobře větraných prostorech.
- Pokud se kyselina z akumulátoru dostane do kontaktu s kůží nebo očima, okamžitě zasažené místo opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nikdy nenechávejte žádné odpadky, nástroje, součásti nebo nečistoty v prostoru pro akumulátor, abyste zabránili poškození akumulátoru.

Pokud toto upozornění nedodržíte, mohlo by dojít ke zranění.

OZNÁMENÍ

Při odpojování akumulátoru počkejte před jeho odpojením alespoň 1 celou minutu, aby jednotka ECU (řídící jednotka motoru) stroje mohla dokončit postup vypnutí.

Nedodržení tohoto oznámení může mít za následek poškození stroje nebo jeho nesprávnou funkci.

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části „[Zabezpečení stroje pro údržbu](#)“ na straně 5-10.

POZNÁMKA:

• K dispozici jsou dva akumulátory 12 V zapojené do série, které dodávají napětí 24 V do elektrického systému.

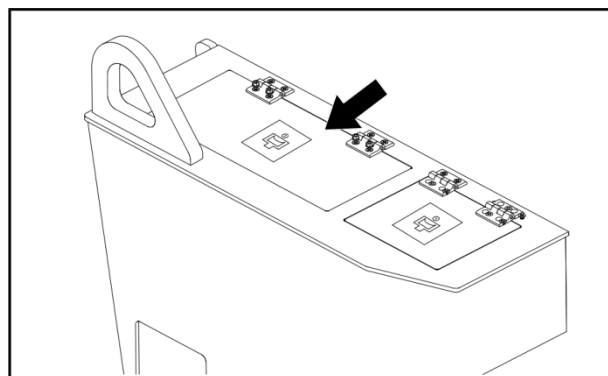
• Před prováděním údržby akumulátorů počkejte několik minut, než se akumulované plyny rozptýlí.

2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části „[Odpojovací spínač akumulátoru](#)“ na straně 3-15.

3. Otevřete přístupové dveře akumulátoru.

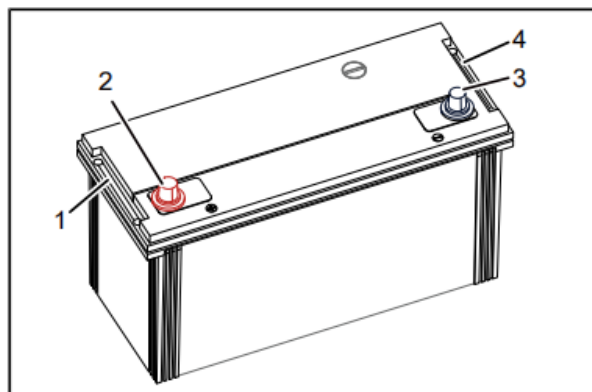
POZNÁMKA:

Pokud zjistíte korozi, místo očistěte čisticí směsí na korozi akumulátoru.



Obr. 5-11

4. Odpojte zápornou svorku akumulátoru (3).



Obr. 5-12

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1. Rukojeť | 3. Záporná svorka |
| 2. Kladná svorka | 4. Rukojeť |

5. Odpojte oba kladné póly akumulátoru (2).

6. Pomocí rukojetí vyjměte akumulátor (1 a 4).

7. Demontujte držák a akumulátor.

8. Nasadte nový akumulátor.

9. Montáž se provádí v opačném pořadí kroků demontáže.

5.5 Motor

5.5.1 Kontrola a výměna vzduchových filtrů motoru

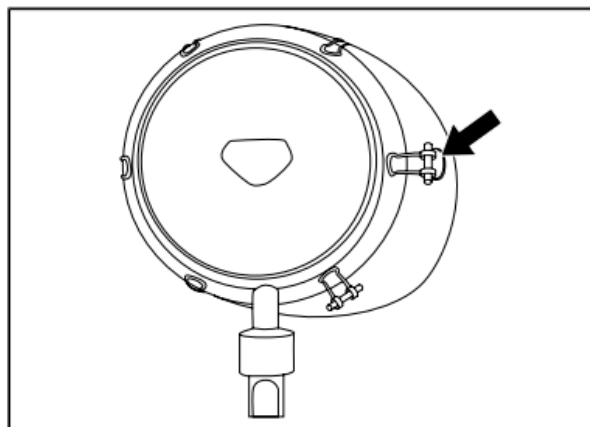
Čištění vzduchového filtru

OZNÁMENÍ

Vypněte motor, abyste zabránili vniknutí nečistot do motoru a jeho poškození při kontrole nebo výměně vzduchových filtrů.

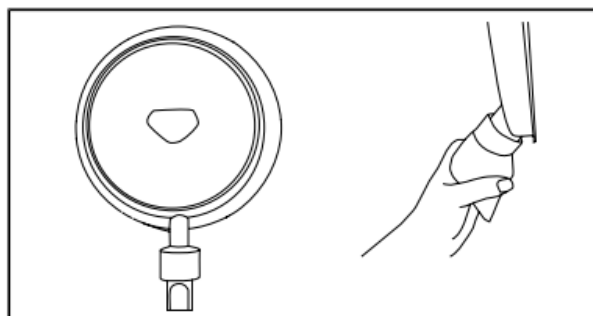
1. Připravte stroj pro údržbu. Další informace naleznete v části „Bezpečnost při údržbě“ 2-18.
2. Otevřete kapotu.

3. Demontujte koncový kryt vzduchového filtru.



Obr. 5-13

4. Vyčistěte koncový kryt a lapač prachu.

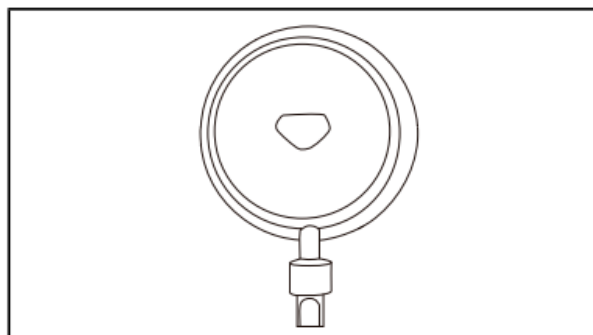


Obr. 5-14

Výměna vzduchového filtru

OZNÁMENÍ

Nebezpečí poškození motoru!
Čištění 3× nebo zčernání hlavní filtrační vložky může být pro motor škodlivé.
Vyměňte hlavní filtrační vložku za novou.



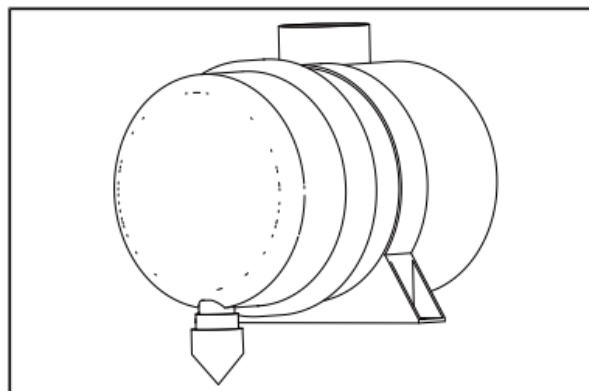
Obr. 5-15

Pokud je motor v provozu a výstražná kontrolka vzduchového filtru bliká, měli byste provést údržbu vzduchového filtru.

K údržbě vzduchového filtru proveďte následující kroky.

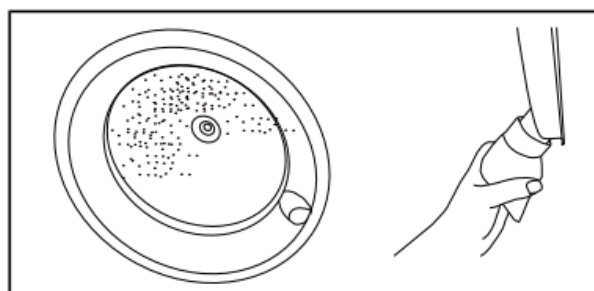
1. Otevřete kryty.

2. Demontujte kryt vzduchového filtru.



Obr. 5-16

3. Vyčistěte koncový kryt a prachový ventil.

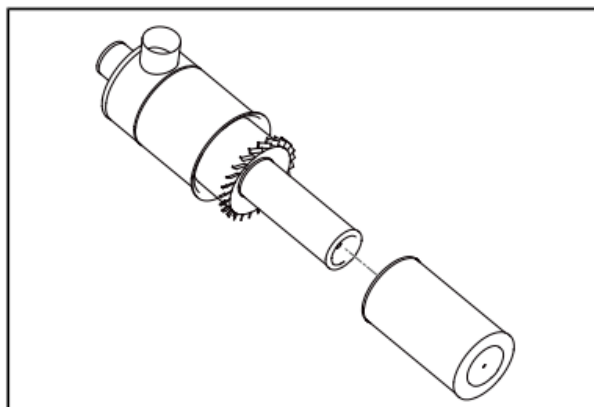


Obr. 5-17

4. Opatrně vytáhněte hlavní vložku znečištěného vzduchového filtru z tělesa vzduchového filtru a poté hlavní vložku znečištěného vzduchového filtru řádně zlikvidujte. Opatrně vytáhněte hlavní filtrační vložku z pouzdra, abyste zabránili kontaktu mezi filtračními vložkami a pouzdem.

POZNÁMKA:

Hlavní filtr je namontován na hrdle sání vzduchu pro utěsnění vnitřního krytu filtru. Vyjímajte vložku opatrně, abyste snížili míru odpadání uvolněného prachu. Pokud je vložka vzduchového filtru znečištěná nebo vypadá neobvykle, je na konci své provozní životnosti. Vyměňte vložku za novou. Pokud hlavní vložka vzduchového filtru nevykazuje žádné stopy nadměrného hromadění nečistot nebo pokud nejsou nalezeny žádné neobvyklé stavy, ponechte hlavní vložku vzduchového filtru na místě. Bezpečnostní filtrační vložka bude vyměněna společně s hlavní vložkou.



Obr. 5-18

5. Zkontrolujte použitou hlavní filtrační vložku. Použitá hlavní filtrační vložka může vykazovat přítomnost cizích částic způsobujících netěsnost na těsnicím povrchu. Lineární prach na vzduchové straně filtru může unikat. Před upevněním nového filtru tyto částice odstraňte.

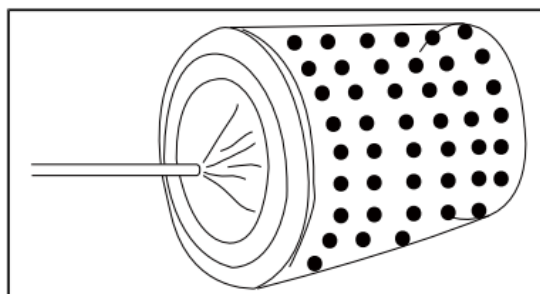
OZNÁMENÍ

Nebezpečí poškození stroje!

Čištění filtrační vložky oklepáním by mohlo způsobit poškození filtračního papíru.

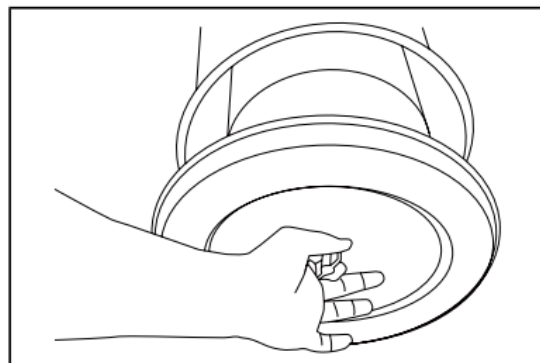
V případě signalizace alarmu vzduchového filtru vyčistěte filtrační vložku suchým stlačeným vzduchem (tlak nižší než 0,5 MPa).

6. Použijte suchý stlačený vzduch (tlak nižší než 0,5 MPa) k vyfoukání míst podél vnitřku záhybů směrem k hlavní filtrační vložce a poté nasměrujte stlačený vzduch podél vnější strany záhybů, aby foukal zevnitř směrem ven. Bezpečnostní filtrační vložka nesmí být čištěna.



Obr. 5-19

7. Hlavní filtrační vložku se doporučuje vyměnit, pokud již byla čištěna třikrát. Mezitím by měla být také vyměněna bezpečnostní filtrační vložka.



Obr. 5-20

8. Pokud je hlavní filtrační vložka poškozena, musí být hlavní filtrační vložka a bezpečnostní filtrační vložka vyměněny bez ohledu na to, zda byl dosažen počet tří vyčištění nebo nikoliv.

9. Namontujte vzduchový filtr zpět.

OZNÁMENÍ

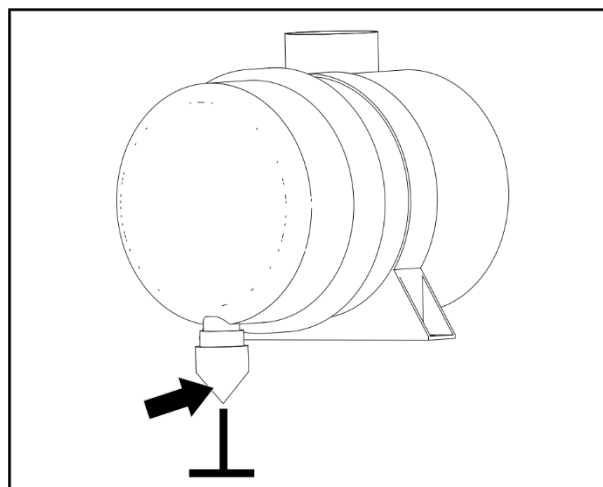
Nebezpečí poškození stroje!

Nikdy nemontujte poškozenou filtrační vložku, jinak by mohlo dojít k poruše motoru a zkrácení jeho životnosti.

Pečlivě zkontrolujte filtr a namontujte filtrační vložku v dobrém stavu.

1) Vložte filtrační vložku. Viz na obrázku vpravo. Zkontrolujte filtrační vložku, obzvláště vnitřní stranu otvoru, zda není poškozena v důsledku přepravy, čištění a nesprávného držení.

2) Namontujte přední kryt pouzdra a dotáhněte montážní svorky. Lapač prachu je umístěn svisle dolů.



Obr. 5-21

POZNÁMKA:

V drsném prostředí s vysokou prašností zkráťte interval údržby a výměny.

Doporučuje se informovat servisní personál společnosti SANY o údržbě vzduchového filtru. Zákazník je odpovědný za veškeré následky způsobené jeho vlastní nesprávnou údržbou vzduchového filtru.

5.5.2 Kontrola hladiny motorového oleje

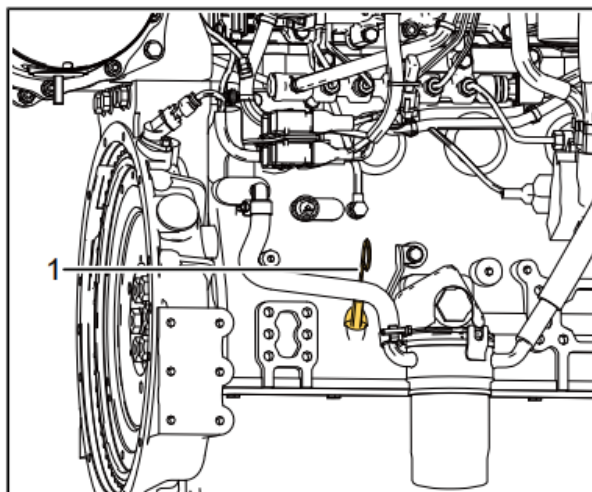
UPOZORNĚNÍ

Údržbu motoru neprovádějte, když je motor horký. Horký motorový olej nebo součásti motoru mohou způsobit těžké popáleniny. Před prováděním údržby motoru nechte motor vychladnout. Pokud toto upozornění nedodržíte, mohlo by dojít ke zranění.

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části [„Zabezpečení stroje pro údržbu“ na straně 5-10](#).

2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části [„Odpojovací spínač akumulátoru“ na straně 3-15](#).

3. Vyjměte ponornou měрку oleje (1) a čistým hadrem setřete z ponorné měrky olej. Zasuňte ponornou měрку do hrdla a znovu zkontrolujte hladinu oleje.

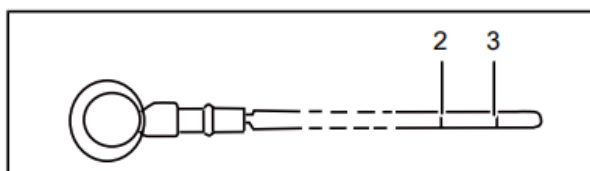


Obr. 5-22

1. Ponorná měrka oleje

4. Hladina oleje musí být mezi značkou FULL (2) a značkou ADD (3) na ponorné měrce.

Pokud je hladina oleje pod značkou ADD na ponorné měrce, sejměte uzávěr plnicího hrdla motorového oleje a podle potřeby olej doplňte. Další informace naleznete v části „[Výměna motorového oleje a filtru](#)“ na straně 5-26.



Obr. 5-23

2. Značka FULL

3. Značka ADD

5.5.3 Výměna motorového oleje a filtru

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části „[Zabezpečení stroje pro údržbu](#)“ na straně 5-10.

POZNÁMKA:

Pro vypuštění oleje je nejlepší vypustit olej, když je olejová vana teplá na dotek.

2. Nastartujte motor a nechte jej zahřát na normální provozní teplotu.

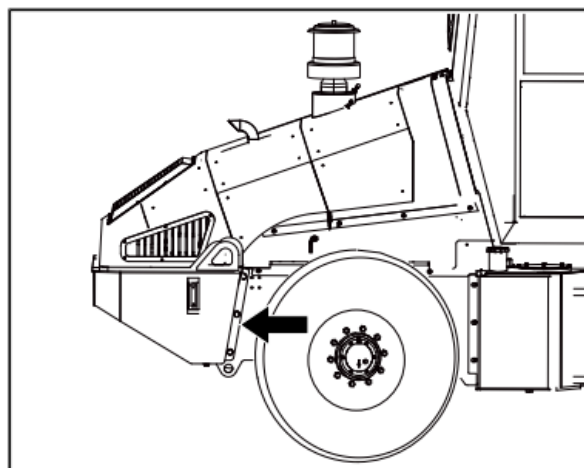
3. Zastavte motor.

4. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části „[Odpojovací spínač akumulátoru](#)“ na straně 3-15.

5. Umístěte vhodnou nádobu pod vypouštěcí hrdlo motorového oleje, v poloze zobrazené na obrázku vpravo je úhlové šroubení pro vypouštění motorového oleje.

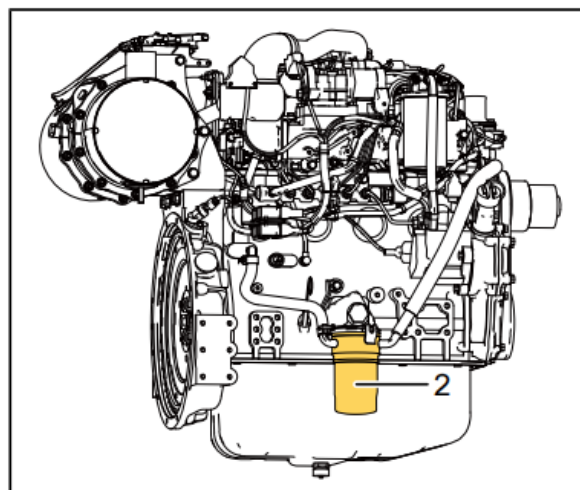
OZNÁMENÍ

Použitý olej zlikvidujte v souladu se všemi platnými předpisy na ochranu životního prostředí. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek poškození životního prostředí.



Obr. 5-24

6. Odstraňte vypouštěcí zátku a olej vypustíte.
7. Nasadte vypouštěcí zátku.
8. Důkladně vyčistěte vnější stranu filtru (2).



Obr. 5-25

2. Filtr

9. Pomocí klíče na filtr vyjměte filtrační vložku.

POZNÁMKA:

Těsnicí povrch nosiče filtru nesmí obsahovat žádné zbytky těsnění, nečistoty, škrábance nebo poškození, protože by mohlo dojít k úniku.

10. Odstraňte zbytky těsnění nebo nečistoty z těsnicího povrchu tělesa filtru.
11. Naneste tenkou vrstvu čistého motorového oleje na těsnění nové olejové skříně.
12. Nový olejový filtr naplňte čistým motorovým olejem.

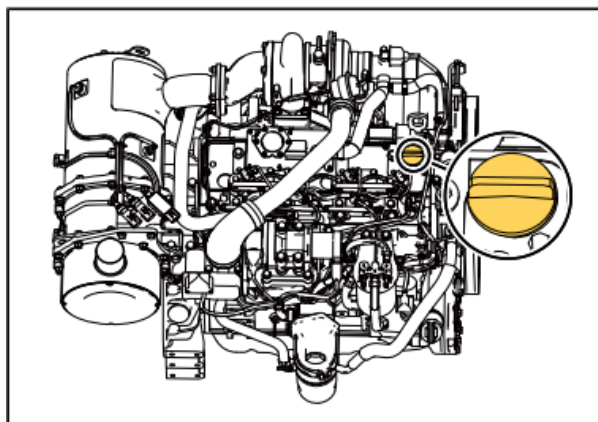
13. Nasaďte novou filtrační vložku rukou, dokud těsnění pevně nedosedne na povrch nosiče filtru.

14. Dotáhněte filtrační vložku o další polovinu otáčky.

15. Demontujte uzávěr plnicího hrdla motorového oleje.

POZNÁMKA:

Další informace o objemu systému motorového oleje naleznete v tabulce objemů provozních kapalin. Další informace naleznete v části „[Objem provozních kapalin](#)“ na straně 5-6.



Obr. 5-26

16. Doplněte motorový olej.

POZNÁMKA:

Další informace o objemu systému motorového oleje naleznete v tabulce objemů provozních kapalin. Další informace naleznete v části „[Objem provozních kapalin](#)“ na straně 5-6.

17. Nasaďte uzávěr plnicího hrdla motorového oleje.

POZNÁMKA:

Pokud tlak motorového oleje nedosáhne normální provozní hodnoty, buďte připraveni motor zastavit.

18. Nastartujte motor a sledujte tlakoměr oleje, abyste se ujistili, že motor dosáhne normálního provozního tlaku.

19. Zkontrolujte, zda nedochází k úniku. Opravte všechny zaznamenané úniky.

20. Zastavte motor a počkejte, až se motor ochladí, poté zkontrolujte hladinu motorového oleje.

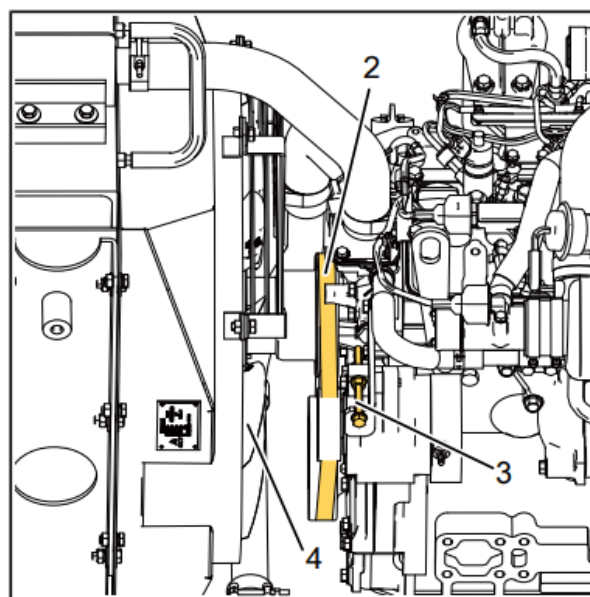
5.5.4 Výměna klínového řemenu motoru

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části „[Zabezpečení stroje pro údržbu](#)“ na straně 5-10.

2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části „[Odpojovací spínač akumulátoru](#)“ na straně 3-15.

3. Demontujte klínový řemen klimatizační jednotky. Další informace naleznete v části „[Výměna klínového řemene kompresoru klimatizační jednotky](#)“ na straně 5-39

4. Označte původní místo napínáku řemenu. Namontujte vhodný nástroj k uvolnění šroubu napínáku řemenu (3).



Obr. 5-27

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 2. Klínový řemen motoru | 4. Ventilátor chladiče motoru |
| 3. Šroub napínáku řemenu | |

5. Otočte šroubem napínáku řemenu (3) proti směru hodinových ručiček a povolte klínový řemen motoru (2).
6. Demontujte klínový řemen motoru navíjením na ventilátor chladiče (4). Otočte ventilátor a demontujte jej.
7. Zaveďte nový klínový řemen motoru.
8. Otočte šroub napínáku řemenu (3) proti směru hodinových ručiček na jeho původní místo.
9. Pomalu uvolněte napínák, abyste napnuli klínový řemen motoru.
10. Ověřte, zda je napnutí klínového řemene motoru 356–534 N.m (80–120 lb-ft) pomocí měřidla napínáku řemene.
11. Namontujte klínový řemen kompresoru klimatizační jednotky. Další informace naleznete v části [„Výměna klínového řemene kompresoru klimatizační jednotky“ na straně 5-39.](#)
12. Nastartujte motor a zkontrolujte polohu řemenu.

5.6 Chladicí systém motoru

5.6.1 Kontrola hladiny chladicí kapaliny motoru

! VÝSTRAHA

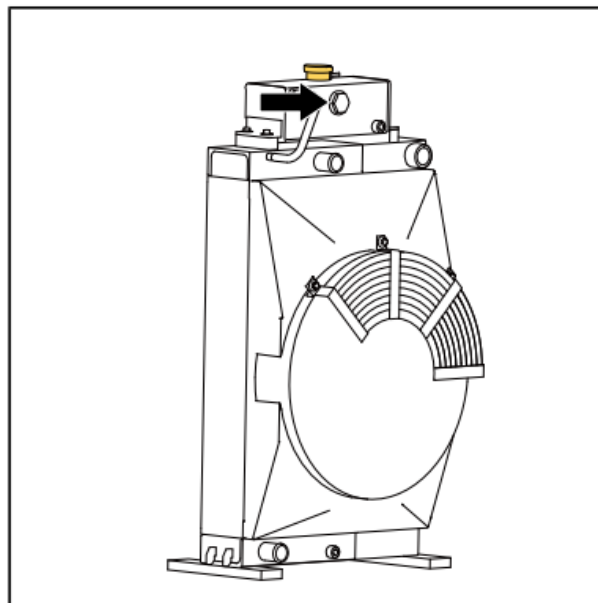
- Chladicí kapalina motoru je jedovatá. Zabraňte vdechnutí nebo požití chladicí kapaliny motoru. Pokud chladicí kapalina motoru zasáhne oči nebo pokožku, omyjte zasažené místo velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nesnímejte uzávěr chladiče motoru, když je motor horký. Chladicí kapalina motoru je pod tlakem, když je horká, a mohla by vystříknout. Před sejmutím uzávěru chladiče motoru vždy vyčkejte, až motor vychladne.

Nedodržení těchto výstrah může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části „[Zabezpečení stroje pro údržbu](#)“ na straně 5-10.

2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části „[Odpojovací spínač akumulátoru](#)“ na straně 3-15.

3. Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny pozorováním ukazatele. Hladina chladicí kapaliny motoru by měla být ve středu ukazatele. Podle potřeby doplňte chladicí kapalinu motoru.



Obr. 5-28

4. Zkontrolujte těsnost horní a dolní hadice chladiče. V případě potřeby dotáhněte hadicovou sponu nebo hadice vyměňte.

5.6.2 Výměna chladicí kapaliny motoru

⚠ NEBEZPEČÍ

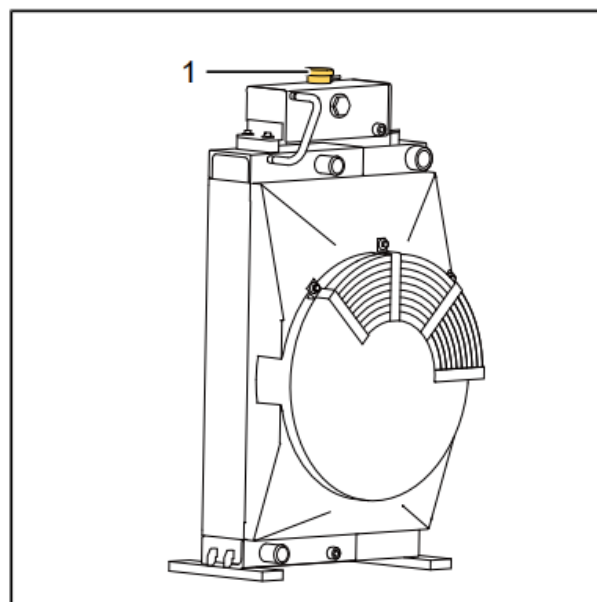
Vdechnutí nebo požití chladicí kapaliny motoru je nebezpečné, protože kapalina je jedovatá. Nebude-li tomu zabráněno, bude to mít za následek smrt nebo těžký úraz.

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části „[Zabezpečení stroje pro údržbu](#)“ na straně 5-10.
2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části „[Odpojovací spínač akumulátoru](#)“ na straně 3-15.

⚠ VÝSTRAHA

- Chladicí kapalina motoru je jedovatá. Zabraňte vdechnutí nebo požití chladicí kapaliny motoru. Pokud chladicí kapalina motoru zasáhne oči nebo pokožku, omyjte zasažené místo velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nesnímejte uzávěr chladiče motoru, když je motor horký. Chladicí kapalina motoru je pod tlakem, když je horká, a mohla by vystříknout. Před sejmutím uzávěru chladiče motoru vždy vyčkejte, až motor vychladne.

Nedodržení těchto výstrah může mít za následek smrt nebo těžký úraz.



Obr. 5-29

1. Uzávěr chladiče motoru

3. Pomalu povolte a sejměte uzávěr chladiče motoru (1).

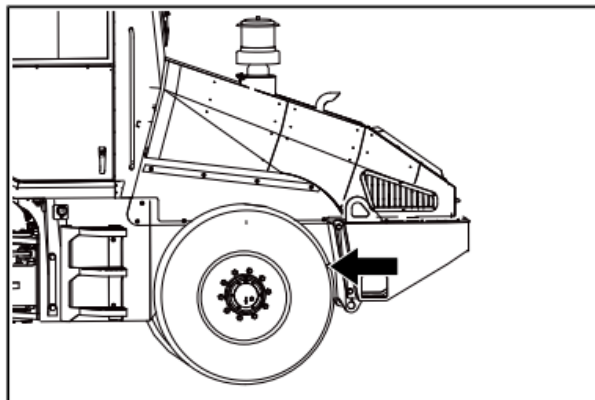
OZNÁMENÍ

Použitou chladicí kapalinu motoru zlikvidujte správným způsobem. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek poškození životního prostředí.

POZNÁMKA:

Další informace o objem systému chlazení motoru naleznete v tabulce objemů provozních kapalin. Další informace naleznete v části „[Objem provozních kapalin](#)“ na straně 5-6.

4. Umístěte vhodnou nádobu pod vypouštěcí hrdlo chladicí kapaliny motoru, v poloze zobrazené na obrázku vpravo je úhlové šroubení pro vypouštění chladicí kapaliny motoru.



Obr. 5-30

5. Odstraňte vypouštěcí zátku a vypust'te chladicí kapalinu motoru.

6. Nasad'te vypouštěcí zátku.

7. Naplňte novou chladicí kapalinu motoru vstupním hrdlem. Hladina chladicí kapaliny motoru by měla být ve středu ukazatele.

8. Namontujte uzávěr chladiče motoru.

5.7 Palivový systém

5.7.1 Doplnění paliva do palivové nádrže

VÝSTRAHA

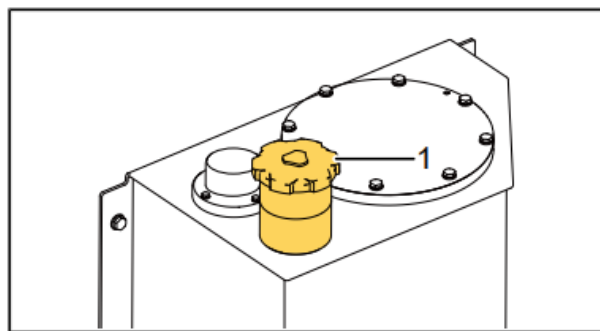
- Palivo nebo výpary paliva, které přicházejí do styku s horkými povrchy nebo elektrickými součástmi, mohou způsobit požár, který by mohl mít za následek smrt nebo těžký úraz.
- Nikdy neprovádějte údržbu palivového systému v blízkosti otevřeného plamene nebo při kouření.
- Rozlité palivo okamžitě vyčistěte. Nedodržení těchto výstrah může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

1. Připravte stroj pro údržbu. Další informace naleznete v části „Zabezpečení stroje pro údržbu“ na straně 5-10.

2. Sejměte uzávěr plnicího hrdla palivové nádrže (1). Další informace naleznete v části „[Uzávěr plnicího hrdla palivové nádrže](#)“ na straně 3-30.

OZNÁMENÍ

Při práci s otevřeným palivovým systémem je důležitá čistota. Znečištěné palivo může mít za následek poškození motoru



Obr. 5-31

1. Uzávěr plnicího hrdla palivové nádrže

POZNÁMKA:

Objemy paliva naleznete v části „[Objemy provozních kapalin](#)“ na straně 5-6.

3. Doplněte čerstvé palivo do palivové nádrže. Další informace naleznete v části „[Palivo](#)“ na straně 5-8.
4. Nasadte uzávěr plnicího hrdla palivové nádrže.

5.7.2 Výměna palivového filtru

! VÝSTRAHA

- Údržbu motoru neprovádějte, když je motor horký. Horký motorový olej nebo součásti motoru mohou způsobit těžké popáleniny. Před prováděním údržby motoru nechte motor vychladnout.
- Nikdy neprovádějte údržbu palivového systému v blízkosti otevřeného plamene nebo při kouření.
- Palivo nebo výpary paliva, které přicházejí do styku s horkými povrchy nebo elektrickými součástmi, mohou způsobit požár.
- Rozlité palivo okamžitě vyčistěte.

Nedodržení tohoto opatření může mít za následek těžké zranění nebo možnou smrt.

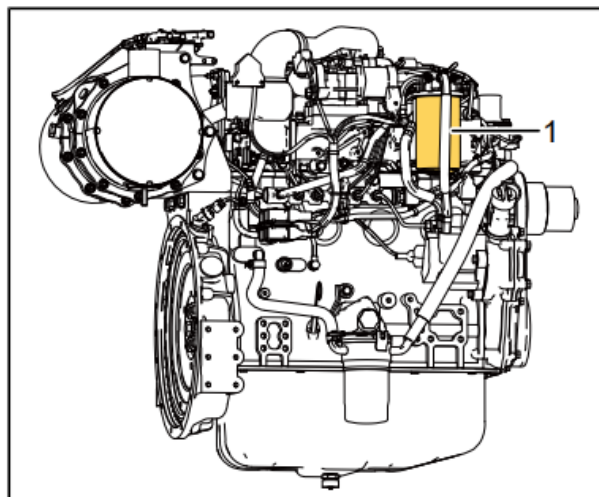
OZNÁMENÍ

- Při práci s otevřeným palivovým systémem je důležitá čistota. Znečištěné palivo může mít za následek poškození motoru.
- Znečištěné palivo nebo vodu zlikvidujte v souladu se všemi platnými předpisy na ochranu životního prostředí. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek poškození životního prostředí.

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části „[Zabezpečení stroje pro údržbu](#)“ na straně 5-10.

2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části „Odpojovací spínač akumulátoru“ [na straně 3-15](#).

3. Umístěte vhodnou nádobu pod palivový filtr (1) pro zachycení veškerého rozlitého paliva.



Obr. 5-32

1. Palivový filtr

4. K vyjmutí filtru použijte vhodný nástroj.

POZNÁMKA:

Vždy používejte schválené filtry SANY.

5. Vyčistěte montážní základnu palivového filtru a naplňte nový palivový filtr čistým palivem. Naneste tenkou vrstvu paliva na O-kroužek a namontujte nový palivový filtr na těleso filtru.

POZNÁMKA:

Nadměrné dotažení filtru může poškodit O-kroužek, což může mít za následek únik paliva.

6. Když se O-kroužek dotkne tělesa filtru, otočte palivový filtr o další polovinu otáčky.

7. Nastartujte motor a zkontrolujte palivový filtr, zda nevykazuje netěsnosti.

5.7.3 Vypuštění odlučovače paliva a vody

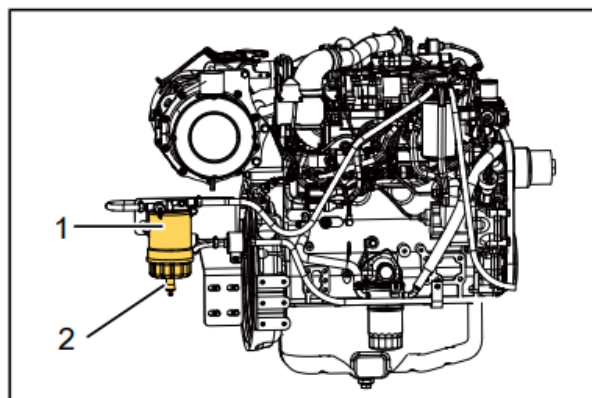
! VÝSTRAHA

- Palivo nebo výpary paliva, které přicházejí do styku s horkými povrchy nebo elektrickými součástmi, mohou způsobit požár, který by mohl mít za následek smrt nebo těžký úraz.
- Nikdy neprovádějte údržbu palivového systému v blízkosti otevřeného plamene nebo při kouření.
- Rozlité palivo okamžitě vyčistěte. Nedodržení těchto výstrah může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

OZNÁMENÍ

Znečištěné palivo nebo vodu zlikvidujte v souladu se všemi platnými předpisy na ochranu životního prostředí. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek poškození životního prostředí.

1. Připravte stroj pro údržbu. Další informace naleznete v části „Zabezpečení stroje pro údržbu“ na straně 5-10.
2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části „Odpojovací spínač akumulátoru“ na straně 3-15.
3. Odlučovač paliva a vody (1) se nachází na pravé straně stroje.



Obr. 5-33

- | | |
|-------------------|------------------------------|
| 1. Odlučovač vody | 2. Uzávěr vypouštěcího hrdla |
|-------------------|------------------------------|

4. Umístěte vhodnou nádobu pod uzávěr vypouštěcího hrdla (2).
5. Otevřete uzávěr vypouštěcího hrdla (2) a vypusťte vodu a usazeniny.
6. Uzavřete uzávěr vypouštěcího hrdla (2).

5.7.4 Výměna filtrační vložky odlučovače paliva a vody

! VÝSTRAHA

- Palivo nebo výpary paliva, které přicházejí do styku s horkými povrchy nebo elektrickými součástmi, mohou způsobit požár, který by mohl mít za následek smrt nebo těžký úraz.
- Nikdy neprovádějte údržbu palivového systému v blízkosti otevřeného plamene nebo při kouření.
- Rozlité palivo okamžitě vyčistěte.

Nedodržení těchto výstrah může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

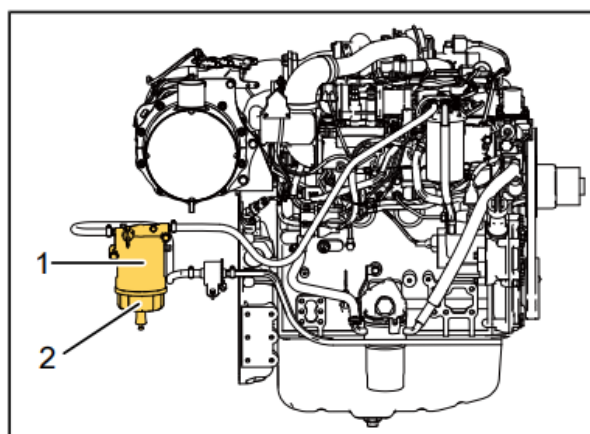
OZNÁMENÍ

- Při práci s otevřeným palivovým systémem je důležitá čistota. Znečištěné palivo může mít za následek poškození motoru.
- Znečištěné palivo nebo vodu zlikvidujte v souladu se všemi platnými předpisy na ochranu životního prostředí. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek poškození životního prostředí.

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části „[Zabezpečení stroje pro údržbu](#)“ na straně 5-10.

2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části „[Odpojovací spínač akumulátoru](#)“ na straně 3-15.

3. Umístěte vhodnou nádobu pod odlučovač paliva a vody (1) pro zachycení veškerého rozlitého paliva.



Obr. 5-34

1. Odlučovač vody

2. Plastový uzávěr

4. Otočte plastovým uzávěrem (2) proti směru hodinových ručiček a otevřete jej.

5. Vyjměte filtr odlučovače paliva a vody.

POZNÁMKA:

Vždy používejte schválené filtry SANY.

6. Vyčistěte montážní základnu odlučovače paliva a vody a naplňte nový filtr čistým palivem. Naneste tenkou vrstvu paliva na O-kroužek a namontujte nový filtr na těleso filtru.

POZNÁMKA:

Nadměrné dotažení filtru může poškodit O-kroužek, což může mít za následek únik paliva.

7. Když se O-kroužek dotkne tělesa filtru, otočte filtr o další polovinu otáčky.

8. Nastartujte motor a zkontrolujte odlučovač paliva a vody, zda nevykazuje netěsnosti.

5.7.5 Vypuštění a vyčištění palivové nádrže

! VÝSTRAHA

- Palivo nebo výpary paliva, které přicházejí do styku s horkými povrchy nebo elektrickými součástmi, mohou způsobit požár.
- Nikdy neprovádějte údržbu palivového systému v blízkosti otevřeného plamene nebo při kouření.
- Rozlité palivo okamžitě vyčistěte. Nedodržení tohoto opatření může mít za následek těžké zranění nebo možnou smrt.

OZNÁMENÍ

- Při práci s otevřeným palivovým systémem je důležitá čistota. Znečištěné palivo může mít za následek poškození motoru.
- Znečištěné palivo nebo vodu zlikvidujte v souladu se všemi platnými předpisy na ochranu životního prostředí. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek poškození životního prostředí.

POZNÁMKA:

K čištění vnitřku palivové nádrže používejte pouze čistou motorovou naftu.

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části „[Zabezpečení stroje pro údržbu](#)“ na straně 5-10.

2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části „[Odpojovací spínač akumulátoru](#)“ na straně 3-15.

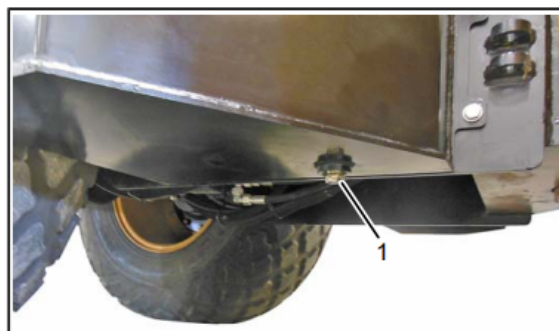
3. Vyčistěte vnější stranu palivové nádrže.

POZNÁMKA:

Další informace o objemu palivové nádrže naleznete v tabulce objemů provozních kapalin.

Další informace naleznete v části „[Objem provozních kapalin](#)“ na straně 5-6.

4. Umístěte vhodnou nádobu pod vypouštěcí zátku palivové nádrže (1).



Obr. 5-35

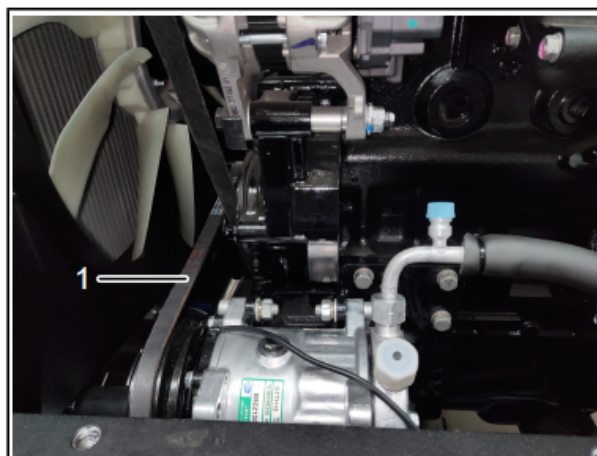
1. Vypouštěcí zátka palivové nádrže

5. Demontujte vypouštěcí zátku pro vypuštění nádrže. Zabraňte vystříknutí paliva ze zásobníku.
6. Palivovou nádrž vypláchněte čistou motorovou naftou.
7. Když je vidět, že z vypouštěcího hrdla vychází čisté motorové palivo, namontujte vypouštěcí zátku na palivovou nádrž.
8. Palivovou nádrž naplňte čistou motorovou naftou.

5.8 Systém vytápění a klimatizace

5.8.1 Kontrola napnutí klínového řemene kompresoru klimatizace

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části [„Zabezpečení stroje pro údržbu“ na straně 5-10](#).
2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části [„Odpojovací spínač akumulátoru“ na straně 3-15](#).
3. Zatlačte na řemen (1) v polovině mezi hnací řemenicí a řemenicí kompresoru. Řemen se musí vychýlit o 10–15 mm



Obr. 5-36

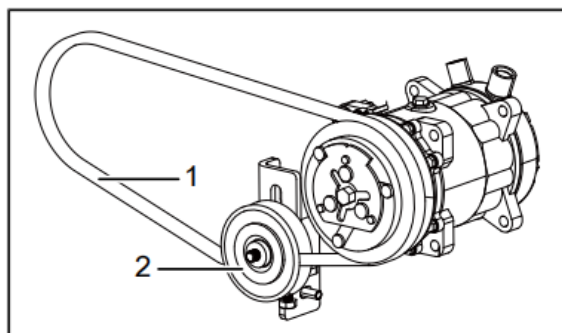
1. Řemen

4. V případě potřeby nastavte klínový řemen kompresoru klimatizační jednotky.
5. Vizuálně zkontrolujte klínový řemen, zda není poškozený nebo prasklý. Pokud je řemen poškozený nebo prasklý, vyměňte jej.

5.8.2 Nastavení napnutí klínového řemene kompresoru klimatizační jednotky

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části [„Zabezpečení stroje pro údržbu“ na straně 5-10](#).
2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části [„Odpojovací spínač akumulátoru“ na straně 3-15](#).

3. Otáčením napínačku řemene (2) proti směru hodinových ručiček jej povolte.



Obr. 5-37

1. Klínový řemen

2. Napínák řemenu

4. Seřídte napnutí klínového řemenu podle potřeby.

POZNÁMKA:

Řemen se musí vychýlit o 10–15 mm.

5. Otáčením napínačku řemene (2) po směru hodinových ručiček jej dotáhněte.

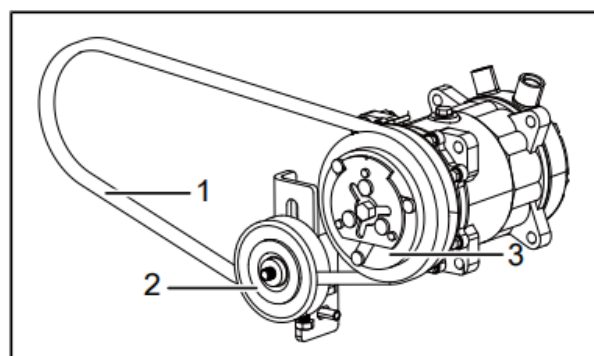
6. Zkontrolujte napnutí klínového řemenu. Opakujte postup, pokud se nevychyluje v rozmezí 10–15 mm.

5.8.3 Výměna klínového řemene kompresoru klimatizační jednotky

1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části [„Zabezpečení stroje pro údržbu“ na straně 5-10](#).

2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části [„Odpojovací spínač akumulátoru“ na straně 3-15](#).

3. Povolte napínák řemene (2).



Obr. 5-38

1. Klínový řemen

3. Kompresor

2. Napínák řemenu

4. Demontujte klínový řemen kompresoru klimatizační jednotky (1).

5. Namontujte nový klínový řemen.

6. Nastavte polohu kompresoru (3) a klínového řemenu tak, aby se řemen vychýlil v rozmezí 0,4–0,6 in (10–15 mm).
7. Dotáhněte napínák řemene (2).
8. Zkontrolujte napnutí klínového řemenu. Opakujte postup nastavení, pokud se nevychyluje v rozmezí 10–15 mm.

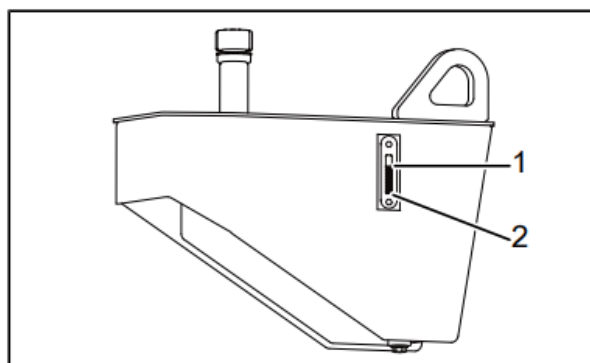
5.9 Hydraulický systém

5.9.1 Kontrola hladiny hydraulického oleje

! UPOZORNĚNÍ

Hydraulický olej může být horký a pod tlakem, což by mohlo vést ke zranění. Před otevřením systému hydraulického oleje vždy vyčkejte, až stroj vychladne. Pokud toto upozornění nedodržíte, mohlo by dojít ke zranění.

Nádrž hydraulického oleje je umístěna na pravé straně zadního rámu. Stavoznak hladiny hydraulického oleje (1) je namontován na nádrži hydraulického oleje, aby indikoval hladinu oleje v nádrži. Normální provozní hladina oleje (2) je na 2/3 stavoznaku hydraulického oleje.



Obr. 5-39

POZNÁMKA:

Hladina hydraulického oleje se po nastartování motoru změní. Před prací hladinu znovu zkontrolujte.

1. Hladina oleje

2. Stavoznak hladiny hydraulického oleje

1. Připravte stroj pro údržbu. Další informace naleznete v části „Zabezpečení stroje pro údržbu“ na straně 5-10.
2. Otevřete kapotu. Další informace naleznete v části „Kapota“ na straně 3-28.
3. Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje v hydraulické nádrži na stavoznaku:
 - Pokud je hladina hydraulického oleje nízká, sejměte uzávěr plnicího hrdla hydraulického oleje a podle potřeby olej doplňte. Další informace naleznete v části „Výměna hydraulického oleje a filtru“ na straně 5-41.
 - Pokud je hladina hydraulického oleje nad 2/3 úrovně stavoznaku, přebytečný olej vypustěte. Další informace naleznete v části „Výměna hydraulického oleje a filtru“ na straně 5-41.

5.9.2 Výměna hydraulického oleje a filtru

! VÝSTRAHA

Před prováděním údržby nechte hydraulický systém vychladnout. Horký olej může způsobit popáleniny nebo jiná těžká zranění. Nedodržení této výstrahy může mít za následek smrt nebo těžký úraz.

OZNÁMENÍ

- Pokud je hydraulický olej znečištěný (je zbarvený nebo obsahuje nečistoty), před výměnou hydraulického oleje vyhledejte a opravte příčinu znečištění.
- Použitý hydraulický olej zlikvidujte v souladu se všemi platnými předpisy na ochranu životního prostředí. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek poškození životního prostředí.

POZNÁMKA:

- Vždy používejte stejný typ a třídu hydraulického oleje.
 - Po opravě nebo výměně součástí hydraulického systému vyměňte hydraulický olej a filtr.
1. Zaparkujte stroj na bezpečném místě. Další informace naleznete v části [„Zabezpečení stroje pro údržbu“ na straně 5-10](#).
 2. Přepněte odpojovací spínač akumulátoru do polohy OFF. Další informace naleznete v části [„Odpojovací spínač akumulátoru“ na straně 3-15](#).

POZNÁMKA:

Další informace o objemu hydraulické nádrže naleznete v tabulce objemů provozních kapalin. Další informace naleznete v části [„Objem provozních kapalin“ na straně 5-6](#).

3. Umístěte vhodnou nádobu pod vypouštěcí zátku nádrže hydraulického oleje (1).



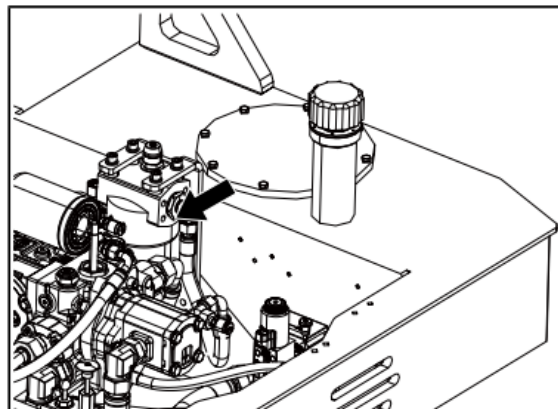
Obr. 5-40

1. Vypouštěcí zátka nádrže hydraulického oleje

4. Demontujte vypouštěcí zátku a vypusťte hydraulický olej. Zabraňte vystříknutí oleje z nádoby.
5. Vypláchněte nádrž hydraulického oleje čistým hydraulickým olejem.

6. Když je vidět, že z vypouštěcího hrdla vychází čistý hydraulický olej, namontujte vypouštěcí zátku na nádrž hydraulického oleje.

7. Důkladně vyčistěte vnější stranu filtru.



Obr. 5-41

8. Pod filtr umístěte vhodnou nádobu.

9. Povolte šroub pod filtrem a vyjměte filtrační vložku.

POZNÁMKA:

Těsnicí povrch tělesa filtru nesmí obsahovat žádné zbytky těsnění, nečistoty, škrábance nebo poškození, protože by mohlo dojít k úniku.

10. Odstraňte zbytky těsnění nebo nečistoty z těsnicího povrchu tělesa filtru.

POZNÁMKA:

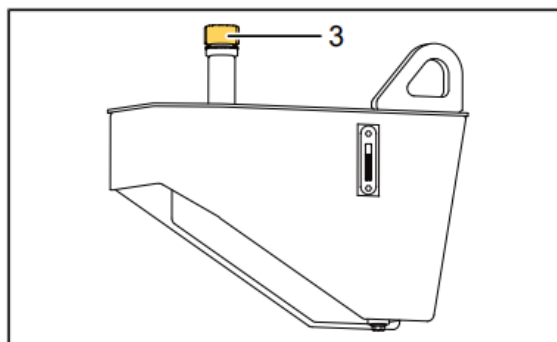
Vždy používejte schválené filtry SANY.

11. Naneste tenkou vrstvu čistého hydraulického oleje na těsnění nového filtru hydraulického oleje.

12. Nasadte novou filtrační vložku rukou, dokud těsnění pevně nedosedne na povrch nosiče filtru.

13. Dotáhněte filtrační vložku o další polovinu otáčky a namontujte těleso filtru.

14. Očistěte okolí uzávěru plnicího hrdla nádrže hydraulického oleje (3).



Obr. 5-42

3. Uzávěr plnicího hrdla nádrže hydraulického oleje

15. Odstraňte uzávěr plnicího hrdla nádrže hydraulického oleje.

POZNÁMKA:

Další informace o objemu nádrže hydraulického oleje naleznete v tabulce objemů provozních kapalin. Další informace naleznete v části „[Objem provozních kapalin](#)“ na straně 5-6.

16. Doplněte nádrž hydraulického oleje do 1/2 až 2/3 úrovně stavoznaku hladiny hydraulického oleje. Viz „[Kontrola hladiny hydraulického oleje](#)“ na straně 5-40 .

17. Nasaďte uzávěr plnicího hrdla nádrže hydraulického oleje.

18. Nastartujte motor a zkontrolujte hydraulický systém, zda nevykazuje netěsnosti.

19. Nechte hydraulický systém dosáhnout normální provozní teploty a ověřte, zda je stavoznak hladiny hydraulického oleje plný ze 2/3.

This image shows a full page of a worksheet designed for handwriting practice. It features approximately 20 horizontal rows. Each row is defined by two parallel dashed lines, creating a series of uniform gaps for letter height. The entire page is otherwise blank, with no text or other markings.

**Chyba! Pomocí karty Domů použijte u textu,
který se má zde zobrazit, styl 标题 1,1-1标题 1.**

SSR80C-8H Silniční válec

SANY

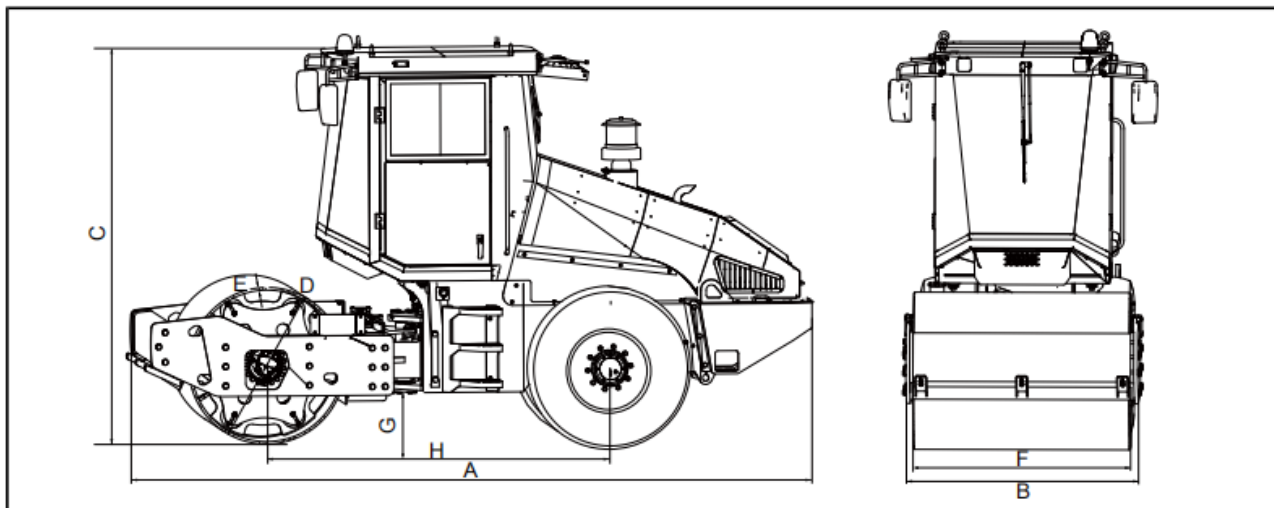
Specifikace

6. Specifications	6-1
6.1 Machine Dimensions	6-4
6.2 Technical Specifications	6-5

[illegible]

6. Specifikace

6.1 Rozměry stroje



Obr. 6-1

Položka	Popis	Hodnota
A	Délka (mm)	5160 mm
B	Šířka (mm)	1830 mm
C	Výška (mm)	3050 mm
D	Průměr vibračního válce (mm)	1215 mm
E	Tloušťka pláště vibračního válce (mm)	20 mm
F	Šířka vibračního válce (mm)	1676 mm
G	Minimální světlá výška (mm)	376 mm
H	Rozvor kol (mm)	2685 mm

POZNÁMKA:

Výše uvedené specifikace standardního stroje slouží pouze jako reference; další informace naleznete v kontrolním certifikátu, kde jsou uvedeny konkrétní údaje o skutečném stroji.

Materiály a specifikace se mohou měnit bez předchozího oznámení v souladu s našimi neustálými technickými inovacemi.

6.2 Technické údaje

Technické parametry			Hodnota
Hmotnost a zatížení	Provozní hmotnost		7330 kg
	Hmotnost modulu vibračního válce		3750 kg
	Hmotnost modulu hnací nápravy		3580 kg
	Statické lineární zatížení (N/cm)		219
Mechanismus zhutňování	Frekvence vibrací (Hz)		29,5/33,5
	Jmenovitá amplituda		1,9/1,2 mm
	Vibrační síla (kN)		132/110
Jízdní výkony	Pojezdová rychlost	Převodový stupeň I	0–4,5 km/h
		Převodový stupeň II	0–6,5 km/h
		Převodový stupeň III	0–8,5 km/h
		Převodový stupeň IV	0–11,5 km/h
	Teoretická stoupavost (%)		60
	Úhel natočení kol (%)		±37
	Minimální vnitřní průměr otáčení		3250 mm
Motor	Výrobce		Yanmar
	Model		4TNV98CT-VSY
	Jmenovité otáčky motoru (ot/min)		2100 ot/min
	Jmenovitý výkon (kW)		53,7
Elektrický systém	Akumulátor		12×120 (V×Ah)

POZNÁMKA:

Výše uvedené specifikace standardního stroje slouží pouze jako reference; další informace naleznete v kontrolním certifikátu, kde jsou uvedeny konkrétní údaje o skutečném stroji.

Materiály a specifikace se mohou měnit bez předchozího oznámení v souladu s našimi neustálými technickými inovacemi.

www.sanyglobal.com



SANY AUTOMOBILE MANUFACTURING CO., LTD

SANY Industry Town, Economic and Technological Development Zone, Changsha, Hunan, Čína 410100

Tel.: 0086-4006098318

E-mail: crd@sany.com.cn

Web: www.sanyglobal.com



MySANY

